steinberg SYSTEMS

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Mode d'emploi
Manuale d'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugervejledning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Manual de instruções
Návod na použitie
Ръководство за употреба
Εγχειριδιο χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporabo

FLOOR SCALE

expondo.com

DE	Produktname	Bodenwaage	Bodenwaage	Tierwaage
EN	Product name	Platform scale	Floor scale	Animal scale
PL	Nazwa produktu	Waga platformowa	Waga magazynowa	Waga weterynaryjna
CZ	Název výrobku	Podlahové váhy	Podlahová váha	Veterinární váha
FR	Nom du produit	Balances à plate-forme	Balance de sol	Balance vétérinaire
IT	Nome del prodotto	Bilance a piattaforma	Bilancia da pavimento	Bilancia veterinaria
ES	Nombre del producto	Básculas de plataforma	Báscula de suelo	Báscula veterinaria
HU	Termék neve	Platformmérlegek	Padlómérleg	Állatmérleg
DA	Produktnavn	Platformvægte	Gulvvaegt	Dyrervaegt
FI	Tuotteen nimi	Alustavaa'at	Lattavaaka	Eläinvaaka
NL	Productnaam	Platformweegschalen	Vloerweger	Dierenweegschaal
NO	Produktnavn	Platformvekter	Gulvvekt	Dyrevekt
SE	Produktnamn	Plattformvågar	Golvvåg	Djurvåg
PT	Nome do produto	Balanças de plataforma	Balança de chão	Balança veterinária
SK	Názov produktu	Podlahové váhy	Podlahová váha	Veterinárna váha
BG	Име на продукта	Платформени везни	Подова везна	Ветеринарна везна
EL	Όνομα προϊόντος	Επιτραπέζιοι ζυγοί	Δαπέδου ζυγαριά	Κτηνιατρικός ζυγός
HR	Naziv proizvoda	Platformske vage	Podna vaga	Veterinarska vaga
LT	Produkto pavadinimas	Platforminės svarstyklės	Grindų svarstyklės	Veterinarinės svarstyklės
RO	Numele produsului	Balanțe platformă	Cântar de podea	Balanță veterinară
SL	Ime izdelka	Tehtnice s platformo	Tlačna tehtnica	Veterinarska tehtnica

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	SBS-BW-1T SBS-BW-3T SBS-BW-5T SBS-BW-3T/1KG SBS-BW-5T/2KG	SBS-BW-1T/0.5A SBS-BW-3T/1A SBS-BW-5T/2A	SBS-PS-100 SBS-PS-200
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.		
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU		

⚠

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage unter info@expondo.com erhältlich.

1. Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter				
Produktname	Platformwaage				
Modell	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Messbereich [kg]	bis zu 3000	bis zu 5000	bis zu 1000	bis zu 3000	bis zu 5000
Genauigkeit [kg]	1	2	0,5	1	2
Gewicht [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Wägefläche [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funktionen	Halten				
	Tara				
	Nullstellen				
	Zählen				
	Umschalten der Gewichtseinheiten (kg/lb)				
Display	LCD-Anzeige				

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter		
Produktname	Bodenwaage		
Modell	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Messbereich [kg]	bis zu 1000	bis zu 3000	bis zu 5000
Genauigkeit [kg]	0,5	1	2
Gewicht [kg]	50	99	98,5
Wägefläche [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funktionen	Halten		
	Tara		
	Nullstellen		
	Zählen		
	Umschalten der Gewichtseinheiten (kg/lb)		

Display	LCD-Anzeige

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter	
Produktname	Tierwaage	
Modell	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Messbereich [kg]	bis zu 1500	bis zu 5000
Genauigkeit [kg]	2	
Gewicht [kg]	75,3	141,5
Wägefläche [mm]	1000 x 2000	1000 x 2200
Funktionen	Halten	
	Tara	
	Nullstellen	
	Umschalten der Gewichtseinheiten (kg/lb)	
Display	LCD / LED	

2. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

2.1. Legende

Symbol	Beschreibung des Geräts
	Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.
	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung.
	Das Produkt muss dem Recycling zugeführt werden.
	**WARNUNG!** oder **VORSICHT!** oder **BEACHTEN SIE!** Je nach Situation zutreffend. (allgemeines Warnzeichen)

	ACHTUNG! Warnung vor Stromschlag!
	Schutzklasse-II-Gerät mit doppelter Isolierung.



HINWEIS! DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN IN EINIGEN DETAILS VOM TATSÄCHLICHEN PRODUKT ABWEICHEN.

3. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! LESEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER WARNHINWEISE UND ANWEISUNGEN KANN ZU EINEM STROMSCHLAG, EINEM BRAND UND/ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER SOGAR ZUM TOD FÜHREN.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf:

Plattformwaage / Bodenwaage / Tierwaage

3.1. Elektrische Sicherheit

Für das Ladegerät

a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.

b) Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Das Eindringen von Wasser in das Gerät erhöht das Risiko von Geräteschäden und eines Stromschlags.

c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.

d) Verwenden Sie das Kabel ausschließlich für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie es niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

e) Wenn sich der Einsatz des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermeiden lässt, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.

f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Abnutzungserscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Kundendienst des Herstellers ausgetauscht werden.

g) ACHTUNG! LEBENSGEFAHR! Tauchen Sie das Gerät während der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

3.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Achten Sie darauf, dass der Arbeitsplatz aufgeräumt und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.

b) Wenn Sie Zweifel hinsichtlich der korrekten Bedienung des Geräts haben, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.

c) Das Gerät darf nur in der Werkstatt des Herstellers repariert werden. Führen Sie keine eigenständigen Reparaturen durch!

d) Sollte ein Brand ausbrechen, verwenden Sie zum Löschen ausschließlich Pulver- oder Kohlendioxid (CO_2)-Feuerlöscher, die für den Einsatz an unter Spannung stehenden Geräten geeignet sind.

e) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen auf. Wenn dieses Gerät an Dritte weitergegeben wird, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.



IMMER BEACHTEN! ACHTEN SIE BEI DER BENUTZUNG DES GERÄTS AUF DEN SCHUTZ VON KINDERN UND ANDEREN PERSONEN IN DER UMGEBUNG.

3.3. Eigenschutz

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die Ihre Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.

b) Das Gerät ist nicht für die Bedienung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen ohne entsprechende Erfahrung und/oder Kenntnisse vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder haben eine Einweisung in die Bedienung des Geräts erhalten.

3.4. Sichere Nutzung des Geräts

a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für die jeweilige Aufgabe geeignetes Werkzeug. Ein richtig ausgewähltes Gerät erfüllt die Aufgabe, für die es vorgesehen ist, besser und sicherer. Plattformwaagen verfügen über einen Überlastbereich. Dieser muss beachtet werden, um Schäden am Sensor zu vermeiden und einen Verlust der

Gewährleistung zu verhindern (die Waage gibt bis zu einer Überlastung von 135 % ein Warnsignal ab).

b) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter nicht ordnungsgemäß funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.

c) Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen unerfahrener Benutzer eine Gefahr darstellen.

d) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

e) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.

f) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.

g) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um dauerhafte Schmutzablagerungen zu vermeiden.

h) Stellen Sie sicher, dass das auf die Waage gelegte Gewicht stabil ist.

i) Überprüfen Sie, ob alle Schrauben, Stangen und Halterungen fest sitzen.

j) Führen Sie bei extremer Luftfeuchtigkeit und Regen keine Wägungen durch.

k) Vermeiden Sie den Betrieb bei hohen Umgebungstemperaturen.

l) Lassen Sie die Waage alle 2–3 Monate mindestens 24 Stunden lang aufladen, um maximale Kapazität und Langlebigkeit zu gewährleisten.



ACHTUNG! OBWOHL DAS GERÄT SICHER KONSTRUIERT IST UND SCHUTZVORRICHTUNGEN AUFWEIST, INKLUSIVE ZUSÄTZLICHER ELEMENTE ZUM SCHUTZ DES BEDIENENDEN, BESTEHT BEI DER VERWENDUNG DES GERÄTS EIN GERINGES UNFALL- ODER VERLETZUNGSRISIKO. BLEIBEN SIE WACHSAM UND NUTZEN SIE IHREN GESUNDEN MENSCHENVERSTAND, WENN SIE DAS GERÄT BENUTZEN.

4. Nutzungsbedingungen

Das Gerät ist für die Durchführung von Kontrollmessungen und Ablesungen des Gewichts und/oder des Preises von Gegenständen/Tieren bestimmt, die auf die Wiegeplattform gelegt werden.

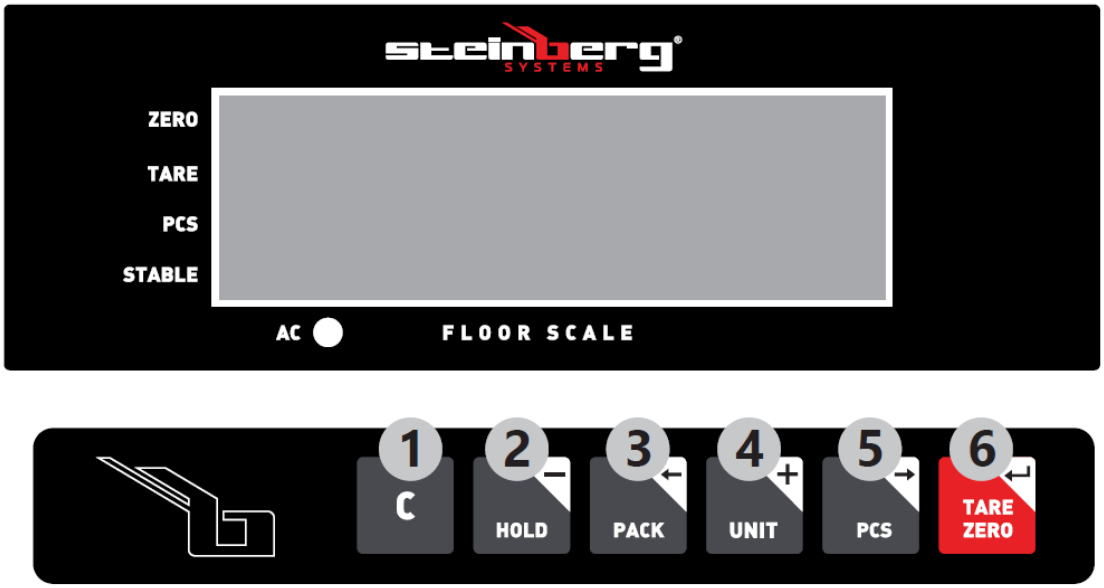
Diese Waage ist nicht geeignet für Handelsgeschäfte, rechtliche Zwecke, medizinische Anwendungen, pharmazeutische Anwendungen sowie die Preisermittlung im Verkauf.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

4.1. Gerätebeschreibung

4.1.1. Steuerfeld

Für Modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



1) Taste C
2) Taste HOLD
3) Taste PACK
4) Taste UNIT
5) Taste PCS
6) Taste ZERO TARE

4.2. Gerätebedienung

4.2.1. Tastenfunktionen

Warnsignale und Betriebszustand Batteriestand (lb)

Wenn Ihre Waage LB anzeigt und gleichzeitig einen Piepton abgibt oder das Display allmählich erlischt, ist der Akku entladen. Schließen Sie die Waage an das Stromnetz an. Die LB Anzeige und der Piepton hören auf, und die AC-LED leuchtet auf. Um den Akku vollständig aufzuladen, lassen Sie die Waage 4 Stunden lang laden.

4.2.2. Sicherheitshinweis zur Anzeige „X

Für das Modell SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status “NO”

Wenn die Waage „“NO”“ anzeigt, funktioniert die Schaltung nicht. Die Waage muss repariert werden.

4.2.3. Tasten und Optionen

Mit dem Schalter an der Rückseite des Geräts können Sie die Waage einschalten. Ein Selbsttest wird gestartet. Zunächst werden der Bildschirm und die Dioden geprüft. Auf dem Bildschirm sollte „0.0.0.0.0.0.“ angezeigt werden, und alle LEDs sollten leuchten. Anschließend werden die Informationen zu den aktuellen Kalibrierwerten angezeigt (werkseitig: „0150.05“: „0150“ steht für 150 kg und „0,5“ für das Messintervall) sowie die Programmierung des Rechners (Uer_3, 2für Version 3.2) und der Ladezustand der Batterie (z. B. dC_U5, 0bei 5,0 V) Nach dem Test ist die Waage betriebsbereit, sobald „0,00“ angezeigt wird. Drücken Sie die Taste „I/O“ erneut, um die Waage auszuschalten.

Beim SBS-BW-3T/1KG Waagenmodell erfolgt die Verbindung zwischen dem Waagenkopf und der Waagenplattform drahtlos. Die Kommunikation zwischen dem Waagenkopf und der Waagenplattform wird unmittelbar nach dem Einschalten des Waagenkopfs und der Waagenplattform hergestellt. Die Waagenplattform ist mit drei Kontrollleuchten ausgestattet:

- AC – bedeutet, dass die Batterie der Plattform geladen wird (Wechselstrom ist angeschlossen)
- Niedrige Spannung – bedeutet, dass die Plattform-Batterie aufgeladen werden muss
- SIGNAL – Sobald eine ordnungsgemäße Funkverbindung zwischen dem Waagenkopf und der Waagenplattform hergestellt ist, blinkt diese Leuchte.

Wenn auf dem Display der Waage Err24 angezeigt wird, bedeutet dies, dass ein Fehler bei der Funkverbindung vorliegt (die Plattform ist ausgeschaltet oder der Akku der Plattform muss aufgeladen werden).

4.2.4. Fehlermeldungen

Für das Modell SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Das Gewicht kann vom Sensor nicht gemessen werden. Notwendige Reparaturen.
- “Lo_bat” – Den Akku aufladen
- “OL Overload” – Zu viel Gewicht auf der Waage
- “Seterra” – Die internen Daten sind nicht korrekt. Reparaturen erforderlich.

4.2.5. Tara (Nullstellung)

Stellen Sie vor dem Wiegen sicher, dass die Anzeigen ZERO und STABLE auf der linken Seite und die gewünschte Einheit auf der rechten Seite angezeigt werden. Dies entspricht dem optimalen Betriebszustand des Geräts. Wenn die Anzeige ZERO nicht leuchtet oder die Anzeige nach dem Entfernen der Last von der Waage nicht Null anzeigt, muss die Taste **[ZERO/TARE]** gedrückt werden. Die Waage bestätigt die Tarierung mit der Anzeige „0,00“. Im Gewichtsfenster wird der Nettogewichtswert angezeigt.

Drücken Sie die Taste **[ZERO/TARE]** erst, wenn das Gewicht stabil ist (d. h., wenn die LED STABLE leuchtet), um Messfehler zu vermeiden.

Zum Tarieren stellen Sie einen leeren Behälter auf die Plattform, wenn die STABLE LED leuchtet. Drücken Sie anschließend **[ZERO/TARE]**, damit die Waage das Gewicht des Behälters ignoriert.

ACHTUNG! Nach dem Tarieren verringert sich die maximale Wägekapazität um das Gewicht des Behälters. Beispiel:

- Behältergewicht (b) = 90 kg
- Normale maximale Kapazität (s) = 150 kg
- Verbleibende maximale Kapazität = s – b = 60 kg

Wenn die Waage überlastet ist, entfernen Sie das Gewicht sofort. Bei einer Überlastung zeigt das Display Folgendes an: "OL ---- ( )"

4.2.6. Hold (Hold)

Wenn das Gewicht im Wägemodus mehr als 0,05 kg beträgt, kann der Speichermodus durch Drücken der Taste **[HOLD]** aktiviert werden. Gleichzeitig leuchtet die HOLD LED zur Bestätigung auf. Drücken Sie die **[HOLD]** Taste erneut, um den Hold-Modus zu verlassen und zum Wägemodus zurückzukehren.

4.2.7. Einheitenumschaltung (Einheit/kg/lb, lb/kg)

Mit der **[UNIT]** Taste können Sie zwischen den Einheiten lb und kg umschalten. Drücken Sie die Taste **[UNIT]**, um die gewünschte Einheit auszuwählen.

4.2.8. Pack-Funktion

Unter „ PACK Funktion" stehen 2 Auswahlmöglichkeiten zur Verfügung: IN & OUT . Die Standardeinstellung ist „NEIN", was bedeutet, dass die Funktionen ALARM und PACK deaktiviert sind; bei der Einstellung IN wird ein Alarm ausgelöst, wenn der Wert zwischen UPPER und LOWER liegt; bei der Einstellung OUT wird ein Alarm ausgelöst, wenn das Gewicht den Grenzwert UPPER überschreitet oder unter den Grenzwert LOWER fällt. Bei Überschreitung des UPPER Grenzwerts wird HHHHHH angezeigt, bei Unterschreitung des LOWER Grenzwerts wird LLLLLL angezeigt.

4.2.9. So nehmen Sie die Einstellung vor

Legen Sie das voreingestellte Gewicht auf (z. B. 1000,0 g), halten Sie die Taste **[PACK]** gedrückt, bis die Anzeige SET-AL erscheint; daraufhin wechselt die Waage in den Funktionsauswahlmodus. Drücken Sie +/-, um in den Modus IN zu gelangen. Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung und wechseln Sie dann zur nächsten Einstellung; die Anzeige zeigt AL-UP an, geben Sie nun den LOWER Grenzwert ein (z. B. 995,0 g). Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

Die Anzeige zeigt „AL-DN" an, dann geben Sie den UPPEROberen Grenzwert ein (z. B. 1005,0 g). Drücken Sie „**[ZERO/TARE]**" zur Bestätigung, woraufhin die Anzeige „IN" anzeigt. Die Einstellung ist abgeschlossen, wenn die Anzeige weiterhin blinkt.

Hinweis: INDer Bereich von 1000,0 g ± 5,0 g dient als Beispiel zur Orientierung für den Kunden.

4.2.10. So stellen Sie den oberen/unteren Grenzwert ein

[UNIT] Mit und **[HOLD]** können Sie den UPPEROberen und LOWERunteren Grenzwert einstellen, indem Sie die Ziffern 0–9 in die Einstellung eingeben. Drücken Sie **[UNIT]** zum Erhöhen und **[HOLD]** zum Verringern. Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung und zum Beenden der Einstellung.

4.2.11. Einstellung des Alarms

Wenn das Display IN anzeigt, wird gemeldet, dass das Gewicht zwischen dem UPPER und dem LOWER Grenzwert liegt. Wenn das Display OUT anzeigt, wird gemeldet, dass die Last den UPPER

Grenzwert überschreitet oder unter den LOWER Grenzwert fällt. Wenn das Display NO anzeigt, bedeutet dies, dass bei fehlender Last kein Alarm ausgelöst wird. Drücken Sie **[ZERO/TARE]**, um die aktuelle Auswahl zu bestätigen.

4.2.12. So stellen Sie den Alarm ein

Stellen Sie das voreingestellte Gewicht ein (z. B. 1000,0 g), halten Sie die Taste **[PACK]** gedrückt, bis auf dem Display SET-AL angezeigt wird; daraufhin wechselt die Waage in den Auswahlmodus. Drücken Sie die Tasten +/- , um den Modus OUTaufzurufen. Drücken Sie die Taste **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung und fahren Sie mit der nächsten Einstellung fort; Das Display zeigt AL-UP an, dann geben Sie den UPPERoberen Grenzwert ein (z. B. 1005,0 g). Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung und fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort. Das Display zeigt AL-DN an, und der LOWER untere Grenzwert sollte eingestellt werden (z. B. 995,0 kg). Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung; daraufhin zeigt das Display „1000,0 kg“ an. Damit sind die Einstellungen abgeschlossen. Das Überschreiten des LOWER Grenzwerts (995,0 kg) wird durch einen Signalton und die Anzeige LLLLLL auf dem Display signalisiert. Das Unterschreiten des UPPERGrenzwerts wird durch einen Signalton und die Anzeige HHHHHH auf dem Display signalisiert.

4.2.13. Stückzählung

Einstellung des Durchschnittsgewichts der Probe.

Schalten Sie die Waage ein und warten Sie, bis der Wägemodus aktiv ist. Legen Sie die Proben auf die Plattform – die Anzahl der Proben muss 10/20/50/100/200/500/1000 betragen. Halten Sie die Taste **[PCS]** eine Weile gedrückt, bis auf dem Display “P-XX” angezeigt wird, und drücken Sie dann **[UNIT]** oder **[HOLD]**, um die Anzahl der Proben einzustellen – die Zahl muss mit der Anzahl der Teile auf der Waagschale übereinstimmen. Drücken Sie **[PCS]** und das Display zeigt die Anzahl der Teile an, die sich derzeit auf der Waagschale befinden.

4.2.14. Zählen

Legen Sie die Teile auf die Waagschale, und die Waage zeigt die tatsächliche Anzahl dieser Teile an.

4.2.15. Kalibrierung

Für das Modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrierung:

1) Halten Sie die Taste **[ZERO/TARE]** gedrückt, während Sie die Waage einschalten. Auf dem Display erscheint “-------”.
2) Drücken Sie die Taste **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]**, um den Kalibriermodus aufzurufen.
3) Geben Sie das Kalibriergewicht ein, das Sie auf die Waagschale legen werden:
   - Drücken Sie **[PACK]** und **[PCS]**, um den Cursor an die gewünschte Position zu bewegen.
   - Drücken Sie **[HOLD]** und **[UNIT]**, um den Wert zu erhöhen oder zu verringern.
   - Beispiel: Wenn Sie den Anzeigewert auf 030,000 einstellen, müssen Sie ein Gewicht von 30 kg auflegen.

4) Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung.

5) Legen Sie das Gewicht auf die Plattform und drücken Sie dann erneut **[ZERO/TARE]**.

6) Wenn der angezeigte Wert mit dem Gewicht übereinstimmt, ist die Kalibrierung abgeschlossen.

Parametereinstellung:

1) Halten Sie **[ZERO/TARE]** gedrückt, während Sie die Waage einschalten. Auf dem Display erscheint "-------".

2) Drücken Sie **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Auf dem Display erscheint **"FUN-1"**.

- **FUN-1: Maximale Tragkraft**
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]**, um den Einstellmodus aufzurufen.
  - Drücken Sie **[PACK]** und **[PCS]**, um den Cursor an die gewünschte Position zu bewegen.
  - Drücken Sie **[HOLD]** und **[UNIT]**, um den Wert anzupassen.
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung. Auf dem Display erscheint dann **"FUN-2"**.
- **FUN-2: Nullpunktverfolgungsbereich**
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]**, um den Bereich der Nullpunktverfolgung anzuzeigen.
  - Drücken Sie erneut **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung des Bereichs; auf dem Display erscheint dann **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Genauigkeit**
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]**, um die aktuelle Genauigkeit anzuzeigen.
  - Drücken Sie **[HOLD]** und **[UNIT]**, um die gewünschte Genauigkeit einzustellen.
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung. Auf dem Display erscheint dann **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Position des Dezimalpunkts**
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]**, um die verfügbaren Optionen für die Dezimalpunktposition anzuzeigen (z. B. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Drücken Sie **[HOLD]** und **[UNIT]**, um die Position des Dezimalpunkts zu ändern.
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung. Auf dem Display erscheint dann **"FUN-5"**.
  - Drücken Sie **[ZERO/TARE]** zweimal, um den Modus **FUN-6** aufzurufen.
- **FUN-6: Einstellung der Hintergrundbeleuchtung (Gilt nur für Waagen, die mit einem LCD-Display mit Hintergrundbeleuchtung ausgestattet sind.)**
  - Drücken Sie erneut **[ZERO/TARE]**, um die Hintergrundbeleuchtung einzustellen.
  - Drücken Sie **[HOLD]** und **[UNIT]**, um durch die Optionen zu blättern: **"ON / OFF / AUTO"**.

- Wählen Sie die gewünschte Option aus und drücken Sie **[ZERO/TARE]** zur Bestätigung.

3) Nach Abschluss des Vorgangs zeigt das Display **“AND”** an. Drücken Sie **[ZERO/TARE]**, um in den Wägemodus zu wechseln. Nun können Sie mit dem Wiegen beginnen.

4.2.16. Vorgehensweise zur drahtlosen Kopplung

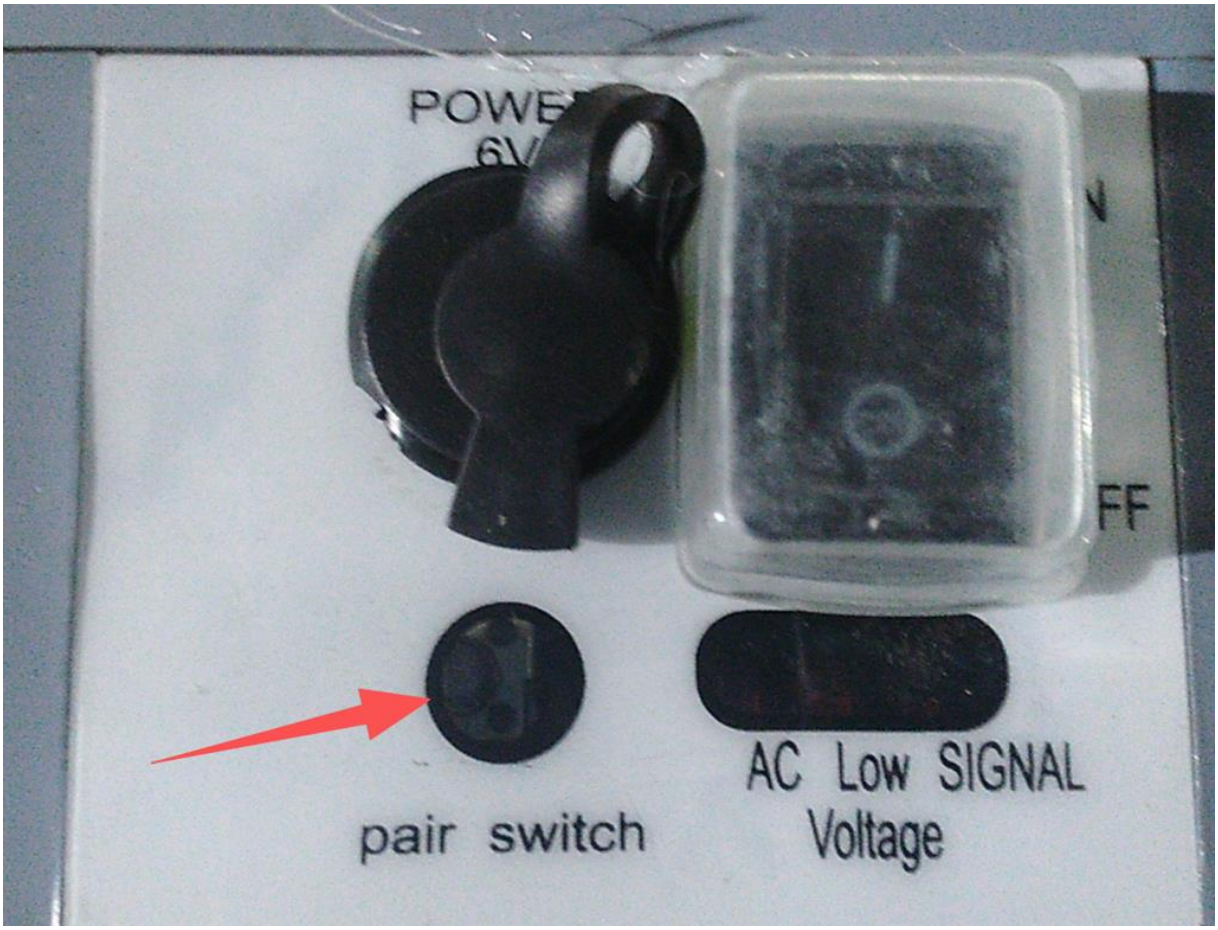
Für das Modell SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Drücken Sie die Taste I/O an der Plattformbasis (Sender), die Anzeige **[SIGNAL]**blinkt.

B) Halten Sie die Taste **[PCS]**gedrückt und schalten Sie dann den Ein-/Aus-Schalter an der Schalttafel (Empfänger) ein. Nun erscheint auf dem Display [idSEt].



C) Drücken Sie die Taste [pair switch] an der Plattformbasis (Sender); auf dem Display erscheint [PASS], was bedeutet, dass die Kopplung abgeschlossen ist.



D) Kehren Sie nach etwa 1 Sekunde zur Einstellungsoberfläche zurück. Nun kann die Basis wieder eingeschaltet werden.

4.3. Reinigung und Wartung

4.3.1. Allgemeine Hinweise

a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche keine ätzenden Reinigungsmittel.

b) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder verwenden.

c) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, fern von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

d) Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab. Tauchen Sie es nicht in Wasser ein.

e) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Lüftungsöffnungen im Gehäuse in das Gerät eindringen kann.

f) Das Gerät muss regelmäßig überprüft werden, um seine technische Funktionsfähigkeit sicherzustellen und eventuelle Schäden festzustellen.

g) Für die Reinigung muss ein weiches Tuch verwendet werden.

h) Lassen Sie die Batterie nicht im Gerät, wenn dieses über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

i) Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen und/oder metallischen Gegenstände (z. B. eine Drahtbürste oder einen Metallspatel), da diese das Oberflächenmaterial des Geräts beschädigen können.

j) Reinigen Sie das Gerät nicht mit säurehaltigen Substanzen, medizinischen Mitteln, Verdünnungsmitteln, Kraftstoffen, Ölen oder anderen chemischen Substanzen, da dies das Gerät beschädigen kann.

4.3.2. Sicheres Entfernen von Batterien und Akkus

In den Geräten sind Batterien eingebaut.

Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät auf dieselbe Weise, wie Sie sie eingebaut haben.

Geben Sie Batterien bei einer entsprechenden Organisation oder einem entsprechenden Unternehmen zum Recycling ab.

4.3.3. Entsorgung gebrauchter Geräte

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte ab. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung. Die bei der Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Mit Ihrer Entscheidung für das Recycling leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

Wenden Sie sich an Ihre Kommunalverwaltung, um Informationen zu Ihrer örtlichen Recyclingstelle zu erhalten.

⚠

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

1. Technical data

Parameter description	Parameter value				
Product name	Platform scale				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Measuring range [kg]	up to 3000	up to 5000	up to 1000	up to 3000	up to 5000
Division [kg]	1	2	0.5	1	2
Weight [kg]	140.95 kg	151	81	46	102.5
Weighing surface [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Functions	Hold				
	Tare				
	Zero				
	Counting				
	Change the weight units (kg/lb)				
Display	LCD				

Parameter description	Parameter value		
Product name	Floor scale		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Measuring range [kg]	up to 1000	up to 3000	up to 5000
Division [kg]	0.5	1	2
Weight [kg]	50	99	98.5
Weighing surface [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3.6	1500 | 1500 | 3.65
Functions	Hold		
	Tare		
	Zero		
	Counting		
	Change the weight units (kg/lb)		
Display	LCD		

Parameter description	Parameter value	
Product name	Animal scale	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Measuring range [kg]	up to 1500	up to 5000
Division [kg]	2	
Weight [kg]	75.3	141.5
Weighing surface [mm]	1000x2000	1000x2200
Functions	Hold	
	Tare	
	Zero	
	Change the weight units (kg/lb)	
Display	LCD / LED	

2. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

2.1. Legend

Icon	Description
	The product satisfies the relevant safety standards.
	Read instructions before use.
	The product must be recycled.
	**WARNING!** or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation. (general warning sign)
	ATTENTION! Electric shock warning!

	Class II protection device with double insulation.



PLEASE NOTE! DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY AND IN SOME DETAILS MAY DIFFER FROM THE ACTUAL PRODUCT.

3. Usage safety



ATTENTION! READ ALL SAFETY WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS. FAILURE TO FOLLOW THE WARNINGS AND INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY OR EVEN DEATH.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:

Platform scale / Floor scale / Animal scale

3.1. Electrical safety

For the battery charger

a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.

b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.

c) Do not touch the device with wet or damp hands.

d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.

f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer‘s service centre.

g) ATTENTION! DANGER TO LIFE! While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

3.2. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is orderly and well lit. A messy or poorly-lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.

b) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.

c) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!

d) If a fire starts, use solely powder or carbon dioxide (CO2) fire extinguishers suitable for use on live devices to put it out.

e) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to third parties, the manual must be passed on with it.



REMEMBER! WHEN USING THE DEVICE, PROTECT CHILDREN AND OTHER BYSTANDERS.

3.3. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.

b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instructions on how to operate the device.

3.4. Safe device use

a) Do not overload the device. Use appropriate tools for the given task. A correctly-selected device will perform the task for which it was designed better and in a safer manner. Platform scales have a zone of overload. It must be observed to avoid damages of the sensor and to prevent a loss of warranty (the balance gives a warning signal up to 135% overload).

b) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.

c) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device, who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.

d) Keep the device out of the reach of children.

e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.

f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.

g) Clean the device regularly to avoid a durable encrustation of dirt.

h) Ensure that the weight placed on the scales is stable.

i) Check that all screws, rods and brackets are secure.

j) Do not weigh in case of extreme humidity and rain.

k) Avoid working at high ambient temperatures.

l) Allow the balance to recharge every 2-3 months for at least 24 hours to ensure maximum capacity and longevity.



ATTENTION! DESPITE THE SAFE DESIGN OF THE DEVICE AND ITS PROTECTIVE FEATURES, AND DESPITE THE USE OF ADDITIONAL ELEMENTS PROTECTING THE OPERATOR, THERE IS STILL A SLIGHT RISK OF ACCIDENT OR INJURY WHEN USING THE DEVICE. STAY ALERT AND USE COMMON SENSE WHEN USING THE DEVICE.

4. Use guidelines

The device is designed for performing control measurements and readings of the weight and/or the price of items/animals placed on the weighing platform.

This scale is not suitable for commercial transactions, legal purposes, medical uses, pharmaceutical applications, price determination in sales.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

4.1. Device description

4.1.1. Control panel

For model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Button C
2) Button HOLD
3) Button PACK
4) Button UNIT
5) Button PCS
6) Button ZERO TARE

4.2. Device use

4.2.1. Key functions

Warning signals and state Battery Level (lb)

If your balance shows LB and produces a beep at the same time or the display gradually goes out, the battery is discharged. Connect the scale on the sector. The LB display and the beep tone stop, and the AC LED will turn on. To fully charge the battery, let the scale load for 4h.

4.2.2. X display security

For model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

When the scale displays "NO", the circuit does not work. The balance must be repaired.

4.2.3. Buttons and options

With the switch I/O on the back of the device, you can turn the scale on. A self-test starts. It begins with a test of the screen and the diodes. The screen should display "0.0.0.0.0.0." and all the LEDs should light. Then the information on the current calibration values is displayed (from the factory: "0150.05": "0150" stands for 150kg and "0.5" for the measurement interval), as well as the programming of the calculator (Uer_3, 2 for ver3,2) and the state of the battery (e.g.,

dC_U5, 0 for 5.0 V) After the test, the scale is ready to use when it displays “0.00”. Press the button I / O again to turn off the scale.

For the SBS-BW-3T/1KG scale model, the connection between the scale head and the scale platform is wireless. The communication between the head and the platform is being established right after switching on the scale head and the scale platform. The scale platform is equipped with three control lights:

- AC – means that the storage battery of the platform is charging (AC power is connected)
- Low Voltage – means that the platform storage battery needs to be charged
- SIGNAL – after proper wireless connection between the scale head and the scale platform this light will be blinking.

If the scale display will show Err24, it means that there is wireless connection error (the platform is off or the platform storage battery needs to be charged).

4.2.4. Error messages

For model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – The weight cannot be measured by the sensor. Necessary repairs.
- “Lo_bat” – Charge the battery
- “OL Overload” – Too much weight on the scale
- “Seterra” – The internals data are not correct. Necessary repairs.

4.2.5. Tare (zero)

Before weighing, make sure that ZERO and STABLE indicators are on the left and the desired unit is on the right. This means the optimum state of operation of the device. If the ZERO indicator is not turned on or the display is not showing zero after taking off the load from the scale, then the key **[ZERO/TARE]** must be pressed. The scale will confirm the tare showing “0.00”. The weight window will display the net weight value.

Do not press the button **[ZERO/TARE]** until the weight is stable, (i.e., until the LED STABLE is lit) to avoid measurement errors.

To tare, place an empty container on the platform when the STABLE LED is lit. Then press **[ZERO/TARE]** for the scale to ignore the weight of the container.

CAUTION! After performing tare, the maximum weighing capacity is reduced by the weight of the container. For example:

- Container weight (b) = 90 kg
- Normal maximum capacity (s) = 150 kg
- Max. capacity left = s – b = 60 kg

If the scale is overloaded, immediately remove the weight. When overload occurs, the display will show: “OL ---- ( )”

4.2.6. Hold (hold)

If the weight is superior to 0.05 kg in weighing mode, the save mode can be activated by pressing the **[HOLD]** button. At the same time, the HOLD LED lights up as a confirmation. Press the **[HOLD]** key again to exit the hold mode and to return to the weighing mode.

4.2.7. Unit change (unit/kg/lb, lb/kg)

With the **[UNIT]** key, you can change units between lb and kg. Press the button **[UNIT]** to choose the right unit.

4.2.8. Pack function

There are 2 selections under PACK function: IN & OUT. The default setting is "NO", which means ALARM and PACK functions in non-work status; When it is under IN, it will alert between UPPER and LOWER limit; When it is under OUT setting, it will alarm that the weight exceeds the UPPER limit or below LOWER limit. It shows HHHHHH when exceeding UPPER limit and LLLLLL when below LOWER limit.

4.2.9. How to set in

Put the preset weight (e.g., 1000.0g), keep pressing **[PACK]** and the indicator shows SET-AL; then the scale enters into choosing function mode. Press +/- for enter into mode IN. Press **[ZERO/TARE]** to confirm and then enter into next setting; The indicator shows AL-UP, then enter into LOWER limit set (e.g., input 995.0g). Press **[ZERO/TARE]** to confirm and go for next step.

The indicator shows AL-DN, then enter into UPPER limit (e.g. input 1005.0g). Press **[ZERO/TARE]** for confirmation and the indicator shows IN. It means the setting is finished when the indicator keeps alarming.

Note: IN range between 1000.0g±5.0g is an example for customer's references.

4.2.10. How to set upper/lower limit

[UNIT] and **[HOLD]** could be used to set UPPER & LOWER limit by inputting the numbers 0-9 into the setting. Press **[UNIT]** to increase and **[HOLD]** to decrease. Press **[ZERO/TARE]** to confirm and quit setting.

4.2.11. Setting of alarm

When indicator shows IN, it will alert the weight is between UPPER and LOWER limit. When window shows OUT, it will alert the load exceeds the UPPER limit or below LOWER limit. When window shows NO, it means it will not alarm without any load. Press **[ZERO/TARE]** to confirm the current selection.

4.2.12. How to set out

Put the preset weight (e.g., 1000.0g), keep pressing **[PACK]** and the indicator shows SET-AL; then the scale enter into choosing function mode. Press +/- for enter into mode OUT. Press **[ZERO/TARE]** to confirm and then enter into next setting; The indicator shows AL-UP, then enter into UPPER limit set(e.g., input 1005.0g). Press **[ZERO/TARE]** to confirm and go for next step. The display will show AL-DN and the LOWER limit should be set (e.g., input 995.0 kg). Press **[ZERO/TARE]** to confirm and then the display will show "1000.0 kg". This means that settings are finished. Exceeding the LOWER limit (995.0 kg) is indicated by a beep and displaying LLLLLL on the display. Exceeding the UPPER limit is indicated by a beep and displaying HHHHHH on the display.

4.2.13. Parts counting

Setting the average weight of the sample.

Turn on the scale and wait for the weighing mode. Put the samples on the platform - the number of the samples must be 10/20/50/100/200/500/1000. Hold the **[PCS]** for a while until the display will show the "P-XX", then press **[UNIT]** or **[HOLD]** in order to set the number of samples – the number must be the same as the amount of pieces on the platform. Press **[PCS]** and the display will show the number of the pieces which are currently on the platform.

4.2.14. Counting

Put the parts on the platform and the scale will show the actual amount of these parts.

4.2.15. Calibration

For model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Calibration:

1) Press and hold **[ZERO/TARE]** while turning on the scale. The display will show "-------".
2) Press **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** to enter the calibration mode.
3) Input the calibration weight that you will put on the platform:
   - Press **[PACK]** and **[PCS]** to move the cursor to your desired position.
   - Press **[HOLD]** and **[UNIT]** to increase or decrease the value.
   - Example: If you set display to 030.000, you need to put on a 30 kg weight.
4) Press **[ZERO/TARE]** to confirm.
5) Place the weight on the platform, then press **[ZERO/TARE]** again.
6) If the displayed value matches the weight, calibration is complete.

Parameter setting:

1) Press and hold **[ZERO/TARE]** while turning on the scale. The display will show "-------".
2) Press **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. The display will show **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maximum Capacity**
     - Press **[ZERO/TARE]** to enter the setting mode.
     - Press **[PACK]** and **[PCS]** to move the cursor to your desired position.
     - Press **[HOLD]** and **[UNIT]** to adjust the value.
     - Press **[ZERO/TARE]** to confirm. The display will then show **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Zero Tracking Range**
     - Press **[ZERO/TARE]** to display the range of zero tracking.
     - Press **[ZERO/TARE]** again to confirm the range, and the display will then show **"FUN-3"**.

- **FUN-3: Division**
  - Press **[ZERO/TARE]** to display the current division.
  - Press **[HOLD]** and **[UNIT]** to set the required division.
  - Press **[ZERO/TARE]** to confirm. The display will then show **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Decimal Point Position**
  - Press **[ZERO/TARE]** to display available options of the digit of point (e.g., 0, 0.0, 0.00, 0.000).
  - Press **[HOLD]** and **[UNIT]** to change the decimal position.
  - Press **[ZERO/TARE]** to confirm. The display will then show **"FUN-5"**.
  - Press **[ZERO/TARE]** twice to enter **FUN-6**.
- **FUN-6: Backlight Setting (Only applicable to scales equipped with an LCD with backlight.)**
  - Press **[ZERO/TARE]** again to adjust the backlight.
  - Press **[HOLD]** and **[UNIT]** to cycle through options: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Choose your desired option and press **[ZERO/TARE]** to confirm.

3) When finished, the display will show **"AND"**. Press **[ZERO/TARE]** to enter weighing mode. Now you can start weighing.

4.2.16. Wireless pairing procedure

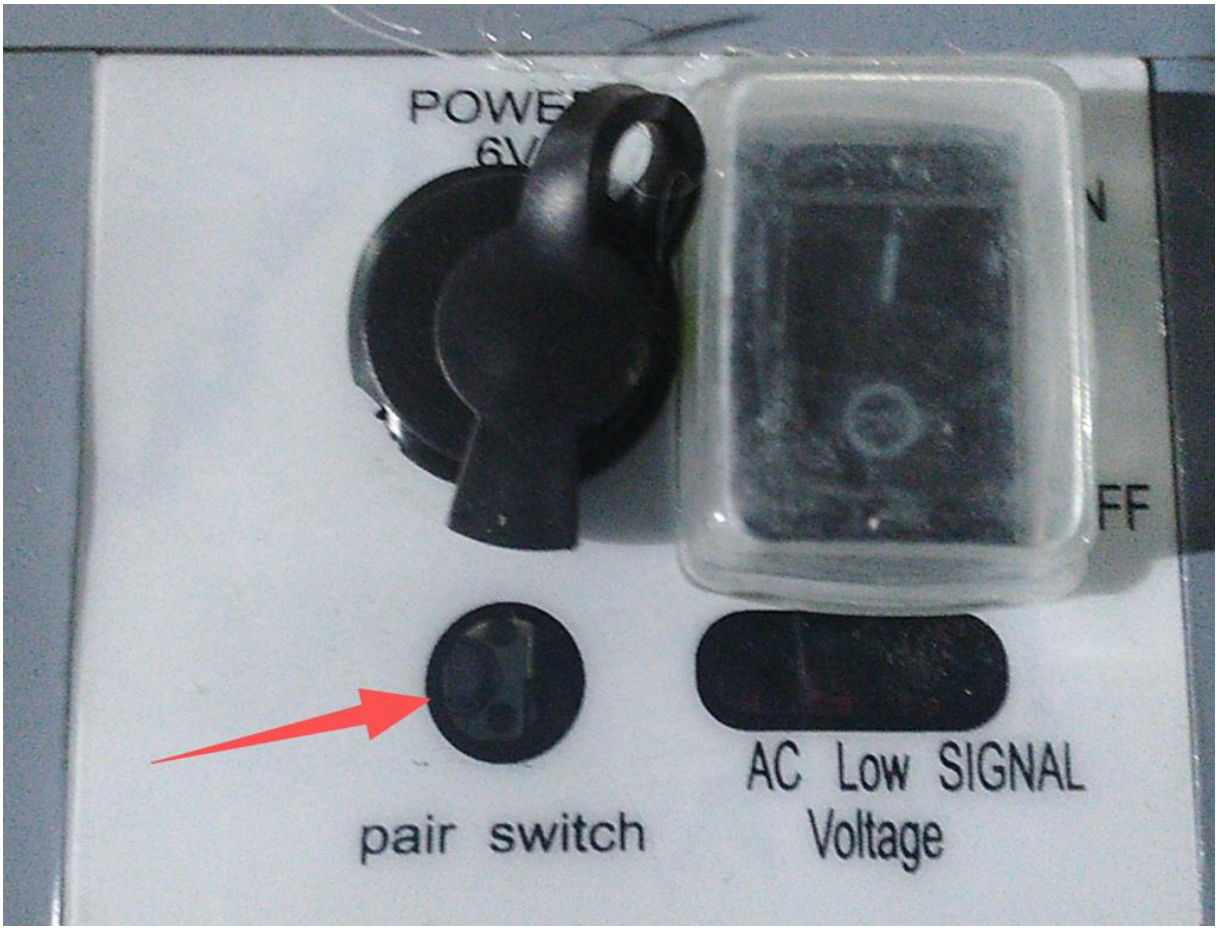
For model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Press the button I / O of the platform base (Transmitter), the indicator **[SIGNAL]** will flash.

B) Press and hold the **[PCS]** button continuously, then turn on the ON/OFF switch on the control panel (Receiver). Now the display will show [idSEt].



C) Press the button [pair switch] on the platform base (Transmitter), the display will show [PASS], which means the pairing is completed.



D) After approximately 1 second, return to the settings interface. Now the base can turn on again.

4.3. Cleaning and maintenance

4.3.1. General instructions

a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.

b) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.

c) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

d) Do not spray the device with a water jet or submerge it in water.

e) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.

f) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.

g) Use a soft cloth for cleaning.

h) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.

i) Do not use sharp and/or metal objects for cleaning (e.g., a wire brush or a metal spatula) because they may damage the surface material of the appliance.

j) Do not clean the device with an acidic substance, agents of medical purposes, thinners, fuel, oils or other chemical substances because it may damage the device.

4.3.2. Safe removal of batteries and rechargeable batteries

Batteries are installed in the devices.

Remove used batteries from the device using the same procedure by which you installed them.

Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

4.3.3. Disposing of used devices

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment.

Contact local authorities for information on your local recycling facility.

⚠

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie rozbieżności między wersją przetłumaczoną a oryginalną wersją angielską nie mają mocy prawnej. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która stanowi oficjalny dokument referencyjny. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie pod adresem info@expondo.com.

1. Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru				
Nazwa produktu	Waga platformowa				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Zakres pomiarowy [kg]	do 3000	do 5000	do 1000	do 3000	do 5000
Podziałka [kg]	1	2	0,5	1	2
Ciężar [kg]	140.95 kg	151	81	46	102,5
Powierzchnia ważenia [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funkcje	Zatrzymanie odczytu				
	Tara				
	Zero				
	Liczenie				
	Zmiana jednostek masy (kg/lb)				
Wyświetlacz	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny				

Opis parametru	Wartość parametru		
Nazwa produktu	Waga platformowa		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Zakres pomiarowy [kg]	do 1000	do 3000	do 5000
Podziałka [kg]	0,5	1	2
Ciężar [kg]	50	99	98,5
Powierzchnia ważenia [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funkcje	Zatrzymanie odczytu		
	Tara		
	Zero		

	Liczenie
	Zmiana jednostek wagi (kg/lb)
Wyświetlacz	Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

Opis parametru	Wartość parametru	
Nazwa produktu	Waga do zwierząt	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Zakres pomiarowy [kg]	do 1500	do 5000
Podziałka [kg]	2	
Ciężar [kg]	75,3	141,5
Powierzchnia ważenia [mm]	1000x2000	1000x2200
Funkcje	Zatrzymanie wyniku	
	Tara	
	Zero	
	Zmiana jednostek wagi (kg/lb)	
Wyświetlacz	LCD / LED	

2. Opis ogólny

Instrukcja obsługi ma na celu pomóc w bezpiecznym i bezawaryjnym użytkowaniu urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest wytwarzany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, DOPÓKI NIE ZAPOZNASZ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I NIE ZROZUMIESZ JEJ TREŚCI.

Aby przedłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjne działanie, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian mających na celu poprawę jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, z uwzględnieniem postępu technologicznego i możliwości redukcji hałasu.

2.1. Legenda

Ikona	Opis urządzenia
	Produkt spełnia odpowiednie normy bezpieczeństwa.
	Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.
	Produkt należy poddać recyklingowi.
	**OSTRZEŻENIE!** lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Dotyczy danej sytuacji. (ogólny znak ostrzegawczy)

	UWAGA! Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym!
	Urządzenie klasy II z podwójną izolacją.



PAMIĘTAJ! RYSUNKI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MAJĄ CHARAKTER WYŁĄCZNIE POGLĄDOWY I W NIEKTÓRYCH SZCZEGÓŁACH MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ OD RZECZYWISTEGO PRODUKTU.

3. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ WSZYSTKIE INSTRUKCJE. NIEPRZESTRZEGANIE OSTRZEŻEŃ I INSTRUKCJI MOŻE SPOWODOWAĆ PORAŻENIE PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, POŻAR I/LUB POWAŻNE OBRAŻENIA, A NAWET ŚMIERĆ.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” są używane w ostrzeżeniach i instrukcjach w odniesieniu do:

Wagi platformowej / Wagi podłogowej / Wagi dla zwierząt

3.1. Bezpieczeństwo elektryczne

W przypadku ładowarki akumulatorów

a) Wtyczka musi pasować do gniazdka. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Stosowanie oryginalnych wtyczek i pasujących do nich gniazdek zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) Należy unikać dotykania elementów uziemionych, takich jak rury, grzejniki, kotły i lodówki. Ryzyko porażenia prądem wzrasta, jeśli uziemione urządzenie jest narażone na działanie deszczu, ma bezpośredni kontakt z mokrą powierzchnią lub pracuje w wilgotnym otoczeniu. Woda dostająca się do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.

c) Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.

d) Kabel należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nigdy nie należy go używać do przenoszenia urządzenia ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) Jeśli nie da się uniknąć użytkowania urządzenia w wilgotnym otoczeniu, należy zastosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD). Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub wykazuje widoczne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub w centrum serwisowym producenta.

g) UWAGA! ZAGROŻENIE ŻYCIA! Podczas czyszczenia nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.

3.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest uporządkowane i dobrze oświetlone. Nieuporządkowane lub słabo oświetlone miejsce pracy może prowadzić do wypadków. Podczas pracy z urządzeniem staraj się przewidywać sytuacje, obserwuj, co się dzieje, i kieruj się zdrowym rozsądkiem.

b) W razie jakichkolwiek wątpliwości co do prawidłowego działania urządzenia skontaktuj się z działem pomocy technicznej producenta.

c) Naprawę urządzenia może przeprowadzić wyłącznie punkt serwisowy producenta. Nie próbuj samodzielnie dokonywać żadnych napraw!

d) W razie wybuchu pożaru do jego ugaszenia należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub na dwutlenek węgla (CO_2), przystosowanych do stosowania na urządzeniach pod napięciem.

e) Prosimy o przechowywanie niniejszej instrukcji w łatwo dostępnym miejscu na przyszłość. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy wraz z nim przekazać również niniejszą instrukcję.



PAMIĘTAĆ! PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY CHRONIĆ DZIECI I INNE OSOBY POSTRONNE.

3.3. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie należy używać urządzenia w stanie zmęczenia, choroby lub pod wpływem alkoholu, środków odurzających lub leków, które mogą znacząco upośledzać zdolność do obsługi urządzenia.

b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach umysłowych i sensorycznych ani przez osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia.

3.4. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nie należy przeciążać urządzenia. Do danego zadania należy używać odpowiednich narzędzi. Prawidłowo dobrane urządzenie wykona zadanie, do którego zostało zaprojektowane, lepiej i w bezpieczniejszy sposób. Wagi platformowe mają strefę przeciążenia. Należy jej przestrzegać, aby uniknąć uszkodzenia czujnika i zapobiec utracie gwarancji (waga wydaje sygnał ostrzegawczy przy przeciążeniu do 135%).

b) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa prawidłowo (nie włącza ani nie wyłącza urządzenia). Urządzenia, których nie można włączyć ani wyłączyć za pomocą przełącznika ON/OFF, stanowią zagrożenie, nie powinny być użytkowane i muszą zostać naprawione.

c) Gdy urządzenie nie jest używane, należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci oraz osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.

d) Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

e) Naprawa lub konserwacja urządzenia powinna być przeprowadzana przez wykwalifikowane osoby, wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.

f) Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, nie należy usuwać fabrycznie zamontowanych osłon ani poluzowywać żadnych śrub.

g) Urządzenie należy regularnie czyścić, aby uniknąć trwałego osadzania się brudu.

h) Należy upewnić się, że ciężar umieszczony na wadze jest stabilny.

i) Należy sprawdzić, czy wszystkie śruby, pręty i wsporniki są dobrze zamocowane.

j) Nie należy ważyć w warunkach ekstremalnej wilgotności i podczas deszczu.

k) Należy unikać pracy w wysokich temperaturach otoczenia.

l) Co 2–3 miesiące należy pozostawić wagę do ładowania na co najmniej 24 godziny, aby zapewnić jej maksymalną wydajność i trwałość.



UWAGA! POMIMO BEZPIECZNEJ KONSTRUKCJI URZĄDZENIA I JEGO ZABEZPIECZEŃ, A TAKŻE POMIMO ZASTOSOWANIA DODATKOWYCH ELEMENTÓW CHRONIĄCYCH OPERATORA, PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NADAL ISTNIEJE NIEWIELKIE RYZYKO WYPADKU LUB OBRAŻEŃ. PODCZAS KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA NALEŻY ZACHOWAĆ CZUJNOŚĆ I KIEROWAĆ SIĘ ZDROWYM ROZSĄDKIEM.

4. Wytyczne użytkowania

Urządzenie jest przeznaczone do wykonywania pomiarów kontrolnych oraz odczytu masy i/lub ceny przedmiotów/zwierząt umieszczonych na platformie wagowej.

Waga ta nie nadaje się do transakcji handlowych, celów prawnych, zastosowań medycznych, zastosowań farmaceutycznych ani do ustalania cen w sprzedaży.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania urządzenia.

4.1. Opis urządzenia

4.1.1. Panel sterujący

Dla modelu SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Przycisk C
2) Przycisk HOLD
3) Przycisk PACK
4) Przycisk UNIT
5) Przycisk PCS
6) Przycisk ZERO TARE

4.2. Obsługa urządzenia

4.2.1. Funkcje przycisków

Sygnały ostrzegawcze i stan Poziom naładowania baterii (lb)

Jeśli na wyświetlaczu wagi pojawia się symbol LB i jednocześnie rozlega się sygnał dźwiękowy lub wyświetlacz stopniowo gaśnie, oznacza to, że bateria jest rozładowana. Podłącz wagę do gniazdka. Symbol LB i sygnał dźwiękowy znikną, a dioda LED zasilania AC zaświeci się. Aby w pełni naładować baterię, pozostaw wagę podłączoną do zasilania przez 4 godziny.

4.2.2. Zabezpieczenie wyświetlacza X

Dla modelu SBS-PS-100, SBS-PS-200

Stan "NO"

Gdy na wyświetlaczu pojawia się symbol "NO", obwód nie działa. Wagę należy oddać do naprawy.

4.2.3. Przyciski i opcje

Za pomocą przełącznika I/O znajdującego się z tyłu urządzenia można włączyć wagę. Rozpocznie się autotest. Zaczyna się on od sprawdzenia wyświetlacza i diod. Na wyświetlaczu powinno pojawić się „0.0.0.0.0.0.", a wszystkie diody LED powinny się zaświecić. Następnie wyświetlane są informacje o aktualnych wartościach kalibracji (ustawienia fabryczne: „0150.05": „0150" oznacza 150 kg, a „0,5" – przedział pomiarowy), a także wersję oprogramowania (Uer_3, 2dla wersji 3.2)

oraz stan baterii (np. dC_U5, 05,0 V) Po zakończeniu testu waga jest gotowa do użycia, gdy wyświetli „0.00”. Naciśnij ponownie przycisk I/O, aby wyłączyć wagę.

W przypadku SBS-BW-3T/1KG modelu wagowego połączenie między głowicą a platformą wagową jest bezprzewodowe. Łączność między głowicą a platformą zostaje nawiązana zaraz po włączeniu głowicy i platformy wagowej. Platforma wagowa jest wyposażona w trzy kontrolki:

- AC – oznacza, że akumulator platformy jest ładowany (podłączone jest zasilanie sieciowe)
- Niskie napięcie – oznacza, że akumulator platformy wymaga naładowania
- SYGNAŁ – po nawiązaniu prawidłowego połączenia bezprzewodowego między głowicą a platformą waga ta dioda będzie migać.

Jeśli na wyświetlaczu wagi pojawi się symbol Err24 , oznacza to błąd połączenia bezprzewodowego (platforma jest wyłączona lub akumulator platformy wymaga naładowania).

4.2.4. Komunikaty o błędach

Dla modelu SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Czujnik nie może zmierzyć masy. Konieczna naprawa.
- “Lo_bat” – Naładuj akumulator
- “OL Overload” – Zbyt duże obciążenie wagi
- “Seterra” – Dane wewnętrzne są nieprawidłowe. Konieczna naprawa.

4.2.5. Tara (zero)

Przed ważeniem upewnij się, że wskaźniki ZERO i STABLE znajdują się po lewej stronie, a żądana jednostka po prawej. Oznacza to optymalny stan pracy urządzenia. Jeśli wskaźnik ZERO nie jest włączony lub wyświetlacz nie pokazuje zera po zdjęciu obciążenia z wagi, należy nacisnąć przycisk **[ZERO/TARE]**. Waga potwierdzi tarowanie, wyświetlając „0,00”. W okienku wagi pojawi się wartość masy netto.

Aby uniknąć błędów pomiarowych, nie należy naciskać przycisku **[ZERO/TARE]**, dopóki masa nie ustabilizuje się (tj. dopóki nie zaświeci się dioda LED STABLE).

Aby wykonać tarowanie, należy umieścić pusty pojemnik na platformie, gdy dioda STABLE LED świeci się. Następnie należy nacisnąć przycisk **[ZERO/TARE]**, aby waga pominęła masę pojemnika.

UWAGA! Po wykonaniu tarowania maksymalna nośność wagi zmniejsza się o masę pojemnika. Na przykład:

- Masa pojemnika (b) = 90 kg
- Normalna maksymalna nośność (s) = 150 kg
- Pozostała maksymalna nośność = s – b = 60 kg

W przypadku przeciążenia wagi należy natychmiast usunąć nadmiar ciężaru. W przypadku przeciążenia na wyświetlaczu pojawi się komunikat: “OL ---- ( )”

4.2.6. Hold (hold)

Jeśli w trybie ważenia masa jest większa niż 0,05 kg, tryb zapisu można aktywować, naciskając przycisk **[HOLD]**. Jednocześnie zapala się HOLD dioda LED jako potwierdzenie. Naciśnij ponownie przycisk **[HOLD]**, aby wyjść z trybu zatrzymania i powrócić do trybu ważenia.

4.2.7. Zmiana jednostek (jednostka/kg/lb, lb/kg)

Za pomocą przycisku **[UNIT]** można przełączać jednostki między lb a kg. Naciśnij przycisk **[UNIT]**, aby wybrać odpowiednią jednostkę.

4.2.8. Funkcja pakowania

W ramach funkcji PACK dostępne są 2 opcje: IN & OUT. Ustawieniem domyślnym jest „NO", co oznacza, że funkcje ALARM i PACK są wyłączone; Gdy ustawienie jest w pozycji IN, urządzenie sygnalizuje przekroczenie granicy UPPER i LOWER ; gdy ustawienie jest w pozycji OUT, urządzenie sygnalizuje przekroczenie granicy UPPER lub spadek poniżej granicy LOWER . Wyświetla HHHHHH w przypadku przekroczenia granicy UPPER i LLLLLL w przypadku spadku poniżej granicy LOWER.

4.2.9. Jak ustawić w

Wprowadź wartość wagi z pamięci (np. 1000,0 g), przytrzymaj przycisk **[PACK]** – na wyświetlaczu pojawi się symbol SET-AL; – po czym waga przejdzie do trybu wyboru funkcji. Naciśnij przycisk +/- , aby przejść do trybu IN. Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]** w celu potwierdzenia, a następnie przejdź do kolejnego ustawienia; na wyświetlaczu pojawi się symbol AL-UP, po czym należy wprowadzić LOWER wartość graniczną (np. 995,0 g). Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]** w celu potwierdzenia i przejdź do kolejnego kroku.

Na wyświetlaczu pojawi się symbol AL-DN, po czym należy wprowadzić UPPERwartość dolną (np. 1005,0 g). Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]** w celu potwierdzenia, a na wyświetlaczu pojawi się symbol IN. Ustawienie jest zakończone, gdy wyświetlacz przestanie sygnalizować alarm.

Uwaga: INZakres 1000,0 g ± 5,0 g stanowi przykład dla klienta.

4.2.10. Jak ustawić górną/dolną granicę

[UNIT] Przyciski i **[HOLD]** służą do ustawiania UPPERgórnej i LOWERdolnej granicy poprzez wprowadzenie cyfr od 0 do 9. Naciśnij przycisk **[UNIT]**, aby zwiększyć wartość, a przycisk **[HOLD]**, aby ją zmniejszyć. Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić i zakończyć ustawianie.

4.2.11. Ustawianie alarmu

Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol IN, oznacza to, że waga znajduje się w zakresie między UPPERgórną a LOWERdolną granicą. Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol OUT, oznacza to, że obciążenie przekracza UPPERgórną granicę lub jest niższe od LOWERdolnej granicy. Gdy na wyświetlaczu pojawi się symbol NO, oznacza to, że w przypadku braku obciążenia alarm nie zostanie uruchomiony. Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić bieżący wybór.

4.2.12. Jak wyłączyć

Wprowadź wartość wagi z pamięci (np. 1000,0 g), przytrzymaj przycisk **[PACK]** – na wyświetlaczu pojawi się symbol SET-AL; w ten sposób waga przejdzie do trybu wyboru funkcji. Naciśnij przycisk +/- , aby przejść do trybu OUT. Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić, a następnie przejść do kolejnego ustawienia; Na wyświetlaczu pojawi się symbol AL-UP, po czym należy wprowadzić UPPER wartość graniczną (np. 1005,0 g). Nacisnąć przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić i przejść do następnego kroku. Na wyświetlaczu pojawi się symbol AL-DN, a

następnie należy ustawić LOWER wartość graniczną (np. 995,0 kg). Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić, a na wyświetlaczu pojawi się „1000,0 kg". Oznacza to, że ustawienia zostały zakończone. Przekroczenie LOWER dolnej granicy (995,0 kg) sygnalizowane jest sygnałem dźwiękowym i wyświetleniem symbolu LLLLLL na wyświetlaczu. Przekroczenie górnej UPPER granicy sygnalizowane jest sygnałem dźwiękowym i wyświetleniem symbolu HHHHHH na wyświetlaczu.

4.2.13. Zliczanie sztuk

Ustawianie średniej masy próbki.

Włącz wagę i poczekaj, aż przejdzie w tryb ważenia. Umieść próbki na platformie – liczba próbek musi wynosić 10/20/50/100/200/500/1000. Przytrzymaj przycisk **[PCS]** przez chwilę, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol "P-XX", a następnie naciśnij przycisk **[UNIT]** lub **[HOLD]**, aby ustawić liczbę próbek – liczba ta musi być zgodna z liczbą sztuk na platformie. Naciśnij przycisk **[PCS]**, a na wyświetlaczu pojawi się liczba sztuk znajdujących się aktualnie na platformie.

4.2.14. Liczenie

Umieść elementy na platformie, a waga wyświetli ich rzeczywistą liczbę.

4.2.15. Kalibracja

Dla modelu SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibracja:

1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[ZERO/TARE]**, włączając jednocześnie wagę. Na wyświetlaczu pojawi się symbol "-------".
2) Naciśnij przycisk **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]**, aby przejść do trybu kalibracji.
3) Wprowadź masę kalibracyjną, którą umieścisz na platformie:
   - Naciśnij **[PACK]** i **[PCS]**, aby przesunąć kursor w żądaną pozycję.
   - Naciśnij **[HOLD]** i **[UNIT]**, aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość.
   - Przykład: Jeśli ustawisz wartość wyświetlaną na 030.000, musisz umieścić na wadze obciążnik o masie 30 kg.
4) Naciśnij **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić.
5) Umieść obciążnik na platformie, a następnie naciśnij ponownie **[ZERO/TARE]**.
6) Jeśli wyświetlana wartość odpowiada masie obciążnika, kalibracja została zakończona.

Ustawianie parametrów:

1) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[ZERO/TARE]**, włączając wagę. Na wyświetlaczu pojawi się symbol "-------".
2) Naciśnij przycisk **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maksymalna nośność**

- Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby przejść do trybu ustawień.
- Naciśnij przyciski **[PACK]** i **[PCS]**, aby przesunąć kursor w wybrane miejsce.
- Naciśnij przyciski **[HOLD]** i **[UNIT]**, aby dostosować wartość.
- Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się **"FUN-2"** .

- **FUN-2: Zakres śledzenia zera**
  - Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby wyświetlić zakres zerowania.
  - Naciśnij ponownie przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić zakres, a na wyświetlaczu pojawi się **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Podziałka**
  - Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby wyświetlić aktualną podziałkę.
  - Naciśnij przyciski **[HOLD]** i **[UNIT]**, aby ustawić żądaną podziałkę.
  - Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Położenie przecinka dziesiętnego**
  - Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby wyświetlić dostępne opcje położenia przecinka (np. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Naciśnij przyciski **[HOLD]** i **[UNIT]**, aby zmienić pozycję przecinka dziesiętnego.
  - Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **"FUN-5"**.
  - Naciśnij dwukrotnie przycisk **[ZERO/TARE]**, aby przejść do trybu **FUN-6**.
- **FUN-6 : Ustawienie podświetlenia (Dotyczy wyłącznie wag wyposażonych w wyświetlacz LCD z podświetleniem.)**
  - Naciśnij ponownie przycisk **[ZERO/TARE]**, aby wyregulować podświetlenie.
  - Naciśnij przyciski **[HOLD]** i **[UNIT]** , aby przełączać się między opcjami: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Wybierz żądaną opcję i naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby potwierdzić.

3) Po zakończeniu na wyświetlaczu pojawi się symbol **"AND"**. Naciśnij przycisk **[ZERO/TARE]**, aby przejść do trybu ważenia. Teraz możesz rozpocząć ważenie.

4.2.16. Procedura parowania bezprzewodowego

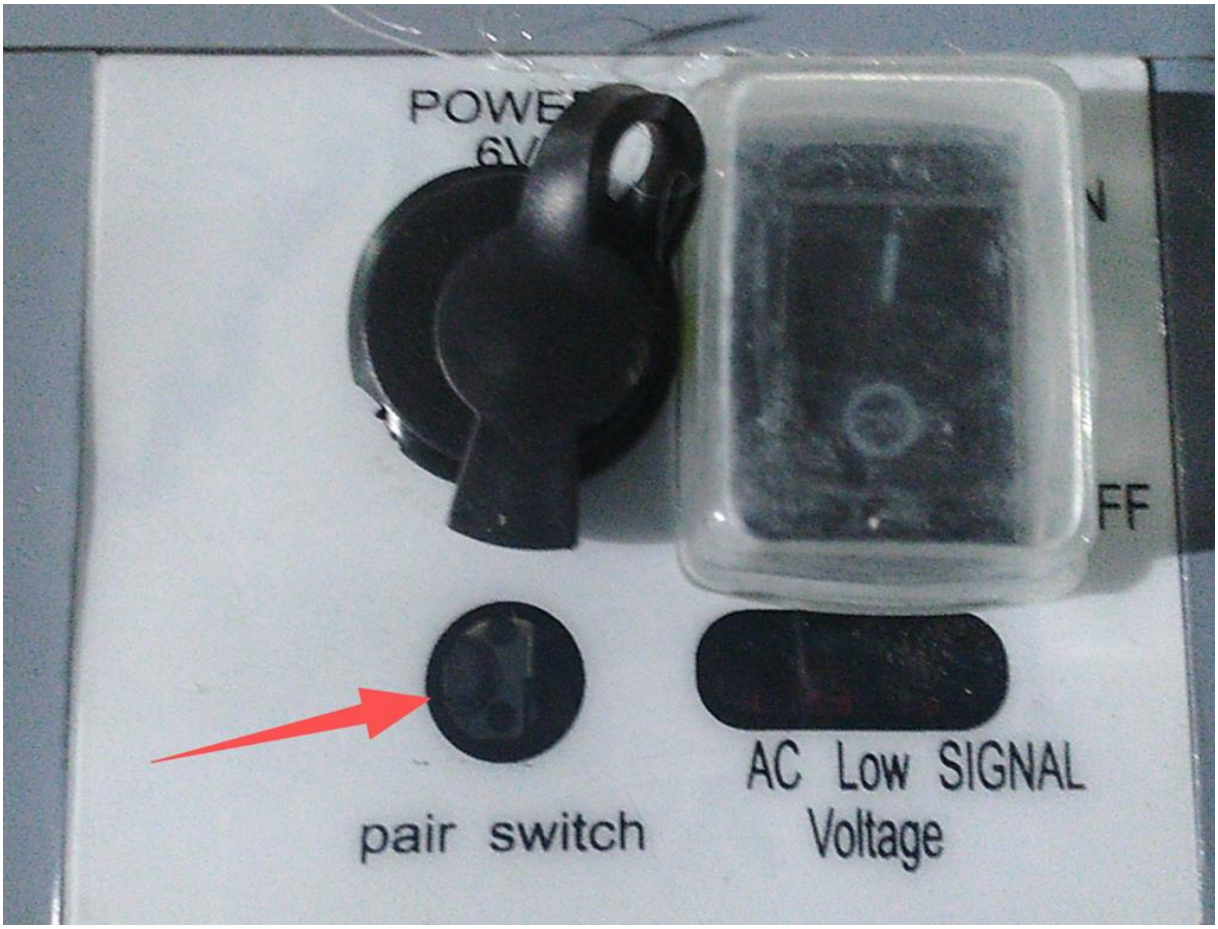
Dla modelu SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Naciśnij przycisk I/O na podstawie platformy (nadajnik) – wskaźnik **[SIGNAL]**zacznie migać.

B) Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[PCS]**, a następnie włącz przełącznik ON/OFF na panelu sterowania (odbiornik). Na wyświetlaczu pojawi się teraz symbol [idSEt].



C) Naciśnij przycisk [pair switch] na podstawie platformy (nadajnik) – na wyświetlaczu pojawi się [PASS], co oznacza, że parowanie zostało zakończone.



D) Po około 1 sekundzie powróć do interfejsu ustawień. Teraz podstawę można ponownie włączyć.

4.3. Czyszczenie i konserwacja

4.3.1. Ogólne wskazówki

a) Do czyszczenia powierzchni używaj wyłącznie środków nie powodujących korozji.

b) Po wyczyszczeniu urządzenia wszystkie jego części należy całkowicie wysuszyć przed ponownym użyciem.

c) Urządzenie należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu, z dala od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.

d) Nie należy spryskiwać urządzenia strumieniem wody ani zanurzać go w wodzie.

e) Nie należy dopuścić do przedostania się wody do wnętrza urządzenia przez otwory wentylacyjne w obudowie.

f) Urządzenie należy regularnie sprawdzać pod kątem sprawności technicznej oraz ewentualnych uszkodzeń.

g) Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.

h) Nie należy pozostawiać baterii w urządzeniu, jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

i) Do czyszczenia nie należy używać ostrych i/lub metalowych przedmiotów (np. szczotki drucianej lub metalowej szpatułki), ponieważ mogą one uszkodzić materiał powierzchniowy urządzenia.

j) Nie należy czyścić urządzenia substancjami kwasowymi, środkami medycznymi, rozcieńczalnikami, paliwem, olejami ani innymi substancjami chemicznymi, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

4.3.2. Bezpieczne wyjmowanie baterii i akumulatorów

W urządzeniach zainstalowane są baterie.

Wyjmij zużyte baterie z urządzenia, postępując zgodnie z tą samą procedurą, jaką zastosowano podczas ich montażu.

Baterie należy przekazać do recyklingu odpowiedniej organizacji lub firmie.

4.3.3. Utylizacja zużytych urządzeń

Nie wyrzucaj tego urządzenia do systemu odpadów komunalnych. Przekaż je do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Sprawdź symbol umieszczony na produkcie, w instrukcji obsługi i na opakowaniu. Tworzywa sztuczne użyte do produkcji urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z umieszczonymi na nich oznaczeniami. Decydując się na recykling, w znacznym stopniu przyczyniasz się do ochrony środowiska.

Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje na temat lokalnego punktu recyklingu.

⚠

Tento uživatelský manuál byl přeložen pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelského manuálu je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původním anglickým zněním nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, řiďte se prosím anglickou verzí, která je oficiálním zdrojem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

1. Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru				
Název výrobku	Podlahová váha				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Rozsah měření [kg]	do 3000	do 5000	do 1000	do 3000	do 5000
Přesnost [kg]	1	2	0,5	1	2
Hmotnost [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Vážní plocha [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funkce	Uložení hodnoty				
	Tara				
	Nulování				
	Počítání				
	Změna jednotek hmotnosti (kg/lb)				
Displej	LCD				

Popis parametru	Hodnota parametru		
Název výrobku	Podlahová váha		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Měřicí rozsah [kg]	do 1000	do 3000	do 5000
Přesnost [kg]	0,5	1	2
Hmotnost [kg]	50	99	98,5
Vážní plocha [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funkce	Udržení hodnoty		
	Tara		
	Nulování		
	Počítání		
	Změna jednotek hmotnosti (kg/lb)		
Displej	LCD		

Popis parametru	Hodnota parametru	
Název výrobku	Váha pro zvířata	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Rozsah měření [kg]	do 1500	do 5000
Přesnost [kg]	2	
Hmotnost [kg]	75,3	141,5
Vážní plocha [mm]	1000x2000	1000x2200
Funkce	Udržení hodnoty	
	Tara	
	Nula	
	Změna jednotek hmotnosti (kg/lb)	
Displej	LCD / LED	

2. Všeobecný popis

Návod k použití je určen k zajištění bezpečného a bezproblémového používání přístroje. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

ZAŘÍZENÍ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI DŮKLADNĚ NEPREČTETE A NEPOROZUMÍTE TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit jeho bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto návodu k použití jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby s ohledem na technologický pokrok a možnosti snižování hluku minimalizovalo rizika spojená s emisemi hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis zařízení
	Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.
	Před použitím si přečtěte pokyny.
	Výrobek musí být recyklován.
	**VAROVÁNÍ!** nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJTE!** Platí pro danou situaci. (obecný výstražný symbol)
	POZOR! Varování před úrazem elektrickým proudem!
	Zařízení třídy II s dvojitou izolací.



NEZAPOMEŇTE! VÝKRESY V TOMTO NÁVODU SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRAČNÍ ÚČELY A V NĚKTERÝCH DETAILECH SE MOHOU LIŠIT OD SKUTEČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnost při používání



POZOR! PŘEČTE SI VŠECHNY VÝSTRAHY, KTERÉ SE TÝKAJÍ BEZPEČNOSTI, A TAKÉ VŠECHNY NÁVODY. NEDODRŽENÍ VAROVÁNÍ A POKYNŮ MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM, POŽÁR A/NEBO VÁŽNÉ ZRANĚNÍ ČI DOKONCE SMRT.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:

Plošinová váha / Podlahová váha / Váha pro zvířata

3.1. Elektrická bezpečnost

Pro nabíječku baterií

a) Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Používání originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

b) Vyhněte se dotyku uzemněných prvků, jako jsou trubky, topidla, kotle a chladničky. Riziko úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přijde do přímého kontaktu s mokrým povrchem nebo je provozováno ve vlhkém prostředí. Vniknutí vody do zařízení zvyšuje riziko jeho poškození i úrazu elektrickým proudem.

c) Nedotýkejte se zařízení mokrýma nebo vlhkýma rukama.

d) Kabel používejte pouze k určenému účelu. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Kabel udržujte mimo dosah zdrojů tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých částí. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

e) Pokud nelze zabránit používání zařízení ve vlhkém prostředí, je třeba použít proudový chránič (RCD). Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.

g) POZOR! NEBEZPEČÍ PRO ŽIVOT! Při čištění zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiných kapalin.

3.2. Bezpečnost na pracovišti

a) Dbejte na to, aby bylo pracoviště uklizené a dobře osvětlené. Neuspořádané nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k úrazům. Při práci se zařízením myslete dopředu, sledujte, co se děje, a řiďte se zdravým rozumem.

b) Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně správného fungování zařízení, obraťte se na servisní službu výrobce.

c) Opravy zařízení smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět žádné opravy sami!

d) V případě vzniku požáru k jeho uhašení používejte výhradně práškové nebo oxidu uhličitého (CO_2) hasicí přístroje vhodné pro použití na zařízení pod napětím.

e) Tento návod si prosím uschovejte pro budoucí použití. Pokud bude toto zařízení předáno třetím osobám, musí být spolu s ním předán i tento návod.



ZAPAMATUJTE SI! PŘI POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ CHRAŇTE DĚTI A OSTATNÍ OSOBY V OKOLÍ.

3.3. Osobní bezpečnost

a) Zařízení nepoužívejte, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek či léků, které mohou výrazně snížit vaši schopnost zařízení obsluhovat.

b) Zařízení není určeno k obsluze osobami (včetně dětí) s omezenými duševními a smyslovými funkcemi ani osobami bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly proškoleny v obsluze zařízení.

3.4. Bezpečné používání zařízení

a) Je nutné se přesvědčit, zda je kolo na zařízení umístěno stabilně. Pro daný úkol používejte vhodné nástroje. Správně zvolené zařízení provede úkol, pro který bylo navrženo, lépe a bezpečněji. Platformové váhy mají zónu přetížení. Je nutné ji dodržovat, aby nedošlo k poškození snímače a ke ztrátě záruky (váha vydává výstražný signál při přetížení až do 135 %).

b) Používejte přístroj pouze v případě, že vypínač funguje správně (zapíná a vypíná přístroj). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.

c) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě mimo dosah dětí a osob, které nejsou s tímto zařízením seznámeny a nečetly návod k použití. V rukou nezkušených uživatelů může zařízení představovat nebezpečí.

d) Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí.

e) Opravy nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, a to výhradně s použitím originálních náhradních dílů. Tím zajistíte bezpečné používání.

f) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte tovární ochranné kryty a neuvolňujte žádné šrouby.

g) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili trvalému usazování nečistot.

h) Zajistěte, aby váha umístěná na váze byla stabilní.

i) Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, tyče a držáky pevně utaženy.

j) Neváží te v případě extrémní vlhkosti a deště.

k) Vyhněte se práci při vysokých teplotách okolí.

l) Nechte váhu každé 2–3 měsíce dobít po dobu nejméně 24 hodin, abyste zajistili maximální kapacitu a dlouhou životnost.

POZOR! NAVZDORY BEZPEČNÉ KONSTRUKCI PŘÍSTROJE A JEHO OCHRANNÝM PRVKŮM A NAVZDORY POUŽITÍ DOPLŇKOVÝCH PRVKŮ CHRÁNÍCÍCH OBSLUHU STÁLE EXISTUJE PŘI POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE MALÉ RIZIKO NEHODY NEBO ZRANĚNÍ. PŘI POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJE BUĎTE OSTRAŽITÍ A ŘIĎTE SE ZDRAVÝM ROZUMEM.

4. Zásady používání

Zařízení je určeno k provádění kontrolních měření a odečítání hmotnosti a/nebo ceny předmětů/zvířat umístěných na vážicí plošině.

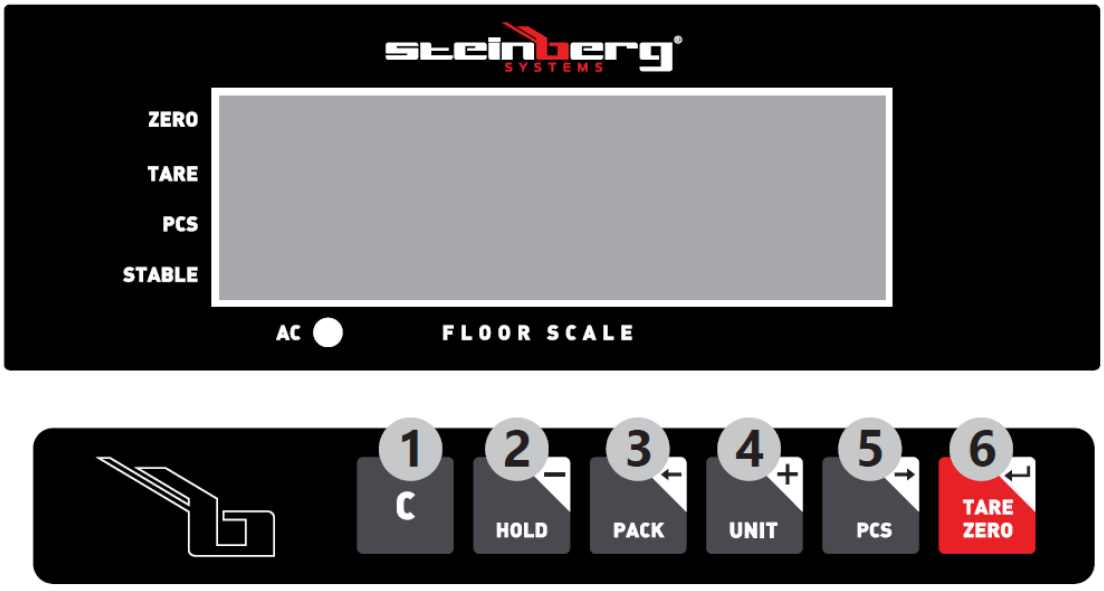
Tato váha není vhodná pro obchodní transakce, právní účely, lékařské použití, farmaceutické aplikace ani pro stanovení ceny při prodeji.

Uživatel nese odpovědnost za jakékoli škody vzniklé v důsledku nesprávného použití zařízení.

4.1. Popis zařízení

4.1.1. Ovládací panel

Pro model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



1) Tlačítko C

2) Tlačítko HOLD

3) Tlačítko PACK

4) Tlačítko UNIT

5) Tlačítko PCS

6) Tlačítko ZERO TARE

4.2. Použití zařízení

4.2.1. Funkce tlačítek

Výstražné signály a stav Úroveň nabití baterie (lb)

Pokud se na váze zobrazí symbol LB a současně zazní pípnutí nebo se displej postupně zhasne, znamená to, že je baterie vybitá. Připojte váhu k síti. Symbol LB a pípnutí přestanou a rozsvítí se kontrolka AC. Chcete-li baterii plně nabít, nechte váhu nabíjet po dobu 4 hodin.

4.2.2. X Bezpečnost displeje

Pro model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Stav "NO"

Pokud váha zobrazuje "NO", obvod nefunguje. Váhu je nutné opravit.

4.2.3. Tlačítka a možnosti

Pomocí přepínače I/O na zadní straně zařízení můžete váhu zapnout. Spustí se autotest. Začíná testem displeje a diod. Na displeji by se mělo zobrazit „0.0.0.0.0.0." a všechny LED diody by měly svítit. Poté se zobrazí informace o aktuálních kalibračních hodnotách (z výroby: „0150.05": „0150" znamená 150 kg a „0,5" měřicí interval), stejně jako nastavení procesoru (Uer_3, 2pro verzi 3.2) a stav baterie (např. dC_U5, 05,0 V) Po skončení testu jsou váhy připraveny k použití, jakmile se na displeji zobrazí „0,00". Stisknutím tlačítka I / O váhy opět vypněte.

U tohoto SBS-BW-3T/1KG modelu váhy je spojení mezi hlavicí váhy a vážní plošinou bezdrátové. Komunikace mezi hlavicí a plošinou se naváže ihned po zapnutí hlavice váhy a vážní plošiny. Vážní plošina je vybavena třemi kontrolkami:

- AC – znamená, že se akumulátor plošiny nabíjí (je připojeno síťové napájení)
- Nízké napětí – znamená, že akumulátor plošiny je třeba nabít
- SIGNÁL – po navázání správného bezdrátového spojení mezi hlavicí váhy a plošinou váhy bude tato kontrolka blikat.

Pokud se na displeji váhy zobrazí Err24, znamená to, že došlo k chybě bezdrátového spojení (plošina je vypnutá nebo je třeba nabít akumulátor plošiny).

4.2.4. Chybové hlášky

Pro model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Senzor nemůže změřit hmotnost. Je nutná oprava.
- "Lo_bat" – Nabijte akumulátor
- "OL Overload" – Nadměrné zatížení váhy

- "Seterra" – Vnitřní data nejsou správná. Je nutná oprava.

4.2.5. Tara (nula)

Před vážením se ujistěte, že indikátory ZERO a STABLE jsou vlevo a požadovaná jednotka je vpravo. To znamená optimální provozní stav zařízení. Pokud indikátor ZERO nesvítí nebo displej po sejmutí břemene z váhy neukazuje nulu, je třeba stisknout tlačítko **[ZERO/TARE]**. Váha potvrdí tarování zobrazením hodnoty „0,00". V okénku hmotnosti se zobrazí hodnota čisté hmotnosti.

Aby nedošlo k chybám měření, nestiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]**, dokud se hmotnost neustálí (tj. dokud nesvítí LED STABLE).

Chcete-li provést tarování, položte prázdnou nádobu na vážní plošinu, když svítí STABLE LED dioda. Poté stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]**, aby váha ignorovala hmotnost nádoby.

UPOZORNĚNÍ! Po provedení tarování se maximální nosnost sníží o hmotnost nádoby. Například:

- Hmotnost nádoby (b) = 90 kg
- Normální maximální nosnost (s) = 150 kg
- Zbývající maximální nosnost = s – b = 60 kg

Pokud dojde k přetížení váhy, okamžitě odstraňte přebytečnou zátěž. Při přetížení se na displeji zobrazí: "OL ---- ( )"

4.2.6. Hold (hold)

Pokud je v režimu vážení hmotnost vyšší než 0,05 kg, lze stisknutím tlačítka **[HOLD]** aktivovat režim pozastavení. Současně se jako potvrzení rozsvítí HOLD LED dioda. Opětovným stisknutím tlačítka **[HOLD]** opustíte režim pozastavení a vrátíte se do režimu vážení.

4.2.7. Změna jednotek (jednotka/kg/lb, lb/kg)

Pomocí tlačítka **[UNIT]** můžete přepínat mezi jednotkami lb a kg. Stisknutím tlačítka **[UNIT]** vyberte požadovanou jednotku.

4.2.8. Funkce balení

V rámci funkce PACK jsou k dispozici 2 možnosti: IN & OUT. Výchozí nastavení je „NO", což znamená, že funkce ALARM a PACK jsou v neaktivním stavu; Je-li nastavena na IN, spustí se výstraha při překročení mezí UPPER a LOWER; je-li nastavena na OUT, spustí se výstraha, pokud hmotnost překročí mez UPPER nebo klesne pod mez LOWER. Při překročení meze UPPER se zobrazí HHHHHH a při poklesu pod mez LOWER se zobrazí LLLLLL.

4.2.9. Jak nastavit v

Zadejte přednastavenou hmotnost (např. 1000,0 g), podržte stisknuté tlačítko **[PACK]** a na displeji se zobrazí SET-AL; váha poté přejde do režimu výběru funkcí. Stisknutím tlačítek +/- přejděte do režimu IN. Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte a přejděte k dalšímu nastavení; na displeji se zobrazí AL-UP, poté zadejte LOWER horní limit (např. zadejte 995,0 g). Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte a přejděte k dalšímu kroku.

Na displeji se zobrazí AL-DN, poté zadejte UPPERhorní limit (např. zadejte 1005,0 g). Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení a na displeji se zobrazí IN. Nastavení je dokončeno, jakmile displej přestane blikat.

Poznámka: IN Rozsah 1000,0 g ± 5,0 g je uveden pouze jako příklad pro orientaci zákazníka.

4.2.10. Jak nastavit horní/dolní mez

[UNIT] Tlačítka a **[HOLD]** lze použít k nastavení UPPER horní a LOWER dolní meze zadáním čísel 0–9 do nastavení. Stisknutím tlačítka **[UNIT]** hodnotu zvýšíte a tlačítkem **[HOLD]** snížíte. Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte a ukončete nastavení.

4.2.11. Nastavení alarmu

Pokud indikátor zobrazuje IN, upozorní, že hmotnost se nachází mezi UPPER horní a LOWER dolní mezí. Pokud se na displeji zobrazí OUT, upozorní, že zatížení překračuje UPPER horní mez nebo kleslo pod LOWER dolní mez. Pokud se na displeji zobrazí NO, znamená to, že bez zatížení se alarm nespustí. Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení aktuálního výběru.

4.2.12. Jak vypnout

Zadejte přednastavenou hmotnost (např. 1000,0 g), podržte stisknuté tlačítko **[PACK]** a na displeji se zobrazí SET-AL; váha poté přejde do režimu výběru funkcí. Stisknutím tlačítek +/- přejděte do režimu OUT. Stisknutím tlačítka **[ZERO/TARE]** potvrďte a přejděte k dalšímu nastavení; Na displeji se zobrazí AL-UP, poté zadejte UPPER horní limit (např. zadejte 1005,0 g). Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení a přejděte k dalšímu kroku. Na displeji se zobrazí AL-DN a je třeba nastavit LOWER dolní limit (např. zadejte 995,0 kg). Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení a na displeji se zobrazí „1000,0 kg“. To znamená, že nastavení je dokončeno. Překročení LOWER dolní meze (995,0 kg) je signalizováno zvukovým signálem a zobrazením LLLLLL na displeji. Překročení UPPER horní meze je signalizováno zvukovým signálem a zobrazením HHHHHH na displeji.

4.2.13. Počítání kusů

Nastavení průměrné hmotnosti vzorku.

Zapněte váhu a počkejte, až se přepne do režimu vážení. Umístěte vzorky na plošinu – počet vzorků musí být 10/20/50/100/200/500/1000. Podržte tlačítko **[PCS]** nějakou dobu, dokud se na displeji nezobrazí symbol “P-XX”, poté stiskněte tlačítko **[UNIT]** nebo **[HOLD]** pro nastavení počtu vzorků – tento počet musí odpovídat počtu kusů na plošině. Stiskněte tlačítko **[PCS]** a na displeji se zobrazí počet kusů, které se aktuálně nacházejí na plošině.

4.2.14. Počítání

Položte kusy na plošinu a váha zobrazí jejich skutečný počet.

4.2.15. Kalibrace

Pro model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrace:

1) Při zapínání váhy stiskněte a podržte tlačítko **[ZERO/TARE]**. Na displeji se zobrazí “-------”.
2) Stisknutím tlačítka **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** vstoupíte do režimu kalibrace.
3) Zadejte kalibrační závaží, které položíte na vážní plošinu:
   - Stiskněte tlačítka **[PACK]** a **[PCS]** pro přesun kurzoru na požadovanou pozici.

- Stiskněte tlačítka **[HOLD]** a **[UNIT]** pro zvýšení nebo snížení hodnoty.
- Příklad: Pokud nastavíte hodnotu na displeji na 030,000, musíte na váhu položit závaží o hmotnosti 30 kg.

4) Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení.

5) Položte závaží na vážní plošinu a poté znovu stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]**.

6) Pokud se zobrazená hodnota shoduje s hmotností závaží, je kalibrace dokončena.

Nastavení parametrů:

1) Při zapínání váhy podržte stisknuté tlačítko **[ZERO/TARE]**. Na displeji se zobrazí "-------".

2) Stiskněte tlačítko **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Na displeji se zobrazí **"FUN-1"**.

- **FUN-1: Maximální nosnost**
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro vstup do režimu nastavení.
  - Stiskněte tlačítka **[PACK]** a **[PCS]** pro přesun kurzoru na požadovanou pozici.
  - Stiskněte tlačítka **[HOLD]** a **[UNIT]** pro úpravu hodnoty.
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení. Na displeji se poté zobrazí **"FUN-2"**.
- **FUN-2: Rozsah sledování nuly**
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro zobrazení nulového rozsahu.
  - Stiskněte znovu tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení rozsahu; na displeji se poté zobrazí **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Přesnost**
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro zobrazení aktuálního rozlišení.
  - Stiskněte tlačítka **[HOLD]** a **[UNIT]** pro nastavení požadované přesnosti.
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení. Na displeji se poté zobrazí **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Poloha desetinné čárky**
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro zobrazení dostupných možností polohy desetinné čárky (např. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Stiskněte tlačítka **[HOLD]** a **[UNIT]** pro změnu polohy desetinné čárky.
  - Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení. Na displeji se poté zobrazí **"FUN-5"**.
  - Stiskněte dvakrát tlačítko **[ZERO/TARE]** pro vstup do režimu **FUN-6**.
- **FUN-6: Nastavení podsvícení (Platí pouze pro váhy vybavené LCD displejem s podsvícením.)**
  - Stiskněte znovu tlačítko **[ZERO/TARE]** pro nastavení podsvícení.
  - Stiskněte tlačítka **[HOLD]** a **[UNIT]** pro procházení možností: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Vyberte požadovanou možnost a stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro potvrzení.

3) Po dokončení se na displeji zobrazí **“AND”**. Stiskněte tlačítko **[ZERO/TARE]** pro přechod do režimu vážení. Nyní můžete začít vážit.

4.2.16. Postup bezdrátového párování

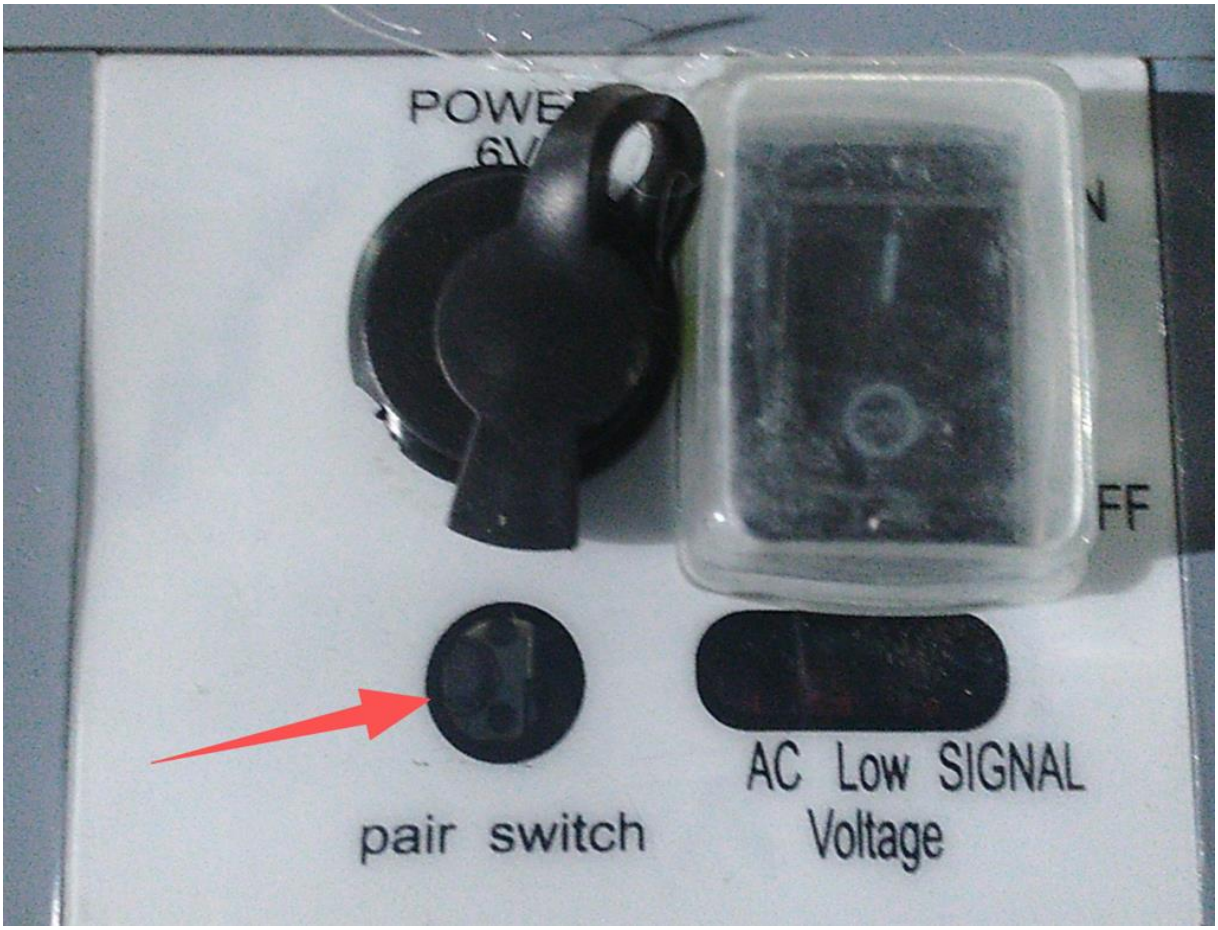
Pro model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Stiskněte tlačítko I/O na základně platformy (vysílač), kontrolka **[SIGNAL]**začne blikat.

B) Stiskněte a podržte tlačítko **[PCS]** nepřetržitě a poté zapněte vypínač na ovládacím panelu (přijímač). Na displeji se nyní zobrazí [idSEt].



C) Stiskněte tlačítko [pair switch] na základně plošiny (vysílač), na displeji se zobrazí [PASS], což znamená, že párování je dokončeno.



D) Po přibližně 1 sekundě se vraťte do rozhraní nastavení. Nyní lze základnu znovu zapnout.

4.3. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

4.3.1. Obecné pokyny

a) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.

b) Po vyčištění zařízení je třeba všechny části před dalším použitím důkladně vysušit.

c) Zařízení skladujte na suchém a chladném místě, chráněném před vlhkostí a přímým slunečním zářením.

d) Zařízení nestříkejte proudem vody ani jej neponořujte do vody.

e) Zabraňte vniknutí vody do zařízení přes větrací otvory v jeho krytu.

f) Zařízení je nutné pravidelně kontrolovat, abyste ověřili jeho technickou funkčnost a odhalili případná poškození.

g) K čistění používejte měkký hadřík.

h) Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, nevyjímejte z něj baterii.

i) K čištění nepoužívejte ostré a/nebo kovové předměty (např. drátěný kartáč nebo kovovou špachtli), protože by mohly poškodit povrchový materiál zařízení.

j) Zařízení nečistěte kyselými látkami, přípravky pro lékařské účely, ředidly, palivy, oleji ani jinými chemickými látkami, protože by mohlo dojít k poškození zařízení.

4.3.2. Bezpečné vyjmutí baterií a akumulátorů

V zařízeních jsou nainstalovány baterie.

Vyjměte použité baterie ze zařízení stejným postupem, jakým jste je vkládali.

Baterie odevzdejte k recyklaci příslušné organizaci nebo společnosti.

4.3.3. Likvidace použitých zařízení

Toto zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvora pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zkontrolujte symbol na výrobku, v návodu k použití a na obalu. Plasty použité při výrobě zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Rozhodnutím pro recyklaci významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

Informace o místním recyklačním zařízení získáte u místních úřadů.

⚠

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un logiciel de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais n'ont aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous reporter à la version anglaise, qui fait office de référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur simple demande à l'adresse info@expondo.com.

1. Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre				
Nom de produit	Balance plateforme				
Modèle	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Plage de mesure [kg]	jusqu'à 3000	jusqu'à 5000	jusqu'à 1000	jusqu'à 3000	jusqu'à 5000
Division [kg]	1	2	0,5	1	2
Poids [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Surface de pesée [mm]	1 500 | 1 500 | 85		1 000 | 1 000		
Fonctions	Maintien de la lecture				
	Tare				
	Remise à zéro				
	Comptage				
	Changement d'unités de poids (kg/lb)				
Afficheur	Afficheur à cristaux liquides				

Description du paramètre	Valeur du paramètre		
Nom de produit	Balance de sol		
Modèle	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Plage de mesure [kg]	jusqu'à 1000	jusqu'à 3000	jusqu'à 5000
Division [kg]	0,5	1	2
Poids [kg]	50	99	98,5
Surface de pesée [mm]	1 000 | 1 000 | 4	1 500 | 1 500 | 3,6	1 500 | 1 500 | 3,65
Fonctions	Maintien de la lecture		
	Tare		
	Remise à zéro		
	Comptage		
	Changement d'unités de poids (kg/lb)		

Afficheur	Afficheur à cristaux liquides

Description du paramètre	Valeur du paramètre	
Nom de produit	Balance pour animaux	
Modèle	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Plage de mesure [kg]	jusqu'à 1500	jusqu'à 5000
Division [kg]	2	
Poids [kg]	75,3	141,5
Surface de pesée [mm]	1 000 x 2 000	1 000 x 2 200
Fonctions	Maintien	
	Tare	
	Remise à zéro	
	Changement des unités de poids (kg/lb)	
Afficheur	LCD / LED	

2. Description générale

Le manuel d'utilisation a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, à l'aide de technologies et de composants de pointe. De plus, il est fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus rigoureuses.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET BIEN COMPRIS LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION.

Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément au présent manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications figurant dans le présent manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications visant à améliorer la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

2.1. Légende

Icône	Description de l'appareil
CE	Le produit est conforme aux normes de sécurité applicables.
	Lire les instructions avant utilisation.
	Le produit doit être recyclé.
	**AVERTISSEMENT !** ou **ATTENTION !** ou **N'OUBLIEZ PAS !** Selon la situation. (symbole d'avertissement général)
	ATTENTION ! Risque de choc électrique !

	Appareil de protection de classe II à double isolation.



N'OUBLIEZ PAS ! LES SCHÉMAS FIGURANT DANS CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE INDICATIF UNIQUEMENT ET PEUVENT, SUR CERTAINS DÉTAILS, DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.

3. Sécurité d'utilisation



ATTENTION ! LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET TOUTES LES INSTRUCTIONS. LE NON-RESPECT DES AVERTISSEMENTS ET DES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU DES BLESSURES GRAVES, VOIRE LA MORT.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:

Balance à plate-forme / Balance de sol / Balance pour animaux

3.1. Sécurité électrique

Pour le chargeur de batterie

a) La fiche doit être adaptée à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises correspondantes réduit le risque de choc électrique.

b) Évitez de toucher des éléments mis à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil mis à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de dommages matériels et de choc électrique.

c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.

d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Tenez le câble à l'écart des sources de chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, un disjoncteur différentiel (RCD) doit être installé. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.

f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le service après-vente du fabricant.

g) ATTENTION ! DANGER DE MORT ! Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

3.2. Sécurité au travail

a) Veillez à ce que le lieu de travail soit bien rangé et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, observez ce qui se passe et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'appareil.

b) En cas de doute quant au bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant.

c) Seul le centre de service du fabricant est habilité à réparer l'appareil. N'essayez pas d'effectuer vous-même des réparations !

d) En cas d'incendie, utilisez exclusivement des extincteurs à poudre ou au dioxyde de carbone (CO_2) adaptés à une utilisation sur des appareils sous tension pour éteindre le feu.

e) Veuillez conserver ce manuel à portée de main pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si cet appareil est cédé à des tiers, le manuel doit être remis en même temps.



IMPORTANT ! LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL, PROTÉGEZ LES ENFANTS ET LES AUTRES PERSONNES PRÉSENTES.

3.3. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments susceptibles d'altérer considérablement votre capacité à le manipuler.

b) L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités mentales et sensorielles limitées, ni par des personnes ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances requises, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur le fonctionnement de l'appareil.

3.4. Utilisation sûre de l'appareil

a) Assurez-vous que la roue est installée de maniere stable. Utilisez des outils adaptés à la tâche à accomplir. Un appareil correctement choisi effectuera la tâche pour laquelle il a été conçu de manière plus efficace et plus sûre. Les balances à plate-forme disposent d'une plage de surcharge. Celle-ci doit être respectée afin d'éviter d'endommager le capteur et de ne pas perdre le bénéfice de la garantie (la balance émet un signal d'avertissement jusqu'à une surcharge de 135 %).

b) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (s'il ne permet pas de mettre l'appareil en marche ou de l'arrêter). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.

c) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez l'appareil dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes qui ne connaissent pas bien l'appareil et qui n'ont pas lu le mode d'emploi. L'appareil peut présenter un danger s'il est utilisé par des personnes inexpérimentées.

d) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.

e) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation en toute sécurité.

f) Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.

g) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de salissures tenaces.

h) Assurez-vous que le poids placé sur la balance est stable.

i) Vérifiez que toutes les vis, tiges et fixations sont bien serrées.

j) Ne procédez pas à la pesée en cas d'humidité extrême ou de pluie.

k) Évitez de travailler à des températures ambiantes élevées.

l) Laissez la balance se recharger tous les 2 à 3 mois pendant au moins 24 heures afin de garantir une capacité et une longévité maximales.



ATTENTION ! MALGRÉ LA CONCEPTION SÛRE DE L'APPAREIL ET SES DISPOSITIFS DE PROTECTION, ET MALGRÉ L'UTILISATION D'ÉLÉMENTS SUPPLÉMENTAIRES PROTÉGEANT L'OPÉRATEUR, IL EXISTE TOUJOURS UN LÉGER RISQUE D'ACCIDENT OU DE BLESSURE LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL. RESTEZ VIGILANT ET FAITES PREUVE DE BON SENS LORS DE L'UTILISATION DE L'APPAREIL.

4. Règles d'utilisation

L'appareil est conçu pour effectuer des mesures de contrôle et des relevés du poids et/ou du prix d'articles ou d'animaux placés sur le plateau de pesée.

Cette balance n'est pas adaptée aux transactions commerciales, à des fins légales, à des usages médicaux, à des applications pharmaceutiques, ni à la détermination des prix dans le cadre de ventes.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

4.1. Description de l'appareil

4.1.1. Panneau de commande

Pour le modèle SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Bouton C
2) Bouton HOLD
3) Bouton PACK
4) Bouton UNIT
5) Bouton PCS
6) Bouton ZERO TARE

4.2. Utilisation de l'appareil

4.2.1. Fonctions des touches

Signaux d'avertissement et état Niveau de la batterie (lb)

Si votre balance affiche LB et émet simultanément un bip, ou si l'écran s'éteint progressivement, cela signifie que la batterie est déchargée. Branchez la balance sur le secteur. L'LB affichage et le bip cessent, et la LED AC s'allume. Pour recharger complètement la batterie, laissez la balance en charge pendant 4 h.

4.2.2. Sécurité de l'affichage X

Pour le modèle SBS-PS-100, SBS-PS-200

État “NO”

Lorsque la balance affiche “NO”, le circuit ne fonctionne pas. La balance doit être réparée.

4.2.3. Boutons et options

L'interrupteur I/O situé à l'arrière de l'appareil permet de mettre la balance sous tension. Un autotest démarre. Il commence par un test de l’écran et des diodes. L’écran doit afficher « 0.0.0.0.0.0. » et toutes les LED doivent s’allumer. Ensuite, les informations relatives aux valeurs d’étalonnage actuelles s’affichent (réglage d’usine : « 0150.05 » : « 0150 » correspond à 150 kg et « 0,5 » à l’intervalle de mesure), ainsi que la version du logiciel (Uer_3, 2pour la version 3.2) et

l'état de la batterie (par exemple, dC_U5, 05,0 V) Une fois le test terminé, la balance est prête à l'emploi lorsqu'elle affiche « 0,00 ». Appuyez à nouveau sur le bouton I/O pour éteindre la balance.

Sur la SBS-BW-3T/1KG balance miniature, la connexion entre la tête de la balance et le plateau de pesée est sans fil. La communication entre la tête et la plate-forme s'établit dès la mise sous tension de la tête et de la plate-forme de la balance. La plate-forme de la balance est équipée de trois voyants de contrôle :

- AC – indique que la batterie de la plateforme est en cours de charge (l'alimentation CA est branchée)
- « Basse tension » : cela signifie que la batterie de la plateforme doit être rechargée.
- SIGNAL – Une fois la connexion sans fil établie entre la tête de pesée et la plate-forme de pesée, ce voyant clignotera.

Si l'écran de la balance affiche Err24, cela signifie qu'il y a une erreur de connexion sans fil (la plate-forme est éteinte ou la batterie de la plate-forme doit être rechargée).

4.2.4. Messages d'erreur

À titre d'exemple SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Le capteur ne parvient pas à mesurer le poids. Réparations nécessaires.
- "Lo_bat" – Recharger la batterie
- "OL Overload" – Un poids trop élevé sur la balance
- "Seterra" – Les données internes sont erronées. Réparations nécessaires.

4.2.5. Tare (zéro)

Avant de procéder à la pesée, assurez-vous que les indicateurs ZERO et STABLE se trouvent à gauche et que l'unité souhaitée est affichée à droite. Cela correspond au fonctionnement optimal de l'appareil. Si le voyant ZERO n'est pas allumé ou si l'écran n'affiche pas zéro après avoir retiré la charge de la balance, il faut alors appuyer sur la touche **[ZERO/TARE]**. La balance affichera la tare « 0,00 ». La fenêtre de pesée affichera la valeur du poids net.

N'appuyez pas sur le bouton **[ZERO/TARE]** tant que le poids n'est pas stabilisé (c'est-à-dire tant que la LED STABLE n'est pas allumée) afin d'éviter toute erreur de mesure.

Pour effectuer la tare, placez un récipient vide sur le plateau lorsque la STABLE LED est allumée. Appuyez ensuite sur **[ZERO/TARE]** pour que la balance ignore le poids du récipient.

ATTENTION ! Après avoir effectué la tare, la capacité de pesée maximale est réduite du poids du r écipient. Par exemple :

- Poids du récipient (b) = 90 kg
- Capacité maximale normale (s) = 150 kg
- Capacité maximale restante = s – b = 60 kg

Si la balance est en surcharge, retirez immédiatement le poids. En cas de surcharge, l'écran affiche : "OL ---- ( )"

4.2.6. Maintien (maintien)

Si le poids est supérieur à 0,05 kg en mode pesée, le mode de mémorisation peut être activé en appuyant sur la touche **[HOLD]**. Simultanément, la HOLD LED s'allume pour confirmer l'opération. Appuyez à nouveau sur la touche **[HOLD]** pour quitter le mode de maintien et revenir au mode pesée.

4.2.7. Changement d'unité (unit/kg/lb, lb/kg)

La touche **[UNIT]** permet de basculer entre les unités lb et kg. Appuyez sur la touche **[UNIT]** pour sélectionner l'unité souhaitée.

4.2.8. Fonction « Pack

La fonction PACK propose deux options : IN & OUT. Le réglage par défaut est « NO », ce qui signifie que les fonctions ALARM et PACK sont désactivées ; Lorsqu'elle est réglée sur IN, l'appareil émet une alerte lorsque le poids se situe entre les limites UPPER et LOWER ; lorsqu'elle est réglée sur OUT, il émet une alarme si le poids dépasse la limite UPPER ou est inférieur à la limite LOWER. Il affiche HHHHHH lorsque la limite UPPER est dépassée et LLLLLL lorsque le poids est inférieur à la limite LOWER.

4.2.9. Comment configurer

Entrez le poids prédéfini (par exemple, 1 000,0 g), maintenez la touche **[PACK]** enfoncée et l'afficheur indique SET-AL ; la balance passe alors en mode de sélection des fonctions. Appuyez sur +/- pour accéder au mode IN. Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour valider, puis passez au réglage suivant ; l'afficheur indique AL-UP, puis passez au réglage de la LOWER limite (par exemple, saisissez 995,0 g). Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour valider et passer à l'étape suivante.

L'afficheur indique AL-DN, puis passe à la limite UPPER (par exemple, entrez 1005,0 g). Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour confirmer ; l'afficheur indique alors IN. Le réglage est terminé lorsque l'afficheur cesse de clignoter.

Remarque : INla plage comprise entre 1000,0 g ± 5,0 g est donnée à titre d'exemple à titre de référence pour le client.

4.2.10. Comment régler les limites supérieure et inférieure

[UNIT] Les touches **[HOLD]** et permettent de régler les limites UPPER et LOWER en saisissant les chiffres de 0 à 9. Appuyez sur **[UNIT]** pour augmenter et sur **[HOLD]** pour diminuer. Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour valider et quitter le réglage.

4.2.11. Réglage de l'alarme

Lorsque l'indicateur affiche IN, cela signifie que le poids se situe entre les limites UPPER et LOWER. Lorsque l'écran affiche OUT, cela signifie que la charge dépasse la limite UPPER ou est inférieure à la limite LOWER. Lorsque l'écran affiche NO, cela signifie qu'aucune alarme ne se déclenchera en l'absence de charge. Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour valider la sélection en cours.

4.2.12. Comment quitter le menu

Entrez le poids prédéfini (par exemple, 1 000,0 g), maintenez la touche **[PACK]** enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche SET-AL ; la balance passe alors en mode de sélection des fonctions. Appuyez sur +/- pour accéder au mode OUT. Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour valider, puis passez au réglage suivant ; L'écran affiche AL-UP, puis passez au réglage de la limite UPPER (par exemple, saisissez 1005,0 g). Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour confirmer et passer à l'étape suivante. L'écran affichera AL-DN et la limite LOWER doit être réglée (par exemple, saisissez

995,0 kg). Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour confirmer ; l'écran affichera alors « 1 000,0 kg ». Cela signifie que les réglages sont terminés. Le dépassement de la limite LOWER (995,0 kg) est signalé par un bip et par l'affichage de LLLLLL à l'écran. Le dépassement de la limite UPPER est signalé par un bip et par l'affichage de HHHHHH à l'écran.

4.2.13. Comptage de pièces

Réglage du poids moyen de l'échantillon.

Allumez la balance et attendez qu'elle passe en mode pesée. Placez les échantillons sur le plateau – leur nombre doit être de 10/20/50/100/200/500/1 000. Maintenez la touche **[PCS]** enfoncée pendant un moment jusqu'à ce que l'écran affiche le symbole "P-XX", puis appuyez sur **[UNIT]** ou **[HOLD]** pour régler le nombre d'échantillons – ce nombre doit correspondre au nombre de pièces présentes sur le plateau. Appuyez sur **[PCS]** et l'écran affichera le nombre de pièces actuellement présentes sur le plateau.

4.2.14. Comptage

Placez les pièces sur le plateau et la balance affichera leur nombre réel.

4.2.15. Calibrage

Pour le modèle SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Étalonnage :

1) Maintenez la touche **[ZERO/TARE]** enfoncée tout en mettant la balance sous tension. L'écran affiche "-------".
2) Appuyez sur **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** pour accéder au mode d'étalonnage.
3) Saisissez le poids d'étalonnage que vous allez placer sur le plateau :
   - Appuyez sur **[PACK]** et **[PCS]** pour déplacer le curseur à l'endroit souhaité.
   - Appuyez sur **[HOLD]** et **[UNIT]** pour augmenter ou diminuer la valeur.
   - Exemple : si vous réglez l'affichage sur 030,000, vous devez placer un poids de 30 kg sur la balance.
4) Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour valider.
5) Placez le poids sur le plateau, puis appuyez à nouveau sur **[ZERO/TARE]**.
6) Si la valeur affichée correspond au poids, l'étalonnage est terminé.

Réglage des paramètres :

1) Maintenez la touche **[ZERO/TARE]** enfoncée tout en allumant la balance. L'écran affiche "-------".
2) Appuyez sur **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. L'écran affiche **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Capacité maximale**
     - Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour accéder au mode de réglage.

- ○ Appuyez sur **[PACK]** et **[PCS]** pour déplacer le curseur vers la position souhaitée.
- ○ Appuyez sur **[HOLD]** et **[UNIT]** pour ajuster la valeur.
- ○ Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour valider. L'écran affiche alors **"FUN-2"**.

- **FUN-2: Plage du zéro**
  - ○ Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour afficher la plage du zéro.
  - ○ Appuyez à nouveau sur **[ZERO/TARE]** pour valider la plage ; l'écran affiche alors **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Division**
  - ○ Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour afficher la division actuelle.
  - ○ Appuyez sur **[HOLD]** et **[UNIT]** pour régler la division souhaitée.
  - ○ Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour confirmer. L'écran affichera alors **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Position de la virgule décimale**
  - ○ Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour afficher les options disponibles pour la position de la virgule (par ex. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - ○ Appuyez sur **[HOLD]** et **[UNIT]** pour modifier la position de la virgule décimale.
  - ○ Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour confirmer. L'écran affiche alors **"FUN-5"**.
  - ○ Appuyez deux fois sur **[ZERO/TARE]** pour entrer dans le menu **FUN-6**.
- **FUN-6: Réglage du rétroéclairage (Applicable uniquement aux balances équipées d'un écran LCD rétroéclairé.)**
  - ○ Appuyez à nouveau sur **[ZERO/TARE]** pour régler le rétroéclairage.
  - ○ Appuyez sur **[HOLD]** et **[UNIT]** pour faire défiler les options : **"ON / OFF / AUTO"**.
  - ○ Choisissez l'option souhaitée et appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour confirmer.

3) Une fois l'opération terminée, l'écran affiche **"AND"**. Appuyez sur **[ZERO/TARE]** pour passer en mode pesée. Vous pouvez désormais commencer à peser.

4.2.16. Procédure d'appairage sans fil

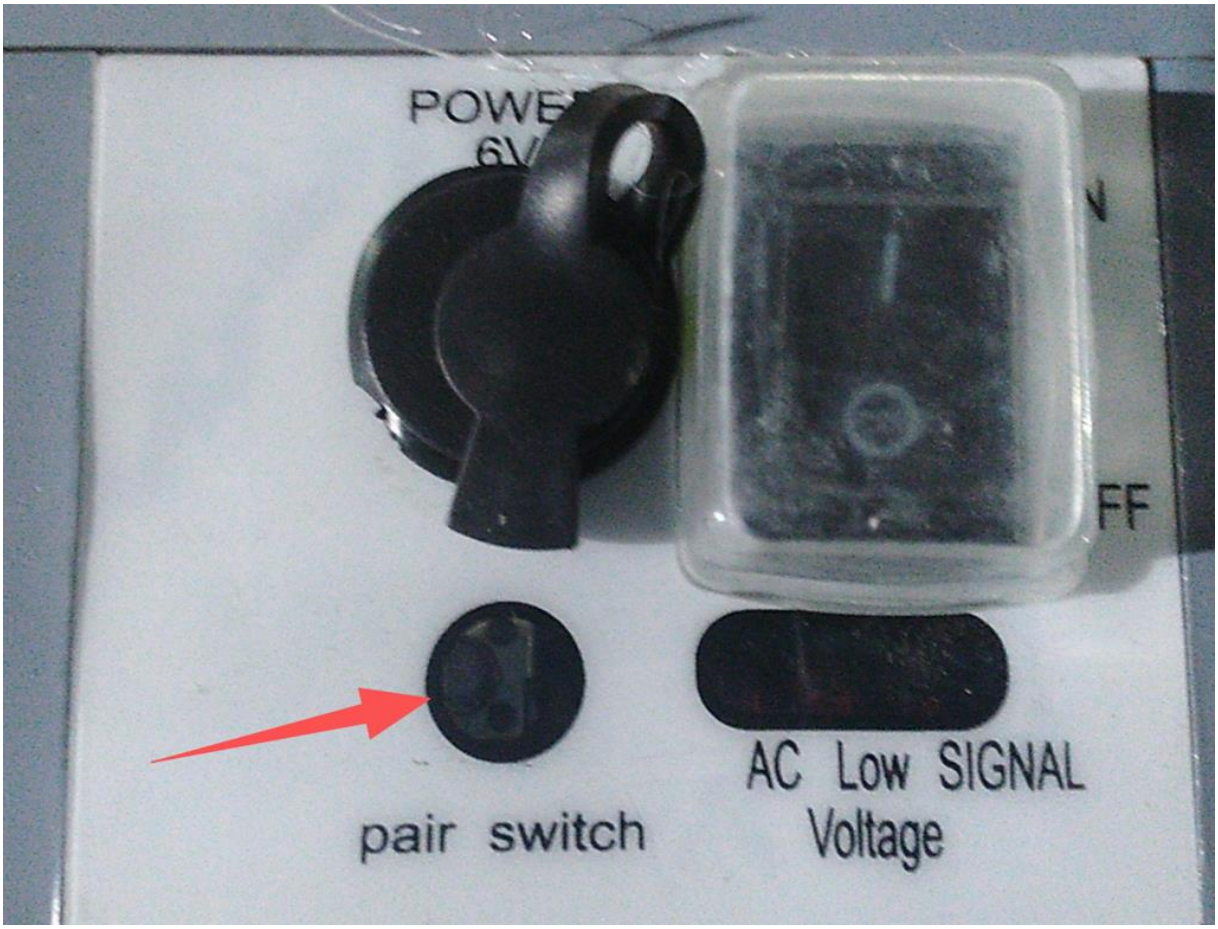
Pour le modèle SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Appuyez sur le bouton I/O de la base de la plateforme (émetteur) ; le voyant **[SIGNAL]** clignotera.

B) Maintenez le **[PCS]** bouton enfoncé, puis activez le bouton marche/arrêt situé sur le panneau de commande (récepteur). L'écran affiche alors [idSEt].



C) Appuyez sur le bouton [pair switch] situé sur la base de la plateforme (émetteur) ; l'écran affichera [PASS], ce qui signifie que l'appairage est terminé.



D) Au bout d'environ 1 seconde, revenez à l'interface de configuration. La base peut désormais être remise sous tension.

4.3. Nettoyage et entretien

4.3.1. Consignes générales

a) Utilisez uniquement des produits de nettoyage non corrosifs pour nettoyer la surface.

b) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement sèches avant de pouvoir l'utiliser à nouveau.

c) Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.

d) Ne pulvérisez pas d'eau sous pression sur l'appareil et ne le plongez pas dans l'eau.

e) Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier.

f) L'appareil doit être inspecté régulièrement afin de vérifier son bon fonctionnement et de détecter d'éventuels dommages.

g) Nettoyez uniquement avec un chiffon doux.

h) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

i) N'utilisez pas d'objets pointus et/ou métalliques pour le nettoyage (par exemple, une brosse métallique ou une spatule en métal), car ils pourraient endommager le matériau de surface de l'appareil.

j) Ne nettoyez pas l'appareil avec des substances acides, des produits à usage médical, des diluants, du carburant, des huiles ou d'autres substances chimiques, car cela pourrait l'endommager.

4.3.2. Retrait en toute sécurité des piles et des batteries rechargeables

Des piles sont installées dans les appareils.

Retirez les piles usagées de l'appareil en suivant la même procédure que celle utilisée pour les installer.

Recyclez les piles auprès d'un organisme ou d'une entreprise spécialisée.

4.3.3. Mise au rebut des appareils usagés

Ne jetez pas cet appareil avec les déchets ménagers. Déposez-le dans un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole figurant sur le produit, le mode d'emploi et l'emballage. Les plastiques utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés conformément à leur marquage. En choisissant de recycler, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement.

Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.

⚠

Il presente Manuale d'uso è stato tradotto tramite traduzione automatica. Abbiamo fatto tutto il possibile per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di tenere presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che costituisce il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta all'indirizzo info@expondo.com.

1. Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro				
Nome del prodotto	Bilancia a piattaforma				
Modello	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Campo di misura [kg]	fino a 3000	fino a 5000	fino a 1000	fino a 3000	fino a 5000
Divisione [kg]	1	2	0,5	1	2
Peso [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Superficie di pesatura [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funzioni	Blocco				
	Tara				
	Azzeramento				
	Conteggio				
	Cambio delle unità di peso (kg/lb)				
Display	Display a cristalli liquidi				

Descrizione del parametro	Valore del parametro		
Nome del prodotto	Bilancia da pavimento		
Modello	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Intervallo di misurazione [kg]	fino a 1000	fino a 3000	fino a 5000
Divisione [kg]	0,5	1	2
Peso [kg]	50	99	98,5
Superficie di pesatura [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funzioni	Blocco		
	Tara		
	Azzeramento		
	Conteggio		

	Cambio unità di misura (kg/lb)
Display	Display a cristalli liquidi

Descrizione del parametro	Valore del parametro	
Nome del prodotto	Bilancia per animali	
Modello	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Intervallo di misura [kg]	fino a 1500	fino a 5000
Divisione [kg]	2	
Peso [kg]	75,3	141,5
Superficie di pesatura [mm]	1000x2000	1000x2200
Funzioni	Hold	
	Tara	
	Zero	
	Modifica delle unità di peso (kg/lb)	
Display	LCD / LED	

2. Descrizione generale

Il manuale d'uso è stato concepito per facilitare un utilizzo sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è stato progettato e realizzato in conformità con rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è stato realizzato nel rispetto dei più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON DOPO AVER LETTO E COMPRESO APPROFONDITAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne il corretto funzionamento, utilizzarlo in conformità con il presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche finalizzate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

2.1. Legenda

Icona	Descrizione del dispositivo
	Il prodotto è conforme alle norme di sicurezza pertinenti.
	Leggere le istruzioni prima dell'uso.
	Il prodotto deve essere riciclato.
	**AVVERTENZA!** o **ATTENZIONE!** o **RICORDARE!** Applicabile alla situazione specifica. (segnale di avvertenza generale)

	ATTENZIONE! Pericolo di scossa elettrica!
	Dispositivo di protezione di Classe II con doppio isolamento.



ATTENZIONE! I DISEGNI PRESENTI IN QUESTO MANUALE HANNO SOLO SCOPO ILLUSTRATIVO E IN ALCUNI DETTAGLI POTREBBERO DIFFERIRE DAL PRODOTTO REALE.

3. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE RELATIVE ALLA SICUREZZA E TUTTE LE ISTRUZIONI. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI PUÒ CAUSARE SCOSSE ELETTRICHE, INCENDI E/O LESIONI GRAVI O ADDIRITTURA LA MORTE.

I termini «dispositivo» o «prodotto» utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni si riferiscono a:

Bilancia a piattaforma / Bilancia da pavimento / Bilancia per animali

3.1. Sicurezza elettrica

Per il caricabatterie

a) La spina deve essere compatibile con la presa. Non modificare la spina in alcun modo. L'uso di spine originali e di prese compatibili riduce il rischio di scossa elettrica.

b) Evitare di toccare elementi collegati a terra quali tubi, riscaldatori, caldaie e frigoriferi. Il rischio di scossa elettrica aumenta se il dispositivo collegato a terra è esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'ingresso di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo stesso e di scossa elettrica.

c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.

d) Utilizzare il cavo esclusivamente per l'uso previsto. Non utilizzarlo mai per trasportare il dispositivo o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scossa elettrica.

e) Se non è possibile evitare l'uso del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un interruttore differenziale riduce il rischio di scossa elettrica.

f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o presenta evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore.

g) ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE! Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

3.2. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che il posto di lavoro sia ordinato e ben illuminato. Un luogo di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercate di anticipare le situazioni, osservate ciò che accade e usate il buon senso quando lavorate con l'apparecchio.

b) In caso di dubbi sul corretto funzionamento dell'apparecchio, contattate il servizio di assistenza del produttore.

c) Solo il centro di assistenza del produttore è autorizzato a riparare l'apparecchio. Non tentate di effettuare riparazioni in autonomia!

d) In caso di incendio, utilizzare esclusivamente estintori a polvere o ad anidride carbonica (CO_2) adatti all'uso su dispositivi sotto tensione per spegnerlo.

e) Si prega di conservare il presente manuale a disposizione per future consultazioni. Se il dispositivo viene ceduto a terzi, il manuale deve essere consegnato insieme ad esso.



RICORDATI! DURANTE L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO, PROTEGGERE I BAMBINI E LE ALTRE PERSONE PRESENTI.

3.3. Sicurezza personale

a) Non utilizzare l'apparecchio se si è stanchi, malati o sotto l'effetto di alcol, sostanze stupefacenti o farmaci che possano compromettere in modo significativo la capacità di utilizzarlo.

b) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità mentali e sensoriali limitate o da persone prive dell'esperienza e/o delle conoscenze necessarie, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.

3.4. Uso sicuro del dispositivo

a) Assicurarsi che la ruota sia posizionata in modo stabile. Utilizzare strumenti adeguati all'attività da svolgere. Un dispositivo scelto correttamente svolgerà il compito per cui è stato progettato in modo migliore e più sicuro. Le bilance a piattaforma hanno una zona di sovraccarico. È necessario rispettarla per evitare danni al sensore e per non far decadere la garanzia (la bilancia emette un segnale di avvertimento fino al 135% di sovraccarico).

b) Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende né spegne il dispositivo). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.

c) Quando non viene utilizzato, riporre il dispositivo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e di persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il

manuale d'uso. Il dispositivo può rappresentare un pericolo se utilizzato da persone inesperte.

d) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

e) La riparazione o la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.

f) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.

g) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco.

h) Assicurarsi che il peso posizionato sulla bilancia sia stabile.

i) Verificare che tutte le viti, le aste e le staffe siano ben fissate.

j) Non effettuare pesature in caso di umidità estrema o pioggia.

k) Evitare di lavorare a temperature ambientali elevate.

l) Lasciare ricaricare la bilancia ogni 2-3 mesi per almeno 24 ore per garantire la massima capacità e durata.



ATTENZIONE! NONOSTANTE LA PROGETTAZIONE SICURA DEL DISPOSITIVO E LE SUE CARATTERISTICHE DI PROTEZIONE, E NONOSTANTE L'USO DI ELEMENTI AGGIUNTIVI A TUTELA DELL'OPERATORE, SUSSISTE COMUNQUE UN LEGGERO RISCHIO DI INCIDENTI O LESIONI DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO. PRESTARE ATTENZIONE E USARE IL BUON SENSO DURANTE L'UTILIZZO DEL DISPOSITIVO.

4. Principi di utilizzo

Il dispositivo è progettato per eseguire misurazioni di controllo e letture del peso e/o del prezzo di articoli/animali posizionati sulla piattaforma di pesatura.

Questa bilancia non è adatta per transazioni commerciali, scopi legali, usi medici, applicazioni farmaceutiche, determinazione del prezzo nelle vendite.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

4.1. Descrizione del dispositivo

4.1.1. Pannello di controllo

Per il modello SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Pulsante C
2) Pulsante HOLD
3) Pulsante PACK
4) Pulsante UNIT
5) Pulsante PCS
6) Pulsante ZERO TARE

4.2. Utilizzo del dispositivo

4.2.1. Funzioni dei tasti

Segnali di avviso e stato Livello della batteria (lb)

Se la bilancia visualizza LB ed emette contemporaneamente un segnale acustico oppure il display si spegne gradualmente, la batteria è scarica. Collegare la bilancia alla presa di corrente. Il LB display e il segnale acustico si spengono e il LED AC si accende. Per caricare completamente la batteria, lasciare la bilancia in carica per 4 ore.

4.2.2. Sicurezza del display X

Per il modello SBS-PS-100, SBS-PS-200

Stato "NO"

Quando la bilancia visualizza "NO", il circuito non funziona. La bilancia deve essere riparata.

4.2.3. Pulsanti e opzioni

Con l'interruttore I/O sul retro del dispositivo, è possibile accendere la bilancia. Si avvia un autotest. Inizia con una verifica dello schermo e dei diodi. Lo schermo dovrebbe visualizzare "0.0.0.0.0.0." e tutti i LED dovrebbero accendersi. Successivamente vengono visualizzate le informazioni sui valori di calibrazione attuali (impostazione di fabbrica: "0150.05": «0150» indica 150 kg e «0,5» l'intervallo di misura), oltre alla versione del software (Uer_3, 2 per la versione 3.2)

e allo stato della batteria (ad es., dC_U5, 0 5,0 V) Al termine del test, la bilancia è pronta per l'uso quando visualizza "0.00". Premere nuovamente il pulsante I / O per spegnere la bilancia.

Nel modello di SBS-BW-3T/1KG bilancia, il collegamento tra la testa della bilancia e la piattaforma è wireless. La comunicazione tra la testa e la piattaforma viene stabilita subito dopo l'accensione della testa e della piattaforma della bilancia. La piattaforma della bilancia è dotata di tre spie di controllo:

- AC – indica che la batteria di accumulo della piattaforma è in carica (l'alimentazione CA è collegata)
- Bassa tensione – indica che la batteria della piattaforma deve essere ricaricata
- SEGNALE – dopo aver stabilito una corretta connessione wireless tra la testina della bilancia e la piattaforma, questa spia lampeggerà.

Se sul display della bilancia compare Err24, significa che c'è un errore di connessione wireless (la piattaforma è spenta o la batteria della piattaforma deve essere ricaricata).

4.2.4. Messaggi di errore

Per il modello SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Il sensore non è in grado di misurare il peso. Sono necessarie riparazioni.
- "Lo_bat" – Caricare la batteria
- "OL Overload" – Peso eccessivo sulla bilancia
- "Seterra" – I dati interni non sono corretti. Sono necessarie riparazioni.

4.2.5. Tara (zero)

Prima della pesatura, assicurarsi che gli indicatori ZERO e STABLE siano a sinistra e che l'unità desiderata sia a destra. Ciò indica lo stato ottimale di funzionamento del dispositivo. Se l'indicatore ZERO non è acceso o il display non mostra lo zero dopo aver rimosso il carico dalla bilancia, è necessario premere il tasto **[ZERO/TARE]**. La bilancia confermerà la tara visualizzando "0,00". Il display del peso mostrerà il valore del peso netto.

Non premere il pulsante **[ZERO/TARE]** finché il peso non è stabile (cioè finché il LED STABLE non è acceso) per evitare errori di misurazione.

Per effettuare la tara, posizionare un contenitore vuoto sulla piattaforma quando il STABLE LED è acceso. Quindi premere il tasto **[ZERO/TARE]** affinché la bilancia ignori il peso del contenitore.

ATTENZIONE! Dopo aver effettuato la tara, la capacità massima di pesatura viene ridotta del peso del contenitore. Ad esempio:

- Peso del contenitore (b) = 90 kg
- Capacità massima normale (s) = 150 kg
- Capacità massima residua = s – b = 60 kg

Se la bilancia è sovraccarica, rimuovere immediatamente il peso. In caso di sovraccarico, il display mostrerà: "OL ---- ( )"

4.2.6. Hold (hold)

Se il peso è superiore a 0,05 kg in modalità di pesatura, è possibile attivare la modalità di blocco premendo il **[HOLD]** tasto. Contemporaneamente, il HOLD LED si accende a conferma. Premere nuovamente il tasto **[HOLD]** per uscire dalla modalità di blocco e tornare alla modalità di pesatura.

4.2.7. Cambio unità (unit/kg/lb, lb/kg)

Con il tasto **[UNIT]** è possibile passare da libbre a chilogrammi e viceversa. Premere il tasto **[UNIT]** per selezionare l'unità desiderata.

4.2.8. Funzione Pack

La funzione PACK offre 2 opzioni: IN & OUT. L'impostazione predefinita è "NO", il che significa che le funzioni ALARM e PACK sono disattivate; Quando è impostata su IN, emette un avviso se il peso si trova tra il limite UPPER e il limite LOWER; quando è impostata su OUT, emette un allarme se il peso supera il limite UPPER o scende al di sotto del limite LOWER. Visualizza HHHHHH quando si supera il limite UPPER e LLLLLL quando si scende al di sotto del limite LOWER.

4.2.9. Come impostare in

Impostare il peso predefinito (ad es. 1000,0 g), tenere premuto il tasto **[PACK]** fino a quando l'indicatore visualizza SET-AL; a questo punto la bilancia entra nella modalità di selezione delle funzioni. Premere +/- per accedere alla modalità IN. Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e passare all'impostazione successiva; il display visualizza AL-UP, quindi inserire il LOWER valore limite (ad es., 995,0 g). Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e passare al passaggio successivo.

Il display mostra AL-DN, quindi si accede al UPPER limite (ad es. inserire 1005,0 g). Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e il display mostrerà IN. L'impostazione è completata quando il display smette di lampeggiare.

Nota: IN l'intervallo compreso tra 1000,0 g ± 5,0 g è un esempio fornito a titolo di riferimento per il cliente.

4.2.10. Come impostare i limiti superiore/inferiore

[UNIT] e **[HOLD]** possono essere utilizzati per impostare i limiti UPPER e LOWER inserendo i numeri da 0 a 9 durante la configurazione. Premere **[UNIT]** per aumentare e **[HOLD]** per diminuire. Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e uscire dall'impostazione.

4.2.11. Impostazione dell'allarme

Quando l'indicatore visualizza IN, segnalerà che il peso è compreso tra il limite UPPER e il limite LOWER. Quando la finestra visualizza OUT, segnalerà che il carico supera il limite UPPER o è inferiore al limite LOWER. Quando la finestra visualizza NO, significa che non verrà emesso alcun allarme in assenza di carico. Premere **[ZERO/TARE]** per confermare la selezione corrente.

4.2.12. Come spegnere l'apparecchio

Impostare il peso predefinito (ad es. 1000,0 g), tenere premuto **[PACK]** e il display visualizzerà SET-AL; a questo punto la bilancia entrerà nella modalità di selezione delle funzioni. Premere +/- per accedere alla modalità OUT . Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e passare all'impostazione successiva; Il display visualizza AL-UP, quindi si accede all'impostazione del limite UPPER (ad es., inserire 1005,0 g). Premere **[ZERO/TARE]** per confermare e passare alla fase successiva. Il display visualizzerà AL-DN e sarà necessario impostare il LOWER limite (ad es., inserire 995,0 kg). Premere **[ZERO/TARE]** per confermare; il display visualizzerà quindi "1000,0

kg". Ciò significa che le impostazioni sono terminate. Il superamento del LOWER limite (995,0 kg) è segnalato da un segnale acustico e dalla visualizzazione di LLLLLL sul display. Il superamento del UPPER limite è segnalato da un segnale acustico e dalla visualizzazione di HHHHHH sul display.

4.2.13. Conteggio dei pezzi

Impostazione del peso medio del campione.

Accendere la bilancia e attendere che entri in modalità di pesatura. Posizionare i campioni sul piatto di pesata: il numero dei campioni deve essere 10/20/50/100/200/500/1000. Tenere premuto il tasto **[PCS]** per qualche istante finché il display non visualizza il simbolo "P-XX", quindi premere **[UNIT]** o **[HOLD]** per impostare il numero di campioni – il numero deve corrispondere al numero di pezzi presenti sul piatto di pesata. Premere **[PCS]** e il display visualizzerà il numero di pezzi attualmente presenti sul piatto di pesata.

4.2.14. Conteggio

Posizionare i pezzi sul piatto di pesata e la bilancia visualizzerà il numero effettivo di tali pezzi.

4.2.15. Calibrazione

Per il modello SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Taratura:

1) Tenere premuto **[ZERO/TARE]** mentre si accende la bilancia. Il display visualizzerà "-------".
2) Premere **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** per accedere alla modalità di taratura.
3) Inserire il peso di calibrazione che verrà posizionato sul piatto:
   - Premere **[PACK]** e **[PCS]** per spostare il cursore nella posizione desiderata.
   - Premere **[HOLD]** e **[UNIT]** per aumentare o diminuire il valore.
   - Esempio: se si imposta il valore visualizzato su 030.000, è necessario posizionare un peso di 30 kg sulla piattaforma.
4) Premere **[ZERO/TARE]** per confermare.
5) Posizionare il peso sulla piattaforma, quindi premere nuovamente **[ZERO/TARE]**.
6) Se il valore visualizzato corrisponde al peso, la calibrazione è completata.

Impostazione dei parametri:

1) Tenere premuto **[ZERO/TARE]** mentre si accende la bilancia. Il display mostrerà "-------".
2) Premere **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Il display mostrerà **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Capacità massima**
     - Premere **[ZERO/TARE]** per accedere alla modalità di impostazione.
     - Premere **[PACK]** e **[PCS]** per spostare il cursore nella posizione desiderata.

- Premere **[HOLD]** e **[UNIT]** per regolare il valore.
- Premere **[ZERO/TARE]** per confermare. Il display visualizzerà quindi **"FUN-2"**.

- **FUN-2: Intervallo di tracciamento della portata zero**
  - Premere **[ZERO/TARE]** per visualizzare l'intervallo di tracciamento dello zero.
  - Premere nuovamente **[ZERO/TARE]** per confermare l'intervallo; il display visualizzerà quindi **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Divisione**
  - Premere **[ZERO/TARE]** per visualizzare la divisione corrente.
  - Premere **[HOLD]** e **[UNIT]** per impostare la divisione desiderata.
  - Premere **[ZERO/TARE]** per confermare. Il display visualizzerà quindi **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Posizione del punto decimale**
  - Premere **[ZERO/TARE]** per visualizzare le opzioni disponibili per la posizione del punto decimale (ad es., 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Premere **[HOLD]** e **[UNIT]** per modificare la posizione della virgola decimale.
  - Premere **[ZERO/TARE]** per confermare. Il display visualizzerà quindi **"FUN-5"**.
  - Premere **[ZERO/TARE]** due volte per accedere a **FUN-6**.
- **FUN-6: Impostazione della retroilluminazione (Applicabile solo alle bilance dotate di display LCD con retroilluminazione.)**
  - Premere **[ZERO/TARE]** nuovamente per regolare la retroilluminazione.
  - Premere **[HOLD]** e **[UNIT]** per scorrere le opzioni: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Scegliere l'opzione desiderata e premere **[ZERO/TARE]** per confermare.

3) Al termine, il display visualizzerà **"AND"**. Premere **[ZERO/TARE]** per accedere alla modalità di pesatura. Ora è possibile iniziare a pesare.

4.2.16. Procedura di accoppiamento wireless

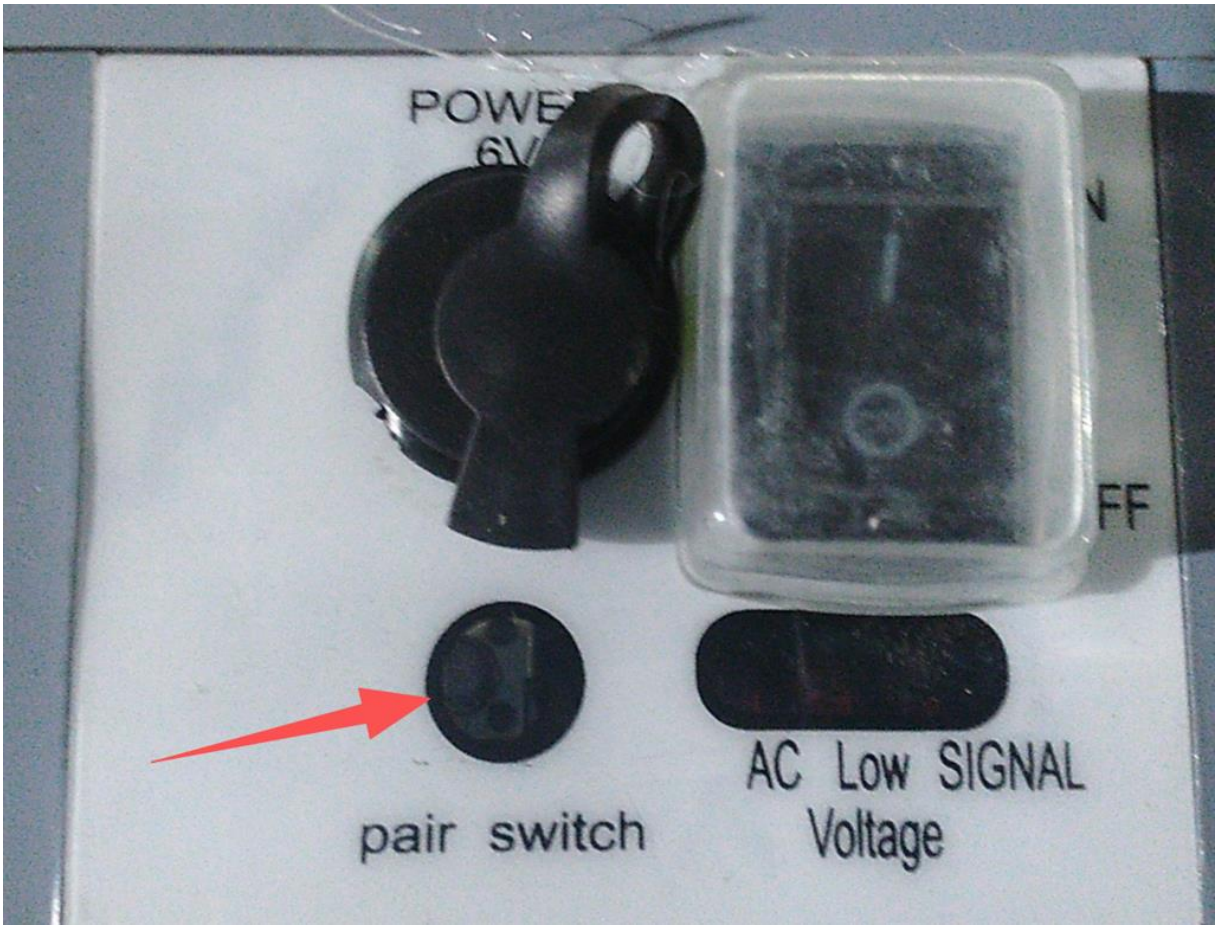
Per il modello SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Premere il pulsante I/O della base della piattaforma (Trasmettitore); la spia **[SIGNAL]** lampeggerà.

B) Tenere premuto il pulsante **[PCS]** in modo continuativo, quindi azionare l'interruttore di accensione/spegnimento sul pannello di controllo (Ricevitore). A questo punto il display visualizzerà [idSEt].



C) Premere il pulsante [pair switch] sulla base della piattaforma (Trasmettitore); il display visualizzerà [PASS], a indicare che l'accoppiamento è stato completato.



D) Dopo circa 1 secondo, tornare all'interfaccia delle impostazioni. A questo punto la base può essere riaccesa.

4.3. Pulizia e manutenzione

4.3.1. Istruzioni generali

a) Utilizzare esclusivamente detergenti non corrosivi per pulire la superficie.

b) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di riutilizzarlo.

c) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.

d) Non spruzzare il dispositivo con un getto d'acqua né immergerlo in acqua.

e) Evitare che l'acqua penetri all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione presenti nell'alloggiamento.

f) Il dispositivo deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.

g) Per la pulizia utilizzare un panno morbido.

h) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non verrà utilizzato per un periodo di tempo prolungato.

i) Non utilizzare oggetti appuntiti e/o metallici per la pulizia (ad es. una spazzola metallica o una spatola metallica) poiché potrebbero danneggiare il materiale della superficie dell'apparecchio.

j) Non pulire il dispositivo con sostanze acide, prodotti per uso medico, diluenti, carburante, oli o altre sostanze chimiche, poiché potrebbero danneggiarlo.

4.3.2. Rimozione sicura delle batterie e delle batterie ricaricabili

Le batterie sono installate nei dispositivi.

Rimuovere le batterie esaurite dal dispositivo seguendo la stessa procedura utilizzata per installarle.

Riciclare le batterie presso l'ente o l'azienda competente.

4.3.3. Smaltimento dei dispositivi esauriti

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di raccolta dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo riportato sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sull'imballaggio. Le materie plastiche utilizzate per la realizzazione del dispositivo possono essere riciclate in base alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare, si contribuisce in modo significativo alla tutela dell'ambiente.

Contattare le autorità locali per informazioni sul centro di riciclaggio più vicino.

⚠

Este manual de usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero ten en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual de usuario está en inglés. Las posibles diferencias entre la versión traducida y el original en inglés no tienen validez legal. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Hay más versiones lingüísticas disponibles previa solicitud a través de info@expondo.com.

1. Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro				
Nombre del producto	Báscula de plataforma				
Modelo	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Rango de medición [kg]	hasta 3000	hasta 5000	hasta 1000	hasta 3000	hasta 5000
Precisión [kg]	1	2	0,5	1	2
Peso [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Superficie de pesaje [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funciones	Retención				
	Tara				
	Puesta a cero				
	Recuento				
	Cambio de unidades de peso (kg/lb)				
Pantalla	LCD				

Descripción del parámetro	Valor del parámetro		
Nombre del producto	Báscula de suelo		
Modelo	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Rango de medición [kg]	hasta 1000	hasta 3000	hasta 5000
Precisión [kg]	0,5	1	2
Peso [kg]	50	99	98,5
Superficie de pesaje [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funciones	Retención		
	Tara		
	Puesta a cero		
	Recuento		

	Cambio de unidades de peso (kg/lb)
Pantalla	LCD

Descripción del parámetro	Valor del parámetro	
Nombre del producto	Báscula para animales	
Modelo	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Rango de medición [kg]	hasta 1500	hasta 5000
Precisión [kg]	2	
Peso [kg]	75,3	141,5
Superficie de pesaje [mm]	1000 x 2000	1000 x 2200
Funciones	Retención	
	Tara	
	Puesta a cero	
	Cambio de unidades de peso (kg/lb)	
Pantalla	LCD / LED	

2. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar un uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto se ha diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se fabrica cumpliendo con los estándares de calidad más exigentes.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO A FONDO ESTE MANUAL DE USUARIO.

Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones relacionadas con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta los avances tecnológicos y las posibilidades de reducción del ruido.

2.1. Leyenda

Icono	Descripción del dispositivo
	El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.
	Lea las instrucciones antes de utilizarlo.
	El producto debe reciclarse.
	**ADVERTENCIA!** o **¡PRECAUCIÓN!** o **¡RECUERDE!** Aplicable a la situación concreta. (señal de advertencia general)

	ATENCIÓN! Peligro de descarga eléctrica!
	Dispositivo de protección de clase II con doble aislamiento.



¡RECUERDE! LOS DIBUJOS DE ESTE MANUAL TIENEN ÚNICAMENTE FINES ILUSTRATIVOS Y, EN ALGUNOS DETALLES, PUEDEN DIFERIR DEL PRODUCTO REAL.

3. Seguridad de uso



ATENCIÓN! LEER TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD Y TODOS LOS MANUALES E INSTRUCCIONES. EL INCUMPLIMIENTO DE LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PUEDE PROVOCAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, UN INCENDIO Y/O LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE.

Los términos «dispositivo» o «producto» se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse a:

Báscula de plataforma / Balanza de suelo / Báscula para animales

3.1. Seguridad eléctrica

Para el cargador de baterías

a) El enchufe debe encajar en la toma de corriente. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes originales y tomas de corriente compatibles reduce el riesgo de descarga eléctrica.

b) Evita tocar elementos conectados a tierra, como tuberías, calefactores, calderas y frigoríficos. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra se ve expuesto a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie mojada o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de que este resulte dañado y de que se produzca una descarga eléctrica.

c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.

d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. No lo utilice nunca para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe instalar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o presenta signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser sustituido por un electricista cualificado o por el centro de servicio técnico del fabricante.

g) ATENCIÓN! PELIGRO DE MUERTE! Durante la limpieza, no sumerja nunca el dispositivo en agua u otros líquidos.

3.2. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté ordenado y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente anticiparse a las situaciones, observe lo que ocurre y utilice el sentido común al trabajar con el dispositivo.

b) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de asistencia del fabricante.

c) Solo el servicio técnico del fabricante puede reparar el dispositivo. No intente realizar ninguna reparación por su cuenta!

d) Si se produce un incendio, utilice exclusivamente extintores de polvo o de dióxido de carbono (CO_2) aptos para su uso en dispositivos bajo tensión para apagarlo.

e) Conserve este manual a mano para futuras consultas. Si cede este dispositivo a terceros, deberá entregarles también el manual.



¡RECUERDE! CUANDO UTILICE EL DISPOSITIVO, PROTEJA A LOS NIÑOS Y AL RESTO DE PERSONAS QUE SE ENCUENTREN CERCA.

3.3. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo si está cansado, enfermo o bajo los efectos del alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente a su capacidad para manejarlo.

b) El dispositivo no está diseñado para ser manejado por personas (incluidos los niños) con capacidades mentales y sensoriales limitadas, ni por personas que carezcan de la experiencia y/o los conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo manejar el dispositivo.

3.4. Uso seguro del dispositivo

a) Asegurarse de la colocación estable de la rueda. Utilice herramientas adecuadas para la tarea en cuestión. Un dispositivo correctamente seleccionado realizará la tarea para la que fue diseñado de forma más eficaz y segura. Las básculas de plataforma tienen un rango de sobrecarga. Es necesario respetarlo para evitar daños en el sensor y la pérdida de la garantía (la báscula emite una señal de advertencia hasta un 135 % de sobrecarga).

b) No utilice el dispositivo si el interruptor de encendido/apagado no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.

c) Cuando no se utilice, guárdelo en un lugar seguro, lejos del alcance de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual de usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios sin experiencia.

d) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.

e) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personal cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales. De este modo se garantizará un uso seguro.

f) Para garantizar el buen funcionamiento del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.

g) Limpie el dispositivo con regularidad para evitar la acumulación de suciedad.

h) Asegúrese de que el peso colocado sobre la balanza esté estable.

i) Compruebe que todos los tornillos, varillas y soportes estén bien sujetos.

j) No realice pesajes en caso de humedad extrema o lluvia.

k) Evite trabajar a altas temperaturas ambientales.

l) Deje que la balanza se recargue cada 2-3 meses durante al menos 24 horas para garantizar la máxima capacidad y durabilidad.



ATENCIÓN! A PESAR DEL DISEÑO SEGURO DEL DISPOSITIVO Y DE SUS CARACTERÍSTICAS DE PROTECCIÓN, Y A PESAR DEL USO DE ELEMENTOS ADICIONALES QUE PROTEGEN AL OPERADOR, SIGUE EXISTIENDO UN LIGERO RIESGO DE ACCIDENTE O LESIÓN AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO. MANTÉNGASE ALERTA Y UTILICE EL SENTIDO COMÚN AL UTILIZAR EL DISPOSITIVO.

4. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para realizar mediciones de control y lecturas del peso y/o el precio de artículos o animales colocados sobre la plataforma de pesaje.

Esta báscula no es adecuada para transacciones comerciales, fines legales, usos médicos, aplicaciones farmacéuticas ni para la determinación de precios en ventas.

El usuario es responsable de cualquier daño que se derive de un uso indebido del dispositivo.

4.1. Descripción del producto

4.1.1. Panel de control

Para el modelo SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Botón C
2) Botón HOLD
3) Botón PACK
4) Botón UNIT
5) Botón PCS
6) Botón ZERO TARE

4.2. Uso del dispositivo

4.2.1. Funciones de las teclas

Señales de advertencia y estado Nivel de batería (lb)

Si su balanza muestra LB y emite un pitido al mismo tiempo, o si la pantalla se apaga gradualmente, significa que la batería está descargada. Conecte la balanza a la red eléctrica. La LB pantalla y el pitido se detendrán, y se encenderá el LED de CA. Para cargar completamente la batería, deje la balanza enchufada durante 4 h.

4.2.2. Seguridad de la pantalla X

Para el modelo SBS-PS-100, SBS-PS-200

Estado "NO"

Cuando la balanza muestra "NO", el circuito no funciona. La balanza debe repararse.

4.2.3. Botones y opciones

Con el interruptor I/O situado en la parte trasera del dispositivo, puede encender la balanza. Se inicia una autocomprobación. Comienza con una prueba de la pantalla y los diodos. La pantalla debería mostrar «0.0.0.0.0.0.» y todos los LED deberían encenderse. A continuación, se muestra la información sobre los valores de calibración actuales (de fábrica: «0150.05»: «0150» corresponde a 150 kg y «0,5» al intervalo de medición), así como la versión de la calculadora

(Uer_3, 2 para la versión 3.2) y el estado de la batería (por ejemplo, dC_U5, 0 5,0 V) Tras la prueba, la báscula estará lista para su uso cuando muestre «0,00». Pulse de nuevo el botón I/O para apagar la báscula.

En el modelo de SBS-BW-3T/1KG báscula, la conexión entre el cabezal y la plataforma de la báscula es inalámbrica. La comunicación entre el cabezal y la plataforma se establece inmediatamente después de encender ambos dispositivos. La plataforma de la báscula está equipada con tres luces indicadoras:

- CA: indica que la batería de la plataforma se está cargando (la alimentación de CA está conectada)
- Baja tensión»: indica que es necesario cargar la batería de la plataforma
- SEÑAL»: esta luz parpadeará una vez se haya establecido correctamente la conexión inalámbrica entre el cabezal de la báscula y la plataforma de la báscula.

Si en la pantalla de la báscula aparece Err24, significa que hay un error en la conexión inalámbrica (la plataforma está apagada o es necesario cargar la batería de la plataforma).

4.2.4. Mensajes de error

Para el modelo SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – El sensor no puede medir el peso. Se requieren reparaciones.
- "Lo_bat" – Cargar la batería
- "OL Overload" – Peso excesivo en la báscula
- "Seterra" – Los datos internos no son correctos. Se requieren reparaciones.

4.2.5. Tara (cero)

Antes de pesar, asegúrese de que los indicadores ZERO y STABLE se encuentren a la izquierda y que la unidad deseada esté a la derecha. Esto indica el estado óptimo de funcionamiento del dispositivo. Si el indicador ZERO no está encendido o la pantalla no muestra cero tras retirar la carga de la báscula, deberá pulsarse la tecla **[ZERO/TARE]**. La báscula confirmará la tara mostrando «0,00». La ventana de peso mostrará el valor del peso neto.

No pulses el botón **[ZERO/TARE]** hasta que el peso se haya estabilizado (es decir, hasta que el LED STABLE esté encendido) para evitar errores de medición.

Para realizar la tara, coloca un recipiente vacío sobre la plataforma cuando el STABLE LED esté encendido. A continuación, pulsa **[ZERO/TARE]** para que la báscula ignore el peso del recipiente.

¡ADVERTENCIA! Tras realizar la tara, la capacidad máxima de pesaje se reduce en el peso del recipiente. Por ejemplo:

- Peso del recipiente (b) = 90 kg
- Capacidad máxima normal (s) = 150 kg
- Capacidad máxima restante = s – b = 60 kg

Si la báscula se sobrecarga, retire inmediatamente el peso. Cuando se produzca una sobrecarga, la pantalla mostrará: "OL ---- ( )"

4.2.6. Retener (retención)

Si el peso es superior a 0,05 kg en el modo de pesaje, se puede activar el modo de retención pulsando el botón **[HOLD]**. Al mismo tiempo, se enciende el HOLD LED como confirmación. Vuelva a pulsar la tecla **[HOLD]** para salir del modo de retención y volver al modo de pesaje.

4.2.7. Cambio de unidad (unidad/kg/lb, lb/kg)

Con la tecla **[UNIT]** puedes cambiar entre las unidades lb y kg. Pulsa el botón **[UNIT]** para seleccionar la unidad adecuada.

4.2.8. Función de empaquetado

Hay dos opciones en la función PACK: IN & OUT. El ajuste predeterminado es «NO», lo que significa que las funciones ALARM y PACK están desactivadas; Cuando está en la configuración IN, emitirá una alerta entre los límites UPPER y LOWER; cuando está en la configuración OUT, emitirá una alarma si el peso supera el límite UPPER o está por debajo del límite LOWER. Muestra HHHHHH cuando se supera el límite UPPER y LLLLLL cuando está por debajo del límite LOWER.

4.2.9. Cómo configurarlo en

Introduce el peso preestablecido (por ejemplo, 1000,0 g), mantén pulsado **[PACK]** y el indicador mostrará SET-AL; a continuación, la báscula entrará en el modo de selección de funciones. Pulse +/- para acceder al modo IN. Pulse **[ZERO/TARE]** para confirmar y pasar al siguiente ajuste; el indicador mostrará AL-UP, tras lo cual podrá introducir el LOWER límite (por ejemplo, introduzca 995,0 g). Pulse **[ZERO/TARE]** para confirmar y pasar al siguiente paso.

El indicador muestra AL-DN, tras lo cual se accede al UPPER límite (por ejemplo, introduce 1005,0 g). Pulsa **[ZERO/TARE]** para confirmar y el indicador mostrará IN. El ajuste habrá finalizado cuando el indicador deje de emitir la señal de alarma.

Nota: IN El rango de 1000,0 g ± 5,0 g es un ejemplo a modo de referencia para el cliente.

4.2.10. Cómo ajustar los límites superior e inferior

[UNIT] Se pueden utilizar y **[HOLD]** para ajustar los límites UPPER y LOWER introduciendo los números del 0 al 9 en el ajuste. Pulsa **[UNIT]** para aumentar y **[HOLD]** para disminuir. Pulsa **[ZERO/TARE]** para confirmar y salir del ajuste.

4.2.11. Configuración de la alarma

Cuando el indicador muestre IN, avisará de que el peso se encuentra entre los límites UPPER y LOWER. Cuando la ventana muestre OUT, avisará de que la carga supera el límite UPPER o está por debajo del límite LOWER. Cuando la ventana muestre NO, significa que no se activará la alarma si no hay carga. Pulsa **[ZERO/TARE]** para confirmar la selección actual.

4.2.12. Cómo salir

Introduce el peso preestablecido (por ejemplo, 1000,0 g), mantén pulsado **[PACK]** y el indicador mostrará SET-AL; a continuación, la báscula entrará en el modo de selección de funciones. Pulsa +/- para acceder al modo OUT. Pulsa **[ZERO/TARE]** para confirmar y pasar al siguiente ajuste; El indicador mostrará AL-UP, tras lo cual se accederá al UPPER ajuste del límite (por ejemplo, introduce 1005,0 g). Pulsa **[ZERO/TARE]** para confirmar y pasar al siguiente paso. La pantalla mostrará AL-DN y se deberá ajustar el LOWER límite (por ejemplo, introduce 995,0 kg). Pulse **[ZERO/TARE]** para confirmar y, a continuación, la pantalla mostrará «1000,0 kg». Esto significa que la configuración ha finalizado. Si se supera el LOWER límite (995,0 kg), se indicará con un

pitido y aparecerá LLLLLL en la pantalla. Si se supera el UPPER límite, se indicará con un pitido y aparecerá HHHHHH en la pantalla.

4.2.13. Recuento de piezas

Configuración del peso medio de la muestra.

Encienda la báscula y espere a que entre en el modo de pesaje. Coloque las muestras en la plataforma; el número de muestras debe ser 10/20/50/100/200/500/1000. Mantenga pulsado el botón **[PCS]** durante unos instantes hasta que la pantalla muestre el símbolo "P-XX", a continuación pulse **[UNIT]** o **[HOLD]** para ajustar el número de muestras; este número debe coincidir con la cantidad de piezas que hay en la plataforma. Pulse **[PCS]** y la pantalla mostrará el número de piezas que hay actualmente en la plataforma.

4.2.14. Recuento

Coloque las piezas en el plato y la báscula mostrará la cantidad real de dichas piezas.

4.2.15. Calibración

Para el modelo SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Calibración:

1) Mantenga pulsado **[ZERO/TARE]** mientras enciende la báscula. La pantalla mostrará "-------".
2) Pulse **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** para acceder al modo de calibración.
3) Introduzca el peso de calibración que va a colocar en el plato:
   - Pulse **[PACK]** y **[PCS]** para mover el cursor a la posición deseada.
   - Pulsa **[HOLD]** y **[UNIT]** para aumentar o disminuir el valor.
   - Ejemplo: Si ajustas la pantalla a 030,000, debes colocar un peso de 30 kg.
4) Pulsa **[ZERO/TARE]** para confirmar.
5) Coloca el peso en la plataforma y, a continuación, vuelve a pulsar **[ZERO/TARE]**.
6) Si el valor mostrado coincide con el peso, la calibración habrá finalizado.

Configuración de parámetros:

1) Mantenga pulsado **[ZERO/TARE]** mientras enciende la báscula. La pantalla mostrará "-------".
2) Pulse **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. La pantalla mostrará **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Capacidad máxima**
     - Pulse **[ZERO/TARE]** para acceder al modo de configuración.
     - Pulse **[PACK]** y **[PCS]** para desplazar el cursor a la posición deseada.
     - Pulse **[HOLD]** y **[UNIT]** para ajustar el valor.
     - Pulsa **[ZERO/TARE]** para confirmar. A continuación, la pantalla mostrará **"FUN-2"**.

- **FUN-2: Rango de seguimiento de la puesta a cero**
  - Pulsa **[ZERO/TARE]** para mostrar el rango de seguimiento de la puesta a cero.
  - Pulsa **[ZERO/TARE]** de nuevo para confirmar el rango; a continuación, la pantalla mostrará **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Precisión**
  - Pulsa **[ZERO/TARE]** para mostrar la precisión actual.
  - Pulsa **[HOLD]** y **[UNIT]** para establecer la precisión deseada.
  - Pulse **[ZERO/TARE]** para confirmar. A continuación, la pantalla mostrará **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Posición del punto decimal**
  - Pulse **[ZERO/TARE]** para visualizar las opciones disponibles para el dígito del punto decimal (p. ej., 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Pulse **[HOLD]** y **[UNIT]** para cambiar la posición del punto decimal.
  - Pulse **[ZERO/TARE]** para confirmar. A continuación, la pantalla mostrará **"FUN-5"**.
  - Pulse **[ZERO/TARE]** dos veces para acceder a **FUN-6**.
- **FUN-6: Ajuste de la retroiluminación (Solo aplicable a básculas equipadas con una pantalla LCD con retroiluminación.)**
  - Vuelva a pulsar **[ZERO/TARE]** para ajustar la retroiluminación.
  - Pulse **[HOLD]** y **[UNIT]** para desplazarse por las opciones: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Seleccione la opción deseada y pulse **[ZERO/TARE]** para confirmar.

3) Una vez finalizado, la pantalla mostrará **"AND"**. Pulse **[ZERO/TARE]** para acceder al modo de pesaje. Ahora ya puede empezar a pesar.

4.2.16. Procedimiento de emparejamiento inalámbrico

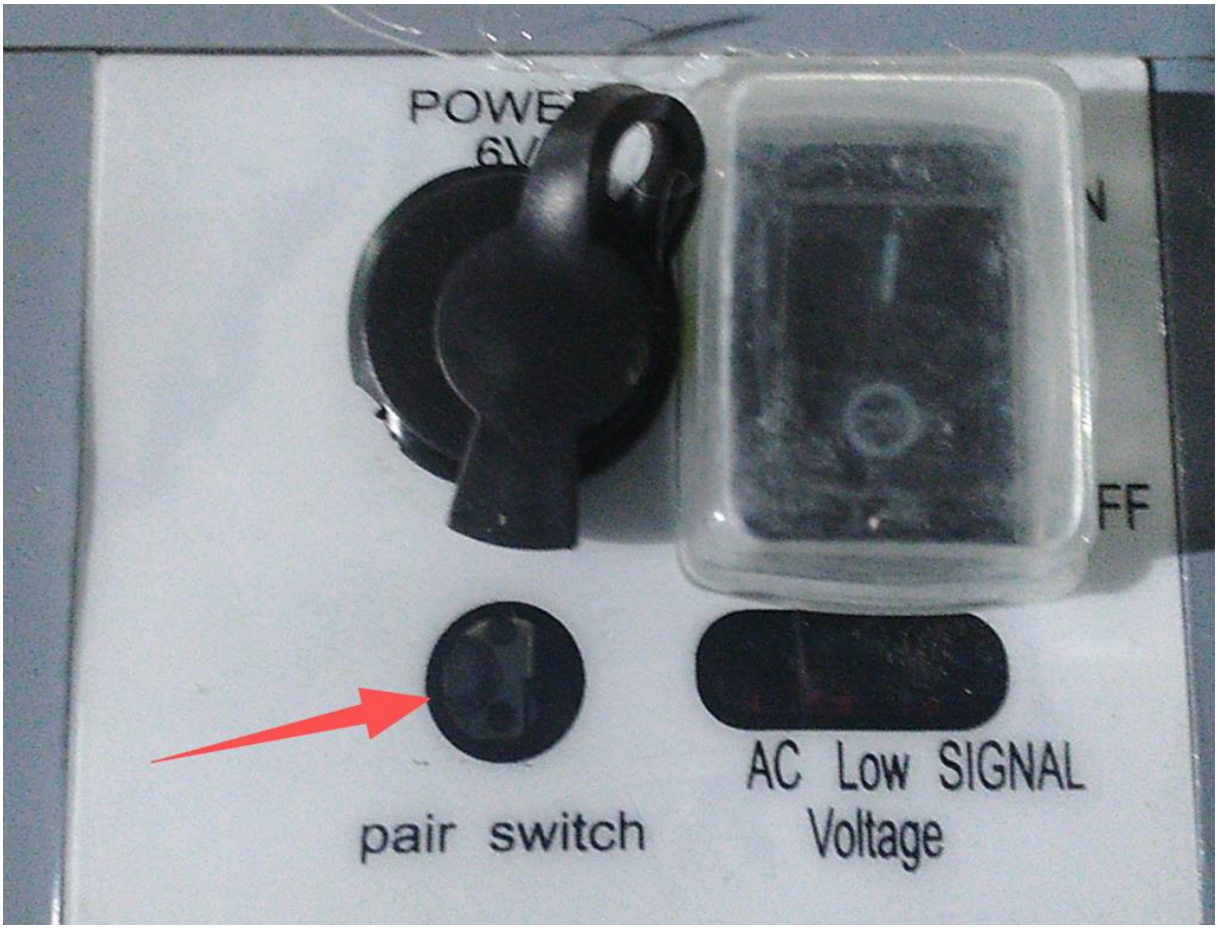
Para el modelo SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Pulsa el botón I/O de la base de la plataforma (transmisor); el indicador **[SIGNAL]** parpadeará.

B) Mantén pulsado el botón **[PCS]** de forma continua y, a continuación, activa el interruptor de encendido/apagado del panel de control (receptor). Ahora la pantalla mostrará [idSEt].



C) Pulsa el botón [pair switch] de la base de la plataforma (transmisor); la pantalla mostrará [PASS], lo que significa que el emparejamiento se ha completado.



D) Transcurrido aproximadamente 1 segundo, vuelve a la interfaz de configuración. Ahora la base se puede volver a encender.

4.3. Limpieza y mantenimiento

4.3.1. Instrucciones generales

a) Utiliza únicamente productos de limpieza no corrosivos para limpiar la superficie.

b) Tras limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a utilizarlo.

c) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y de exposición directa a la luz solar.

d) No rocíe el dispositivo con un chorro de agua ni lo sumerja en agua.

e) Evite que el agua penetre en el interior del dispositivo a través de las rejillas de ventilación de la carcasa.

f) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su buen funcionamiento técnico y detectar cualquier daño.

g) Para limpiar, debe utilizarse solamente un paño suave.

h) No deje la batería en el dispositivo si no va a utilizarlo durante un periodo prolongado.

i) No utilice objetos afilados ni metálicos para la limpieza (por ejemplo, un cepillo de alambre o una espátula metálica), ya que podrían dañar el material de la superficie del aparato.

j) No limpie el dispositivo con sustancias ácidas, productos de uso médico, disolventes, combustible, aceites u otras sustancias químicas, ya que podrían dañarlo.

4.3.2. Extracción segura de las pilas y baterías recargables

Los dispositivos llevan pilas instaladas.

Retira las pilas gastadas del dispositivo siguiendo el mismo procedimiento que utilizaste para instalarlas.

Recicla las pilas a través de la organización o empresa correspondiente.

4.3.3. Eliminación de dispositivos usados

No tires este dispositivo a la basura municipal. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo que aparece en el producto, en el manual de instrucciones y en el embalaje. Los plásticos utilizados en la fabricación del dispositivo pueden reciclarse de acuerdo con sus marcas. Al optar por el reciclaje, está contribuyendo de forma significativa a la protección de nuestro medio ambiente.

Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre su centro de reciclaje más cercano.

⚠

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítás segítségével fordítottuk le. Minden tőlünk telhetőt megtettünk annak érdekében, hogy a fordítás pontos legyen, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatikus fordítások nem tökéletesek, és nem hivatottak helyettesíteni az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol szöveg közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, az angol változatot vegye alapul, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre elérhetők a info@expondo.com címen.

1. Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke				
Precíziós mérleg	Platform mérleg				
Modell	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Mérési tartomány [kg]	legfeljebb 3000	legfeljebb 5000	legfeljebb 1000	legfeljebb 3000	legfeljebb 5000
Pontosság [kg]	1	2	0,5	1	2
Súly [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Mérőfelület [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funkciók	Érték rögzítése				
	Tára				
	Nullaállítás				
	Számlálás				
	Súlyegységek váltása (kg/lb)				
Kijelző	Folyadékkristályos kijelző				

Paraméter leírása	Paraméter értéke		
Precíziós mérleg	Padlómérleg		
Modell	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Mérési tartomány [kg]	legfeljebb 1000	legfeljebb 3000	legfeljebb 5000
Pontosság [kg]	0,5	1	2
Súly [kg]	50	99	98,5
Mérőfelület [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funkciók	Érték rögzítése		
	Tára		
	Nullázás		
	Számlálás		
	Súlyegységek váltása (kg/lb)		

Kijelző	Folyadékkristályos kijelző

Paraméter leírása	Paraméter értéke	
Precíziós mérleg	Állatmérleg	
Modell	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Mérési tartomány [kg]	1500-ig	5000-ig
Pontosság [kg]	2	
Súly [kg]	75,3	141,5
Mérőfelület [mm]	1000x2000	1000x2200
Funkciók	Felfüggesztés	
	Tára	
	Nulla	
	Súlyegységek váltása (kg/lb)	
Kijelző	LCD / LED	

2. Általános leírás

A használati útmutató célja, hogy segítséget nyújtson a készülék biztonságos és problémamentes használatához. A terméket szigorú műszaki előírásoknak megfelelően, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezen felül a gyártás a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően történik.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG NEM OLVASTA ÁT ALAPOSAN ÉS NEM ÉRTETTE MEG JÓL EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja azt a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket figyelembe véve a zajkibocsátás kockázatát a lehető legkisebbre csökkentsék.

2.1. Jelölések

Ikon	A készülék leírása
CE	A termék megfelel a vonatkozó biztonsági szabványoknak.
	Használat előtt olvassa el az utasításokat.
	A terméket újra kell hasznosítani.
	**FIGYELEM!** vagy **ÓVATOSAN!** vagy **NE FELEDJE!** Az adott helyzetre vonatkozik. (általános figyelmeztető jel)
	FIGYELEM! Áramütésveszély!

	II. osztályú, kettős szigetelésű védelmi eszköz.



NE FELEDJE! A KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ ÁBRÁK KIZÁRÓLAG ILLUSZTRÁCIÓS CÉLT SZOLGÁLNAK, ÉS EGYES RÉSZLETEKBEN ELTÉRHETNEK A TÉNYLEGES TERMÉKTŐL.

3. Biztonságos használat



FIGYELEM! OLVASSON EL MINDEN BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉST ÉS ÚTMUTATÓT! A FIGYELMEZTETÉSEK ÉS UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA ÁRAMÜTÉSHEZ, TŰZHÖZ ÉS/VAGY SÚLYOS SÉRÜLÉSEKHEZ, SŐT HALÁLHOZ IS VEZETHET.

A figyelmeztetésekben és utasításokban szereplő „készülék” vagy „termék” kifejezések a következőkre vonatkoznak:

Platformmérleg / Padlómérleg / Állatmérleg

3.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

Az akkumulátortöltő esetében

a) A dugasznak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugaszok és a hozzájuk illő csatlakozóaljzatok használata csökkenti az áramütés kockázatát.

b) Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőszekrények megérintését. Fokozott áramütésveszély áll fenn, ha a földelt készülék esőnek van kitéve, közvetlenül érintkezik nedves felülettel, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe bejutó víz növeli a készülék megrongálódásának és az áramütésveszélyt.

c) Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!

d) A kábelt kizárólag a rendeltetésszerűen használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugasz kihúzására a csatlakozóból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.

e) Ha a készülék nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, akkor áramkimaradás-védelmi készüléket (RCD) kell alkalmazni. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

f) Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy nyilvánvaló kopásnyomokat mutat. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.

g) FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY! Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

3.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Gondoskodjon arról, hogy a munkahely rendezett és jól megvilágított legyen. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje a körülményeket, és a készülék használata során alkalmazza a józan észt.

b) Ha bármilyen kétsége merül fel a készülék helyes működésével kapcsolatban, vegye fel a kapcsolatot a gyártó ügyfélszolgálatával.

c) A készüléket kizárólag a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne kíséreljen meg önálló javítást!

d) Tűz esetén kizárólag olyan por- vagy szén-dioxid (CO_2) tűzoltó készülékeket használjon a tűz eloltásához, amelyek feszültség alatt álló készülékeknél is használhatók.

e) Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz. Ha a készüléket harmadik személyeknek adja át, a kézikönyvet is át kell adnia vele együtt.



NE FELEDJE! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN VÉDJE MEG A GYERMEKEKET ÉS A KÖZELBEN TARTÓZKODÓKAT.

3.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket, ha fáradt, beteg, vagy alkohol, kábítószer vagy olyan gyógyszer hatása alatt áll, amely jelentősen ronthatja a készülék kezelésére való képességét.

b) A készüléket nem szánják olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára, akiknek korlátozott szellemi és érzékszervi képességeik vannak, illetve akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha utasításokat kaptak a készülék kezeléséről.

3.4. A készülék biztonságos használata

a) Ne terhelje túl a berendezést! Az adott feladathoz megfelelő szerszámokat használjon. A helyesen kiválasztott készülék hatékonyabban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték. A platformmérlegek rendelkeznek túlterhelési tartománnyal. Ezt be kell tartani az érzékelő károsodásának elkerülése és a jótállás elvesztésének megelőzése érdekében (a mérleg 135%-os túlterhelésig figyelmeztető jelet ad).

b) Ne használja a készüléket, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.

c) Ha nem használja a készüléket, biztonságos helyen tárolja, gyermekektől és a készülékkel nem ismerős, a használati útmutatót el nem olvasó személyektől távol. A készülék tapasztalatlan felhasználók kezében veszélyt jelenthet.

d) Tartsa a készüléket gyermekektől elzárva.

e) A készülék javítását vagy karbantartását kizárólag szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.

f) A készülék működési integritásának biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.

g) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy elkerülje a szennyeződések tartós lerakódását.

h) Győződjön meg arról, hogy a mérlegre helyezett súly stabilan áll.

i) Ellenőrizze, hogy minden csavar, rúd és tartóelem szilárdan rögzítve van-e.

j) Ne végezzen mérést extrém páratartalom és eső esetén.

k) Kerülje a magas környezeti hőmérsékleten történő használatot.

l) A maximális kapacitás és élettartam biztosítása érdekében 2–3 havonta legalább 24 órán át hagyja a mérleget feltölteni.



FIGYELEM! A KÉSZÜLÉK BIZTONSÁGOS KIALAKÍTÁSA ÉS VÉDELMI FUNKCIÓI, VALAMINT A KEZELŐT VÉDŐ KIEGÉSZÍTŐ ELEMEK HASZNÁLATA ELLENÉRE IS FENNÁLL EGY KIS BALESET- VAGY SÉRÜLÉSVESZÉLY A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA SORÁN LEGYEN ÉBER, ÉS ALKALMAZZA A JÓZAN ÉSZT.

4. Üzemeltetés szabályai

A készüléket a mérőplatformra helyezett tárgyak/állatok tömegének és/vagy árának ellenőrző méréseire és leolvasására tervezték.

Ez a mérleg nem alkalmas kereskedelmi tranzakciókra, jogi célokra, orvosi felhasználásra, gyógyszeripari alkalmazásokra, valamint az értékesítés során az ár meghatározására.

A felhasználó felelős a készülék rendeltetéstől eltérő használatából eredő bármilyen kárért.

4.1. A készülék leírása

4.1.1. Kezelőpanel

A modellhez SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Gomb C
2) Gomb HOLD
3) Gomb PACK
4) Gomb UNIT
5) Gomb PCS
6) Gomb ZERO TARE

4.2. A készülék használata

4.2.1. A gombok funkciói

Figyelmeztető jelzések és állapot Akkumulátor töltöttségi szint (lb)

Ha a mérleg LB szimbólumot jelenít meg, és egyidejűleg hangjelzést ad, vagy a kijelző fokozatosan kialszik, az akkumulátor lemerült. Csatlakoztassa a mérleget a hálózatra. A LB kijelzés és a hangjelzés megszűnik, és az AC LED kigyullad. Az akkumulátor teljes feltöltéséhez hagyja a mérleget 4 órán át töltődni.

4.2.2. X kijelzőbiztonság

Modellhez SBS-PS-100, SBS-PS-200

Állapot "NO"

Amikor a mérleg a "NO" szimbólumot jeleníti meg, az áramkör nem működik. A mérleget javítani kell.

4.2.3. Gombok és opciók

A készülék hátulján található I/O kapcsolóval bekapcsolhatja a mérleget. Elindul az önteszt. Elsőként a kijelző és a diódák tesztelésével kezdődik. A kijelzőn a „0.0.0.0.0.0.” feliratnak kell megjelenni, és az összes LED-nek világítania kell. Ezután megjelennek az aktuális kalibrációs értékek (gyári beállítás: „0150.05”: ahol a „0150” 150 kg-ot, a „0,5” pedig a mérési lépést jelenti),

valamint a számítógép verziószámát (Uer_3, 2ver. 3.2) és az akkumulátor állapotát (pl. dC_U5, 0 5,0 V) A teszt után a mérleg akkor használatra kész, amikor a kijelzőn a „0.00” felirat jelenik meg. Nyomja meg újra az I/O gombot a mérleg kikapcsolásához.

A SBS-BW-3T/1KG mérlegmodell esetében a mérlegfej és a mérlegplatform közötti kapcsolat vezeték nélküli. A mérlegfej és a mérlegplatform közötti kommunikáció közvetlenül a mérlegfej és a mérlegplatform bekapcsolása után jön létre. A mérlegplatform három jelzőfénnyel van felszerelve:

- AC – azt jelenti, hogy a platform akkumulátora töltődik (hálózati áram csatlakoztatva)
- Alacsony feszültség – azt jelzi, hogy a mérlegplatform akkumulátorát fel kell tölteni
- JEL – miután a mérlegfej és a mérlegplatform között megfelelő vezeték nélküli kapcsolat létesült, ez a jelzőfény villogni fog.

Ha a mérleg kijelzőjén Err24 jelzés jelenik meg, az azt jelenti, hogy vezeték nélküli kapcsolati hiba áll fenn (a mérlegplatform ki van kapcsolva, vagy a mérlegplatform akkumulátorát fel kell tölteni).

4.2.4. Hibaüzenetek

A modell esetében SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Az érzékelő nem tudja mérni a súlyt. Javításra szorul.
- “Lo_bat” – Töltse fel az akkumulátort
- “OL Overload” – Túl nagy a terhelés a mérlegen
- “Seterra” – A belső adatok nem helyesek. Javításra szorul.

4.2.5. Tára (nulla)

A mérlegelés előtt győződjön meg arról, hogy a ZERO és STABLE jelzőfények bal oldalon világítanak, a kívánt mértékegység pedig a jobb oldalon látható. Ez jelzi a készülék optimális működési állapotát. Ha a ZERO jelzőfény nem világít, vagy a kijelzőn nem jelenik meg a nulla érték a mérleg terhelésének eltávolítása után, akkor meg kell nyomni a **[ZERO/TARE]** gombot. A mérleg a „0,00” kijelzéssel erősíti meg a tarázást. A súlyablakban a nettó súly értéke jelenik meg.

A mérési hibák elkerülése érdekében ne nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot, amíg a súly stabil nem lesz (azaz amíg a STABLE LED nem világít).

A tarázáshoz helyezzen egy üres edényt a mérőfelületre, amikor a STABLE LED világít. Ezután nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot, hogy a mérleg figyelmen kívül hagyja az edény súlyát.

VIGYÁZAT! A tarázás elvégzése után a maximális mérési kapacitás a tartály súlyával csökken. Például:

- Tartály súlya (b) = 90 kg
- Normál maximális kapacitás (s) = 150 kg
- Maradék maximális kapacitás = s – b = 60 kg

Ha a mérleg túlterhelt, azonnal vegye le a súlyt. Túlterhelés esetén a kijelzőn a következő jelenik meg: “OL ---- ( )”

4.2.6. Hold (hold)

Ha a mérési módban a súly meghaladja a 0,05 kg-ot, a **[HOLD]** gomb megnyomásával aktiválható a rögzítési mód. Ezzel egyidejűleg a HOLD LED kigyullad, jelezve a művelet megerősítését. A **[HOLD]** gomb ismételt megnyomásával kiléphet a rögzítési módból, és visszatérhet a mérési módba.

4.2.7. Mértékegység váltás (unit/kg/lb, lb/kg)

A **[UNIT]** gombbal válthat a lb és a kg mértékegységek között. Nyomja meg a **[UNIT]** gombot a kívánt mértékegység kiválasztásához.

4.2.8. Csomagolási funkció

A „PACK Funkció” menüpont alatt 2 beállítási lehetőség található: IN & OUT. Az alapértelmezett beállítás „NEM”, ami azt jelenti, hogy a ALARM és PACK funkciók nem aktívak; ha a IN beállítás van kiválasztva, akkor a UPPER és LOWER határértékek között jelzi a túllépést; ha a OUT beállítás van kiválasztva, akkor riaszt, ha a súly meghaladja a UPPER határértéket vagy alatta marad a LOWER határértéknek. A kijelzőn HHHHHH jelenik meg, ha a súly meghaladja a UPPER határértéket, és LLLLLL jelenik meg, ha a súly LOWER alatta marad.

4.2.9. Beállítási útmutató

Állítsa be az előre beállított súlyt (pl. 1000,0 g), tartsa lenyomva a **[PACK]** gombot, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a SET-AL; ekkor a mérleg a funkcióválasztó módba lép. Nyomja meg a +/- gombot a módbaIN való belépéshez. Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez, majd lépjen a következő beállításra; a kijelzőn megjelenik a AL-UP, majd lépjen be a LOWER határérték beállításába (pl. írja be a 995,0 g értéket). Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez, és folytassa a következő lépéssel.

A kijelzőn megjelenik a AL-DN jel, majd lépjen be az UPPER alsó határ beállításába (pl. írja be: 1005,0 g). Nyomja meg a gombot **[ZERO/TARE]** a megerősítéshez, és a kijelzőn megjelenik a jel IN. A beállítás akkor fejeződött be, amikor a kijelző folyamatosan jelzi a riasztást.

Megjegyzés: INA 1000,0 g ± 5,0 g tartomány csak példaként szolgál az ügyfelek számára.

4.2.10. A felső/alsó határérték beállítása

[UNIT] A és **[HOLD]** gombokkal állíthatja be a UPPER és LOWER határértékeket a 0–9 közötti számok beírásával. A **[UNIT]** gombot nyomja meg a növeléshez, a **[HOLD]** gombot pedig a csökkentéshez. Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez és a beállítás befejezéséhez.

4.2.11. Riasztás beállítása

Amikor a kijelzőn a jelzés IN látható, az azt jelzi, hogy a súly a UPPER és LOWER határértékek között van. Amikor a kijelzőn a jelzés OUT látható, az azt jelzi, hogy a terhelés meghaladja a UPPER határértéket, vagy alatta van a LOWER határértéknek. Amikor a kijelzőn a NO jelzés látható, az azt jelenti, hogy terhelés hiányában nem szólal meg a riasztás. Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot az aktuális kiválasztás megerősítéséhez.

4.2.12. Hogyan állítsuk be a kikapcsolást

Állítsa be az előre beállított súlyt (pl. 1000,0 g), tartsa lenyomva a **[PACK]** gombot, amíg a kijelzőn a SET-AL jelzés nem jelenik meg; ekkor a mérleg a funkcióválasztó üzemmódba lép. Nyomja meg a +/- gombot az üzemmódba való belépéshez OUT. Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez, majd lépjen a következő beállításra; A kijelzőn megjelenik a AL-UP jel, majd

lépjen be a UPPER felső határ beállításába (pl. írja be: 1005,0 g). Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez, és folytassa a következő lépéssel. A kijelzőn megjelenik a AL-DNjel, és be kell állítania az LOWERalsó határt (pl. írja be: 995,0 kg). Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez, majd a kijelzőn megjelenik a „1000,0 kg" felirat. Ez azt jelenti, hogy a beállítások befejeződtek. A LOWER határérték (995,0 kg) túllépését hangjelzés jelzi, és a kijelzőn megjelenik a LLLLLL szimbólum. A UPPER határérték túllépését hangjelzés jelzi, és a kijelzőn megjelenik a HHHHHH szimbólum.

4.2.13. Darabszámlálás

A minta átlagos tömegének beállítása.

Kapcsolja be a mérleget, és várja meg, amíg mérési üzemmódba vált. Helyezze a mintákat a mérőtálcára – a minták számának 10/20/50/100/200/500/1000-nek kell lennie. Tartsa lenyomva a **[PCS]** gombot egy ideig, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a "P-XX", majd nyomja meg a **[UNIT]** vagy **[HOLD]** gombot a minták számának beállításához – a számnak meg kell egyeznie a mérőtányéron lévő darabok számával. Nyomja meg a **[PCS]** gombot, és a kijelzőn megjelenik a mérőtányéron jelenleg lévő darabok száma.

4.2.14. Számlálás

Helyezze az alkatrészeket a mérőtálcára, és a mérleg megjeleníti azok tényleges mennyiségét.

4.2.15. Kalibrálás

A modell esetében SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrálás:

1) Tartsa lenyomva a **[ZERO/TARE]** gombot, miközben bekapcsolja a mérleget. A kijelzőn a "-------" jelzés jelenik meg.
2) Nyomja meg a **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** gombot a kalibrálási módba való belépéshez.
3) Adja meg a mérőtálcára helyezendő kalibrációs súlyt:
   - Nyomja meg a **[PACK]** és a **[PCS]** gombokat a kurzor kívánt pozícióba mozgatásához.
   - Nyomja meg a **[HOLD]** és a **[UNIT]** gombokat az érték növeléséhez vagy csökkentéséhez.
   - Példa: Ha a kijelzőt 030.000-re állítja be, akkor 30 kg-os súlyt kell ráhelyeznie.
4) Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez.
5) Helyezze a súlyt a mérőfelületre, majd nyomja meg újra a **[ZERO/TARE]** gombot.
6) Ha a kijelzett érték megegyezik a súlygal, a kalibrálás befejeződött.

Paraméterbeállítás:

1) Tartsa lenyomva a **[ZERO/TARE]** gombot a mérleg bekapcsolásakor. A kijelzőn a "-------" jelzés jelenik meg.
2) Nyomja meg a **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]** gombot. A kijelzőn a **"FUN-1"** jelzés jelenik meg.

- **FUN-1: Maximális teherbírás**
  - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a beállítási módba lépéshez.
  - A **[PACK]** és **[PCS]** gombokkal mozgassa a kurzort a kívánt pozícióba.
  - A **[HOLD]** és **[UNIT]** gombokkal állítsa be az értéket.
  - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez. A kijelzőn ekkor a **"FUN-2"** jelzés jelenik meg.
- **FUN-2: Nulla-követési tartomány**
  - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a nulla-követési tartomány megjelenítéséhez.
  - Nyomja meg újra a **[ZERO/TARE]** gombot a tartomány megerősítéséhez, ekkor a kijelzőn a **"FUN-3"** jelzés jelenik meg.
- **FUN-3: Pontosság**
  - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot az aktuális pontosság megjelenítéséhez.
  - Nyomja meg a **[HOLD]** és **[UNIT]** gombokat a kívánt pontosság beállításához.
  - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez. A kijelzőn ekkor a **"FUN-4"** jelzés jelenik meg.
- **FUN-4: Tizedesvessző pozíciója**
  - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a tizedesvessző pozíciójának elérhető beállításainak megjelenítéséhez (pl. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Nyomja meg a **[HOLD]** és **[UNIT]** gombokat a tizedesvessző helyének megváltoztatásához.
  - Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez. A kijelzőn ekkor a **"FUN-5"** jelzés jelenik meg.
  - Nyomja meg kétszer a **[ZERO/TARE]** gombot a **FUN-6** beállítás megadásához.
- **FUN-6: Háttérvilágítás beállítása (Csak a háttérvilágítású LCD-kijelzővel felszerelt mérlegekre vonatkozik.)**
  - Nyomja meg újra a **[ZERO/TARE]** gombot a háttérvilágítás beállításához.
  - Nyomja meg a **[HOLD]** és **[UNIT]** gombokat az opciók közötti váltáshoz: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Válassza ki a kívánt opciót, majd nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a megerősítéshez.

3) Befejezés után a kijelzőn a **"AND"** jelzés jelenik meg. Nyomja meg a **[ZERO/TARE]** gombot a mérési módba való belépéshez. Most már megkezdheti a mérést.

4.2.16. Vezeték nélküli párosítási eljárás

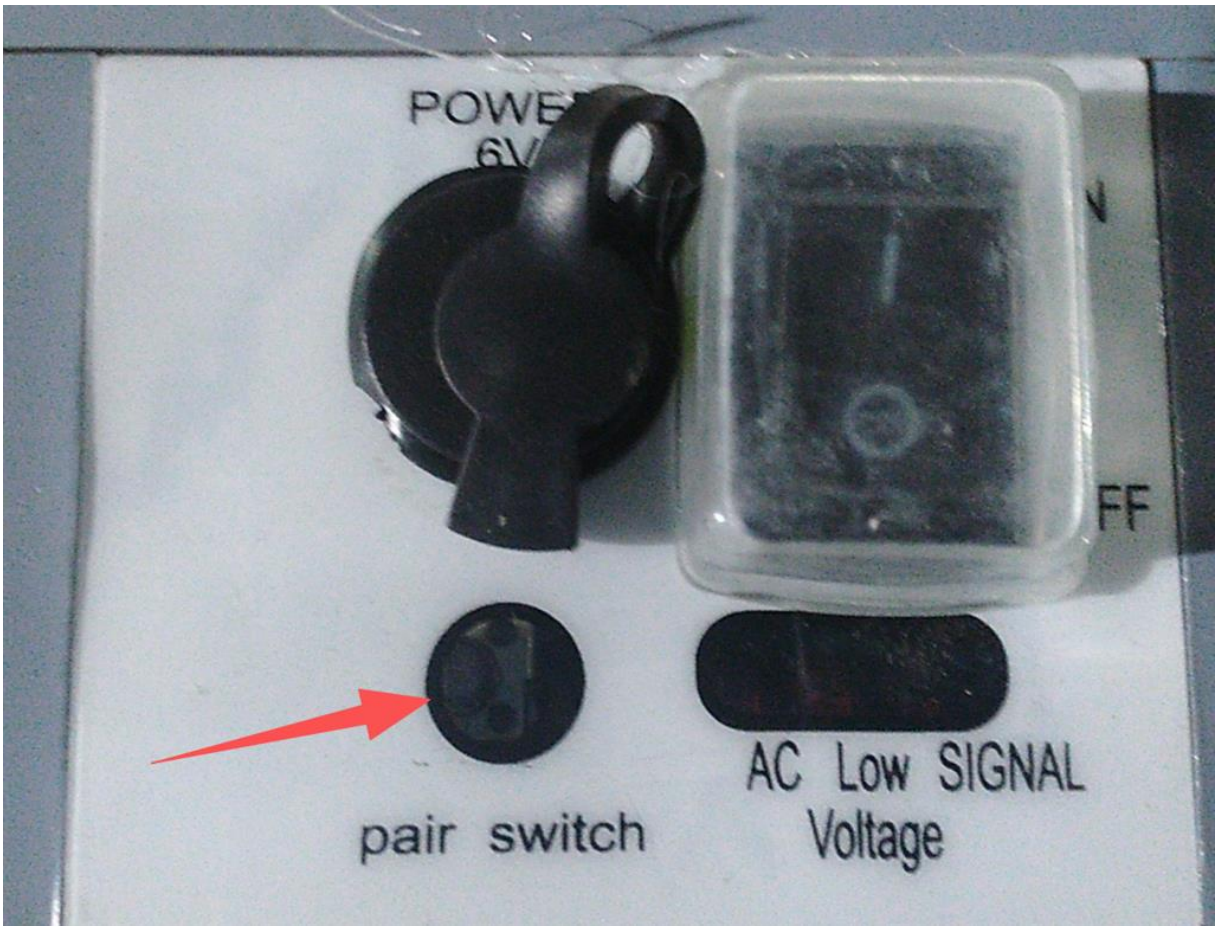
A modell esetében SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Nyomja meg az I/O gombot a platform alapjain (adóegység), a jelzőfény **[SIGNAL]** villogni kezd.

B) Tartsa lenyomva a **[PCS]** gombot, majd kapcsolja be a be-/kikapcsolót a kezelőpanelen (vevőegység). Ekkor a kijelzőn a [idSEt] jelzés jelenik meg.



C) Nyomja meg a platform alapjának (adó) [pair switch] gombját; a kijelzőn megjelenik a [PASS] jel, ami azt jelenti, hogy a párosítás befejeződött.



D) Körülbelül 1 másodperc múlva térjen vissza a beállítási felületre. Most az alapegység újra bekapcsolható.

4.3. Tisztítás és karbantartás

4.3.1. Általános utasítások

a) A felület tisztításához kizárólag nem korrozív tisztítószereket használjon.

b) A készülék tisztítása után minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani, mielőtt újra használná.

c) A készüléket száraz, hűvös helyen tárolja, nedvességtől és közvetlen napfénytől mentesen.

d) Ne permetezze a készüléket vízsugárral, és ne merítse vízbe.

e) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a ház szellőzőnyílásain keresztül.

f) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki állapotának felmérése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.

g) A tisztításhoz puha rongyot vagy szivacsot kell használni.

h) Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ne hagyja benne az akkumulátort.

i) A tisztításhoz ne használjon éles és/vagy fém tárgyakat (pl. drótkefét vagy fém spatulát), mert azok károsíthatják a készülék felületi anyagát.

j) Ne tisztítsa a készüléket savas anyagokkal, gyógyászati célú szerekkel, hígítókkal, üzemanyaggal, olajokkal vagy más vegyi anyagokkal, mert azok károsíthatják a készüléket.

4.3.2. Az elemek és az újratölthető akkumulátorok biztonságos eltávolítása

A készülékekbe elemek vannak behelyezve.

A használt elemeket ugyanazzal az eljárással vegye ki a készülékből, amellyel behelyezte őket.

Az elemeket a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál adja le újrahasznosításra.

4.3.3. Használt készülékek ártalmatlanítása

Ne dobja a készüléket a háztartási hulladékgyűjtőbe! Adja le egy elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására és begyűjtésére szolgáló gyűjtőpontban. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításban és a csomagoláson található szimbólumokat. A készülék gyártásához felhasznált műanyagok a jelöléseknek megfelelően újrahasznosíthatók. Az újrahasznosítás mellett döntve jelentősen hozzájárul a környezet védelméhez.

A helyi újrahasznosító létesítményekkel kapcsolatos információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

⚠

Denne brugervejledning er oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort vores yderste for at sikre, at oversættelsen er korrekt, men vær opmærksom på, at automatiske oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle afvigelser mellem den oversatte version og den engelske original er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål vedrørende oversættelsens nøjagtighed, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner kan rekvireres ved henvendelse til info@expondo.com.

1. Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi				
Produktnavn	Industrivægt				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Måleområde [kg]	op til 3000	op til 5000	op til 1000	op til 3000	op til 5000
Nøjagtighed [kg]	1	2	0,5	1	2
Vægt [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Vejebord [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funktioner	Hold				
	Tare				
	Nulstilling				
	Tælling				
	Skift af vægtenheder (kg/lb)				
Skærm	LCD				

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi		
Produktnavn	Gulvvægt		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Måleområde [kg]	op til 1000	op til 3000	op til 5000
Nøjagtighed [kg]	0,5	1	2
Vægt [kg]	50	99	98,5
Vejningsflade [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funktioner	Hold		
	Tare		
	Nulstilling		
	Tælling		
	Skift af vægtenheder (kg/lb)		

Skærm	LCD

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi	
Produktnavn	Dyrevægt	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Måleområde [kg]	op til 1500	op til 5000
Nøjagtighed [kg]	2	
Vægt [kg]	75,3	141,5
Vejningsflade [mm]	1000x2000	1000x2200
Funktioner	Hold	
	Tare	
	Nulstilling	
	Skift vægtenheder (kg/lb)	
Skærm	LCD / LED	

2. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er udarbejdet for at sikre en sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af avancerede teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring. Enheden er konstrueret til at reducere risikoen for støjemissioner til et minimum under hensyntagen til den teknologiske udvikling og mulighederne for støjreduktion.

2.1. Forklaring

Ikon	Beskrivelse af apparatet
	Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.
	Læs instruktionerne inden brug.
	Produktet skal genbruges.
	**ADVARSEL!** eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk stød!

	Beskyttelsesenhed i klasse II med dobbeltisolering.



OBS! TEGNINGERNE I DENNE VEJLEDNING ER UDELUKKENDE TIL ILLUSTRATIVE FORMÅL OG KAN I NOGLE DETALJER AFVIGE FRA DET FAKTISKE PRODUKT.

3. Sikkerhed ved brug



OBS! LÆS ALLE SIKKERHEDSADVARSLER OG ALLE INSTRUKTIONER. MANGLENDE OVERHOLDELSE AF ADVARSLERNE OG INSTRUKTIONERNE KAN MEDFØRE ELEKTRISK STØD, BRAND OG/ELLER ALVORLIG PERSONSKADE ELLER ENDDA DØD.

Udtrykkene »enhed« eller »produkt« bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:

Platformvægt / Gulvvægt / Dyrevægt

3.1. Elektrisk sikkerhed

Til batteriopladeren

a) Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og passende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.

b) Undgå at røre ved jordforbundne elementer såsom rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis det jordforbundne apparat udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller er i drift i et fugtigt miljø. Hvis der trænger vand ind i apparatet, øges risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.

c) Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.

d) Brug kun kablet til dets tilsigtede formål. Brug det aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.

e) Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk stød.

f) Brug ikke apparatet, hvis strømkablet er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. Et beskadiget strømkabel skal udskiftes af en autoriseret elektriker eller producentens servicecenter.

g) OBS! LIVSFARE! Nedsænk aldrig apparatet i vand eller andre væsker under rengøring.

3.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ryddelig og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Tænk dig godt om, vær opmærksom på, hvad der foregår, og brug sund fornuft, når du arbejder med apparatet.

b) Hvis der er tvivl om, hvorvidt apparatet fungerer korrekt, skal du kontakte producentens kundeservice.

c) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på apparatet. Forsøg ikke at udføre reparationer på egen hånd!

d) Hvis der opstår brand, skal du udelukkende bruge pulver- eller kuldioxid (CO_2)-brandslukkere, der er egnet til brug på strømførende apparater, til at slukke den.

e) Opbevar denne vejledning, så du kan slå op i den senere. Hvis apparatet videregives til tredjeparter, skal vejledningen medfølge.



OBS! BESKYT BØRN OG ANDRE TILSTEDEVÆRENDE, NÅR DU BRUGER APPARATET.

3.3. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, narkotika eller medicin, der væsentligt kan nedsætte din evne til at betjene apparatet.

b) Enheden er ikke beregnet til at blive betjent af personer (herunder børn) med nedsatte mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktioner i, hvordan enheden betjenes.

3.4. Sikker brug af enheden

a) Maskinen skal være placeret på et stabilt underlag. Brug passende værktøj til den pågældende opgave. Et korrekt valgt apparat udfører den opgave, det er designet til, bedre og på en mere sikker måde. Platformsvægte har en overbelastningszone. Denne skal overholdes for at undgå skader på sensoren og for at forhindre tab af garantien (vægten afgiver et advarselssignal ved op til 135 % overbelastning).

b) Brug ikke apparatet, hvis tænd/sluk-knappen ikke fungerer korrekt (ikke tænder eller slukker for apparatet). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.

c) Når enheden ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, utilgængeligt for børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.

d) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.

e) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificeret personale, der udelukkende anvender originale reservedele. Dette sikrer sikker brug.

f) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må fabriksmonterede beskyttelsesanordninger ikke fjernes, og skruer må ikke løsnes.

g) Rengør enheden regelmæssigt for at undgå fastsiddende snavs.

h) Sørg for, at den vægt, der placeres på vægten, står stabilt.

i) Kontroller, at alle skruer, stænger og beslag sidder fast.

j) Vej ikke i tilfælde af ekstrem fugtighed og regn.

k) Undgå at arbejde ved høje omgivelsestemperaturer.

l) Lad vægten oplade hver 2.–3. måned i mindst 24 timer for at sikre maksimal kapacitet og levetid.



OBS! PÅ TRODS AF ENHEDENS SIKRE KONSTRUKTION OG BESKYTTELSESFUNKTIONER SAMT BRUGEN AF YDERLIGERE ELEMENTER TIL BESKYTTELSE AF OPERATØREN ER DER STADIG EN LILLE RISIKO FOR ULYKKER ELLER PERSONSKADER VED BRUG AF ENHEDEN. VÆR OPMÆRKSOM OG BRUG SUND FORNUFT, NÅR DU BRUGER ENHEDEN.

4. Brugsbetingelser

Enheden er beregnet til at udføre kontrolmålinger og aflæsninger af vægten og/eller prisen på genstande/dyr, der placeres på vejeplatformen.

Denne vægt er ikke egnet til kommercielle transaktioner, juridiske formål, medicinsk brug, farmaceutiske anvendelser eller prisfastsættelse i forbindelse med salg.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader, der skyldes utilsigtet brug af enheden.

4.1. Beskrivelse af apparatet

4.1.1. Kontrolpanel

Til model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Knap C
2) Knap HOLD
3) Knap PACK
4) Knap UNIT
5) Knap PCS
6) Knap ZERO TARE

4.2. Brug af enheden

4.2.1. Tastfunktioner

Advarselssignaler og tilstand Batteriniveau (lb)

Hvis vægten viser LB og samtidig afgiver et bip, eller displayet gradvist slukkes, er batteriet afladet. Tilslut vægten til stikkontakten. LB Displayet og biplyden stopper, og AC-LED'en tændes. Lad vægten oplade i 4 timer for at oplade batteriet fuldt.

4.2.2. X-display-sikkerhed

For model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

Når vægten viser "NO", fungerer kredsløbet ikke. Vægten skal repareres.

4.2.3. Knapper og indstillinger

Med I/O-kontakten på bagsiden af enheden kan du tænde for vægten. Der startes en selvtest. Den begynder med en test af skærmen og dioderne. Skærmen skal vise »0.0.0.0.0.0.«, og alle LED'erne skal lyse. Derefter vises oplysninger om de aktuelle kalibreringsværdier (fra fabrikken: »0150.05«: »0150« står for 150 kg og »0,5« for måleintervallet), samt programmeringen af regnemaskinen (Uer_3, 2for version 3,2) og batteriets tilstand (f.eks. dC_U5, 05,0 V) Efter testen er vægten klar til brug, når den viser "0,00". Tryk på I/O-knappen igen for at slukke for vægten.

I SBS-BW-3T/1KGmodellen er forbindelsen mellem vægthovedet og vægtplatformen trådløs. Kommunikationen mellem vægthovedet og vægtplatformen etableres umiddelbart efter, at vægthovedet og vægtplatformen er tændt. Vægtplatformen er udstyret med tre statuslamper:

- AC – betyder, at platformens batteri oplades (vekselstrøm er tilsluttet)
- Lav spænding – betyder, at platformens batteri skal oplades
- SIGNAL – når der er et korrekt trådløst forbindelse mellem vægthovedet og vægtplatformen, vil denne indikator blinke.

Hvis vægtdisplayet viser Err24, betyder det, at der er en fejl i den trådløse forbindelse (platformen er slukket, eller platformens batteri skal oplades).

4.2.4. Fejlmeddelelser

For model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Vægten kan ikke måles af sensoren. Reparation er nødvendig.
- "Lo_bat" – Oplad batteriet
- "OL Overload" – For stor vægt på vægten
- "Seterra" – De interne data er ikke korrekte. Reparation er nødvendig.

4.2.5. Tare (nulstilling)

Før vejning skal du sikre dig, at indikatorerne ZERO og STABLE er til venstre, og at den ønskede enhed er til højre. Dette angiver enhedens optimale driftstilstand. Hvis indikatoren ZERO ikke er tændt, eller displayet ikke viser nul efter fjernelse af belastningen fra vægten, skal der trykkes på knappen **[ZERO/TARE]**. Vægten bekræfter tareringen ved at vise »0,00«. Vægtvinduet viser nettovægten.

Tryk ikke på knappen **[ZERO/TARE]**, før vægten er stabil (dvs. indtil LED'en STABLE lyser), for at undgå målefejl.

For at foretage en tarering skal du placere en tom beholder på vejepladen, når STABLE LED'en lyser. Tryk derefter på **[ZERO/TARE]**, så vægten ignorerer beholderens vægt.

OBS! Efter en tarering reduceres den maksimale vejekapacitet med beholderens vægt. For eksempel:

- Beholderens vægt (b) = 90 kg
- Normal maksimal kapacitet (s) = 150 kg
- Resterende maksimal kapacitet = s – b = 60 kg

Hvis vægten overbelastes, skal vægten straks fjernes. Ved overbelastning vises følgende på displayet: "OL ---- ( )"

4.2.6. Hold (hold)

Hvis vægten er større end 0,05 kg i vejningstilstand, kan hold-tilstanden aktiveres ved at trykke på **[HOLD]**-knappen. Samtidig lyser HOLD-LED'en som bekræftelse. Tryk på **[HOLD]**-tasten igen for at afslutte hold-tilstanden og vende tilbage til vejningstilstanden.

4.2.7. Enhedsskift (enhed/kg/lb, lb/kg)

Med **[UNIT]**-tasten kan du skifte mellem enhederne lb og kg. Tryk på knappen **[UNIT]** for at vælge den ønskede enhed.

4.2.8. Pakkefunktion

Der er 2 valgmuligheder under PACK-funktionen: IN & OUT. Standardindstillingen er „NO“, hvilket betyder, at ALARM- og PACK-funktionerne er deaktiveret; Når indstillingen er på IN, vil der blive udløst en alarm mellem UPPER og LOWER grænsen; Når indstillingen er på OUT, vil der blive udløst en alarm, hvis vægten overstiger UPPER grænsen eller ligger under LOWER grænsen. Den viser HHHHHH ved overskridelse af UPPER grænsen og LLLLLL ved underskridelse af LOWER grænsen.

4.2.9. Sådan indstilles

Indtast den forudindstillede vægt (f.eks. 1000,0 g), hold knappen **[PACK]** nede, indtil displayet viser SET-AL; herefter går vægten over i funktionsvalgstilstand. Tryk på +/- for at gå ind i tilstanden IN. Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte og gå videre til næste indstilling; indikatoren viser AL-UP, hvorefter du kan indtaste en LOWER grænseværdi (f.eks. 995,0 g). Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte og gå videre til næste trin.

Indikatoren viser AL-DN, hvorefter du går ind i UPPER grænseindstillingen (f.eks. indtast 1005,0 g). Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte, hvorefter indikatoren viser IN. Indstillingen er færdig, når indikatoren fortsat blinker.

Bemærk: IN intervallet mellem 1000,0 g ± 5,0 g er et eksempel til kundens orientering.

4.2.10. Sådan indstilles øvre/nedre grænse

[UNIT] og **[HOLD]** kan bruges til at indstille UPPER & LOWER grænser ved at indtaste tallene 0-9 i indstillingen. Tryk på **[UNIT]** for at øge og på **[HOLD]** for at mindske. Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte og afslutte indstillingen.

4.2.11. Indstilling af alarm

Når indikatoren viser IN, advarer den om, at vægten ligger mellem UPPER og LOWER grænsen. Når vinduet viser OUT, advarer det om, at belastningen overskrider UPPER grænsen eller ligger under LOWER grænsen. Når vinduet viser NO, betyder det, at der ikke udløses alarm uden belastning. Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte det aktuelle valg.

4.2.12. Sådan indstilles ud

Indtast den forudindstillede vægt (f.eks. 1000,0 g), hold knappen **[PACK]** nede, indtil indikatoren viser SET-AL; herefter går vægten over i funktionsvalgstilstand. Tryk på +/- for at gå ind i tilstanden OUT. Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte og gå videre til næste indstilling; Displayet viser AL-UP, hvorefter du går ind i UPPER grænseindstillingen (indtast f.eks. 1005,0 g). Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte og gå videre til næste trin. Displayet viser AL-DN og LOWER grænsen skal indstilles (indtast f.eks. 995,0 kg). Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte, hvorefter displayet viser »1000,0 kg«. Dette betyder, at indstillingerne er færdige. Overskridelse af LOWER grænsen (995,0 kg) angives med et bip og visning af LLLLLL på displayet. Overskridelse af UPPER grænsen angives med et bip og visning af HHHHHH på displayet.

4.2.13. Tælling af stykker

Indstilling af prøvens gennemsnitsvægt.

Tænd for vægten, og vent på, at den går i veje-tilstand. Læg prøverne på vejepladen – antallet af prøver skal være 10/20/50/100/200/500/1000. Hold **[PCS]** nede et øjeblik, indtil displayet viser "P-XX", og tryk derefter på **[UNIT]** eller **[HOLD]** for at indstille antallet af prøver – antallet skal svare til antallet af stykker på vægtskålen. Tryk på **[PCS]**, og displayet viser antallet af stykker, der aktuelt ligger på vægtskålen.

4.2.14. Tælling

Læg emnerne på vægtskålen, og vægten viser det faktiske antal emner.

4.2.15. Kalibrering

For model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrering:

1) Hold **[ZERO/TARE]** nede, mens du tænder for vægten. Displayet viser "-------".
2) Tryk på **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** for at gå ind i kalibreringsmodus.
3) Indtast den kalibreringsvægt, du vil lægge på vægtskålen:
   - Tryk på **[PACK]** og **[PCS]** for at flytte markøren til den ønskede position.
   - Tryk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for at øge eller mindske værdien.
   - Eksempel: Hvis du indstiller displayet til 030.000, skal du lægge en vægt på 30 kg på vægten.
4) Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte.
5) Placer vægten på vejepladen, og tryk derefter på **[ZERO/TARE]** igen.
6) Hvis den viste værdi stemmer overens med vægten, er kalibreringen afsluttet.

Indstilling af parametre:

1) Hold **[ZERO/TARE]** nede, mens du tænder for vægten. Displayet viser "-------".
2) Tryk på **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Displayet viser **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maksimal kapacitet**
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at gå ind i indstillingsmodus.
     - Tryk på **[PACK]** og **[PCS]** for at flytte markøren til den ønskede position.
     - Tryk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for at justere værdien.
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte. Displayet viser derefter **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Nulstillingsområde**
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at vise nulstillingsområdet.
     - Tryk på **[ZERO/TARE]** igen for at bekræfte rækkevidden, hvorefter displayet viser **"FUN-3"**.

- **FUN-3: Nøjagtighed**
  - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at vise den aktuelle nøjagtighed.
  - Tryk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for at indstille den ønskede nøjagtighed.
  - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte. Displayet viser derefter **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Decimaltegnets placering**
  - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at vise de tilgængelige indstillinger for decimaltegnets placering (f.eks. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Tryk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for at ændre decimaltegnets placering.
  - Tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte. Displayet viser derefter **"FUN-5"**.
  - Tryk to gange på **[ZERO/TARE]** for at gå ind i **FUN-6**.
- **FUN-6: Indstilling af baggrundsbelysning (Gælder kun for vægte udstyret med et LCD-display med baggrundsbelysning.)**
  - Tryk på **[ZERO/TARE]** igen for at justere baggrundsbelysningen.
  - Tryk på **[HOLD]** og **[UNIT]** for at bladre gennem indstillingerne: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Vælg den ønskede indstilling, og tryk på **[ZERO/TARE]** for at bekræfte.

3) Når du er færdig, viser displayet **"AND"**. Tryk på **[ZERO/TARE]** for at gå til vejningstilstand. Nu kan du begynde at veje.

4.2.16. Procedure for trådløs parring

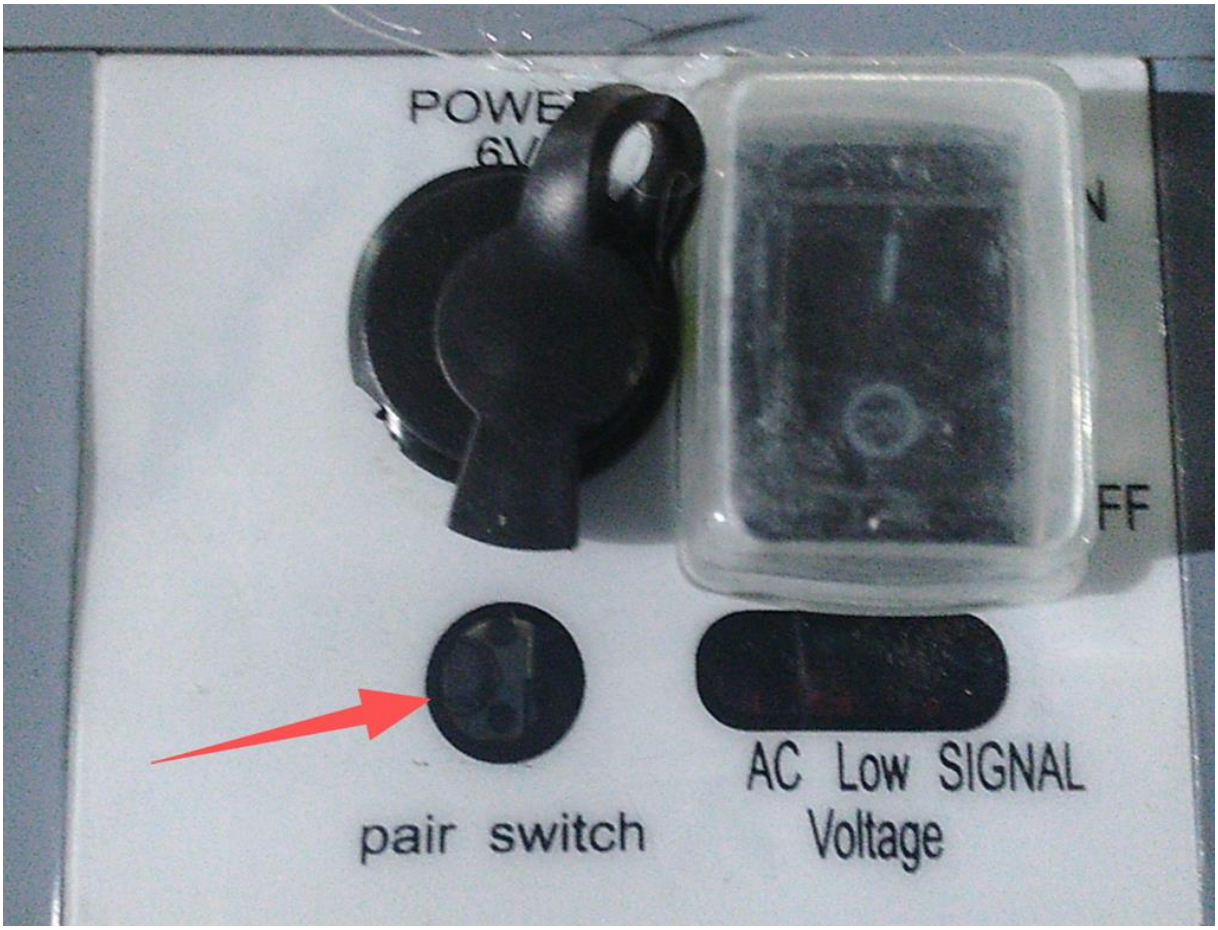
For model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Tryk på I/O-knappen på platformens base (senderen), så begynder indikatoren **[SIGNAL]** at blinke.

B) Hold **[PCS]** knappen nede, og tænd derefter tænd-/slukknappen på kontrolpanelet (modtageren). Nu viser displayet [idSEt].



C) Tryk på knappen [pair switch] på platformens base (senderen), så viser displayet [PASS], hvilket betyder, at parringen er afsluttet.



D) Efter ca. 1 sekund vender du tilbage til indstillingsskærmen. Nu kan basen tændes igen.

4.3. Rengøring og vedligeholdelse

4.3.1. Generelle anvisninger

a) Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.

b) Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den tages i brug igen.

c) Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

d) Enheden må ikke sprøjtes med en vandstråle eller nedsænkes i vand.

e) Undgå, at der trænger vand ind i enheden gennem ventilationsåbningerne i enhedens kabinet.

f) Enheden skal regelmæssigt efterses for at kontrollere dens tekniske ydeevne og opdage eventuelle skader.

g) Brug en blød klud til rengøring.

h) Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i en længere periode.

i) Brug ikke skarpe og/eller metalgenstande til rengøring (f.eks. en stålbørste eller en metalspatel), da disse kan beskadige enhedens overflademateriale.

j) Enheden må ikke rengøres med sure stoffer, lægemidler, fortyndere, brændstof, olier eller andre kemiske stoffer, da dette kan beskadige enheden.

4.3.2. Sikker fjernelse af batterier og genopladelige batterier

Der er monteret batterier i enhederne.

Fjern brugte batterier fra enheden på samme måde, som du satte dem i.

Aflever batterierne til genbrug hos en relevant organisation eller virksomhed.

4.3.3. Bortskaffelse af brugte enheder

Denne enhed må ikke bortskaffes via det almindelige husholdningsaffald. Aflever den til et indsamlings- og genbrugssted for elektriske og elektroniske apparater. Se symbolet på produktet, i brugsanvisningen og på emballagen. De plastmaterialer, der er anvendt til fremstilling af enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø.

Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om dit lokale genbrugsanlæg.

⚠

Tämä käyttöopas on käännetty koneellisen käännöksen avulla. Olemme tehneet parhaamme varmistaaksemme, että käännös on tarkka, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne korvaa ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Käännettyjen versioiden ja englanninkielisen alkuperäisversion väliset eroavaisuudet eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, viittaathan englanninkieliseen versioon, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

1. Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo				
Tuotteen nimi	Lattavaaaka				
Malli	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Mittausalue [kg]	enintään 3000	enintään 5000	enintään 1000	enintään 3000	enintään 5000
Jaonarvo [kg]	1	2	0,5	1	2
Paino [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Punnituspinta [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Toiminnot	Pito				
	Tara				
	Nolla				
	Laskenta				
	Paino-yksiköiden vaihto (kg/lb)				
Näyttö	LCD				

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo		
Tuotteen nimi	Lattiamittari		
Malli	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Mittausalue [kg]	enintään 1000	enintään 3000	enintään 5000
Jaon [kg]	0,5	1	2
Paino [kg]	50	99	98,5
Punnituspinta [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Toiminnot	Pidä		
	Tara		
	Nolla		
	Laskenta		
	Paino-yksiköiden vaihto (kg/lb)		

Näyttö	LCD

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo	
Tuotteen nimi	Eläinvaaka	
Malli	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Mittausalue [kg]	enintään 1500	enintään 5000
Jaon tarkkuus [kg]	2	
Paino [kg]	75,3	141,5
Punnituspinta [mm]	1000x2000	1000x2200
Toiminnot	Pidä	
	Tara	
	Nolla	
	Paino-yksiköiden vaihto (kg/lb)	
Näyttö	LCD / LED	

2. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

2.1. Merkkien selitys

Kuvake	Kuvaus
CE	Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.
	Lue ohjeet ennen käyttöä.
	Tuote on kierrätettävä.
	**VAROITUS!**, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva. (yleinen varoitusmerkki)
	HUOMIO! Sähköiskuvaara!

	Luokan II suojalaite kaksinkertaisella eristyksellä.



HUOM! TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN PIIRUSTUKSET OVAT VAIN HAVAINNOLLISTAVIA, JA NE VOIVAT JOILTAKIN OSIN POIKETA TODELLISESTA TUOTTEESTA.

3. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! LUE KAIKKI TURVALLISUUTTA KOSKEVAT VAROITUKSET JA KAIKKI OHJEET. VAROITUSTEN JA OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI JOHTAA SÄHKÖISKUUN, TULIPALOON JA/TAI VAKAVIIN VAMMOIHIN TAI KUOLEMAAN.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:

Alustavaaka / Lattia-vaaka / Eläinvaaka

3.1. Sähköturvallisuus

Akun laturille

a) Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

b) Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.

c) Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.

d) Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.

e) Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

f) Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Vaurioituneen virtajohdon vaihto on annettava pätevän sähköasentajan tai valmistajan huollon tehtäväksi.

g) HUOMIO! HENGENVAARA! Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

3.2. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työpaikka on siisti ja hyvin valaistu. Epäjärjestyksellinen tai huonosti valaistu työpaikka voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.

b) Jos laitteen oikeasta toiminnasta herää epäilyksiä, ota yhteyttä valmistajan asiakastukeen.

c) Laitteen saa korjata ainoastaan valmistajan huoltopiste. Älä yritä tehdä korjauksia itse!

d) Jos tulipalo syttyy, sammuta se käyttämällä ainoastaan jauhe- tai hiilidioksidi (CO_2) -sammuttimia, jotka soveltuvat käytettäväksi jännitteisissä laitteissa.

e) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmansille osapuolille, käyttöohje on luovutettava sen mukana.



MUISTA! KUN KÄYTÄT LAITETTA, SUOJAA LAPSIA JA MUITA SIVULLISIA.

3.3. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.

b) Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi henkilöille (mukaan lukien lapset), joiden henkiset ja aistitoiminnot ovat rajoittuneet, tai henkilöille, joilla ei ole asiaankuuluvaa kokemusta ja/tai tietämystä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai elleivät he ole saaneet ohjeita laitteen käytöstä.

3.4. Laitteen turvallinen käyttö

a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä kuhunkin tehtävään sopivia työkaluja. Sopivat laitteet ja työkalut varmistavat toimenpiteiden paremman ja turvallisemman suorittamisen. Alustavaaoissa on ylikuormitusalue. Tätä on noudatettava, jotta vältetään anturin vaurioituminen ja takuun menettäminen (vaaka antaa varoitussignaalin, kun ylikuormitus on enintään 135 %).

b) Älä käytä laitetta, jos virtakytkin ei toimi oikein (ei kytke laitetta päälle tai pois päältä). Laitteet, joita ei voi kytkeä päälle tai pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.

c) Kun laitetta ei käytetä, säilytä sitä turvallisessa paikassa, poissa lasten ja laitteeseen perehtymättömien henkilöiden ulottuvilta, jotka eivät ole lukeneet käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.

d) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.

e) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.

f) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.

g) Puhdista laite säännöllisesti, jotta lika ei pääse kertymään pysyvästi.

h) Varmista, että vaa’alle asetettu paino on vakaa.

i) Tarkista, että kaikki ruuvit, tangot ja kiinnikkeet ovat tiukasti kiinni.

j) Älä punnitse laitteella äärimmäisen kosteissa olosuhteissa tai sateella.

k) Vältä käyttöä korkeissa ympäristön lämpötiloissa.

l) Anna vaa'an latautua 2–3 kuukauden välein vähintään 24 tunnin ajan, jotta varmistat laitteen maksimaalisen kapasiteetin ja pitkäikäisyyden.

HUOMIO! HUOLIMATTA LAITTEEN TURVALLISESTA RAKENTEESTA, SUOJAOMINAISUUKSISTA JA KÄYTTÄJÄÄ SUOJAAVIEN LISÄELEMENTTIEN KÄYTÖSTÄ, LAITTEEN KÄYTTÖÖN SISÄLTYY SILTI AINA PIENI ONNETTOMUUS- TAI LOUKKAANTUMISRISKI. PYSY VALPPAANA JA KÄYTÄ TERVETTÄ JÄRKEÄ LAITETTA KÄYTTÄESSÄSI.

4. Yleiset käyttöohjeet

Laite on suunniteltu suorittamaan tarkistusmittauksia ja lukemia punnitusalustalle asetettujen esineiden tai eläinten painosta ja/tai hinnasta.

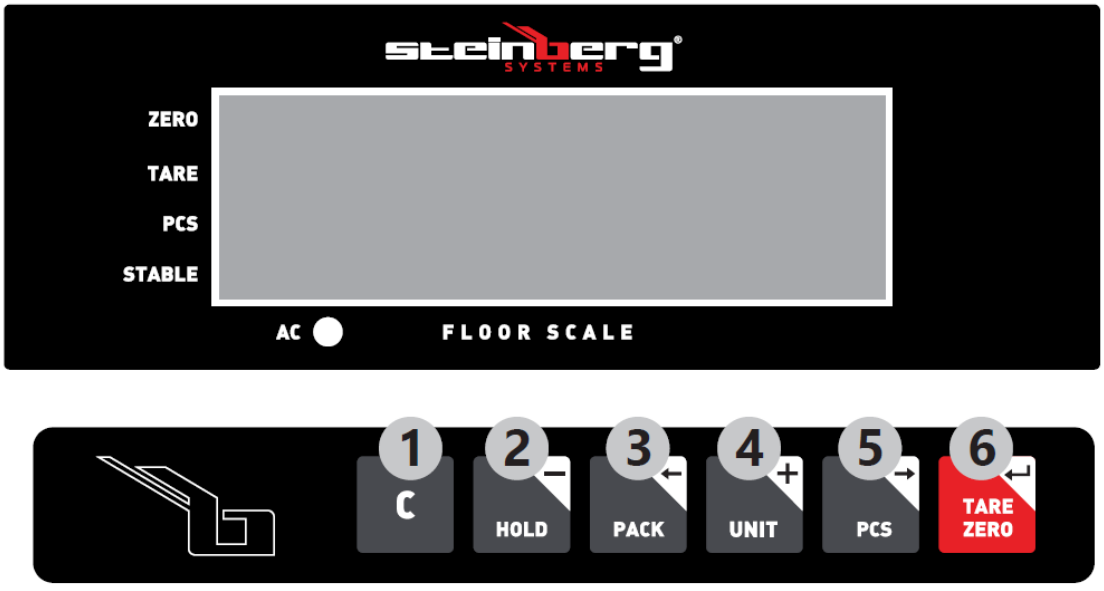
Tämä vaaka ei sovellu kaupallisiin liiketoimiin, lakisääteisiin tarkoituksiin, lääketieteellisiin käyttötarkoituksiin, farmaseuttisiin sovelluksiin eikä hinnoitteluun myynnissä.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

4.1. Laitteen kuvaus

4.1.1. Ohjauspaneeli

Malli SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



1) Painike C
2) Painike HOLD
3) Painike PACK
4) Painike UNIT
5) Painike PCS
6) Painike ZERO TARE

4.2. Laitteen käyttö

4.2.1. Painikkeiden toiminnot

Varoitusmerkit ja tila Akun varaustaso (lb)

Jos vaa'alla näkyy LB ja se antaa samanaikaisesti äänimerkin tai näyttö sammuu vähitellen, akku on tyhjä. Kytke vaaka verkkovirtaan. LB merkki ja äänimerkki lakkaavat, ja AC-LED syttyy. Lataa akku täyteen antamalla vaa'an latautua 4 tuntia.

4.2.2. X-näytön suojaus

Mallille SBS-PS-100, SBS-PS-200

Tila "NO"

Kun vaa'alla näkyy "NO", piiri ei toimi. Vaaka on korjattava.

4.2.3. Painikkeet ja vaihtoehdot

Laitteen takapuolella olevalla I/O-kytkimellä voit kytkeä vaa'an päälle. Laite suorittaa itsetestin. Se alkaa näytön ja diodien testauksella. Näytössä tulisi näkyä "0.0.0.0.0.0." ja kaikkien LED-valojen tulisi palaa. Sen jälkeen näytölle tulee tiedot nykyisistä kalibrointiarvoista (tehdasasetukset: "0150.05": "0150" tarkoittaa 150 kg ja "0,5" mittausväliä), samoin kuin laskimen ohjelmointiversio (Uer_3, 2versio 3.2) ja akun tila (esim. dC_U5, 05,0 V) Testin jälkeen vaaka on käyttövalmis, kun se näyttää "0,00". Sammuta vaaka painamalla uudelleen I/O-painiketta.

Tässä SBS-BW-3T/1KG vaakamallissa vaakapäätä ja vaaka-alustaa yhdistää langaton yhteys. Yhteys vaakapään ja vaaka-alustan välillä muodostuu heti, kun vaakapää ja vaaka-alusta kytketään päälle. Vaaka-alustassa on kolme merkkivaloa:

- AC – tarkoittaa, että alustan akku latautuu (verkkovirta on kytketty)
- Alhainen jännite – tarkoittaa, että alustan akku on ladattava
- SIGNAL – tämä merkkivalo vilkkuu, kun langaton yhteys vaa'an pään ja vaa'an alustan välillä on muodostettu oikein.

Jos vaa'an näytössä näkyy Err24, se tarkoittaa, että langattomassa yhteydessä on virhe (alusta on pois päältä tai alustan akku on ladattava).

4.2.4. Virheilmoitukset

Mallille SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Anturi ei pysty mittaamaan painoa. Korjaus tarvitaan.
- "Lo_bat" – Lataa akku
- "OL Overload" – Vaakalla on liikaa painoa
- "Seterra" – Laitteen sisäiset tiedot eivät ole oikein. Tarvitaan korjauksia.

4.2.5. Tara (nolla)

Varmista ennen punnitusta, että ZERO ja STABLE -merkkivalot palavat vasemmalla ja haluttu yksikkö näkyy oikealla. Tämä tarkoittaa laitteen optimaalista toimintatilaa. Jos ZERO -merkkivalo ei pala tai näytössä ei näy nollaa sen jälkeen, kun kuorma on poistettu vaa'alta, painiketta **[ZERO/TARE]** on painettava. Vaaka vahvistaa taarauksen näyttämällä "0,00". Painonäytössä näkyy nettopainoarvo.

Älä paina **[ZERO/TARE]** -painiketta ennen kuin paino on vakiintunut (eli ennen kuin LED-merkkivalo STABLE palaa), jotta vältät mittausvirheet.

Taraa asettamalla tyhjä astia vaa'an alustalle, kun STABLE-LED-merkkivalo palaa. Paina sitten **[ZERO/TARE]** -painiketta, jotta vaaka jättää astian painon huomiotta.

HUOMIO! Taraamisen jälkeen suurin sallittu punnituskapasiteetti pienenee astian painon verran. Esimerkki:

- Astian paino (b) = 90 kg
- Normaali suurin kapasiteetti (s) = 150 kg
- Jäljellä oleva suurin kapasiteetti = s – b = 60 kg

Jos vaaka ylikuormittuu, poista paino välittömästi. Ylikuormituksen sattuessa näytössä näkyy: "OL ---- ( )"

4.2.6. Hold (pidä)

Jos paino on yli 0,05 kg punnitustilassa, tallennustila voidaan aktivoida painamalla **[HOLD]** -painiketta. Samalla HOLD -LED syttyy vahvistukseksi. Paina **[HOLD]** -näppäintä uudelleen poistuaksesi pito-tilasta ja palataksesi punnitustilaan.

4.2.7. Yksikön vaihto (unit/kg/lb, lb/kg)

Näppäimellä **[UNIT]** voit vaihtaa yksikköä lb:n ja kg:n välillä. Paina **[UNIT]** -näppäintä valitaksesi oikean yksikön.

4.2.8. Pakkaus-toiminto

PACK Toiminto-valikossa on kaksi vaihtoehtoa: IN & OUT. Oletusasetus on "NO", mikä tarkoittaa, että ALARM ja PACK -toiminnot eivät ole käytössä; kun asetus on IN, laite antaa hälytyksen, kun paino on välillä UPPER ja LOWER raja-arvojen; kun asetus on OUT, laite antaa hälytyksen, kun paino ylittää UPPER raja-arvon tai alittaa LOWER raja-arvon. Se näyttää HHHHHH yli UPPER rajan ollessa ja LLLLLL alle LOWER rajan ollessa.

4.2.9. Asettaminen

Syötä ennalta asetettu paino (esim. 1000,0 g), pidä painiketta **[PACK]** painettuna, kunnes näytössä näkyy SET-AL; tämän jälkeen vaaka siirtyy toimintojen valintatilaan. Paina +/- -painikkeita siirtyäksesi tilaan IN. Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi ja siirtyäksesi seuraavaan

asetukseen; näytössä näkyy AL-UP, ja siirryt LOWER rajan asetukseen (esim. syötä 995,0 g). Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi ja siirtyäksesi seuraavaan vaiheeseen.

Näytössä näkyy AL-DN, siirry sitten UPPER rajaan (esim. syötä 1005,0 g). Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi, jolloin näytössä näkyy IN. Asetus on valmis, kun näytössä näkyy jatkuva hälytys.

Huomautus: IN alue 1000,0 g ± 5,0 g on esimerkki asiakkaan viitteeksi.

4.2.10. Ylä- ja alarajan asettaminen

[UNIT] ja **[HOLD]** -painikkeilla voidaan asettaa UPPER ylä- ja LOWER alarajat syöttämällä asetukseen numeroita 0–9. Paina **[UNIT]** -painiketta lisätäksesi arvoa ja **[HOLD]** -painiketta vähentääksesi sitä. Paina **[ZERO/TARE]** -painiketta vahvistaaksesi ja lopettaaksesi asetuksen.

4.2.11. Hälytyksen asetus

Kun näytössä näkyy IN, se hälyttää, että paino on UPPER ja LOWER rajojen välillä. Kun näytössä näkyy OUT, se hälyttää, että kuorma ylittää UPPER rajan tai on alle LOWER rajan. Kun näytössä näkyy NO, se tarkoittaa, että laite ei hälytä ilman kuormaa. Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi nykyisen valinnan.

4.2.12. Kuinka asettaa ulos

Syötä ennalta määritetty paino (esim. 1000,0 g), pidä painiketta **[PACK]** painettuna, kunnes näytössä näkyy SET-AL; tämän jälkeen vaaka siirtyy valintatoimintotilaan. Siirry tilaan OUT painamalla +/- -painikkeita. Vahvista painamalla **[ZERO/TARE]** -painiketta ja siirry seuraavaan asetukseen; Näytössä näkyy AL-UP, siirry sitten UPPER raja-arvon asettamiseen (esim. syötä 1005,0 g). Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi ja siirry seuraavaan vaiheeseen. Näytössä näkyy AL-DN ja LOWER raja-arvo tulee asettaa (esim. syötä 995,0 kg). Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi, jolloin näytössä näkyy ”1000,0 kg”. Tämä tarkoittaa, että asetukset on tehty. LOWERYlärajan (995,0 kg) ylitys ilmaistaan äänimerkillä ja näytössä näkyvällä LLLLLL merkillä. UPPERAlarajan ylitys ilmaistaan äänimerkillä ja näytössä näkyvällä HHHHHH merkillä .

4.2.13. Kappalemäärän laskeminen

Näytteen keskimääräisen painon asettaminen.

Käynnistä vaaka ja odota, kunnes se siirtyy punnitustilaan. Aseta näytteet vaakatasolle – näytteiden lukumäärän on oltava 10/20/50/100/200/500/1000. Pidä **[PCS]** -painiketta painettuna hetken aikaa, kunnes näytössä näkyy “P-XX”, ja paina sitten **[UNIT]** tai **[HOLD]** asettaaksesi näytteiden lukumäärän – lukumäärän on oltava sama kuin alustalla olevien kappaleiden määrä. Paina **[PCS]** -painiketta, jolloin näytössä näkyy alustalla tällä hetkellä olevien kappaleiden lukumäärä.

4.2.14. Laskenta

Aseta kappaleet vaa'an alustalle, jolloin vaaka näyttää niiden todellisen lukumäärän.

4.2.15. Kalibrointi

Mallille SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrointi:

1) Paina ja pidä **[ZERO/TARE]** painettuna samalla kun kytket vaa'an päälle. Näytössä näkyy “-------”.

2) Paina **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** siirtyäksesi kalibrointitilaan.
3) Syötä vaa'an alustalle asettamasi kalibrointipaino:
   - Paina **[PACK]** ja **[PCS]** siirtääksesi kohdistimen haluttuun kohtaan.
   - Paina **[HOLD]** ja **[UNIT]** arvon suurentamiseksi tai pienentämiseksi.
   - Esimerkki: Jos asetat näytön arvoksi 030.000, sinun on asetettava vaa'alle 30 kg:n paino.
4) Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi.
5) Aseta paino vaa'alle ja paina sitten **[ZERO/TARE]** uudelleen.
6) Jos näytössä näkyvä arvo vastaa painoa, kalibrointi on valmis.

Parametrien asetus:

1) Pidä painiketta **[ZERO/TARE]** painettuna samalla kun kytket vaa'an päälle. Näytössä näkyy "-------".
2) Paina **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Näytössä näkyy **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Enimmäiskapasiteetti**
     - Paina **[ZERO/TARE]** siirtyäksesi asetustilaan.
     - Paina **[PACK]** ja **[PCS]** siirtääksesi kohdistimen haluttuun kohtaan.
     - Paina **[HOLD]** ja **[UNIT]** säätääksesi arvoa.
     - Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi. Näytössä näkyy sitten **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Nollaseuranta-alue**
     - Paina **[ZERO/TARE]** näyttääksesi nollaseurannan alueen.
     - Paina **[ZERO/TARE]** uudelleen vahvistaaksesi alueen, jolloin näytössä näkyy **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Jakosuhde**
     - Paina **[ZERO/TARE]** näyttääksesi nykyisen jakosuhteen.
     - Paina **[HOLD]** ja **[UNIT]** asettaaksesi halutun jakosuhteen.
     - Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi. Näytössä näkyy sitten **"FUN-4"**.
   - **FUN-4: Desimaalipisteen sijainti**
     - Paina **[ZERO/TARE]** näyttääksesi desimaalipisteen sijainnin vaihtoehdot (esim. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
     - Paina **[HOLD]** ja **[UNIT]** muuttaaksesi desimaalipisteen sijaintia.
     - Paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi. Näytössä näkyy sitten **"FUN-5"**.
     - Paina **[ZERO/TARE]** kahdesti siirtyäksesi kohtaan **FUN-6**.
   - **FUN-6: Taustavalon asetus (Koskee vain vaakoja, joissa on taustavalaistu LCD-näyttö.)**
     - Paina **[ZERO/TARE]** uudelleen säätääksesi taustavaloa.

- Paina **[HOLD]** ja **[UNIT]** selataksesi vaihtoehtoja: **“ON / OFF / AUTO”**.
- Valitse haluamasi vaihtoehto ja paina **[ZERO/TARE]** vahvistaaksesi.

3) Kun olet valmis, näytössä näkyy **“AND”**. Paina **[ZERO/TARE]** siirtyäksesi punnitustilaan. Nyt voit aloittaa punnituksen.

4.2.16. Langattoman pariliitoksen muodostaminen

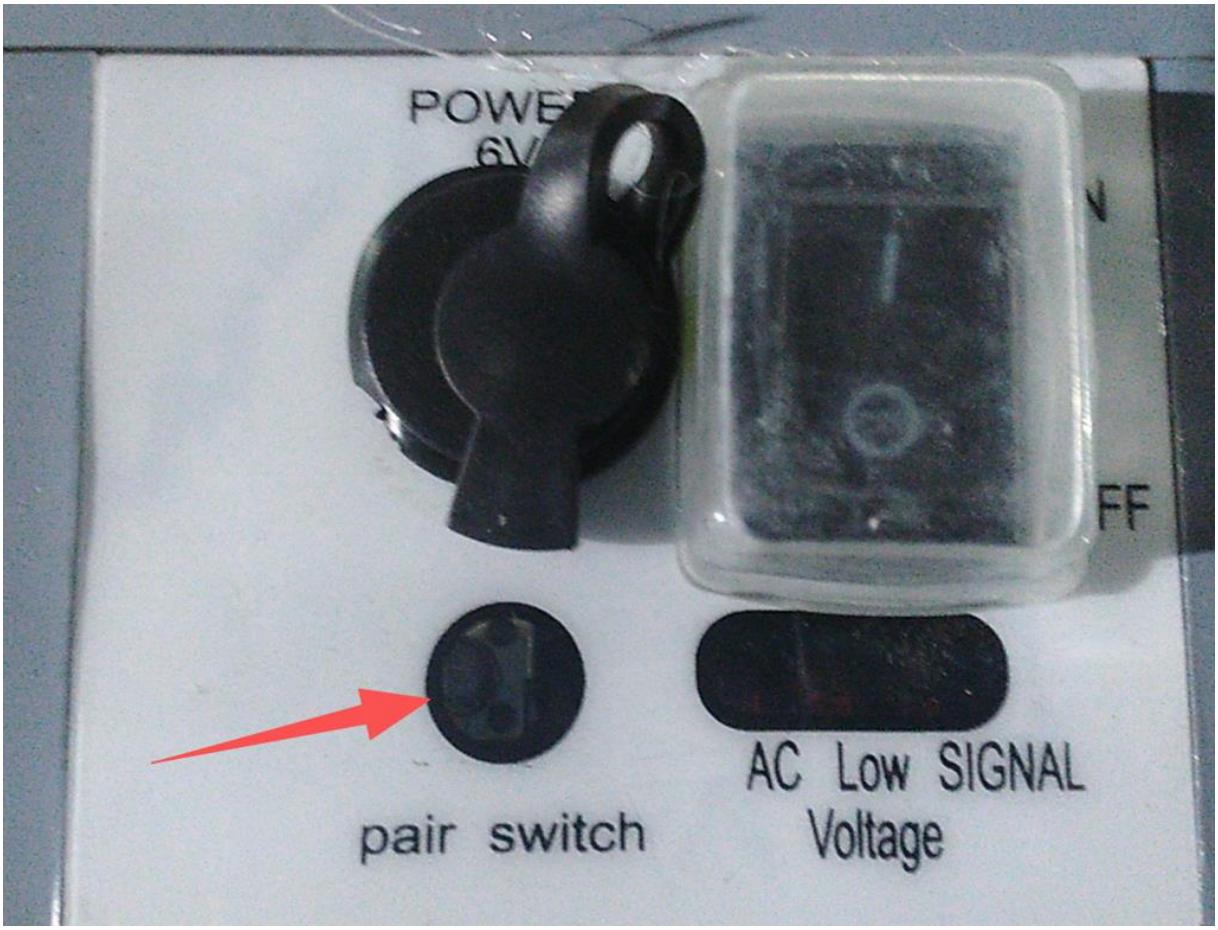
Mallille SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Paina alustan (lähettimen) I/O-painiketta, jolloin merkkivalo **[SIGNAL]**alkaa vilkkua.

B) Pidä **[PCS]**painiketta painettuna ja kytke sitten ohjauspaneelin (vastaanottimen) ON/OFF-kytkin päälle. Näytössä näkyy nyt [idSEt].



C) Paina alustan pohjassa (lähettimessä) olevaa painiketta [pair switch], jolloin näytössä näkyy [PASS], mikä tarkoittaa, että pariliitos on valmis.



D) Noin 1 sekunnin kuluttua palaa asetusnäyttöön. Nyt alusta voidaan kytkeä uudelleen päälle.

4.3. Puhdistaminen ja huolto

4.3.1. Yleisiä ohjeita

a) Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.

b) Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.

c) Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

d) Älä suihkuta laitetta vesisuihkulla tai upota sitä veteen.

e) Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.

f) Laite on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.

g) Käytä puhdistamiseen pehmeää puhdistusliinaa.

h) Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.

i) Älä käytä puhdistukseen teräviä ja/tai metallisia esineitä (esim. terässharjaa tai metallista lastalla), sillä ne voivat vahingoittaa laitteen pintamateriaalia.

j) Älä puhdista laitetta happamilla aineilla, lääkinnällisiin tarkoituksiin tarkoitetuilla aineilla, ohennusaineilla, polttoaineilla, öljyillä tai muilla kemiallisilla aineilla, sillä ne voivat vahingoittaa laitetta.

4.3.2. Paristojen ja akkujen turvallinen poisto

Laitteisiin on asennettu paristoja.

Poista käytetyt paristot laitteesta samalla tavalla kuin asensit ne.

Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

4.3.3. Käytettyjen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun.

Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.

⚠

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn ter vervanging van menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het Engelse origineel zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die als officiële referentie geldt. Meer taalversies zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

1. Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter				
Productnaam	Vloerweegschaal				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Meetbereik [kg]	tot 3000	tot 5000	tot 1000	tot 3000	tot 5000
Schaalverdeling [kg]	1	2	0,5	1	2
Gewicht [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Weegoppervlak [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Functies	Hold				
	Tarreren				
	Nulstellen				
	Tellen				
	Gewichtseenheden wijzigen (kg/lb)				
Display	LCD				

Beschrijving parameter	Waarde parameter		
Productnaam	Vloerweegschaal		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Meetbereik [kg]	tot 1000	tot 3000	tot 5000
Schaalverdeling [kg]	0,5	1	2
Gewicht [kg]	50	99	98,5
Weegoppervlak [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Functies	Vastzetten		
	Tarreren		
	Op nul zetten		
	Tellen		
	Gewichtseenheden wijzigen (kg/lb)		

Display	LCD

Beschrijving parameter	Waarde parameter	
Productnaam	Dierenweegschaal	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Meetbereik [kg]	tot 1500	tot 5000
Schaalverdeling [kg]	2	
Gewicht [kg]	75,3	141,5
Weegoppervlak [mm]	1000x2000	1000x2200
Functies	Hold	
	Tarreren	
	Nulstellen	
	Gewichtseenheden wijzigen (kg/lb)	
Display	LCD / LED	

2. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

2.1. Legenda

Pictogram	Beschrijving
CE	Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.
	Lees de instructies voor gebruik.
	Het product moet worden gerecycled.
	**WAARSCHUWING !** of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)

	ATTENTIE! Elektrische schok waarschuwing!
	Beveiligingsinrichting van klasse II met dubbele isolatie.



LET OP! DE TEKENINGEN IN DEZE HANDLEIDING DIENEN UITSLUITEND TER ILLUSTRATIE EN KUNNEN IN SOMMIGE DETAILS AFWIJKEN VAN HET WERKELIJKE PRODUCT.

3. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! LEES ALLE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN EN ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG. HET NIET OPVOLGEN VAN DE WAARSCHUWINGEN EN INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT ELEKTRISCHE SCHOKKEN, BRAND EN/OF ERNSTIG OF ZELFS DODELIJK LETSEL.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:

Platformweegschaal / Vloerweegschaal / Dierenweegschaal

3.1. Elektrische veiligheid

Voor de batterijlader

a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.

b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.

c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.

d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.

e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.

f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.

g) ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK! Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

3.2. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek opgeruimd en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan tot ongevallen leiden. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.

b) Als je twijfelt over de juiste werking van het apparaat, neem dan contact op met de klantenservice van de fabrikant.

c) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer niet zelf reparaties uit te voeren!

d) Als er brand uitbreekt, gebruik dan uitsluitend poeder- of kooldioxide (CO_2) brandblussers die geschikt zijn voor gebruik op apparaten die onder spanning staan om de brand te blussen.

e) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan derden wordt doorgegeven, moet de handleiding mee worden gegeven.



HERINNER! BESCHERM KINDEREN EN ANDERE OMSTANDERS BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT.

3.3. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.

b) Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte mentale en zintuiglijke functies of personen die niet over de nodige ervaring en/of kennis beschikken, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen over de bediening van het apparaat.

3.4. Veilig gebruik van het apparaat

a) Overbelast het apparaat niet. Gebruik geschikt gereedschap voor de betreffende taak. Een juist gekozen apparaat zal de taak waarvoor het is ontworpen beter en veiliger uitvoeren. Platformweegschalen hebben een overbelastingszone. Deze moet in acht worden genomen om schade aan de sensor te voorkomen en om te voorkomen dat de garantie vervalt (de weegschaal geeft een waarschuwingssignaal bij een overbelasting tot 135%).

b) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed werkt (het apparaat niet in- en uitschakelt). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar kunnen worden in- en

uitgeschakeld, vormen een gevaar, mogen niet worden gebruikt en moeten worden gerepareerd.

c) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen en personen die niet bekend zijn met het apparaat en die de gebruikershandleiding niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.

d) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

e) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.

f) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.

g) Reinig het apparaat regelmatig om hardnekkige vuilafzetting te voorkomen.

h) Zorg ervoor dat het gewicht dat op de weegschaal wordt geplaatst stabiel is.

i) Controleer of alle schroeven, stangen en beugels goed vastzitten.

j) Weeg niet bij extreme vochtigheid en regen.

k) Vermijd gebruik bij hoge omgevingstemperaturen.

l) Laat de weegschaal om de 2-3 maanden minimaal 24 uur opladen om een maximale capaciteit en levensduur te garanderen.



ATTENTIE! ONDANKS HET VEILIGE ONTWERP VAN HET APPARAAT EN DE BESCHERMENDE FUNCTIES ERVAN, EN ONDANKS HET GEBRUIK VAN EXTRA ELEMENTEN TER BESCHERMING VAN DE BEDIENER, BESTAAT ER TOCH EEN KLEIN RISICO OP EEN ONGEVAL OF LETSEL BIJ HET GEBRUIK VAN HET APPARAAT. BLIJF ALERT EN GEBRUIK UW GEZOND VERSTAND WANNEER U HET APPARAAT GEBRUIKT.

4. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is ontworpen voor het uitvoeren van controlemetingen en het aflezen van het gewicht en/of de prijs van voorwerpen/dieren die op het weegplatform zijn geplaatst.

Deze weegschaal is niet geschikt voor commerciële transacties, juridische doeleinden, medisch gebruik, farmaceutische toepassingen of prijsbepaling bij verkoop.

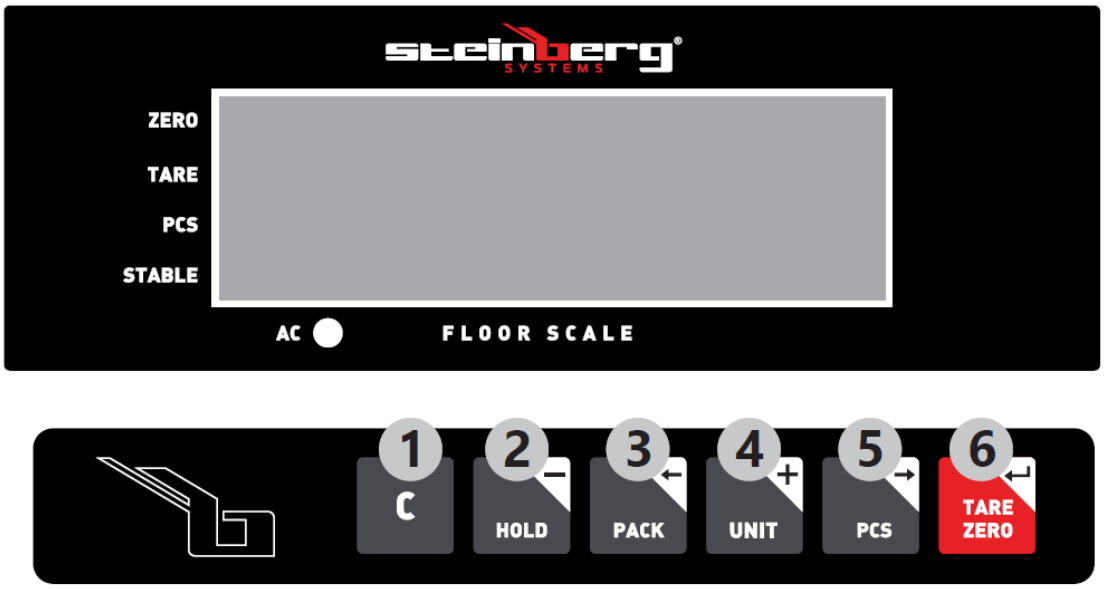
De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

4.1. Beschrijving van het apparaat

4.1.1. Besturingspaneel

Voor model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



1) Knop C
2) Knop HOLD
3) Knop PACK
4) Knop UNIT
5) Knop PCS
6) Knop ZERO TARE

4.2. Gebruik van het apparaat

4.2.1. Toetsfuncties

Waarschuwingssignalen en status Batterijniveau (lb)

Als uw weegschaal LB weergeeft en tegelijkertijd een pieptoon laat horen, of als het display geleidelijk uitgaat, is de batterij leeg. Sluit de weegschaal aan op het stopcontact. Het LB display en de pieptoon stoppen en het AC-lampje gaat branden. Laat de weegschaal 4 uur lang opladen om de batterij volledig op te laden.

4.2.2. X Beveiliging van het display

Voor model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status “NO”

Wanneer de weegschaal “NO” weergeeft, werkt het circuit niet. De weegschaal moet worden gerepareerd.

4.2.3. Knoppen en opties

Met de schakelaar I/O aan de achterzijde van het apparaat kunt u de weegschaal inschakelen. Er start een zelftest. Deze begint met een test van het scherm en de diodes. Op het scherm moet „0.0.0.0.0.0.“ worden weergegeven en alle LED’s moeten branden. Vervolgens wordt de

informatie over de huidige kalibratiewaarden weergegeven (af fabriek: „0150.05“: waarbij „0150“ staat voor 150 kg en „0,5“ voor het meetinterval), evenals de instellingen van de rekenmodule (Uer_3, 2 voor versie 3.2) en de batterijstatus (bijv. dC_U5, 0 5,0 V) Na de test is de weegschaal klaar voor gebruik wanneer „0,00“ wordt weergegeven. Druk nogmaals op de knop I/O om de weegschaal uit te schakelen.

Bij dit SBS-BW-3T/1KG weegschaalmodel verloopt de verbinding tussen de weegkop en het weegplatform draadloos. De communicatie tussen de kop en het weegplatform wordt tot stand gebracht direct nadat de weegkop en het weegplatform zijn ingeschakeld. Het weegplatform is voorzien van drie controlelampjes:

- AC – betekent dat de accu van het platform wordt opgeladen (wisselstroom is aangesloten)
- Laagspanning – betekent dat de accu van het platform moet worden opgeladen
- SIGNAL – zodra er een goede draadloze verbinding is tussen de weegkop en het weegplatform, gaat dit lampje knipperen.

Als op het display van de weegschaal Err24 verschijnt, betekent dit dat er een fout is opgetreden in de draadloze verbinding (het platform is uitgeschakeld of de accu van het platform moet worden opgeladen).

4.2.4. Foutmeldingen

Voor model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Het gewicht kan niet door de sensor worden gemeten. Reparatie nodig.
- “Lo_bat” – Laad de accu op
- “OL Overload” – Te zwaar beladen
- “Seterra” – De interne gegevens kloppen niet. Reparatie nodig.

4.2.5. Tarrage (nulstelling)

Zorg er vóór het wegen voor dat de indicatoren ZERO en STABLE aan de linkerkant staan en de gewenste eenheid aan de rechterkant. Dit betekent dat het apparaat in de optimale bedrijfstoestand verkeert. Als de indicator ZERO niet brandt of het display geen nul weergeeft nadat de last van de weegschaal is gehaald, moet de toets **[ZERO/TARE]** worden ingedrukt. De weegschaal bevestigt de tarra door „0,00“ weer te geven. In het weegvenster wordt het nettogewicht weergegeven.

Druk niet op de knop **[ZERO/TARE]** voordat het gewicht stabiel is (d.w.z. totdat de LED STABLE brandt) om meetfouten te voorkomen.

Om te tarreren, plaatst u een lege bak op het weegplatform wanneer de STABLE LED brandt. Druk vervolgens op **[ZERO/TARE]** zodat de weegschaal het gewicht van de bak negeert.

LET OP! Na het tarreren wordt het maximale weegvermogen verminderd met het gewicht van de bak. Bijvoorbeeld:

- Gewicht van de bak (b) = 90 kg
- Normale maximale weegcapaciteit (s) = 150 kg
- Resterende maximale weegcapaciteit = s – b = 60 kg

Als de weegschaal overbelast raakt, verwijder dan onmiddellijk het gewicht. Bij overbelasting verschijnt op het display: "OL ---- ( )"

4.2.6. Hold (hold)

Als het gewicht in de weegmodus groter is dan 0,05 kg, kan de opslagmodus worden geactiveerd door op de **[HOLD]** knop te drukken. Tegelijkertijd gaat de HOLD LED branden ter bevestiging. Druk nogmaals op de **[HOLD]** toets om de opslagmodus te verlaten en terug te keren naar de weegmodus.

4.2.7. Eenheid wijzigen (eenheid/kg/lb, lb/kg)

Met de **[UNIT]** toets kunt u schakelen tussen de eenheden lb en kg. Druk op de toets **[UNIT]** om de gewenste eenheid te selecteren.

4.2.8. Verpakkingsfunctie

Er zijn 2 opties onder de PACK functie: IN & OUT. De standaardinstelling is „NO", wat betekent dat de ALARM en PACK functies niet actief zijn; wanneer de instelling op IN staat, wordt er een waarschuwing gegeven bij het overschrijden van de UPPER en LOWER grenswaarden; wanneer de instelling op OUT staat, wordt er een alarm gegeven wanneer het gewicht de UPPER grens overschrijdt of onder de LOWER grens komt. Er wordt HHHHHH weergegeven wanneer de UPPER grens wordt overschreden en LLLLLL wanneer de LOWER grens wordt onderschreden.

4.2.9. Instellen

Voer het vooraf ingestelde gewicht in (bijv. 1000,0 g), houd **[PACK]** ingedrukt totdat de indicator SET-AL weergeeft; de weegschaal gaat dan over naar de instelmodus. Druk op +/- om de modus IN te openen. Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen en ga vervolgens naar de volgende instelling; het display toont AL-UP, waarna u de LOWER grenswaarde kunt instellen (bijv. voer 995,0 g in). Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen en ga naar de volgende stap.

Het display toont AL-DN, waarna u de UPPER limiet kunt invoeren (bijv. 1005,0 g). Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen; het display toont IN. De instelling is voltooid wanneer het display blijft knipperen.

Opmerking: IN het bereik tussen 1000,0 g ± 5,0 g dient als voorbeeld ter referentie voor de klant.

4.2.10. Hoe de boven- en ondergrens instellen

[UNIT] en **[HOLD]** kunnen worden gebruikt om de UPPER & LOWER grens in te stellen door de cijfers 0-9 in te voeren. Druk op **[UNIT]** om te verhogen en op **[HOLD]** om te verlagen. Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen en de instelling af te sluiten.

4.2.11. Alarm instellen

Wanneer het display IN weergeeft, geeft dit aan dat het gewicht tussen de UPPER en LOWER grenswaarden ligt. Wanneer het display OUT weergeeft, geeft dit aan dat de belasting de UPPER grenswaarde overschrijdt of onder de LOWER grenswaarde ligt. Wanneer het display NO weergeeft, betekent dit dat er geen alarm wordt gegeven als er geen belasting is. Druk op **[ZERO/TARE]** om de huidige selectie te bevestigen.

4.2.12. Zo stelt u de weegschaal in

Plaats het vooraf ingestelde gewicht (bijv. 1000,0 g), houd **[PACK]** ingedrukt totdat de indicator SET-AL weergeeft; de weegschaal gaat dan over naar de instelmodus. Druk op +/- om de modus te OUT openen. Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen en ga vervolgens naar de volgende

instelling; Het display toont AL-UP; voer vervolgens de UPPERbovengrens in (bijv. 1005,0 g). Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen en ga naar de volgende stap. Het display toont AL-DN en de LOWERondergrens moet worden ingesteld (bijv. 995,0 kg). Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen; vervolgens verschijnt „1000,0 kg“ op het display. Dit betekent dat de instellingen zijn voltooid. Overschrijding van de LOWER limiet (995,0 kg) wordt aangegeven door een pieptoon en de weergave LLLLLL op het display. Overschrijding van de UPPER limiet wordt aangegeven door een pieptoon en de weergave HHHHHH op het display.

4.2.13. Stukgetelling

Het gemiddelde gewicht van de steekproef instellen.

Schakel de weegschaal in en wacht tot de weegmodus is geactiveerd. Plaats de steekproeven op het weegplateau – het aantal steekproeven moet 10/20/50/100/200/500/1000 zijn. Houd de toets **[PCS]** even ingedrukt totdat op het display de “P-XX” verschijnt, druk vervolgens op **[UNIT]** of **[HOLD]** om het aantal monsters in te stellen – dit aantal moet overeenkomen met het aantal stuks op het weegplateau. Druk op **[PCS]** en op het display verschijnt het aantal stuks dat zich momenteel op het weegplateau bevindt.

4.2.14. Tellen

Plaats de onderdelen op het weegplateau en de weegschaal geeft het werkelijke gewicht van deze onderdelen weer.

4.2.15. Calibratie

Voor model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibratie:

1) Houd **[ZERO/TARE]** ingedrukt terwijl u de weegschaal inschakelt. Op het display verschijnt “-------”.
2) Druk op **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** om de kalibratiemodus te openen.
3) Voer het kalibratiegewicht in dat u op het weegplateau gaat plaatsen:
   - Druk op **[PACK]** en **[PCS]** om de cursor naar de gewenste positie te verplaatsen.
   - Druk op **[HOLD]** en **[UNIT]** om de waarde te verhogen of te verlagen.
   - Voorbeeld: Als u het display instelt op 030.000, moet u een gewicht van 30 kg op het weegplateau plaatsen.
4) Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen.
5) Plaats het gewicht op het weegplateau en druk vervolgens nogmaals op **[ZERO/TARE]**.
6) Als de weergegeven waarde overeenkomt met het gewicht, is de kalibratie voltooid.

Parameterinstelling:

1) Houd **[ZERO/TARE]** ingedrukt terwijl u de weegschaal inschakelt. Op het display verschijnt “-------”.

2) Druk op **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Op het display verschijnt **"FUN-1"**.

- **FUN-1: Maximale capaciteit**
  - Druk op **[ZERO/TARE]** om de instellingsmodus te openen.
  - Druk op **[PACK]** en **[PCS]** om de cursor naar de gewenste positie te verplaatsen.
  - Druk op **[HOLD]** en **[UNIT]** om de waarde aan te passen.
  - Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen. Op het display verschijnt dan **"FUN-2"**.
- **FUN-2: Nulpuntsvolgbereik**
  - Druk op **[ZERO/TARE]** om het bereik van de nulpuntsvolging weer te geven.
  - Druk nogmaals op **[ZERO/TARE]** om het bereik te bevestigen; op het display verschijnt dan **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Schaalverdeling**
  - Druk op **[ZERO/TARE]** om de huidige schaalverdeling weer te geven.
  - Druk op **[HOLD]** en **[UNIT]** om de gewenste schaalverdeling in te stellen.
  - Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen. Op het display verschijnt dan **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Positie van de decimale komma**
  - Druk op **[ZERO/TARE]** om de beschikbare opties voor de positie van de decimale komma weer te geven (bijv. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Druk op **[HOLD]** en **[UNIT]** om de positie van de decimale punt te wijzigen.
  - Druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen. Op het display verschijnt dan **"FUN-5"**.
  - Druk tweemaal op **[ZERO/TARE]** om **FUN-6** in te voeren.
- **FUN-6: Instelling achtergrondverlichting (Alleen van toepassing op weegschalen die zijn uitgerust met een LCD-scherm met achtergrondverlichting.)**
  - Druk nogmaals op **[ZERO/TARE]** om de achtergrondverlichting aan te passen.
  - Druk op **[HOLD]** en **[UNIT]** om door de opties te bladeren: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Kies de gewenste optie en druk op **[ZERO/TARE]** om te bevestigen.

3) Als u klaar bent, verschijnt **"AND"** op het display. Druk op **[ZERO/TARE]** om de weegmodus te openen. U kunt nu beginnen met wegen.

4.2.16. Procedure voor draadloze koppeling

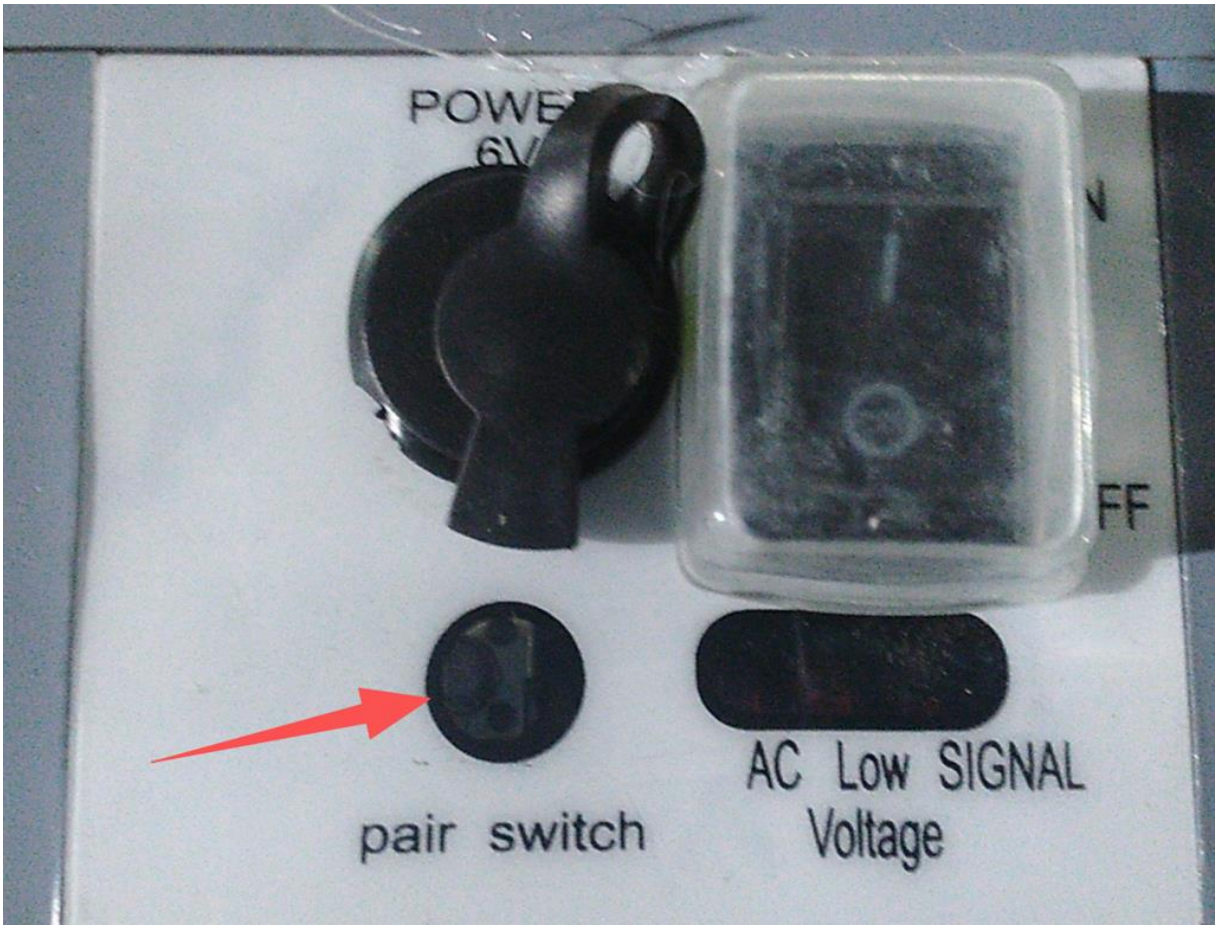
Voor model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Druk op de knop I / O van de basis van het weegplatform (zender); het lampje **[SIGNAL]** gaat knipperen.

B) Houd de knop **[PCS]** ingedrukt en zet vervolgens de AAN/UIT-schakelaar op het bedieningspaneel (ontvanger) aan. Op het display verschijnt nu [idSEt].



C) Druk op de knop [pair switch] op de basis van het weegplatform (zender); op het display verschijnt [PASS], wat betekent dat het koppelen is voltooid.



D) Na ongeveer 1 seconde keert u terug naar het instellingenmenu. Nu kan de basis weer worden ingeschakeld.

4.3. Reiniging en onderhoud

4.3.1. Algemene instructies

a) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.

b) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.

c) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

d) Spuit het apparaat niet af met een waterstraal en dompel het niet onder in water.

e) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.

f) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.

g) Gebruik een zachte doek voor het schoonmaken.

h) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.

i) Gebruik geen scherpe en/of metalen voorwerpen voor het reinigen (bijv. een staalborstel of een metalen spatel), omdat deze het oppervlaktemateriaal van het apparaat kunnen beschadigen.

j) Reinig het apparaat niet met een zure substantie, middelen voor medische doeleinden, verdunners, brandstof, olie of andere chemische stoffen, omdat dit het apparaat kan beschadigen.

4.3.2. Veilig verwijderen van batterijen en oplaadbare batterijen

Er zijn batterijen in de apparaten geplaatst.

Verwijder gebruikte batterijen uit het apparaat volgens dezelfde procedure als waarmee u ze hebt geïnstalleerd.

Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

4.3.3. Afvoeren van gebruikte apparaten

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.

⚠

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort alt vi kan for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av bruksanvisningen er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi				
Produktnavn	Plattformvekt				
Modell	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Måleområde [kg]	opptil 3000	opptil 5000	opptil 1000	opptil 3000	opptil 5000
Inndeling [kg]	1	2	0,5	1	2
Vekt [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Veiflate [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funksjoner	Hold				
	Tara				
	Null				
	Telling				
	Endre vektenhet (kg/lb)				
Skjerm	LCD				

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi		
Produktnavn	Gulvvægt		
Modell	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Måleområde [kg]	opptil 1000	opptil 3000	opptil 5000
Inndeling [kg]	0,5	1	2
Vekt [kg]	50	99	98,5
Veiflate [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3.6	1500 | 1500 | 3.65
Funksjoner	Hold		
	Tara		
	Null		
	Telling		
	Endre vektenhet (kg/lb)		

Skjerm	LCD

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi	
Produktnavn	Dyrevekt	
Modell	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Måleområde [kg]	opptil 1500	opptil 5000
Deling [kg]	2	
Vekt [kg]	75,3	141,5
Veieflate [mm]	1000x2000	1000x2200
Funksjoner	Hold	
	Tare	
	Null	
	Endre vektenhetene (kg/lb)	
Skjerm	LCD / LED	

2. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

2.1. Legende

Ikon	Beskrivelse
	Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.
	Les instruksjonene før bruk.
	Produktet må resirkuleres.
	**ADVARSEL!** eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)
	OBS! Advarsel om elektrisk støt!

	Klasse II-beskyttelse med dobbel isolasjon.



OBS! TEGNINGENE I DENNE HÅNDBOKEN ER KUN MENT SOM ILLUSTRASJONER, OG ENKELTE DETALJER KAN AVVIKE FRA DET FAKTISKE PRODUKTET.

3. Sikkerhet ved bruk



OBS! LES ALLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER OG ALLE BRUKSANVISNINGER. UNNLATELSE AV Å FØLGE ADVARSLENE OG INSTRUKSJONENE KAN FØRE TIL ELEKTRISK STØT, BRANN OG/ELLER ALVORLIGE PERSONSKADER ELLER DØDSFALL.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:

Plattformvekt / Gulvvekt / Dyrevekt

3.1. Elektrisk sikkerhet

For batterilader

a) Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifiser støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.

b) Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.

c) Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.

d) Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.

e) Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.

f) Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter.

g) OBS! LIVSFARE! Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

3.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ryddig og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.

b) Hvis det er tvil om korrekt bruk av enheten, ta kontakt med produsentens støtteservice.

c) Kun produsentens servicesenter kan reparere enheten. Ikke forsøk å utføre reparasjoner på egen hånd!

d) Hvis det oppstår brann, bruk kun pulver- eller karbondioksid (CO2)-brannslukkere som er egnet for bruk på strømførende enheter for å slukke den.

e) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.



HUSK! BESKYTT BARN OG ANDRE TILSKUERE NÅR DU BRUKER APPARATET.

3.3. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.

b) Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.

3.4. Sikker bruk av utstyret

a) Ikke overbelast enheten. Bruk riktig verktøy til den aktuelle oppgaven. En korrekt valgt enhet vil utføre oppgaven den er designet for på en bedre og sikrere måte. Plattformvekter har en overbelastningssone. Den må overholdes for å unngå skader på sensoren og for å forhindre tap av garanti (vekten gir et varselsignal ved opptil 135 % overbelastning).

b) Ikke bruk apparatet hvis ON/OFF-bryteren ikke fungerer som den skal (apparatet slås ikke av og på). Apparater som ikke kan slås av og på med ON/OFF-bryteren, er farlige, må ikke brukes og må repareres.

c) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.

d) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.

e) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.

f) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.

g) Rengjør enheten regelmessig for å unngå varig innskorping av smuss.

h) Sørg for at vekten som legges på vekten er stabil.

i) Kontroller at alle skruer, stenger og braketter er sikre.

j) Ikke vei ved ekstrem fuktighet og regn.

k) Unngå å arbeide ved høye omgivelsestemperaturer.

l) La vekten lades opp hver 2.–3. måned i minst 24 timer for å sikre maksimal kapasitet og levetid.



OBS! TIL TROSS FOR APPARATETS SIKRE UTFORMING OG BESKYTTELSESFUNKSJONER, OG TIL TROSS FOR BRUK AV EKSTRA ELEMENTER SOM BESKYTTER OPERATØREN, ER DET FORTSATT EN LITEN RISIKO FOR ULYKKER ELLER SKADER VED BRUK AV APPARATET. VÆR PÅ VAKT OG BRUK SUNN FORNUFT NÅR DU BRUKER ENHETEN.

4. Retningslinjer for bruk

Enheten er designet for å utføre kontrollmålinger og avlesninger av vekten og/eller prisen på gjenstander/dyr som er plassert på veieplattformen.

Denne vekten er ikke egnet for kommersielle transaksjoner, juridiske formål, medisinsk bruk, farmasøytiske anvendelser eller prisbestemmelse ved salg.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

4.1. Beskrivelse av enheten

4.1.1. Styrepanel

For modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Knapp C
2) Knapp HOLD
3) Knapp PACK
4) Knapp UNIT
5) Knapp PCS
6) Knapp ZERO TARE

4.2. Bruk av enheten

4.2.1. Knappefunksjoner

Varselsignaler og tilstand Batterinivå (lb)

Hvis vekten viser LB og samtidig avgir et pip, eller displayet gradvis slukkes, er batteriet utladet. Koble vekten til strømnettet. LB Displayet og pipetonen stopper, og AC-LED-en slås på. For å lade batteriet fullt, la vekten lade i 4 timer.

4.2.2. X-display sikkerhet

For modell SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

Når vekten viser "NO", fungerer ikke kretsen. Vekten må repareres.

4.2.3. Knapper og alternativer

Med bryteren I/O på baksiden av enheten kan du slå på vekten. En selvtest starter. Den begynner med en test av skjermen og diodene. Skjermen skal vise «0.0.0.0.0.0.» og alle LED-lampene skal lyse. Deretter vises informasjon om de gjeldende kalibreringsverdiene (fra fabrikken: «0150.05»: «0150» står for 150 kg og «0.5» for målingsintervallet), samt programmeringen av kalkulatoren (Uer_3, 2 for ver3,2) og batteristatusen (f.eks. dC_U5, 0 for 5,0 V). Etter testen er vekten klar til bruk når den viser «0.00». Trykk på knappen I/O igjen for å slå av vekten.

For SBS-BW-3T/1KG vektmodellen er forbindelsen mellom vekthodet og vektplattformen trådløs. Kommunikasjonen mellom hodet og plattformen etableres rett etter at vekthodet og vektplattformen slås på. Vektplattformen er utstyrt med tre kontrolllamper:

- AC – betyr at plattformens lagringsbatteri lades (AC-strøm er tilkoblet)
- Low Voltage – betyr at plattformens lagringsbatteri må lades
- SIGNAL – etter korrekt trådløs tilkobling mellom vekthodet og vektplattformen vil denne lampen blinke.

Hvis vektens display viser Err24, betyr det at det er en trådløs tilkoblingsfeil (plattformen er av eller plattformens lagringsbatteri må lades).

4.2.4. Feilmeldinger

For modell SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Vekten kan ikke måles av sensoren. Nødvendige reparasjoner.
- "Lo_bat" – Lad batteriet
- "OL Overload" – For mye vekt på vekten
- "Seterra" – De interne dataene er ikke korrekte. Nødvendige reparasjoner.

4.2.5. Tara (null)

Før veiing, sørg for at ZERO og STABLE-indikatorene er til venstre og ønsket enhet er til høyre. Dette betyr den optimale driftstilstanden for enheten. Hvis ZERO-indikatoren ikke er slått på eller displayet ikke viser null etter at lasten er fjernet fra vekten, må tasten **[ZERO/TARE]** trykkes. Vekten vil bekrefte tara ved å vise «0.00». Vektvinduet vil vise nettovektverdien.

Ikke trykk på knappen **[ZERO/TARE]** før vekten er stabil (dvs. til LED-en STABLE lyser) for å unngå målefeil.

For å tarere, plasser en tom beholder på plattformen når STABLE LED-en lyser. Trykk deretter på **[ZERO/TARE]** for at vekten skal ignorere beholderens vekt.

OBS!!! Etter utføring av tara reduseres den maksimale veiekapasiteten med beholderens vekt. For eksempel:

- Beholderens vekt (b) = 90 kg
- Normal maksimal kapasitet (s) = 150 kg
- Maks. gjenværende kapasitet = s – b = 60 kg

Hvis vekten er overbelastet, fjern vekten umiddelbart. Når overbelastning oppstår, vil displayet vise: "OL ---- ( )"

4.2.6. Hold (hold)

Hvis vekten er over 0,05 kg i veimodus, kan lagringsmodus aktiveres ved å trykke på **[HOLD]**-knappen. Samtidig lyser HOLD-LED-en som bekreftelse. Trykk på **[HOLD]**-tasten igjen for å avslutte holdemodus og gå tilbake til veimodus.

4.2.7. Enhetsendring (enhet/kg/lb, lb/kg)

Med **[UNIT]**-tasten kan du endre enheter mellom lb og kg. Trykk på knappen **[UNIT]** for å velge riktig enhet.

4.2.8. Pakkefunksjon

Det er 2 valg under PACK-funksjonen: IN & OUT. Standardinnstillingen er «NO», som betyr at ALARM og PACK-funksjonene er i ikke-aktiv status; Når den er under IN, vil den varsle mellom UPPER og LOWER-grensen; Når den er under OUT-innstillingen, vil den alarmere om at vekten overskrider UPPER-grensen eller er under LOWER-grensen. Den viser HHHHHH når UPPER-grensen overskrides og LLLLLL når den er under LOWER-grensen.

4.2.9. Slik stiller du inn i

Plasser den forhåndsinnstilte vekten (f.eks. 1000,0 g), hold inne **[PACK]** og indikatoren viser SET-AL; deretter går vekten inn i funksjonsvalg-modus. Trykk +/- for å gå inn i modus IN. Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte og gå deretter til neste innstilling; Indikatoren viser AL-UP, og gå deretter inn i LOWER-grenseinnstilling (f.eks. input 995,0 g). Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte og gå til neste trinn.

Indikatoren viser AL-DN, og gå deretter inn i UPPER-grensen (f.eks. input 1005,0 g). Trykk **[ZERO/TARE]** for bekreftelse og indikatoren viser IN. Det betyr at innstillingen er fullført når indikatoren fortsetter å alarmere.

Merk: IN-området mellom 1000,0 g ± 5,0 g er et eksempel for kundens referanse.

4.2.10. Slik stiller du inn øvre/nedre grense

[UNIT] og **[HOLD]** kan brukes til å stille inn UPPER- og LOWER-grensen ved å taste inn tallene 0–9 i innstillingen. Trykk **[UNIT]** for å øke og **[HOLD]** for å redusere. Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte og avslutte innstillingen.

4.2.11. Innstilling av alarm

Når indikatoren viser IN, vil den varsle om at vekten er mellom UPPER og LOWER grensen. Når vinduet viser OUT, vil det varsle om at lasten overskrider UPPER grensen eller er under LOWER grensen. Når vinduet viser NO, betyr det at det ikke vil alarmere uten noen last. Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte det gjeldende valget.

4.2.12. Slik stiller du ut

Plasser den forhåndsinnstilte vekten (f.eks. 1000,0 g), hold inne **[PACK]** og indikatoren viser SET-AL; deretter går vekten inn i valg av funksjonsmodus. Trykk +/- for å gå inn i modus OUT. Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte og gå til neste innstilling; Indikatoren viser AL-UP, og deretter går du inn i UPPER grensinnstilling (f.eks. tast inn 1005,0 g). Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte og gå til neste trinn. Displayet vil vise AL-DN og LOWER-grensen skal stilles inn (f.eks. tast inn 995,0 kg). Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte, og displayet vil vise «1000,0 kg». Dette betyr at innstillingene er fullført. Overskridelse av LOWER grensen (995,0 kg) indikeres med et pip og visning av LLLLLL på displayet. Overskridelse av UPPER grensen indikeres med et pip og visning av HHHHHH på displayet.

4.2.13. Delstelling

Stille inn gjennomsnittsvekten for prøven.

Slå på vekten og vent på veiemodus. Plasser prøvene på plattformen – antall prøver må være 10/20/50/100/200/500/1000. Hold **[PCS]** inne en stund til displayet viser "P-XX", trykk deretter **[UNIT]** eller **[HOLD]** for å stille inn antall prøver – antallet må være det samme som antall deler på plattformen. Trykk **[PCS]** og displayet vil vise antallet deler som for øyeblikket er på plattformen.

4.2.14. Telling

Plasser delene på plattformen, og vekten vil vise det faktiske antallet av disse delene.

4.2.15. Kalibrering

For modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrering:

1) Hold **[ZERO/TARE]** inne mens du slår på vekten. Displayet vil vise "-------".
2) Trykk **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** for å gå inn i kalibreringsmodus.
3) Tast inn kalibreringsvekten du vil plassere på plattformen:
   - Trykk **[PACK]** og **[PCS]** for å flytte markøren til ønsket posisjon.
   - Trykk **[HOLD]** og **[UNIT]** for å øke eller redusere verdien.
   - Eksempel: Hvis du stiller displayet til 030,000, må du plassere en 30 kg vekt på plattformen.
4) Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte.
5) Plasser vekten på plattformen, trykk deretter **[ZERO/TARE]** igjen.
6) Hvis den viste verdien stemmer overens med vekten, er kalibreringen fullført.

Parameterinnstilling:

1) Hold **[ZERO/TARE]** inne mens du slår på vekten. Displayet vil vise "-------".
2) Trykk **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Displayet vil vise **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maksimal kapasitet**
     - Trykk **[ZERO/TARE]** for å gå inn i innstillingsmodus.
     - Trykk **[PACK]** og **[PCS]** for å flytte markøren til ønsket posisjon.
     - Trykk **[HOLD]** og **[UNIT]** for å justere verdien.
     - Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte. Displayet vil deretter vise **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Nullsporingsområde**
     - Trykk **[ZERO/TARE]** for å vise området for nullsporing.
     - Trykk **[ZERO/TARE]** igjen for å bekrefte området, og displayet vil deretter vise **"FUN-3"**.
   - **FUN-3: Inndeling**
     - Trykk **[ZERO/TARE]** for å vise gjeldende inndeling.

- Trykk **[HOLD]** og **[UNIT]** for å stille inn ønsket inndeling.
- Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte. Displayet vil deretter vise **"FUN-4"**.

- **FUN-4: Desimalpunktposisjon**
  - Trykk **[ZERO/TARE]** for å vise tilgjengelige alternativer for desimalpunktets siffer (f.eks. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Trykk **[HOLD]** og **[UNIT]** for å endre desimalposisjonen.
  - Trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte. Displayet vil deretter vise **"FUN-5"**.
  - Trykk **[ZERO/TARE]** to ganger for å gå inn i **FUN-6**.
- **FUN-6: Bakgrunnsbelysningsinnstilling (Gjelder kun vekter utstyrt med en LCD med bakgrunnsbelysning.)**
  - Trykk **[ZERO/TARE]** igjen for å justere bakgrunnsbelysningen.
  - Trykk **[HOLD]** og **[UNIT]** for å bla gjennom alternativene: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Velg ønsket alternativ og trykk **[ZERO/TARE]** for å bekrefte.

3) Når du er ferdig, vil displayet vise **"AND"**. Trykk **[ZERO/TARE]** for å gå inn i veiemodus. Nå kan du begynne å veie.

4.2.16. Trådløs paringsprosedyre

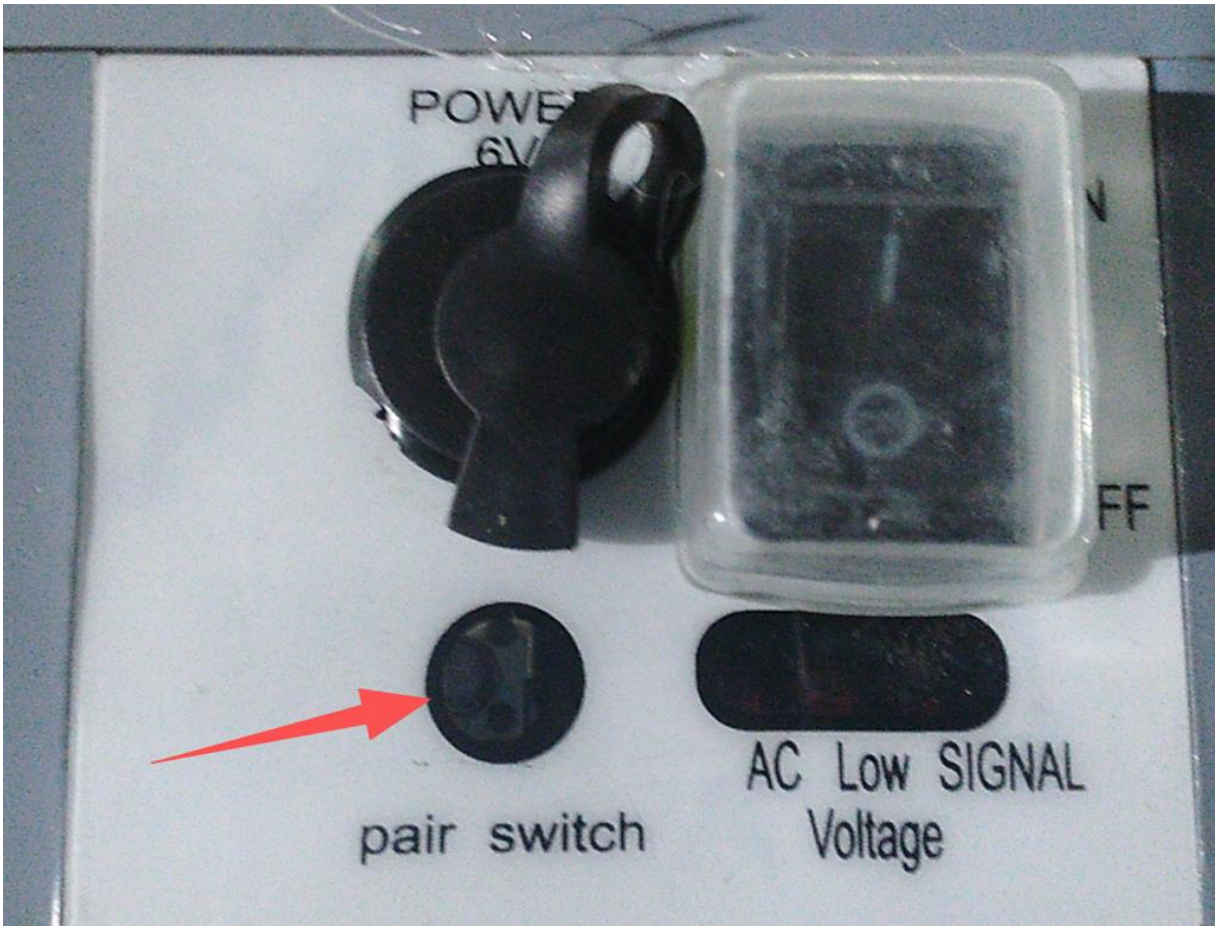
For modell SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Trykk på knappen I / O på plattformbasen (sender), indikatoren **[SIGNAL]** vil blinke.

B) Trykk og hold inne **[PCS]** knappen kontinuerlig, og slå deretter på ON/OFF-bryteren på kontrollpanelet (mottaker). Nå vil displayet vise [idSEt].



C) Trykk på knappen [pair switch] på plattformbasen (sender), displayet vil vise [PASS], noe som betyr at paringen er fullført.



D) Etter omtrent 1 sekund, gå tilbake til innstillingsgrensesnittet. Nå kan basen slås på igjen.

4.3. Rengjøring og vedlikehold

4.3.1. Generelle instruksjoner

a) Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.

b) Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.

c) Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

d) Apparatet må ikke sprayes med vannstråle eller senkes ned i vann.

e) Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparathuset.

f) Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.

g) Bruk en myk klut til rengjøring.

h) Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.

i) Ikke bruk skarpe gjenstander og/eller metallgjenstander til rengjøring (f.eks. stålbørste eller metallspatel), da disse kan skade apparatets overflatemateriale.

j) Enheten må ikke rengjøres med syreholdige stoffer, medisinske midler, fortynningsmidler, drivstoff, oljer eller andre kjemiske stoffer, da dette kan skade enheten.

4.3.2. Sikker fjerning av batterier og oppladbare batterier

Batterier er installert i enhetene.

Ta ut brukte batterier fra enheten på samme måte som du installerte dem.

Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

4.3.3. Kassering av brukte enheter

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet.

Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.

⚠

Denna användarhandbok har översatts med hjälp av maskinöversättning. Vi har gjort vårt yttersta för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarhandboken är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har frågor om översättningens korrekthet hänvisar vi till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

1. Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde				
Produktnamn	Plattformsvåg				
Modell	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Mätområde [kg]	upp till 3000	upp till 5000	upp till 1000	upp till 3000	upp till 5000
Delning [kg]	1	2	0,5	1	2
Vikt [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Vågyta [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funktioner	Håll				
	Tara				
	Nollställning				
	Räkning				
	Ändra viktenheter (kg/lb)				
Visning	LCD				

Parameterbeskrivning	Parametervärde		
Produktnamn	Golvvåg		
Modell	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Mätområde [kg]	upp till 1000	upp till 3000	upp till 5000
Delning [kg]	0,5	1	2
Vikt [kg]	50	99	98,5
Vågplatta [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funktioner	Håll		
	Tara		
	Nollställning		
	Räkning		
	Ändra viktenheter (kg/lb)		

Visning	LCD

Parameterbeskrivning	Parametervärde	
Produktnamn	Djurvåg	
Modell	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Mätområde [kg]	upp till 1500	upp till 5000
Delning [kg]	2	
Vikt [kg]	75,3	141,5
Vägplatta [mm]	1000x2000	1000x2200
Funktioner	Håll	
	Tara	
	Nollställning	
	Ändra viktenheter (kg/lb)	
Visning	LCD / LED	

2. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

2.1. Förklaring av symbolerna

Ikon	Beskrivning
	Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.
	Läs instruktionerna före användning.
	Produkten måste återvinnas.
	**VARNING!** eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)

	UPPMÄRKSAMHET! Varning för elektrisk stöt!
	Apparat med isolationsklass II med dubbel isolering.



OBSERVERA! ILLUSTRATIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING ÄR ENDAST AVSEDDA SOM REFERENS OCH VISSA DETALJER KAN SKILJA SIG FRÅN DEN FAKTISKA PRODUKTEN.

3. Användningssäkerhet



OBS! LÄS ALLA SÄKERHETSVARNINGAR OCH ALLA INSTRUKTIONER. OM VARNINGARNA OCH INSTRUKTIONERNA INTE FÖLJS KAN DET LEDA TILL ELEKTRISKA STÖTAR, BRAND OCH/ELLER ALLVARLIGA PERSONSKADOR ELLER TILL OCH MED DÖDSFALL.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:

Plattformvåg / Golvvåg / Djurvåg

3.1. Elsäkerhet

För batteriladdaren

a) Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.

b) Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.

c) Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.

d) Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.

e) Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.

f) Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad strömkabel ska bytas ut av en behörig elektriker eller tillverkarens servicecenter.

g) OBS! LIVSFARA! Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

3.2. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ordnad och väl upplyst. En rörig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.

b) Om det råder tvivel om hur enheten ska användas på rätt sätt, kontakta tillverkarens kundtjänst.

c) Endast tillverkarens auktoriserade serviceverkstad får reparera enheten. Försök inte utföra några reparationer på egen hand!

d) Om en brand uppstår ska du endast använda pulver- eller koldioxid (CO2)-brandsläckare som är lämpliga för användning på strömförande enheter för att släcka den.

e) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om enheten överlåts till tredje part måste bruksanvisningen överlämnas tillsammans med den.



KOM IHÅG! SKYDDA BARN OCH ANDRA PERSONER SOM BEFINNER SIG I NÄRHETEN NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

3.3. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.

b) Enheten är inte avsedd att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatt mental eller sensorisk förmåga eller av personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om hur enheten ska användas.

3.4. Säker användning av apparaten

a) Överbelasta inte apparaten. Använd lämpliga verktyg för den aktuella uppgiften. En korrekt utvald apparat utför den uppgift som den är avsedd för bättre och på ett säkrare sätt. Plattformsvågar har ett överbelastningsområde. Detta måste iakttas för att undvika skador på sensorn och för att förhindra att garantin upphör att gälla (vågen avger en varningssignal vid upp till 135 % överbelastning).

b) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar som den ska (om den inte slår på och stänger av enheten). Enheter som inte kan slås på och stängas av med ON/OFF-knappen är farliga, får inte användas och måste repareras.

c) När enheten inte används ska den förvaras på en säker plats, utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med enheten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.

d) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.

e) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.

f) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.

g) Rengör enheten regelbundet för att undvika att smuts fastnar och bildar en beständig beläggning.

h) Se till att vikten som placeras på vågen står stadigt.

i) Kontrollera att alla skruvar, stänger och fästen sitter ordentligt fast.

j) Väg inte vid extrem luftfuktighet eller regn.

k) Undvik att använda vågen vid höga omgivningstemperaturer.

l) Låt vågen ladda i minst 24 timmar var 2–3 månader för att säkerställa maximal kapacitet och livslängd.



OBS! TROTS DEN SÄKRA KONSTRUKTIONEN AV APPARATEN OCH DESS SKYDDSFUNKTIONER, OCH TROTS ANVÄNDNINGEN AV YTTERLIGARE ELEMENT SOM SKYDDAR ANVÄNDAREN, FINNS DET FORTFARANDE EN LITEN RISK FÖR OLYCKA ELLER SKADA VID ANVÄNDNING AV APPARATEN. VAR HELA TIDEN UPPMÄRKSAM OCH ANVÄND SUNT FÖRNUFT NÄR DU ANVÄNDER APPARATEN.

4. Riktlinjer för användning

Enheten är avsedd för kontrollmätningar och avläsning av vikt och/eller pris på föremål/djur som placeras på vägningsplattformen.

Denna våg är inte lämplig för kommersiella transaktioner, juridiska ändamål, medicinsk användning, farmaceutiska tillämpningar eller prisfastställning vid försäljning.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

4.1. Beskrivning av apparaten

4.1.1. Kontrollpanel

För modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Knapp C
2) Knapp HOLD
3) Knapp PACK
4) Knapp UNIT
5) Knapp PCS
6) Knapp ZERO TARE

4.2. Användning av apparaten

4.2.1. Knappfunktioner

Varningssignaler och status Batterinivå (lb)

Om vågen visar LB och samtidigt avger ett pip eller om displayen gradvis slocknar är batteriet urladdat. Anslut vågen till elnätet. LB Displayen och pipet upphör, och AC-LED-lampan tänds. Låt vågen laddas i 4 timmar för att ladda batteriet fullt.

4.2.2. X-displayens säkerhet

För modell SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status “NO”

När vågen visar “NO”, fungerar inte kretsen. Vågen måste repareras.

4.2.3. Knappar och alternativ

Med I/O-knappen på enhetens baksida kan du slå på vågen. Ett självtest startar. Det inleds med ett test av skärmen och lysdioderna. Skärmen ska visa ”0.0.0.0.0.0.” och alla lysdioder ska lysa. Därefter visas information om de aktuella kalibreringsvärdena (fabriksinställning: ”0150.05”: ”0150” står för 150 kg och ”0,5” för mätintervallet), liksom programmeringen av räknaren (Uer_3, 2för version 3,2) och batteriets tillstånd (t.ex. dC_U5, 0för

5,0 V) Efter testet är vågen klar att användas när den visar ”0,00”. Tryck på I/O-knappen igen för att stänga av vågen.

För denna SBS-BW-3T/1KG vågmodell är anslutningen mellan våghuvudet och vågplattformen trådlös. Kommunikationen mellan huvudet och plattformen upprättas direkt efter att våghuvudet och vågplattformen har slagits på. Vågplattformen är utrustad med tre kontrolllampor:

- AC – betyder att plattformens batteri laddas (växelström är ansluten)
- Låg spänning – betyder att plattformens batteri behöver laddas
- SIGNAL – efter att en korrekt trådlös anslutning mellan våghuvudet och vågplattformen har upprättats kommer denna lampa att blinka.

Om vågdisplayen visar Err24, betyder det att det föreligger ett fel i den trådlösa anslutningen (plattformen är avstängd eller plattformens batteri behöver laddas).

4.2.4. Felmeddelanden

För modell SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Sensorn kan inte mäta vikten. Reparation krävs.
- “Lo_bat” – Ladda batteriet
- “OL Overload” – För hög vikt på vågen
- “Seterra” – De interna uppgifterna är felaktiga. Reparationer krävs.

4.2.5. Tara (nollställning)

Innan vägning påbörjas, se till att ZERO och STABLE indikatorerna är till vänster och att önskad enhet visas till höger. Detta innebär att enheten befinner sig i optimalt driftläge. Om indikatorn ZERO inte är tänd eller om displayen inte visar noll efter att lasten har tagits bort från vågen, måste knappen **[ZERO/TARE]** tryckas in. Vågen bekräftar tareringen genom att visa ”0,00”. Viktfönstret visar nettovikten.

Tryck inte på knappen **[ZERO/TARE]** förrän vikten är stabil (dvs. tills LED-lampan STABLE lyser) för att undvika mätfel.

För att utföra tarering, placera en tom behållare på plattformen när STABLE LED-lampan lyser. Tryck sedan på **[ZERO/TARE]** så att vågen ignorerar behållarens vikt.

OBS! Efter tarering minskas den maximala vägningskapaciteten med behållarens vikt. Exempel:

- Behållarens vikt (b) = 90 kg
- Normal maximal kapacitet (s) = 150 kg
- Återstående maximal kapacitet = s – b = 60 kg

Om vågen överbelastas ska vikten omedelbart tas bort. Vid överbelastning visas följande på displayen: “OL ---- ( )”

4.2.6. Hold (håll)

Om vikten överstiger 0,05 kg i vägningsläge kan sparläget aktiveras genom att trycka på **[HOLD]**-knappen. Samtidigt tänds HOLD LED-lampan som bekräftelse. Tryck på **[HOLD]** knappen igen för att avsluta hållläget och återgå till vägningsläget.

4.2.7. Enhetsbyte (enhet/kg/lb, lb/kg)

Med **[UNIT]** knappen kan du växla mellan enheterna lb och kg. Tryck på knappen **[UNIT]** för att välja rätt enhet.

4.2.8. Packfunktion

Det finns två inställningsalternativ under PACK funktionen: IN & OUT. Standardinställningen är ”NEJ”, vilket innebär att ALARM PACK funktionerna är inaktiva; när inställningen är IN aktiverad kommer en varning att utlösas mellan UPPER gränsvärdena och LOWER ; när inställningen är OUT aktiverad kommer ett larm att utlösas om vikten överskrider UPPER gränsvärdet eller understiger LOWER gränsvärdet. Den visar HHHHHH när gränsvärdet UPPER överskrids och LLLLLL när vikten ligger under gränsvärdet LOWER.

4.2.9. Så här ställer du in

Ange den förinställda vikten (t.ex. 1000,0 g), håll **[PACK]** nedtryckt tills indikatorn visar SET-AL; då går vågen in i läget för val av funktion. Tryck på +/- för att gå in i läget IN. Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta och gå sedan vidare till nästa inställning; Indikatorn visar AL-UP, gå sedan in i inställningen av LOWER gränsvärdet (t.ex. mata in 995,0 g). Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta och gå vidare till nästa steg.

Indikatorn visar AL-DN, gå sedan in i UPPER gränsvärdet (t.ex. mata in 1005,0 g). Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta och indikatorn visar IN. Inställningen är klar när indikatorn slutar att larma.

Obs: IN intervallet mellan 1000,0 g ± 5,0 g är ett exempel för kundens referens.

4.2.10. Så här ställer du in övre/nedre gräns

[UNIT] och **[HOLD]** kan användas för att ställa in UPPER & LOWER gräns genom att mata in siffrorna 0–9 i inställningen. Tryck på **[UNIT]** för att öka och **[HOLD]** för att minska. Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta och avsluta inställningen.

4.2.11. Inställning av larm

När indikatorn visar IN varnar den om att vikten ligger mellan UPPER och LOWER gränsen. När fönstret visar OUT varnar den om att lasten överskrider UPPER gränsen eller ligger under LOWER gränsen. När fönstret visar NO betyder det att larm inte utlöses utan last. Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta det aktuella valet.

4.2.12. Så här ställer du in

Ställ in den förinställda vikten (t.ex. 1000,0 g), håll knappen **[PACK]** nedtryckt tills displayen visar SET-AL; vågen övergår då till val av funktionsläge. Tryck på +/- för att välja läget OUT. Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta och gå vidare till nästa inställning; Displayen visar AL-UP, gå sedan in i UPPER gränsinställningen (t.ex. mata in 1005,0 g). Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta och gå vidare till nästa steg. Displayen visar AL-DN och LOWER gränsen ska ställas in (t.ex. mata in 995,0 kg). Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta, varefter displayen visar ”1000,0 kg”. Detta innebär att inställningarna är klara. Överskridande av LOWER gränsen (995,0 kg) indikeras med

ett pip och att LLLLLL visas på displayen. Överskridande av UPPER gränsen indikeras med ett pip och att HHHHHH visas på displayen.

4.2.13. Styckräkning

Inställning av provets genomsnittliga vikt.

Slå på vågen och vänta tills den går in i vägningsläge. Placera proverna på plattformen – antalet prover måste vara 10/20/50/100/200/500/1000. Håll **[PCS]** intryckt en stund tills displayen visar "P-XX", tryck sedan på **[UNIT]** eller **[HOLD]** för att ställa in antalet prov – antalet måste stämma överens med antalet delar på plattformen. Tryck på **[PCS]** så visar displayen antalet delar som för närvarande finns på plattformen.

4.2.14. Räkning

Lägg delarna på plattformen så visar vågen det faktiska antalet delar.

4.2.15. Kalibrering

För modell SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrering:

1) Håll **[ZERO/TARE]** nedtryckt medan du slår på vågen. Displayen visar "-------".
2) Tryck på **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** för att gå in i kalibreringsläget.
3) Ange den kalibreringsvikt som du ska placera på plattformen:
   - Tryck på **[PACK]** och **[PCS]** för att flytta markören till önskad position.
   - Tryck på **[HOLD]** och **[UNIT]** för att öka eller minska värdet.
   - Exempel: Om du ställer in visningen på 030,000 måste du lägga på en vikt på 30 kg.
4) Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta.
5) Placera vikten på plattformen och tryck sedan på **[ZERO/TARE]** igen.
6) Om det visade värdet stämmer överens med vikten är kalibreringen klar.

Parameterinställning:

1) Håll **[ZERO/TARE]** nedtryckt medan du slår på vågen. Displayen visar "-------".
2) Tryck på **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Displayen visar **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maximal kapacitet**
     - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att gå in i inställningsläget.
     - Tryck på **[PACK]** och **[PCS]** för att flytta markören till önskad position.
     - Tryck på **[HOLD]** och **[UNIT]** för att justera värdet.
     - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta. Displayen visar då **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Nollspårningsområde**
     - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att visa nollspårningsområdet.

- Tryck på **[ZERO/TARE]** igen för att bekräfta området, och displayen visar då **"FUN-3"**.

- **FUN-3: Delning**
  - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att visa aktuell delning.
  - Tryck på **[HOLD]** och **[UNIT]** för att ställa in önskad delning.
  - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta. Displayen visar då **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Decimalpunktens placering**
  - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att visa tillgängliga alternativ för decimalpunktens placering (t.ex. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Tryck på **[HOLD]** och **[UNIT]** för att ändra decimalens position.
  - Tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta. Displayen visar då **"FUN-5"**.
  - Tryck två gånger på **[ZERO/TARE]** för att gå till **FUN-6**.
- **FUN-6: Inställning av bakgrundsbelysning (Gäller endast vågar utrustade med en LCD-skärm med bakgrundsbelysning.)**
  - Tryck på **[ZERO/TARE]** igen för att justera bakgrundsbelysningen.
  - Tryck på **[HOLD]** och **[UNIT]** för att bläddra igenom alternativen: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Välj önskat alternativ och tryck på **[ZERO/TARE]** för att bekräfta.

3) När du är klar visar displayen **"AND"**. Tryck på **[ZERO/TARE]** för att gå till vägningsläge. Nu kan du börja väga.

4.2.16. Procedur för trådlös parkoppling

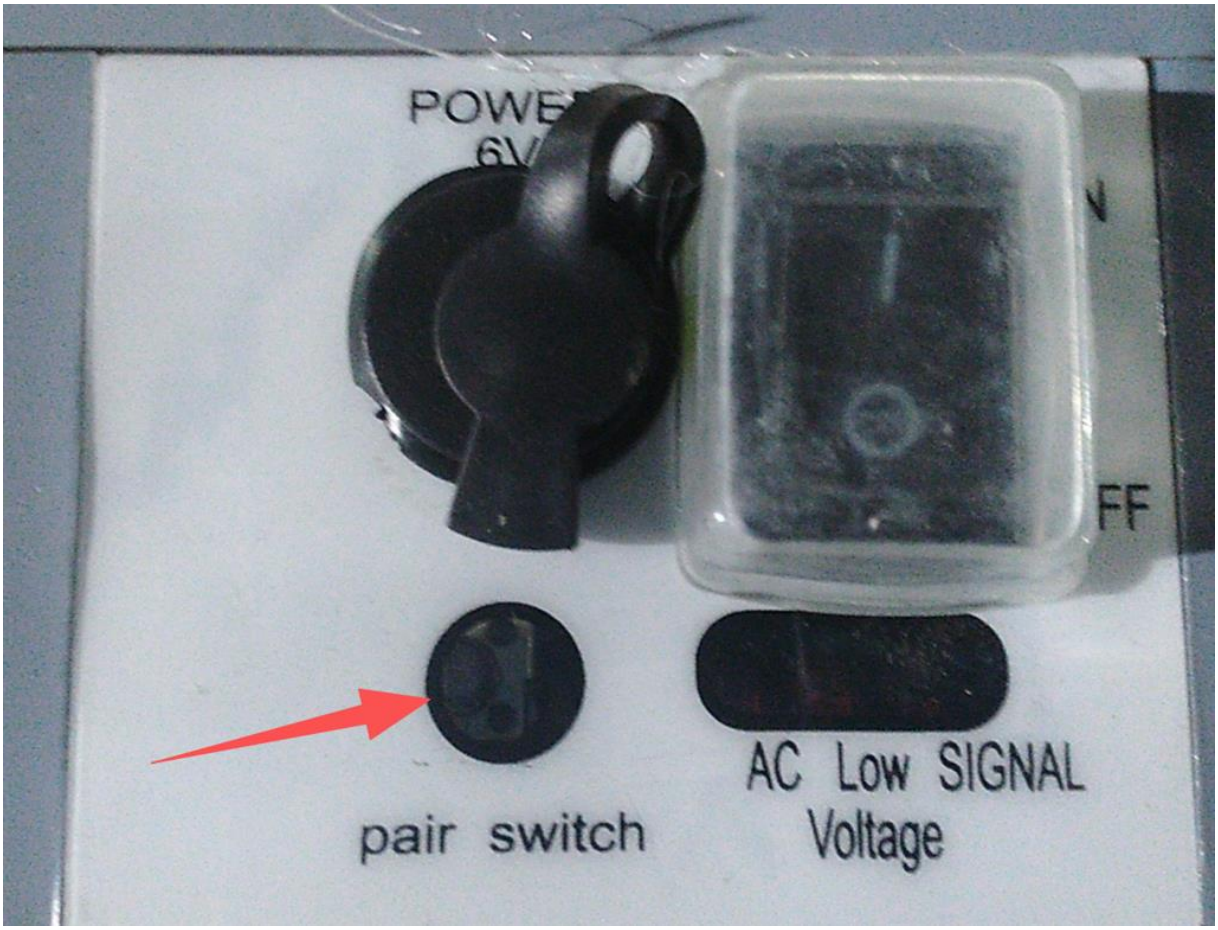
För modell SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Tryck på I/O-knappen på plattformens basenhet (sändare), så börjar indikatorlampan **[SIGNAL]**att blinka.

B) Håll **[PCS]**knappen intryckt och slå sedan på ON/OFF-knappen på kontrollpanelen (mottagare). Nu visas [idSEt] på displayen.



C) Tryck på knappen [pair switch] på plattformens bas (sändare), då visas [PASS] på displayen, vilket innebär att parkopplingen är klar.



D) Efter cirka 1 sekund återgår du till inställningsgränssnittet. Nu kan basen slås på igen.

4.3. Rengöring och underhåll

4.3.1. Allmänna anvisningar

a) Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.

b) Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.

c) Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

d) Apparaten får inte sprutas med en vattenstråle eller sänkas ned i vatten.

e) Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.

f) Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.

g) Använd en mjuk trasa för rengöring.

h) Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.

i) Använd inte vassa och/eller metallföremål för rengöring (t.ex. en stålborste eller en metallspatel), eftersom de kan skada apparatens ytmaterial.

j) Rengör inte apparaten med syrahaltiga ämnen, medel för medicinska ändamål, förtunningsmedel, bränsle, oljor eller andra kemiska ämnen eftersom det kan skada apparaten.

4.3.2. Säker borttagning av batterier och uppladdningsbara batterier

Batterier är installerade i enheterna.

Ta bort förbrukade batterier från apparaten genom att använda samma procedur som när du installerade dem.

Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

4.3.3. Kassering av uttjänta enheter

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö.

Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.

⚠

Este Manual do Utilizador foi traduzido através de tradução automática. Envidámos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas tenha em atenção que as traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Utilizador está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não têm valor jurídico vinculativo. Se tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que constitui a referência oficial. Estão disponíveis mais versões linguísticas mediante pedido através do endereço info@expondo.com.

1. Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro				
Nome do produto	Balança de plataforma				
Modelo	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Intervalo de medição [kg]	até 3000	até 5000	até 1000	até 3000	até 5000
Divisão [kg]	1	2	0,5	1	2
Peso [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Superfície de pesagem [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funções	Retenção				
	Tara				
	Zero				
	Contagem				
	Alteração das unidades de peso (kg/lb)				
Mostrador	LCD				

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro		
Nome do produto	Balança de chão		
Modelo	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Intervalo de medição [kg]	até 1000	até 3000	até 5000
Divisão [kg]	0,5	1	2
Peso [kg]	50	99	98,5
Superfície de pesagem [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funções	Manter		
	Tara		
	Zero		
	Contagem		

	Alterar as unidades de peso (kg/lb)
Mostrador	LCD

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro	
Nome do produto	Balança para animais	
Modelo	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Intervalo de medição [kg]	até 1500	até 5000
Divisão [kg]	2	
Peso [kg]	75,3	141,5
Superfície de pesagem [mm]	1000 x 2000	1000 x 2200
Funções	Manter	
	Tara	
	Zero	
	Alterar as unidades de peso (kg/lb)	
Mostrador	LCD / LED	

2. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

2.1. Legenda

Ícone	Descrição
	O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.
	Leia as instruções antes de utilizar.
	O produto deve ser reciclado.
	**AVISO!** ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa. (sinal de aviso geral)
	ATENÇÃO! Aviso de choque elétrico!

	Dispositivo de proteção de classe II com duplo isolamento.



POR FAVOR, OBSERVE! OS DESENHOS DESTE MANUAL SERVEM APENAS PARA FINS ILUSTRATIVOS E, EM ALGUNS PORMENORES, PODEM DIFERIR DO PRODUTO REAL.

3. Segurança de utilização



ATENÇÃO! LER TODAS AS PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES. O NÃO CUMPRIMENTO DOS AVISOS E INSTRUÇÕES PODE RESULTAR EM CHOQUE ELÉTRICO, INCÊNDIO E/OU FERIMENTOS GRAVES OU MESMO MORTE.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:

Balança de plataforma / Balança de chão / Balança para animais

3.1. Segurança elétrica

Para o carregador de bateria

a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.

b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.

c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.

d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de assistência técnica do fabricante.

g) ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA! Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

3.2. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está arrumado e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode provocar acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.

b) Se tiver alguma dúvida quanto ao funcionamento correto do dispositivo, contacte o serviço de assistência do fabricante.

c) Apenas o centro de assistência do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente efetuar quaisquer reparações por conta própria!

d) Se ocorrer um incêndio, utilize exclusivamente extintores de pó ou de dióxido de carbono (CO_2) adequados para utilização em dispositivos sob tensão para o extinguir.

e) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este dispositivo for cedido a terceiros, o manual deve ser entregue juntamente com o mesmo.



LEMBRETE! QUANDO UTILIZAR O APARELHO, PROTEJA AS CRIANÇAS E OUTRAS PESSOAS QUE SE ENCONTREM NAS PROXIMIDADES.

3.3. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.

b) O dispositivo não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades mentais e sensoriais limitadas, nem por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, a menos que estejam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções sobre como operar o dispositivo.

3.4. Utilização segura do dispositivo

a) Não sobrecarregar o aparelho. Utilize ferramentas adequadas para a tarefa em questão. Um dispositivo corretamente selecionado executará melhor e de forma mais segura a tarefa para a qual foi concebido. As balanças de plataforma têm uma zona de sobrecarga. Esta deve ser respeitada para evitar danos no sensor e para não perder a garantia (a balança emite um sinal de aviso até 135% de sobrecarga).

b) Não utilize o aparelho se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não ligar nem desligar o aparelho). Os aparelhos que não possam ser ligados nem desligados através do interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser utilizados e têm de ser reparados.

c) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, fora do alcance de crianças e de pessoas que não estejam familiarizadas com o aparelho e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.

d) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.

e) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.

f) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.

g) Limpe o dispositivo regularmente para evitar a acumulação de sujidade.

h) Certifique-se de que o peso colocado na balança está estável.

i) Verifique se todos os parafusos, hastes e suportes estão bem fixos.

j) Não pesque em caso de humidade extrema e chuva.

k) Evite utilizar o aparelho em temperaturas ambientes elevadas.

l) Deixe a balança recarregar a cada 2-3 meses durante, pelo menos, 24 horas para garantir a capacidade máxima e a longevidade.



ATENÇÃO! APESAR DA CONCEÇÃO SEGURA DO APARELHO E DAS SUAS CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO, E APESAR DA UTILIZAÇÃO DE ELEMENTOS ADICIONAIS QUE PROTEGEM O OPERADOR, EXISTE AINDA UM LIGEIRO RISCO DE ACIDENTE OU LESÃO DURANTE A UTILIZAÇÃO DO APARELHO. MANTENHA-SE ALERTA E USE O BOM SENSO QUANDO UTILIZAR O DISPOSITIVO.

4. Orientações de utilização

O aparelho foi concebido para realizar medições de controlo e leituras do peso e/ou do preço de artigos/animais colocados na plataforma de pesagem.

Esta balança não é adequada para transações comerciais, fins legais, utilizações médicas, aplicações farmacêuticas nem para a determinação de preços nas vendas.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

4.1. Descrição do dispositivo

4.1.1. Painel de controlo

Para o modelo SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Botão C
2) Botão HOLD
3) Botão PACK
4) Botão UNIT
5) Botão PCS
6) Botão ZERO TARE

4.2. Utilização do dispositivo

4.2.1. Funções das teclas

Sinais de aviso e estado Nível da bateria (lb)

Se a balança apresentar LB e emitir um sinal sonoro ao mesmo tempo, ou se o ecrã se apagar gradualmente, significa que a bateria está descarregada. Ligue a balança à tomada. O LB ecrã e o sinal sonoro param e o LED AC acende-se. Para carregar totalmente a bateria, deixe a balança a carregar durante 4 horas.

4.2.2. Segurança do ecrã X

Para o modelo SBS-PS-100, SBS-PS-200

Estado "NO"

Quando a balança apresenta "NO", o circuito não funciona. A balança tem de ser reparada.

4.2.3. Botões e opções

Com o interruptor I/O na parte traseira do aparelho, pode ligar a balança. Inicia-se um autoteste. Este começa com um teste do ecrã e dos díodos. O ecrã deve apresentar «0.0.0.0.0.0.» e todos os LEDs devem acender-se. Em seguida, são apresentadas as informações sobre os valores de calibração atuais (por predefinição de fábrica: «0150.05»: «0150» significa 150 kg e «0,5» o intervalo de medição), bem como a programação da calculadora (Uer_3, 2 para a versão 3.2) e o

estado da bateria (por exemplo, dC_U5, 0 para 5,0 V) Após o teste, a balança está pronta a utilizar quando exibir «0,00». Prima novamente o botão I/O para desligar a balança.

No caso deste SBS-BW-3T/1KG modelo de balança, a ligação entre o cabeçote e a plataforma é sem fios. A comunicação entre o cabeçote e a plataforma é estabelecida imediatamente após ligar o cabeçote e a plataforma da balança. A plataforma da balança está equipada com três luzes de controlo:

- AC – significa que a bateria da plataforma está a carregar (a alimentação CA está ligada)
- Baixa Tensão – significa que a bateria da plataforma precisa de ser carregada
- SINAL – após o estabelecimento de uma ligação sem fios adequada entre a cabeça da balança e a plataforma da balança, esta luz ficará a piscar.

Se o visor da balança apresentar Err24, isso significa que existe um erro na ligação sem fios (a plataforma está desligada ou a bateria da plataforma precisa de ser carregada).

4.2.4. Mensagens de erro

Para o modelo SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – O peso não pode ser medido pelo sensor. São necessárias reparações.
- "Lo_bat" – Carregue a bateria
- "OL Overload" – Peso excessivo na balança
- "Seterra" – Os dados internos não estão corretos. São necessárias reparações.

4.2.5. Tara (zero)

Antes de pesar, certifique-se de que os indicadores ZERO e STABLE estão à esquerda e que a unidade pretendida está à direita. Isto indica o estado ideal de funcionamento do dispositivo. Se o indicador ZERO não estiver aceso ou se o visor não mostrar zero após retirar a carga da balança, deve premir-se a tecla **[ZERO/TARE]**. A balança confirmará a tara exibindo «0,00». A janela de peso exibirá o valor do peso líquido.

Não prima o botão **[ZERO/TARE]** até que o peso esteja estável (ou seja, até que o LED STABLE esteja aceso) para evitar erros de medição.

Para tarar, coloque um recipiente vazio na plataforma quando o LED STABLE estiver aceso. Em seguida, prima **[ZERO/TARE]** para que a balança ignore o peso do recipiente.

CUIDADO! Após realizar a tara, a capacidade máxima de pesagem é reduzida pelo peso do recipiente. Por exemplo:

- Peso do recipiente (b) = 90 kg
- Capacidade máxima normal (s) = 150 kg
- Capacidade máxima restante = s – b = 60 kg

Se a balança estiver sobrecarregada, retire imediatamente o peso. Quando ocorrer uma sobrecarga, o visor exibirá: "OL ---- ( )"

4.2.6. Hold (hold)

Se o peso for superior a 0,05 kg no modo de pesagem, o modo de gravação pode ser ativado premindo o botão **[HOLD]**. Ao mesmo tempo, o HOLD LED acende-se como confirmação. Prima novamente a tecla **[HOLD]** para sair do modo de retenção e regressar ao modo de pesagem.

4.2.7. Alteração de unidade (unidade/kg/lb, lb/kg)

Com a tecla **[UNIT]**, pode alternar entre as unidades lb e kg. Prima o botão **[UNIT]** para selecionar a unidade pretendida.

4.2.8. Função de embalagem

Existem 2 opções na função PACK: IN & OUT. A configuração predefinida é «NÃO», o que significa que as funções ALARM e PACK estão desativadas; quando está na configuração IN, emite um aviso entre os limites UPPER e LOWER; quando está na configuração OUT, emite um alarme se o peso exceder o limite UPPER ou ficar abaixo do limite LOWER. Apresenta HHHHHH quando se excede o limite UPPER e LLLLLL quando se fica abaixo do limite LOWER.

4.2.9. Como configurar

Coloque o peso predefinido (por exemplo, 1000,0 g), mantenha premido **[PACK]** e o indicador mostra SET-AL; em seguida, a balança entra no modo de seleção de funções. Prima +/- para entrar no modo IN. Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar e, em seguida, avance para a próxima configuração; o indicador mostra AL-UP, depois introduza o valor do limite LOWER (por exemplo, introduza 995,0 g). Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar e avance para o passo seguinte.

O indicador exibe AL-DN, passando então para o UPPER limite (por exemplo, introduza 1005,0 g). Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar e o indicador exibe IN. A configuração está concluída quando o indicador deixar de emitir o sinal de alarme.

Nota: IN o intervalo entre 1000,0 g ± 5,0 g é um exemplo para referência do cliente.

4.2.10. Como definir os limites superior/inferior

[UNIT] e **[HOLD]** podem ser utilizados para definir os limites UPPER e LOWER introduzindo os números de 0 a 9 na configuração. Prima **[UNIT]** para aumentar e **[HOLD]** para diminuir. Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar e sair da configuração.

4.2.11. Configuração do alarme

Quando o indicador mostrar IN, avisará que o peso se encontra entre os limites UPPER e LOWER. Quando a janela mostrar OUT, avisará que a carga excede o limite UPPER ou está abaixo do limite LOWER. Quando a janela mostrar NO, significa que não soará o alarme na ausência de carga. Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar a seleção atual.

4.2.12. Como configurar

Introduza o peso predefinido (por exemplo, 1000,0 g), mantenha premido **[PACK]** e o indicador exibirá SET-AL; em seguida, a balança entra no modo de seleção de funções. Prima +/- para aceder ao modo OUT. Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar e, em seguida, avance para a próxima configuração; O indicador exibe AL-UP, depois introduza o valor do UPPER limite superior (por exemplo, introduza 1005,0 g). Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar e avance para o passo seguinte. O visor exibirá AL-DN e o LOWER limite inferior deve ser definido (por exemplo, introduza 995,0 kg). Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar e, em seguida, o visor exibirá «1000,0 kg». Isto significa que as configurações estão concluídas. A ultrapassagem do LOWER limite (995,0 kg) é indicada

por um sinal sonoro e pela exibição de LLLLLL no visor. A ultrapassagem do UPPER limite é indicada por um sinal sonoro e pela exibição de HHHHHH no visor.

4.2.13. Contagem de peças

Definição do peso médio da amostra.

Ligue a balança e aguarde até entrar no modo de pesagem. Coloque as amostras na plataforma — o número de amostras deve ser 10/20/50/100/200/500/1000. Mantenha premido o botão **[PCS]** durante algum tempo até o visor apresentar o símbolo "P-XX", depois prima **[UNIT]** ou **[HOLD]** para definir o número de amostras – este número deve corresponder à quantidade de peças na plataforma. Prima **[PCS]** e o visor apresentará o número de peças que se encontram atualmente na plataforma.

4.2.14. Contagem

Coloque as peças na plataforma e a balança indicará o peso real dessas peças.

4.2.15. Calibragem

Para o modelo SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Calibração:

1) Mantenha premido **[ZERO/TARE]** enquanto liga a balança. O visor exibirá "-------".
2) Prima **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** para aceder ao modo de calibração.
3) Introduza o peso de calibração que irá colocar na plataforma:
   - Prima **[PACK]** e **[PCS]** para deslocar o cursor para a posição pretendida.
   - Prima **[HOLD]** e **[UNIT]** para aumentar ou diminuir o valor.
   - Exemplo: Se definir o valor apresentado para 030,000, terá de colocar um peso de 30 kg.
4) Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar.
5) Coloque o peso na plataforma e, em seguida, prima **[ZERO/TARE]** novamente.
6) Se o valor apresentado corresponder ao peso, a calibração está concluída.

Definição de parâmetros:

1) Mantenha premido **[ZERO/TARE]** enquanto liga a balança. O visor exibirá "-------".
2) Prima **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. O visor exibirá **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Capacidade máxima**
     - Prima **[ZERO/TARE]** para aceder ao modo de configuração.
     - Prima **[PACK]** e **[PCS]** para deslocar o cursor para a posição pretendida.
     - Prima **[HOLD]** e **[UNIT]** para ajustar o valor.
     - Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar. O visor exibirá então **"FUN-2"**.

- **FUN-2: Intervalo de rastreio do zero**
  - Prima **[ZERO/TARE]** para exibir o intervalo de rastreio do zero.
  - Prima **[ZERO/TARE]** novamente para confirmar o intervalo; o visor exibirá então **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Divisão**
  - Prima **[ZERO/TARE]** para exibir a divisão atual.
  - Prima **[HOLD]** e **[UNIT]** para definir a divisão pretendida.
  - Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar. O visor exibirá então **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Posição da vírgula decimal**
  - Prima **[ZERO/TARE]** para exibir as opções disponíveis para a posição da vírgula decimal (por exemplo, 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Prima **[HOLD]** e **[UNIT]** para alterar a posição da vírgula decimal.
  - Prima **[ZERO/TARE]** para confirmar. O visor exibirá então **"FUN-5"**.
  - Prima **[ZERO/TARE]** duas vezes para aceder a **FUN-6**.
- **FUN-6: Configuração da retroiluminação (Aplicável apenas a balanças equipadas com um ecrã LCD com retroiluminação.)**
  - Prima **[ZERO/TARE]** novamente para ajustar a retroiluminação.
  - Prima **[HOLD]** e **[UNIT]** para percorrer as opções: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Escolha a opção pretendida e prima **[ZERO/TARE]** para confirmar.

3) Quando terminar, o ecrã exibirá **"AND"**. Prima **[ZERO/TARE]** para aceder ao modo de pesagem. Agora já pode começar a pesar.

4.2.16. Procedimento de emparelhamento sem fios

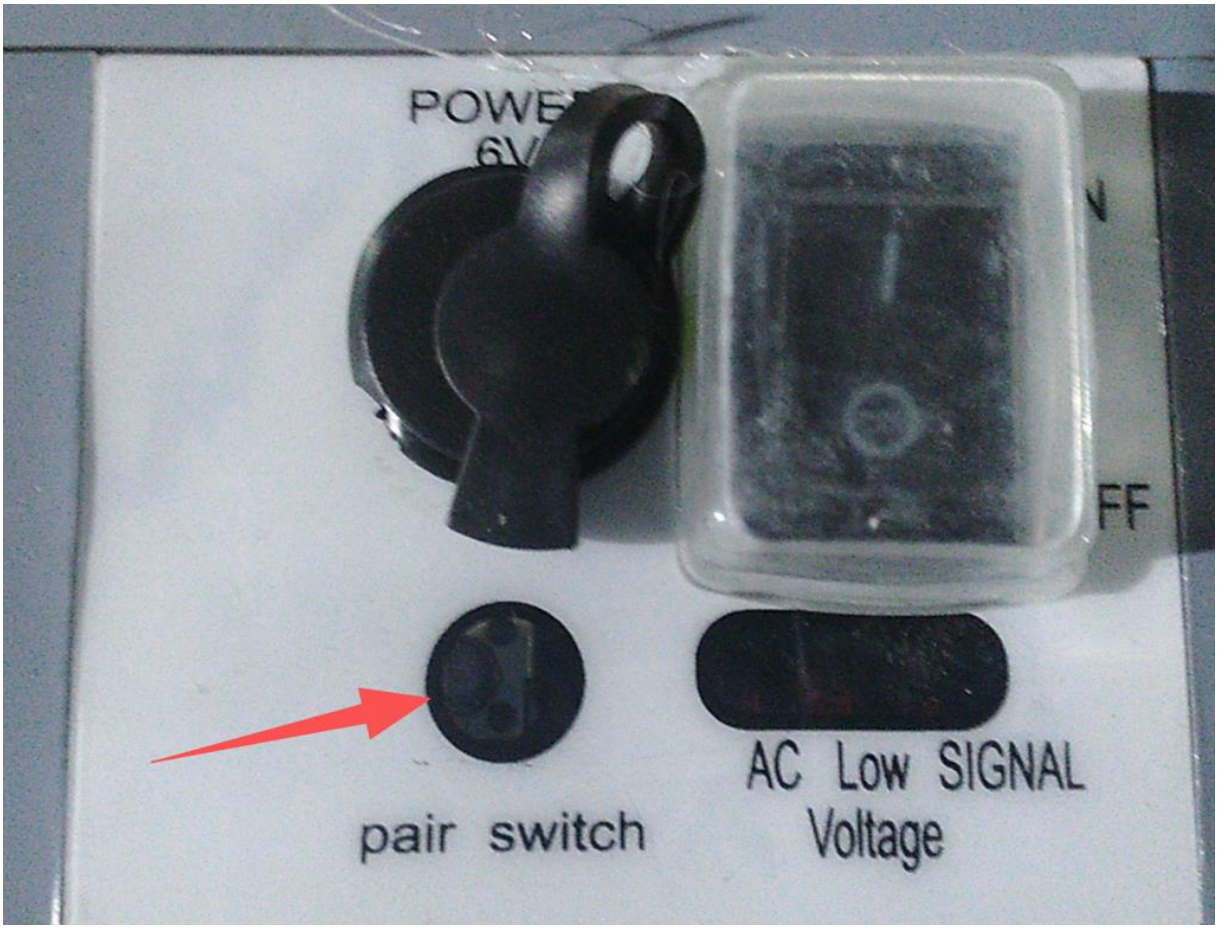
Para o modelo SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Prima o botão I / O da base da plataforma (Transmissor); o indicador **[SIGNAL]** ficará a piscar.

B) Mantenha premido o botão **[PCS]** continuamente e, em seguida, ligue o interruptor ON/OFF no painel de controlo (Receptor). Agora, o ecrã exibirá [idSEt].



C) Prima o botão [pair switch] na base da plataforma (Transmissor); o visor exibirá [PASS], o que significa que o emparelhamento está concluído.



D) Após aproximadamente 1 segundo, regresse à interface de configurações. Agora, a base pode ser ligada novamente.

4.3. Limpeza e manutenção

4.3.1. Instruções gerais

a) Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.

b) Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.

c) Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

d) Não pulverizar o aparelho com um jacto de água nem o submergir em água.

e) Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.

f) O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.

g) Utilizar um pano macio para a limpeza.

h) Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.

i) Não utilize objetos pontiagudos e/ou metálicos para a limpeza (por exemplo, uma escova de arame ou uma espátula de metal), pois podem danificar o material da superfície do aparelho.

j) Não limpe o aparelho com substâncias ácidas, agentes para fins médicos, diluentes, combustível, óleos ou outras substâncias químicas, pois podem danificar o aparelho.

4.3.2. Remoção segura de pilhas e baterias recarregáveis

As pilhas estão instaladas nos dispositivos.

Retire as pilhas usadas do aparelho utilizando o mesmo procedimento que utilizou para as instalar.

Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

4.3.3. Eliminação de dispositivos usados

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente.

Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.

⚠

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, avšak upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nemajú nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a pôvodným anglickým textom nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, riaďte sa prosím anglickou verziou, ktorá je oficiálnym referenčným zdrojom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom e-mailovej adresy info@expondo.com.

1. Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra				
Názov produktu	Platformová váha				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Merací rozsah [kg]	do 3000	do 5000	do 1000	do 3000	do 5000
Deliaca hodnota [kg]	1	2	0,5	1	2
Hmotnosť [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Vážiaca plocha [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funkcie	Uloženie hodnoty				
	Tara				
	Nulovanie				
	Počítanie				
	Zmena jednotiek hmotnosti (kg/lb)				
Displej	LCD				

Popis parametra	Hodnota parametra		
Názov produktu	Podlahová váha		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Merací rozsah [kg]	do 1000	do 3000	do 5000
Rozlíšenie [kg]	0,5	1	2
Hmotnosť [kg]	50	99	98,5
Vážiaca plocha [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funkcie	Uloženie hodnoty		
	Tara		
	Nulovanie		
	Počítanie		
	Zmena jednotiek hmotnosti (kg/lb)		

Displej	LCD

Popis parametra	Hodnota parametra	
Názov produktu	Váha pre zvieratá	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Merací rozsah [kg]	do 1500	do 5000
Rozlíšenie [kg]	2	
Hmotnosť [kg]	75,3	141,5
Vážiaca plocha [mm]	1000x2000	1000x2200
Funkcie	Uloženie hodnoty	
	Tara	
	Nulovanie	
	Zmena jednotiek hmotnosti (kg/lb)	
Displej	LCD / LED	

2. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

2.1. Legenda

Ikona	Popis
	Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.
	Pred použitím si prečítajte pokyny.
	Výrobok sa musí recyklovať.
	**VAROVANIE!** alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu. (všeobecné výstražné znamenie)
	POZOR! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

	Ochranné zariadenie triedy II s dvojitou izoláciou



UPOZORNENIE! NÁKRESY V TEJTO PRÍRUČKE SLÚŽIA LEN NA ILUSTRÁCIU A NIEKTORÉ DETAILY SA MÔŽU LÍŠIŤ OD SKUTOČNÉHO VÝROBKU.

3. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! PREČÍTAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A VŠETKY POKYNY. NEDODRŽANIE UPOZORNENÍ A POKYNOV MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK ÚRAZ ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIAR A/ALEBO VÁŽNE ZRANENIE ALEBO DOKONCA SMRŤ.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:

Plošinová váha / Podlahová váha / Váha na zvieratá

3.1. Elektrická bezpečnosť

Pre nabíjačku batérií

a) Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

b) Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.

c) Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.

d) Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

e) Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

f) Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.

g) POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA! Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

3.2. Bezpečnosť na pracovisku

a) Uistite sa, že pracovisko je upratané a dobre osvetlené. Neupravené alebo zle osvetlené pracovisko môže viesť k úrazom. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.

b) Ak máte akékoľvek pochybnosti o správnej prevádzke zariadenia, obráťte sa na servisný servis výrobcu.

c) Zariadenie smie opravovať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa o žiadne opravy na vlastnú päsť!

d) V prípade vzniku požiaru používajte na jeho uhasenie výlučne práškové alebo oxid uhličitý (CO_2) hasiace prístroje vhodné na použitie na zariadeniach pod napätím.

e) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretím osobám, musíte spolu s ním odovzdať aj tento návod.



UPOZORNENIE! PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA CHRÁŇTE DETI A OSTATNÉ OKOLOSTOJACE OSOBY.

3.3. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.

b) Zariadenie nie je určené na obsluhu osobami (vrátane detí) s obmedzenými duševnými a zmyslovými schopnosťami ani osobami bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ neboli poučené o spôsobe obsluhy zariadenia.

3.4. Bezpečné používanie zariadenia

a) Zariadenie nepreťažujte. Na danú úlohu používajte vhodné nástroje. Správne zvolené zariadenie bude vykonávať úlohu, na ktorú bolo navrhnuté, lepšie a bezpečnejšie. Plošinové váhy majú zónu preťaženia. Túto zónu je potrebné dodržiavať, aby sa zabránilo poškodeniu snímača a strate záruky (váha vydáva varovný signál pri preťažení až do 135 %).

b) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač ON/OFF nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré nie je možné zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ON/OFF, predstavujú nebezpečenstvo, nemali by sa používať a musia sa opraviť.

c) Keď zariadenie nepoužívate, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú s ním oboznámené a neprečítali si návod na použitie. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.

d) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.

e) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.

f) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.

g) Zariadenie pravidelne čistite, aby sa zabránilo trvalému usadzovaniu nečistôt.

h) Uistite sa, že záťaž umiestnená na váhe je stabilná.

i) Skontrolujte, či sú všetky skrutky, tyče a konzoly pevne utiahnuté.

j) Nevážte v prípade extrémnej vlhkosti a dažďa.

k) Vyhnite sa prevádzke pri vysokých teplotách okolia.

l) Nechajte váhu nabíjať každé 2–3 mesiace aspoň 24 hodín, aby ste zabezpečili maximálnu kapacitu a životnosť.

POZOR! NAPRIEK BEZPEČNEJ KONŠTRUKCII ZARIADENIA A JEHO OCHRANNÝM PRVKOM, AKO AJ POUŽITIU ĎALŠÍCH PRVKOV CHRÁNIACICH OBSLUHUJÚCU OSOBU EXISTUJE PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA MIERNE RIZIKO NEHODY ALEBO PORANENIA. PRI POUŽÍVANÍ ZARIADENIA BUĎTE OSTRAŽITÍ A POUŽÍVAJTE ZDRAVÝ ROZUM.

4. Pokyny na používanie

Zariadenie je určené na vykonávanie kontrolných meraní a odčítavanie hmotnosti a/alebo ceny predmetov/zvierat umiestnených na vážiacej plošine.

Táto váha nie je vhodná na obchodné transakcie, právne účely, lekárske použitie, farmaceutické aplikácie ani na určovanie ceny pri predaji.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

4.1. Popis zariadenia

4.1.1. Ovládací panel

Pre model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Tlačidlo C
2) Tlačidlo HOLD
3) Tlačidlo PACK
4) Tlačidlo UNIT
5) Tlačidlo PCS
6) Tlačidlo ZERO TARE

4.2. Používanie zariadenia

4.2.1. Kľúčové funkcie

Výstražné signály a stav Úroveň nabitia batérie (lb)

Ak sa na displeji zobrazí symbol LB a zároveň zaznie pípnutie alebo sa displej postupne zhasne, batéria je vybitá. Pripojte váhu k sektoru. LB Displej a pípnutie sa vypnú a rozsvieti sa kontrolka AC. Aby sa batéria úplne nabila, nechajte váhu v režime nabíjania po dobu 4 hodín.

4.2.2. X – zabezpečenie zobrazenia

Pre model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Stav "NO"

Keď sa na displeji váhy zobrazí "NO", obvod nefunguje. Túto nerovnováhu je potrebné napraviť.

4.2.3. Tlačidlá a možnosti

Pomocou prepínača I/O na zadnej strane zariadenia môžete váhu zapnúť. Spustí sa autotest. Začína sa kontrolou obrazovky a diód. Na displeji by sa malo zobraziť „0.0.0.0.0.0.“ a všetky LED diódy by mali svietiť. Následne sa zobrazia informácie o aktuálnych kalibračných hodnotách (továrenské nastavenie: „0150.05“: „0150“ znamená 150 kg a „0,5“ merací interval), ako aj nastavenie kalkulačky (Uer_3, 2 pre verziu 3.2) a stav batérie (napr. dC_U5, 0 5,0 V) Po skončení

testu sú váhy pripravené na použitie, keď sa na displeji zobrazí „0,00“. Stlačte tlačidlo I / O ešte raz, aby ste váhu vypli.

V prípade SBS-BW-3T/1KG modelu váhy je spojenie medzi hlavicou váhy a vážiacou plošinou bezdrôtové. Komunikácia medzi hlavicou a plošinou sa nadviaže ihneď po zapnutí hlavice váhy a plošiny váhy. Váha je vybavená tromi kontrolnými kontrolkami:

- AC – znamená, že sa nabíja akumulátor platformy (je pripojené napájanie striedavým prúdom)
- Nízke napätie – znamená, že akumulátor platformy je potrebné nabiť
- SIGNAL – po nadviazaní správneho bezdrôtového spojenia medzi hlavicou váhy a vážiacou plošinou bude táto kontrolka blikať.

Ak sa na displeji váhy zobrazí symbol Err24, znamená to, že došlo k chybe bezdrôtového spojenia (vážiaca plošina je vypnutá alebo je potrebné nabiť akumulátor vážiacej plošiny).

4.2.4. Chybové hlásenia

Pre model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Senzor nemôže zmerať hmotnosť. Je potrebná oprava.
- “Lo_bat” – Nabite akumulátor
- “OL Overload” – Príliš veľká hmotnosť na váhe
- “Seterra” – Vnútorné údaje nie sú správne. Je potrebná oprava.

4.2.5. Tara (nula)

Pred vážením sa uistite, že indikátory ZERO a STABLE sú vľavo a požadovaná jednotka je vpravo. To znamená optimálny prevádzkový stav zariadenia. Ak indikátor ZERO nesvieti alebo displej po odstránení záťaže z váhy neukazuje nulu, je potrebné stlačiť tlačidlo **[ZERO/TARE]**. Váha potvrdí tarovanie zobrazením hodnoty „0,00“. V okienku hmotnosti sa zobrazí hodnota čistej hmotnosti.

Aby ste predišli chybám merania, nestláčajte tlačidlo **[ZERO/TARE]**, kým sa hmotnosť nestabilizuje (t. j. kým nesvieti LED STABLE).

Na vykonanie tarovania umiestnite prázdnu nádobu na plošinu, keď svieti STABLE LED. Potom stlačte **[ZERO/TARE]** tlačidlo, aby váha ignorovala hmotnosť nádoby.

UPOZORNENIE! Po vykonaní tarovania sa maximálna nosnosť zníži o hmotnosť nádoby. Napríklad:

- Hmotnosť nádoby (b) = 90 kg
- Bežná maximálna nosnosť (s) = 150 kg
- Zostávajúca maximálna nosnosť = s – b = 60 kg

Ak dôjde k preťaženiu váhy, okamžite odstráňte prebytočnú hmotnosť. Pri preťažení sa na displeji zobrazí: “OL ---- ( )”

4.2.6. Hold (hold)

Ak je hmotnosť v režime váženia vyššia ako 0,05 kg, režim uzamknutia hodnoty je možné aktivovať stlačením tlačidla **[HOLD]**. Súčasne sa ako potvrdenie rozsvieti HOLD LED. Opätovným stlačením tlačidla **[HOLD]** opustíte režim uzamknutia hodnoty a vrátite sa do režimu váženia.

4.2.7. Zmena jednotiek (jednotka/kg/lb, lb/kg)

Pomocou tlačidla **[UNIT]** môžete prepínať medzi jednotkami lb a kg. Stlačením tlačidla **[UNIT]** vyberte požadovanú jednotku.

4.2.8. Funkcia balenia

V rámci funkcie PACK sú k dispozícii 2 možnosti: IN & OUT. Predvolené nastavenie je „NO“, čo znamená, že funkcie ALARM a PACK sú v neaktívnom stave; ak je nastavená na IN, bude vydávať upozornenie pri prekročení UPPER hornej alebo LOWER dolnej hranice; ak je nastavená na OUT, bude vydávať upozornenie, že hmotnosť prekračuje UPPER hornú hranicu alebo je nižšia ako LOWER dolná hranica. Pri prekročení UPPER hornej hranice sa zobrazí HHHHHH a pri poklesu pod LOWER dolnú hranicu sa zobrazí LLLLLL.

4.2.9. Ako nastaviť

Zadajte prednastavenú hmotnosť (napr. 1000,0 g), podržte tlačidlo **[PACK]** a na displeji sa zobrazí SET-AL; váha potom prejde do režimu výberu funkcie. Stlačte tlačidlá +/- pre vstup do režimu IN. Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie a prejdite na ďalšie nastavenie; na displeji sa zobrazí AL-UP, potom zadajte hodnotu LOWER (napr. 995,0 g). Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie a prejdite k ďalšiemu kroku.

Na displeji sa zobrazí AL-DN, potom zadajte UPPER hornú hranicu (napr. zadajte 1005,0 g). Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie a na displeji sa zobrazí IN. Nastavenie je dokončené, keď indikátor prestane blikať.

Poznámka: IN Rozsah 1000,0 g ± 5,0 g slúži ako príklad pre orientáciu zákazníka.

4.2.10. Ako nastaviť hornú/dolnú hranicu

[UNIT] Tlačidlá a **[HOLD]** slúžia na nastavenie UPPER a LOWER hraníc zadávaním čísel 0–9 do nastavenia. Stlačte tlačidlo **[UNIT]** na zvýšenie a tlačidlo **[HOLD]** na zníženie. Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie a ukončenie nastavenia.

4.2.11. Nastavenie alarmu

Keď sa na displeji zobrazí symbol IN, znamená to, že hmotnosť sa nachádza medzi limitom UPPER a limitom LOWER. Keď sa na displeji zobrazí symbol OUT, znamená to, že zaťaženie prekračuje limit UPPER alebo je nižšie ako limit LOWER. Keď sa na displeji zobrazí symbol NO, znamená to, že bez zaťaženia sa alarm nespustí. Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie aktuálneho výberu.

4.2.12. Ako nastaviť

Zadajte prednastavenú hmotnosť (napr. 1000,0 g), podržte tlačidlo **[PACK]** a na indikátore sa zobrazí SET-AL; váha potom prejde do režimu výberu funkcií. Stlačte tlačidlá +/- pre vstup do režimu OUT. Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie a prejdite k ďalšiemu nastaveniu; Na displeji sa zobrazí AL-UP, potom zadajte UPPER hornú hranicu (napr. zadajte 1005,0 g). Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie a prejdite k ďalšiemu kroku. Na displeji sa zobrazí AL-DN a je potrebné nastaviť LOWER dolnú hranicu (napr. zadajte 995,0 kg). Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie a na displeji sa zobrazí „1000,0 kg“. To znamená, že nastavenia sú dokončené. Prekročenie LOWER dolnej hranice (995,0 kg) je signalizované pípnutím a zobrazením symbolu LLLLLL na displeji. Prekročenie UPPER hornej hranice je signalizované pípnutím a zobrazením symbolu HHHHHH na displeji.

4.2.13. Počítanie kusov

Nastavenie priemernej hmotnosti vzorky.

Zapnite váhu a počkajte, kým sa aktivuje režim váženia. Položte vzorky na plošinu – počet vzoriek musí byť 10/20/50/100/200/500/1000. Podržte tlačidlo **[PCS]**, kým sa na displeji nezobrazí symbol "P-XX", potom stlačte tlačidlo **[UNIT]** alebo **[HOLD]** na nastavenie počtu vzoriek – tento počet sa musí zhodovať s počtom kusov na plošine. Stlačte tlačidlo **[PCS]** a na displeji sa zobrazí počet kusov, ktoré sa momentálne nachádzajú na plošine.

4.2.14. Počítanie

Položte diely na vážiacu plošinu a váha zobrazí ich skutočnú hmotnosť.

4.2.15. Kalibrácia

Pre model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibrácia:

1) Stlačte a podržte tlačidlo **[ZERO/TARE]** pri zapínaní váhy. Na displeji sa zobrazí "-------".
2) Stlačte tlačidlo **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** pre vstup do režimu kalibrácie.
3) Zadajte kalibračnú závažku, ktorú položíte na vážiacu plošinu:
   - Stlačte tlačidlá **[PACK]** a **[PCS]** na presun kurzora na požadovanú pozíciu.
   - Stlačte tlačidlá **[HOLD]** a **[UNIT]** na zvýšenie alebo zníženie hodnoty.
   - Príklad: Ak nastavíte hodnotu na displeji na 030.000, musíte na platformu umiestniť závažie s hmotnosťou 30 kg.
4) Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie.
5) Umiestnite závažie na platformu a potom znovu stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]**.
6) Ak sa zobrazená hodnota zhoduje s hmotnosťou závažia, kalibrácia je dokončená.

Nastavenie parametrov:

1) Stlačte a podržte tlačidlo **[ZERO/TARE]** pri zapínaní váhy. Na displeji sa zobrazí "-------".
2) Stlačte tlačidlo **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Na displeji sa zobrazí **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maximálna nosnosť**
     - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** pre vstup do režimu nastavenia.
     - Stlačte tlačidlá **[PACK]** a **[PCS]** pre presun kurzora na požadovanú pozíciu.
     - Stlačte tlačidlá **[HOLD]** a **[UNIT]** na úpravu hodnoty.
     - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie. Na displeji sa následne zobrazí **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Rozsah sledovania nuly**

- Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na zobrazenie rozsahu sledovania nuly.
- Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** ešte raz na potvrdenie rozsahu a na displeji sa následne zobrazí **"FUN-3"**.

- **FUN-3: Rozlíšenie**
  - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na zobrazenie aktuálneho rozlíšenia.
  - Stlačte tlačidlá **[HOLD]** a **[UNIT]** na nastavenie požadovaného delenia.
  - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie. Na displeji sa následne zobrazí **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Poloha desatinnej čiarky**
  - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na zobrazenie dostupných možností polohy desatinnej čiarky (napr. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Stlačte tlačidlá **[HOLD]** a **[UNIT]** na zmenu polohy desatinnej čiarky.
  - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** na potvrdenie. Na displeji sa následne zobrazí **"FUN-5"**.
  - Stlačte dvakrát tlačidlo **[ZERO/TARE]** na zadanie **FUN-6**.
- **FUN-6: Nastavenie podsvietenia (Platí len pre váhy vybavené LCD displejom s podsvietením.)**
  - Stlačte tlačidlo **[ZERO/TARE]** ešte raz, aby ste nastavili podsvietenie.
  - Stlačením tlačidiel **[HOLD]** a **[UNIT]** prechádzajte medzi možnosťami: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Vyberte požadovanú možnosť a stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** ju potvrďte.

3) Po dokončení sa na displeji zobrazí **"AND"**. Stlačením tlačidla **[ZERO/TARE]** prejdite do režimu váženia. Teraz môžete začať vážiť.

4.2.16. Postup bezdrôtového spárovania

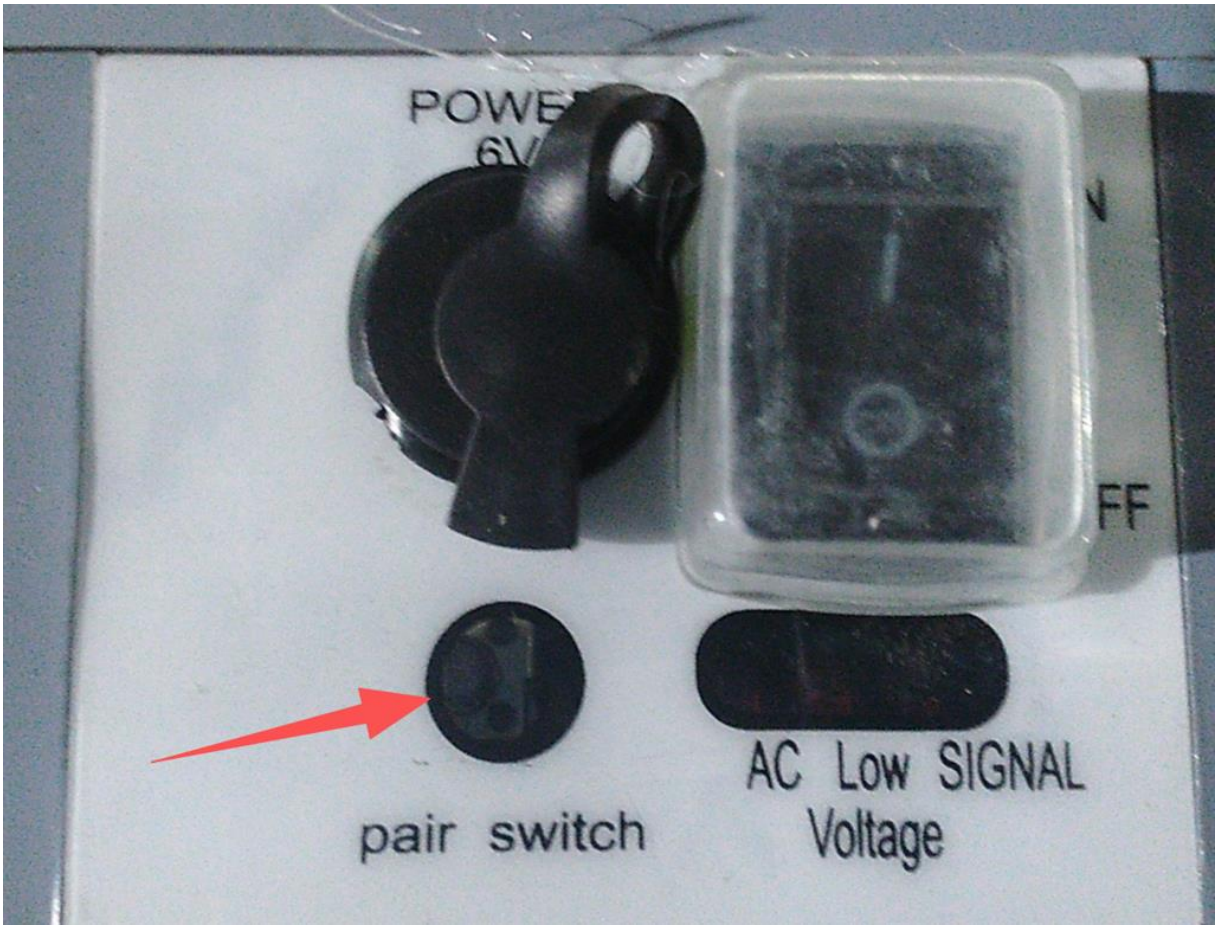
Pre model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Stlačte tlačidlo I / O na základni váhy (vysielač), indikátor **[SIGNAL]** začne blikať.

B) Stlačte a podržte tlačidlo **[PCS]** nepretržite, potom zapnite prepínač ON/OFF na ovládacom paneli (prijímač). Teraz sa na displeji zobrazí [idSEt].



C) Stlačte tlačidlo [pair switch] na základni váhy (vysielač), na displeji sa zobrazí [PASS], čo znamená, že párovanie je dokončené.



D) Po približne 1 sekunde sa vráťte do rozhrania nastavení. Teraz sa základňa môže opäť zapnúť.

4.3. Čistenie a údržba

4.3.1. Všeobecné pokyny

a) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.

b) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.

c) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

d) Zariadenie nestriekajte prúdom vody ani ho do nej neponárajte.

e) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.

f) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.

g) Na čistenie používajte mäkkú handričku.

h) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.

i) Na čistenie nepoužívajte ostré a/alebo kovové predmety (napr. drôtenú kefu alebo kovovú špachtľu), pretože by mohli poškodiť povrchový materiál zariadenia.

j) Zariadenie nečistite kyslou látkou, prostriedkami na lekárske účely, riedidlami, palivom, olejmi alebo inými chemickými látkami, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

4.3.2. Bezpečné vyberanie batérií a akumulátorov

V zariadeniach sú nainštalované batérie.

Použité batérie vyberte zo zariadenia rovnakým spôsobom, akým ste ich nainštalovali.

Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

4.3.3. Likvidácia použitých zariadení

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale. Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.

Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.

⚠

Настоящото ръководство за употреба е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираните преводи не са съвършени и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за употреба е на английски език. Всякакви различия между преведената версия и оригиналния английски текст не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, сезирайте английската версия, която е официалният източник. Допълнителни езикови версии са налични при поискване на адрес info@expondo.com.

1. Технически данни

Описание на параметрите	Стойност на параметъра				
Име на продукта	Платформен кантар				
Модел	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Диапазон на измерване [kg]	до 3000	до 5000	до 1000	до 3000	до 5000
Стъпка [kg]	1	2	0,5	1	2
Тегло [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Повърхност за претегляне [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Функции	Задържане				
	Тара				
	Нулиране				
	Броене				
	Промяна на единиците за тегло (kg/lb)				
Дисплей	LCD				

Описание на параметрите	Стойност на параметрите		
Име на продукта	Подов кантар		
Модел	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Диапазон на измерване [kg]	до 1000	до 3000	до 5000
Стъпка [kg]	0,5	1	2
Тегло [kg]	50	99	98,5
Повърхност за претегляне [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Функции	Задържане		
	Тара		
	Нулиране		

	Броене
	Смяна на единиците за тегло (кг/фунт)
Дисплей	LCD

Описание на параметрите	Стойност на параметрите	
Име на продукта	Везни за животни	
Модел	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Диапазон на измерване [кг]	до 1500	до 5000
Стъпка [kg]	2	
Тегло [kg]	75,3	141,5
Повърхност за претегляне [mm]	1000x2000	1000x2200
Функции	Задържане	
	Тара	
	Нулиране	
	Промяна на единиците за тегло (kg/lb)	
Дисплей	LCD / LED	

2. Общо описание

Ръководството за употреба е предназначено да ви помогне за безопасната и безпроблемна експлоатация на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически изисквания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ НАПЪЛНО НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.

За да удължите експлоатационния живот на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с настоящото ръководство за употреба и редовно извършвайте дейности по поддръжка. Техническите данни и спецификациите в настоящото ръководство за употреба са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано така, че да сведе до минимум рисковете от шумови емисии, като се отчитат технологичният напредък и възможностите за намаляване на шума.

2.1. Легенда

Икона	Описание
CE	Продуктът отговаря на приложимите стандарти за безопасност.
	Прочетете инструкциите преди употреба.
	Продуктът трябва да бъде рециклиран.

	**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо за дадената ситуация. (общ предупредителен знак)
	ВНИМАНИЕ! Предупреждение за опасност от токов удар!
	Устройство с клас II защита и двойна изолация.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! ЧЕРТЕЖИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО СА САМО ЗА ИЛЮСТРАТИВНИ ЦЕЛИ И В НЯКОИ ДЕТАЙЛИ МОГАТ ДА СЕ РАЗЛИЧАВАТ ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ПРОДУКТ.

3. Безопасност при употреба



ВНИМАНИЕ! ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ. НЕСПАЗВАНЕТО НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯТА И ИНСТРУКЦИИТЕ МОЖЕ ДА ДОВЕДЕ ДО ТОКОВ УДАР, ПОЖАР И/ИЛИ СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ, А ДОРИ И ДО СМЪРТ.

Термините „устройство“ или „продукт“ се използват в предупрежденията и инструкциите, за да обозначат:

Платформен кантар / Подов кантар / Кантар за животни

3.1. Електрическа безопасност

За зарядното устройство

a) Щипката трябва да пасва на контакта. Не променяйте по никакъв начин щипката. Използването на оригинални щипки и подходящи контакти намалява риска от токов удар.

b) Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.

c) Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.

d) Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за пренасяне на устройството или за изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.

e) Ако използването на устройството във влажна среда не може да бъде избегнато, трябва да се използва устройство за защита от остатъчен ток (RCD). Използването на устройство за защита от остатъчен ток (RCD) намалява риска от токов удар.

f) Не използвайте устройството, ако захранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден захранващ кабел трябва да бъде подменен от квалифициран електротехник или в сервизния център на производителя.

g) ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА! По време на почистване никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

3.2. Безопасност на работното място

a) Уверете се, че работното място е подредено и добре осветено. Разхвърляното или слабо осветено работно място може да доведе до инциденти. Опитайте се да мислите предварително, наблюдавайте какво се случва и използвайте здравия разум, когато работите с устройството.

b) Ако имате съмнения относно правилното функциониране на устройството, свържете се със службата за поддръжка на производителя.

c) Устройството може да бъде ремонтирано единствено от сервизен център на производителя. Не се опитвайте да извършвате ремонти самостоятелно!

d) В случай на пожар използвайте за гасенето му единствено прахови или въглеродо-диоксидни (CO2) пожарогасители, подходящи за употреба върху устройства под напрежение.

e) Моля, съхранявайте това ръководство на достъпно място за бъдеща справка. Ако устройството бъде предадено на трети лица, ръководството трябва да бъде предадено заедно с него.



НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ! КОГАТО ИЗПОЛЗВАТЕ УСТРОЙСТВОТО, ПРЕДПАЗВАЙТЕ ДЕЦАТА И ДРУГИТЕ ЛИЦА, НАМИРАЩИ СЕ В БЛИЗОСТ.

3.3. Лична безопасност

a) Не използвайте устройството, когато сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотични вещества или лекарства, които могат значително да нарушат способността Ви да работите с устройството.

b) Устройството не е предназначено за употреба от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или от лица, които нямат съответния опит и/или знания, освен ако не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако не са получили инструкции за работа с устройството.

3.4. Безопасна употреба на устройството

a) Не претоварвайте уреда. Използвайте подходящи инструменти за съответната задача. Правилно подбраният уред ще изпълни задачата, за която е предназначен, по-добре и

по-безопасно. Платформените везни имат зона на претоварване. Тя трябва да се спазва, за да се избегнат повреди на сензора и да се предотврати загуба на гаранцията (везната подава предупредителен сигнал при претоварване до 135%).

b) Не използвайте устройството, ако превключвателят ON/OFF не функционира правилно (не включва и не изключва устройството). Устройствата, които не могат да бъдат включвани и изключвани с превключвателя ON/OFF, са опасни, не трябва да се експлоатират и трябва да бъдат ремонтирани.

c) Когато не се използва, съхранявайте устройството на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с него и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.

d) Дръжте устройството извън обсега на деца.

e) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.

f) За да се гарантира експлоатационната цялост на устройството, не премахвайте фабрично монтираните предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.

g) Почиствайте устройството редовно, за да избегнете трайно натрупване на мръсотия.

h) Уверете се, че теглото, поставено върху везните, е стабилно.

i) Проверете дали всички винтове, пръти и скоби са здраво затегнати.

j) Не претегляйте при екстремна влажност и дъжд.

k) Избягвайте работа при високи околни температури.

l) Оставяйте везните да се презареждат на всеки 2–3 месеца за поне 24 часа, за да се гарантира максимален капацитет и дълъг експлоатационен живот.



ВНИМАНИЕ! ВЪПРЕКИ БЕЗОПАСНАТА КОНСТРУКЦИЯ НА УСТРОЙСТВОТО И НЕГОВИТЕ ЗАЩИТНИ ФУНКЦИИ, КАКТО И ВЪПРЕКИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ ЗА ЗАЩИТА НА ОПЕРАТОРА, ПРИ РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО ВСЕ ПАК СЪЩЕСТВУВА МАЛЪК РИСК ОТ ИНЦИДЕНТ ИЛИ НАРАНЯВАНЕ. БЪДЕТЕ БДИТЕЛНИ И ПРОЯВЯВАЙТЕ ЗДРАВ РАЗУМ ПРИ РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО.

4. Указания за употреба

Устройството е предназначено за извършване на контролни измервания и отчитане на теглото и/или цената на предмети/животни, поставени върху везната.

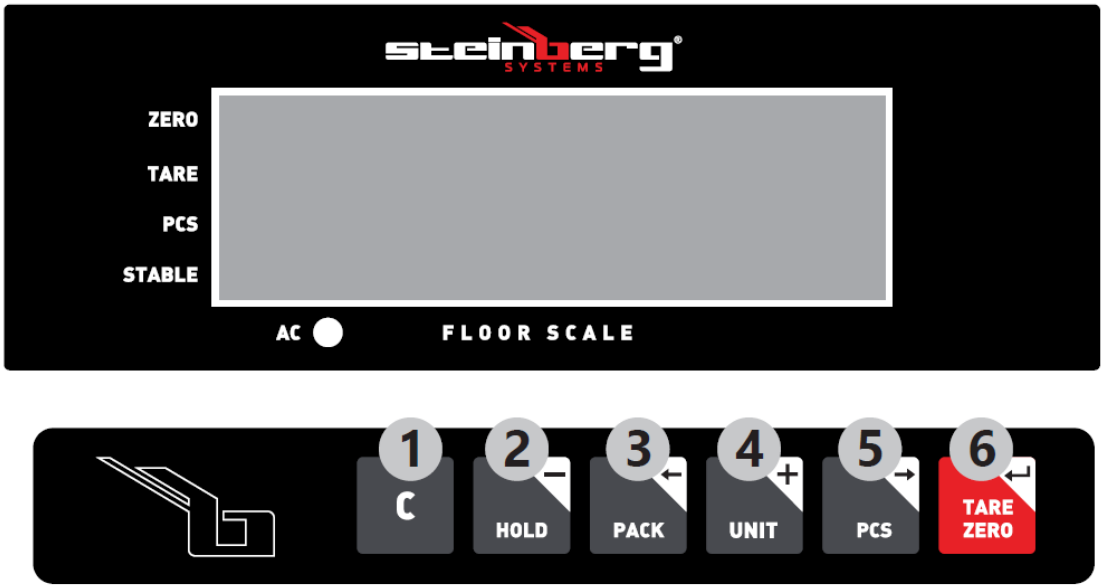
Тази везна не е подходяща за търговски транзакции, юридически цели, медицински нужди, фармацевтични приложения, както и за определяне на цени при продажби.

Потребителят носи отговорност за всякакви щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

4.1. Описание на устройството

4.1.1. Контролен панел

За модел SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



1) Бутон C
2) Бутон HOLD
3) Бутон PACK
4) Бутон UNIT
5) Бутон PCS
6) Бутон ZERO TARE

4.2. Използване на устройството

4.2.1. Основни функции

Предупредителни сигнали и състояние Ниво на батерията (lb)

Ако везната ви показва LB и едновременно с това издава звуков сигнал или дисплеят постепенно угасва, това означава, че батерията е изтощена. Свържете везната към електрическата мрежа. Индикаторът LB и звуковият сигнал спират, а светодиодът AC ще светне. За да заредите батерията напълно, оставете везната да се зарежда в продължение на 4 часа.

4.2.2. X защита на дисплея

За модел SBS-PS-100, SBS-PS-200

Състояние “NO”

Когато везната показва “NO”, веригата не работи. Везната трябва да бъде ремонтирана.

4.2.3. Бутони и опции

Чрез бутона за вход/изход, намиращ се на задната страна на устройството, можете да включите везната. Започва самодиагностика. Започва се с проверка на екрана и диодите. На екрана трябва да се появи „0.0.0.0.0.0.“ и всички светодиоди трябва да светнат. След това се показва информацията за текущите калибрационни стойности (фабрични настройки: „0150.05“: „0150“ означава 150 кг, а „0,5“ – интервалът на измерване), както и настройките на калкулатора (Uer_3, 2за версия 3.2) и състоянието на батерията (например dC_U5, 05,0 V) След теста везната е готова за употреба, когато покаже „0,00“. Натиснете отново бутона I / O, за да изключите везната.

При SBS-BW-3T/1KG макета на везни връзката между главата на везните и платформата им е безжична. Връзката между главата и платформата се установява веднага след включването на главата и платформата на везната. Платформата на везната е снабдена с три индикаторни лампи:

- AC – означава, че акумулаторната батерия на платформата се зарежда (захранената с променлив ток е включена)
- „Ниско напрежение“ – означава, че акумулаторната батерия на платформата трябва да бъде заредена
- СИГНАЛ – след установяване на правилна безжична връзка между главата на везната и платформата на везната тази лампичка ще мига.

Ако на дисплея на везната се появи Err24, това означава, че има грешка в безжичната връзка (платформата е изключена или акумулаторът на платформата трябва да се зареди).

4.2.4. Съобщения за грешки

За модела SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Сензорът не може да измери теглото. Необходими ремонти.
- “Lo_bat” – Заредете батерията
- “OL Overload” – Прекалено голямо тегло на везната
- “Seterra” – Данните за вътрешните параметри не са правилни. Необходими са ремонтни дейности.

4.2.5. Тара (нула)

Преди претегляне се уверете, че индикаторите ZERO и STABLE са отляво, а желаната единица за измерване е отдясно. Това означава оптималното състояние на работа на уреда. Ако индикаторът ZERO не свети или дисплеят не показва нула след сваляне на тежестта от везната, тогава трябва да се натисне бутонът **[ZERO/TARE]**. Везната ще потвърди тарирането, като покаже „0,00“. В прозореца за тегло ще се покаже стойността на нетното тегло.

Не натискайте бутона **[ZERO/TARE]**, докато теглото не се стабилизира (т.е. докато светодиодът STABLE не светне), за да избегнете грешки при измерването.

За да извършите тариране, поставете празен съд върху платформата, когато светодиодът STABLE светне. След това натиснете **[ZERO/TARE]**, за да може везната да пренебрегне теглото на съда.

ВНИМАНИЕ! След извършване на тариране максималният капацитет на везната се намалява с теглото на съда. Например:

- Тегло на съда (b) = 90 кг
- Нормален максимален капацитет (s) = 150 кг
- Оставащ максимален капацитет = s – b = 60 кг

Ако везната е претоварена, незабавно премахнете теглото. При претоварване на дисплея ще се покаже: "OL ---- ( )"

4.2.6. Hold (задържане)

Ако теглото е по-голямо от 0,05 кг в режим на претегляне, режимът на запаметяване може да бъде активиран чрез натискане на бутона **[HOLD]**. В същото време HOLDсветодиодът засветва като потвърждение. Натиснете отново бутона **[HOLD]**, за да излезете от режима на задържане и да се върнете в режим на претегляне.

4.2.7. Смяна на единиците (unit/kg/lb, lb/kg)

С бутона **[UNIT]** можете да сменяте единиците между lb и kg. Натиснете бутона **[UNIT]**, за да изберете подходящата единица.

4.2.8. Функция „Pack

В менюто „PACK Функция" има 2 опции: IN & OUT. Настройката по подразбиране е „НЕ", което означава, че функциите ALARM и PACK са деактивирани; когато е избрана опцията IN, ще се подава сигнал при стойности между UPPER и LOWER; когато е избрана опцията OUT, ще се подава сигнал, ако теглото надвиши границата UPPER или е под границата LOWER. Показва HHHHHH при надвишаване на границата UPPER и LLLLLL при подвишаване под границата LOWER.

4.2.9. Как да настроите

Въведете предварително зададеното тегло (например 1000,0 g), задръжте натиснат бутон **[PACK]** и индикаторът ще покаже SET-AL; след това везната преминава в режим за избор на функция. Натиснете +/- за да влезете в режим IN. Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение и след това преминете към следващата настройка; Индикаторът показва AL-UP, след което въведете LOWER границата (например, въведете 995,0 g). Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение и преминете към следващата стъпка.

Индикаторът показва AL-DN, след което преминава към UPPER долна граница (например въведете 1005,0 g). Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение и индикаторът показва IN. Настройката е завършена, когато индикаторът продължава да мига.

Забележка: IN диапазонът между 1000,0 g ± 5,0 g е пример за справка на клиента.

4.2.10. Как да настроите горна/долна граница

[UNIT] и **[HOLD]** могат да се използват за настройка на UPPER и LOWER граница чрез въвеждане на цифрите от 0 до 9 в настройката. Натиснете **[UNIT]** за увеличаване и **[HOLD]** за намаляване. Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение и излизане от настройката.

4.2.11. Настройка на алармата

Когато индикаторът показва IN, това означава, че теглото е между UPPER горната и LOWER долната граница. Когато на дисплея се покаже OUT, това означава, че товарът надвишава горната UPPER граница или е под долната LOWER граница. Когато на дисплея се покаже NO, това означава, че няма да се задейства аларма при липса на товар. Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждаване на текущия избор.

4.2.12. Как да излезете

Въведете предварително зададеното тегло (например 1000,0 g), продължете да натискате **[PACK]** и индикаторът ще покаже SET-AL; след това везната преминава в режим за избор на функции. Натиснете +/- за да влезете в режима OUT. Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение и след това преминете към следващата настройка; Дисплеят ще покаже AL-UP, след което въведете UPPER горната граница (например, въведете 1005,0 g). Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение и преминете към следващата стъпка. Дисплеят ще покаже AL-DN и трябва да зададете LOWER долната граница (например, въведете 995,0 kg). Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение и след това дисплеят ще покаже „1000,0 kg“. Това означава, че настройките са завършени. Превишаването на LOWER долната граница (995,0 kg) се сигнализира с звуков сигнал и появата на LLLLLL на дисплея. Превишаването на UPPER горната граница се сигнализира с звуков сигнал и появата на HHHHHH на дисплея.

4.2.13. Преброяване на бройки

Настройка на средното тегло на пробата.

Включете везната и изчакайте да премине в режим на претегляне. Поставете пробите върху платформата – броят на пробите трябва да бъде 10/20/50/100/200/500/1000. Задръжте бутона **[PCS]** за известно време, докато на дисплея се появи “P-XX”, след което натиснете **[UNIT]** или **[HOLD]**, за да зададете броя на пробите – този брой трябва да съвпада с броя на бройките върху платформата. Натиснете **[PCS]** и на дисплея ще се покаже броят на бройките, които в момента се намират върху платформата.

4.2.14. Преброяване

Поставете частите върху платформата и везната ще покаже действителния брой на тези части.

4.2.15. Калибриране

За модел SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A,

SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Калибриране:

1) Натиснете и задръжте бутона **[ZERO/TARE]**, докато включвате везната. На дисплея ще се появи “-------”.
2) Натиснете бутона **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]**, за да влезете в режим на калибриране.
3) Въведете теглото за калибриране, което ще поставите върху платформата:
   - Натиснете **[PACK]** и **[PCS]**, за да преместите курсора на желаната позиция.
   - Натиснете **[HOLD]** и **[UNIT]**, за да увеличите или намалите стойността.

- Пример: Ако настроите дисплея на 030.000, трябва да поставите тежест от 30 кг.

4) Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение.

5) Поставете тежестта върху платформата, след което натиснете **[ZERO/TARE]** отново.

6) Ако показаната стойност съвпада с теглото, калибрирането е завършено.

Настройка на параметрите:

1) Натиснете и задръжте бутона **[ZERO/TARE]**, докато включвате везната. На дисплея ще се появи "-------".

2) Натиснете **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. На дисплея ще се появи **"FUN-1"**.

- **FUN-1: Максимален капацитет**
  - Натиснете бутона **[ZERO/TARE]**, за да влезете в режим на настройка.
  - Натиснете бутоните **[PACK]** и **[PCS]**, за да преместите курсора на желаната позиция.
  - Натиснете **[HOLD]** и **[UNIT]** за да коригирате стойността.
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение. Дисплеят ще покаже **"FUN-2"**.
- **FUN-2: Диапазон на проследяване на нулата**
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** за да покажете диапазона на проследяване на нулата.
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** отново за потвърждение на диапазона, след което дисплеят ще покаже **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Стъпка**
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** за да покажете текущата стъпка.
  - Натиснете **[HOLD]** и **[UNIT]** за да зададете желаната стъпка.
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение. На дисплея ще се появи **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Позиция на десетичната запетая**
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** за да видите наличните опции за позицията на десетичната запетая (например 0, 0.0, 0.00, 0.000).
  - Натиснете **[HOLD]** и **[UNIT]** за да промените позицията на десетичната запетая.
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение. Дисплеят ще покаже **"FUN-5"**.
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** два пъти, за да влезете в **FUN-6**.
- **FUN-6: Настройка на подсветката (Приложимо само за везни, оборудвани с LCD дисплей с подсветка.)**
  - Натиснете **[ZERO/TARE]** отново, за да регулирате подсветката.
  - Натиснете **[HOLD]** и **[UNIT]** за да превключвате между опциите: **"ON / OFF / AUTO"** .
  - Изберете желаната опция и натиснете **[ZERO/TARE]** за потвърждение.

3) Когато приключите, на дисплея ще се покаже **“AND”**. Натиснете **[ZERO/TARE]** за да влезете в режим на претегляне. Сега можете да започнете претеглянето.

4.2.16. Процедура за безжично сдвояване

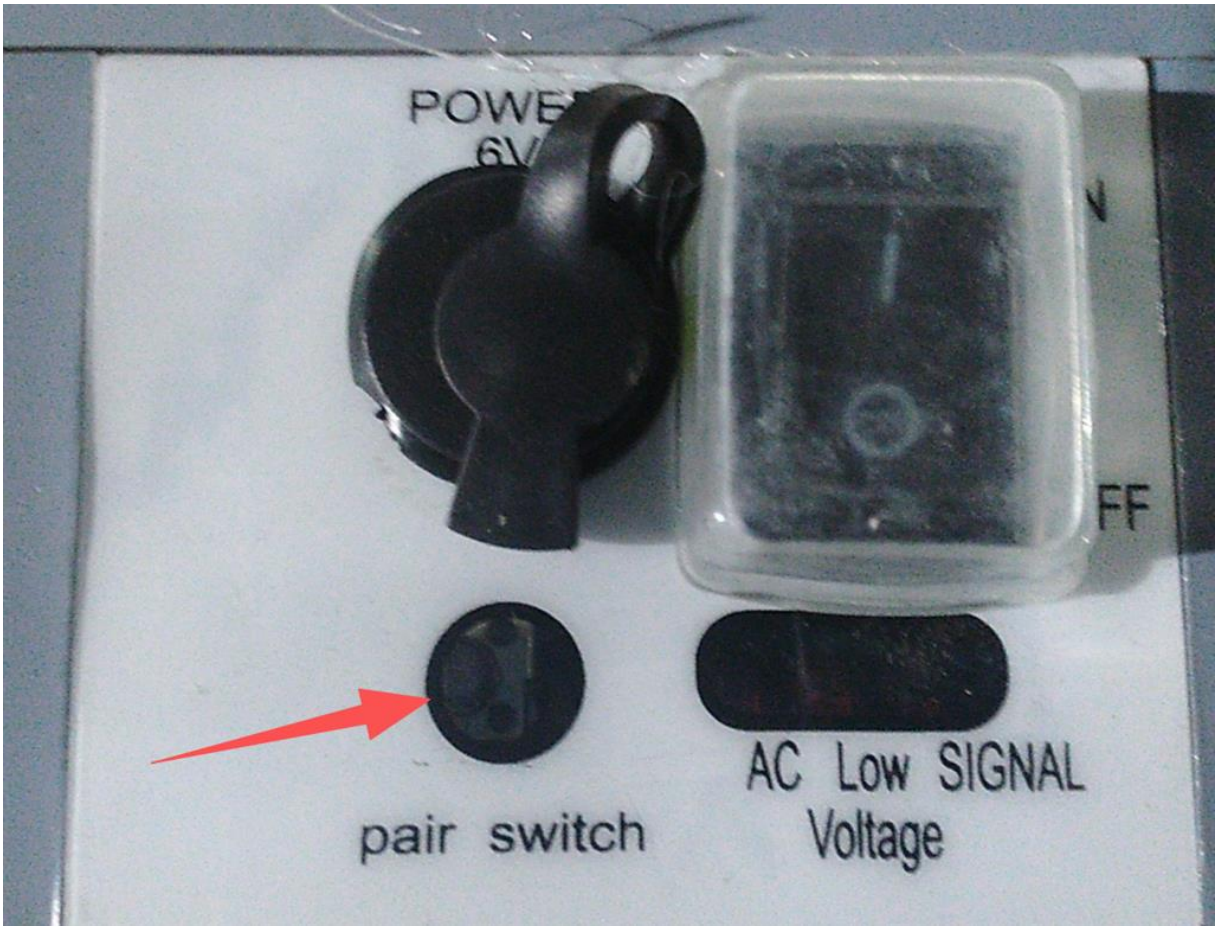
За модел SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Натиснете бутона I/O на основата на платформата (предавател) – индикаторът **[SIGNAL]** ще започне да мига.

B) Натиснете и задръжте **[PCS]**бутона непрекъснато, след което включете превключвателя ON/OFF на контролния панел (приемник). Сега на дисплея ще се появи [idSEt].



C) Натиснете бутона [pair switch] на основата на платформата (предавател) – на дисплея ще се появи [PASS], което означава, че сдвояването е завършено.



D) След около 1 секунда се върнете към интерфейса за настройки. Сега основата може да се включи отново.

4.3. Почистване и поддръжка

4.3.1. Общи инструкции

a) Използвайте само некорозивни почистващи средства за почистване на повърхността.

b) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.

c) Съхранявайте устройството на сухо и прохладно място, защитено от влага и пряка слънчева светлина.

d) Не пръскайте устройството с водна струя и не го потапяйте във вода.

e) Не допускайте вода да проникне в устройството през отворите за вентилация в корпуса му.

f) Устройството трябва редовно да се проверява за техническа изправност и за евентуални повреди.

g) Използвайте мека кърпа за почистване.

h) Не оставяйте батерията в устройството, ако то няма да се използва за по-дълъг период от време.

i) Не използвайте остри и/или метални предмети за почистване (например телена четка или метална шпатула), тъй като те могат да повредят повърхностния материал на уреда.

j) Не почиствайте устройството с киселинни вещества, лекарствени препарати, разтворители, гориво, масла или други химични вещества, тъй като това може да повреди устройството.

4.3.2. Безопасно изваждане на батериите и акумулаторите

В устройствата са вградени батерии.

Извадете изхабените батерии от устройството, като следвате същата процедура, по която сте ги поставили.

Рециклирайте батериите чрез съответната организация или фирма.

4.3.3. Изхвърляне на изхабени устройства

Не изхвърляйте това устройство в системите за битови отпадъци. Предайте го в пункт за събиране и рециклиране на електрически и електронни устройства. Проверете символа върху продукта, в ръководството за употреба и върху опаковката. Пластмасите, използвани при производството на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с маркировките им. Като изберете да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда.

Свържете се с местните власти за информация относно местния център за рециклиране.

⚠

Το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση μηχανικής μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, ωστόσο παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του αγγλικού πρωτοτύπου δεν έχουν νομική ισχύ. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, παρακαλούμε να ανατρέξετε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη πηγή αναφοράς. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις διατίθενται κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

1. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου				
Όνομα προϊόντος	Ζυγός πλατφόρμας				
Μοντέλο	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Εύρος μέτρησης [kg]	έως 3000	έως 5000	έως 1000	έως 3000	έως 5000
Διαβάθμιση [kg]	1	2	0,5	1	2
Βάρος [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Επιφάνεια ζύγισης [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Λειτουργίες	Κράτηση				
	Απόβαρο				
	Μηδέν				
	Καταμέτρηση				
	Αλλαγή μονάδων βάρους (kg/lb)				
Οθόνη	LCD				

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου		
Όνομα προϊόντος	Βάρος δαπέδου		
Μοντέλο	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Εύρος μέτρησης [kg]	έως 1000	έως 3000	έως 5000
Διαβάθμιση [kg]	0,5	1	2
Βάρος [kg]	50	99	98,5
Επιφάνεια ζύγισης [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Λειτουργίες	Κράτηση		
	Απόβαρο		
	Μηδέν		

	Καταμέτρηση
	Αλλαγή μονάδων βάρους (kg/lb)
Οθόνη	LCD

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου	
Όνομα προϊόντος	Ζυγός ζώων	
Μοντέλο	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Εύρος μέτρησης [kg]	έως 1500	έως 5000
Διαβάθμιση [kg]	2	
Βάρος [kg]	75,3	141,5
Επιφάνεια ζύγισης [mm]	1000x2000	1000x2200
Λειτουργίες	Κράτηση	
	Απόβαρο	
	Μηδέν	
	Αλλαγή μονάδων βάρους (kg/lb)	
Οθόνη	LCD / LED	

2. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές προδιαγραφές, με τη χρήση τεχνολογιών και εξαρτημάτων τελευταίας γενιάς. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις δυνατότητες μείωσης του θορύβου.

2.1. Υπόμνημα

Εικονίδιο	Περιγραφή
CE	Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.
	Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

	Το προϊόν πρέπει να ανακυκλωθεί.
	**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ!** ή **ΝΑ ΘΥΜΑΣΤΕ!** Ισχύει για τη συγκεκριμένη κατάσταση. (γενικό προειδοποιητικό σύμβολο)
	ΠΡΟΣΟΧΗ! Προειδοποίηση για ηλεκτροπληξία!
	Συσκευή προστασίας κλάσης II με διπλή μόνωση.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ! ΤΑ ΣΧΈΔΙΑ ΣΤΟ ΠΑΡΌΝ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΈΧΟΥΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΆ ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΌ ΧΑΡΑΚΤΉΡΑ ΚΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΈΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΈΡΕΙΕΣ ΕΝΔΈΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΈΡΟΥΝ ΑΠΌ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΌ ΠΡΟΪΌΝ.

3. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΚΑΙ ΌΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΊΕΣ. Η ΜΗ ΤΉΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΉΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΔΗΓΙΏΝ ΜΠΟΡΕΊ ΝΑ ΟΔΗΓΉΣΕΙ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΊΑ, ΠΥΡΚΑΓΙΆ ΚΑΙ/Η ΣΟΒΑΡΌ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΌ Ή ΑΚΌΜΗ ΚΑΙ ΘΆΝΑΤΟ.

Οι όροι «συσκευή» ή «προϊόν» χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να αναφέρονται σε:

Ζυγό πλατφόρμας / Ζυγό δαπέδου / Ζυγό ζώων

3.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

Για το φορτιστή μπαταρίας

a) Το βύσμα πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

b) Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η εισροή νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο βλάβης της συσκευής και ηλεκτροπληξίας.

c) Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.

d) Χρησιμοποιείτε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να τραβήξετε το φις από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

e) Εάν δεν είναι δυνατό να αποφευχθεί η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον, πρέπει να χρησιμοποιηθεί διακόπτης διαρροής ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

f) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.

g) ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ! Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

3.2. Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

a) Βεβαιωθείτε ότι ο χώρος εργασίας είναι τακτοποιημένος και καλά φωτισμένος. Ένας ακατάστατος ή κακώς φωτισμένος χώρος εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα. Προσπαθήστε να σκέφτεστε προνοητικά, να παρατηρείτε τι συμβαίνει και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν εργάζεστε με τη συσκευή.

b) Εάν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.

c) Μόνο το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να κάνετε επισκευές μόνοι σας!

d) Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε αποκλειστικά πυροσβεστήρες σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO2) κατάλληλους για χρήση σε συσκευές υπό τάση για την κατάσβεσή της.

e) Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά. Εάν η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, το εγχειρίδιο πρέπει να παραδοθεί μαζί με αυτήν.



ΠΡΟΣΟΧΉ! ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΣΤΕ ΤΑ ΠΑΙΔΙΆ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΆΛΛΟΥΣ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΌΜΕΝΟΥΣ.

3.3. Προσωπική ασφάλεια

a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι, άρρωστοι ή υπό την επήρεια αλκοόλ, ναρκωτικών ή φαρμάκων που μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά την ικανότητά σας να χειρίζεστε τη συσκευή.

b) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες διανοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή από άτομα που στερούνται σχετικής εμπειρίας και/ή γνώσεων, εκτός εάν εποπτεύονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τον τρόπο χειρισμού της συσκευής.

3.4. Ασφαλής χρήση της συσκευής

a) Μην υπερφορτώνετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τα κατάλληλα εργαλεία για κάθε εργασία. Μια σωστά επιλεγμένη συσκευή θα εκτελέσει την εργασία για την οποία έχει σχεδιαστεί

καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια. Οι ζυγοί πλατφόρμας διαθέτουν ζώνη υπερφόρτωσης. Πρέπει να τηρείται η ζώνη αυτή, προκειμένου να αποφεύγονται ζημιές στον αισθητήρα και να μην ακυρωθεί η εγγύηση (ο ζυγός εκπέμπει προειδοποιητικό σήμα έως και 135% υπερφόρτωσης).

b) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και δεν απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας τον διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.

c) Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τη συσκευή σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή ενδέχεται να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.

d) Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

e) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένο προσωπικό, χρησιμοποιώντας αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.

f) Για να διασφαλίσετε την λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε τα εργοστασιακά προστατευτικά καλύμματα και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.

g) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποφύγετε τη δημιουργία μόνιμων επικαθίσεων ρύπων.

h) Βεβαιωθείτε ότι το βάρος που τοποθετείται στη ζυγαριά είναι σταθερό.

i) Ελέγξτε ότι όλες οι βίδες, οι ράβδοι και οι βραχίονες είναι καλά στερεωμένοι.

j) Μην πραγματοποιείτε ζύγιση σε περίπτωση ακραίας υγρασίας και βροχής.

k) Αποφύγετε τη χρήση σε υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος.

l) Αφήστε τη ζυγαριά να επαναφορτιστεί κάθε 2-3 μήνες για τουλάχιστον 24 ώρες, ώστε να εξασφαλιστεί η μέγιστη χωρητικότητα και η μακροζωία της.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΑΡΆ ΤΟΝ ΑΣΦΑΛΉ ΣΧΕΔΙΑΣΜΌ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΚΑΙ ΤΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΆ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ ΤΗΣ, ΚΑΘΏΣ ΚΑΙ ΠΑΡΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΠΡΌΣΘΕΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΊΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΎΟΥΝ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΤΉ, ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΊ ΝΑ ΥΠΆΡΧΕΙ ΈΝΑΣ ΜΙΚΡΌΣ ΚΊΝΔΥΝΟΣ ΑΤΥΧΉΜΑΤΟΣ Ή ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΎ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ. ΝΑ ΕΊΣΤΕ ΣΕ ΕΓΡΉΓΟΡΣΗ ΚΑΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΊΤΕ ΤΗΝ ΚΟΙΝΉ ΛΟΓΙΚΉ ΚΑΤΆ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ.

4. Οδηγίες χρήσης

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για τη διενέργεια μετρήσεων ελέγχου και την ανάγνωση του βάρους και/ή της τιμής αντικειμένων/ζώων που τοποθετούνται στην πλατφόρμα ζύγισης.

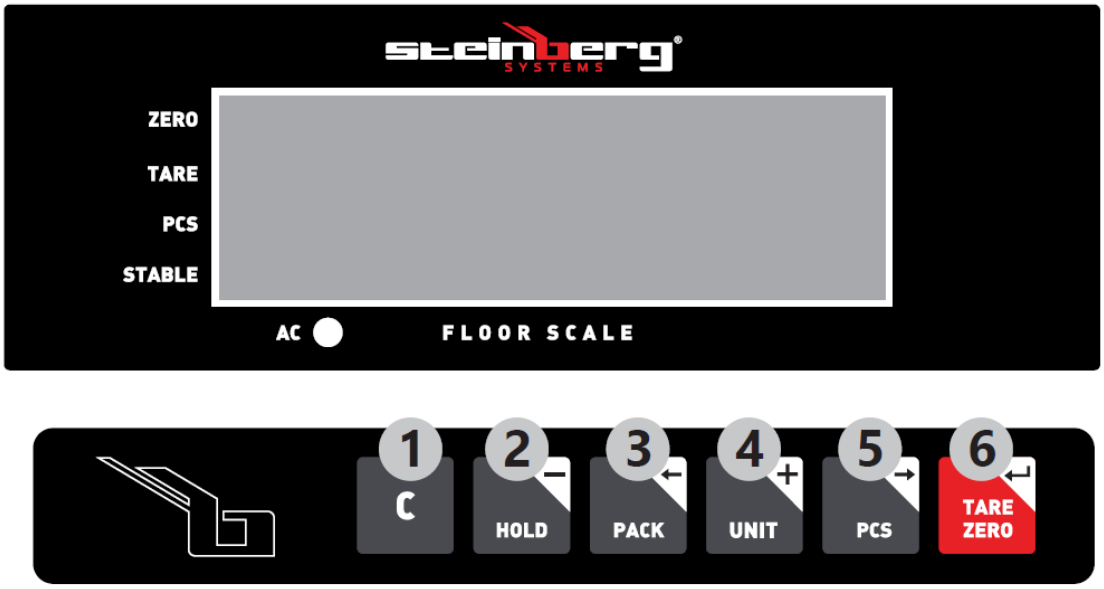
Αυτή η ζυγαριά δεν είναι κατάλληλη για εμπορικές συναλλαγές, νομικούς σκοπούς, ιατρικές χρήσεις, φαρμακευτικές εφαρμογές, καθορισμό τιμών στις πωλήσεις.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από τη μη προβλεπόμενη χρήση της συσκευής.

4.1. Περιγραφή της συσκευής

4.1.1. Πίνακας ελέγχου

Για το μοντέλο SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



1) Κουμπί C
2) Κουμπί HOLD
3) Κουμπί PACK
4) Κουμπί UNIT
5) Κουμπί PCS
6) Κουμπί ZERO TARE

4.2. Χρήση της συσκευής

4.2.1. Βασικές λειτουργίες

Σήματα προειδοποίησης και κατάσταση Επίπεδο μπαταρίας (lb)

Εάν η ζυγαριά σας εμφανίζει το σύμβολο LB και παράλληλα εκπέμπει ηχητικό σήμα ή η οθόνη σβήνει σταδιακά, η μπαταρία έχει εξαντληθεί. Συνδέστε τη ζυγαριά στο δίκτυο. Η LB ένδειξη και ο ηχητικός τόνος σταματούν, και η λυχνία LED AC θα ανάψει. Για να φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, αφήστε τη ζυγαριά να φορτίζεται για 4 ώρες.

4.2.2. Χ ασφάλεια οθόνης

Για το μοντέλο SBS-PS-100, SBS-PS-200

Κατάσταση “NO”

Όταν η ζυγαριά εμφανίζει "NO", το κύκλωμα δεν λειτουργεί. Η ζυγαριά πρέπει να επισκευαστεί.

4.2.3. Κουμπιά και επιλογές

Μέσω του διακόπτη I/O που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά. Ξεκινά ένας αυτοέλεγχος. Αρχίζει με έλεγχο της οθόνης και των διόδων. Η οθόνη θα πρέπει να εμφανίζει «0.0.0.0.0.0.» και όλα τα LED θα πρέπει να ανάβουν. Στη συνέχεια, εμφανίζονται οι πληροφορίες σχετικά με τις τρέχουσες τιμές βαθμονόμησης (από το εργοστάσιο: «0150.05»: το «0150» αντιστοιχεί στα 150 kg και το «0,5» στο διάστημα μέτρησης), καθώς και ο προγραμματισμός του υπολογιστή (Uer_3, 2 για την έκδοση 3.2) και η κατάσταση της μπαταρίας (π.χ., dC_U5, 0 για 5,0 V) Μετά τη δοκιμή, η ζυγαριά είναι έτοιμη για χρήση όταν εμφανίζει «0.00». Πατήστε ξανά το κουμπί I / O για να απενεργοποιήσετε τη ζυγαριά.

Για το μοντέλο ζυγού SBS-BW-3T/1KG, η σύνδεση μεταξύ της κεφαλής και της πλατφόρμας του ζυγού είναι ασύρματη. Η επικοινωνία μεταξύ της κεφαλής και της πλατφόρμας καθιερώνεται αμέσως μετά την ενεργοποίηση της κεφαλής και της πλατφόρμας του ζυγού. Η πλατφόρμα του ζυγού είναι εξοπλισμένη με τρεις ενδεικτικές λυχνίες:

- AC – σημαίνει ότι η μπαταρία αποθήκευσης της πλατφόρμας φορτίζεται (η τροφοδοσία AC είναι συνδεδεμένη)
- Χαμηλή Τάση – σημαίνει ότι η μπαταρία της πλατφόρμας χρειάζεται φόρτιση
- ΣΗΜΑ – μετά την επιτυχή ασύρματη σύνδεση μεταξύ της κεφαλής και της πλατφόρμας της ζυγαριάς, αυτή η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει.

Εάν στην οθόνη της ζυγαριάς εμφανιστεί Err24, αυτό σημαίνει ότι υπάρχει σφάλμα στην ασύρματη σύνδεση (η πλατφόρμα είναι απενεργοποιημένη ή η μπαταρία της πλατφόρμας χρειάζεται φόρτιση).

4.2.4. Μηνύματα σφάλματος

Για το μοντέλο SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Ο αισθητήρας δεν μπορεί να μετρήσει το βάρος. Απαιτούνται επισκευές.
- "Lo_bat" – Φορτίστε την μπαταρία
- "OL Overload" – Υπερβολικό βάρος στη ζυγαριά
- "Seterra" – Τα εσωτερικά δεδομένα δεν είναι σωστά. Απαιτούνται επισκευές.

4.2.5. Μηδέν (Tare)

Πριν από τη ζύγιση, βεβαιωθείτε ότι οι ενδείξεις ZERO και STABLE βρίσκονται στα αριστερά και ότι η επιθυμητή μονάδα μέτρησης εμφανίζεται στα δεξιά. Αυτό σημαίνει τη βέλτιστη κατάσταση λειτουργίας της συσκευής. Εάν η ένδειξη ZERO δεν είναι ενεργοποιημένη ή η οθόνη δεν εμφανίζει μηδέν μετά την αφαίρεση του φορτίου από τη ζυγαριά, τότε πρέπει να πατηθεί το πλήκτρο **[ZERO/TARE]**. Η ζυγαριά θα επιβεβαιώσει την απόβαρο εμφανίζοντας «0,00». Το παράθυρο βάρους θα εμφανίσει την τιμή του καθαρού βάρους.

Μην πατήσετε το κουμπί **[ZERO/TARE]** μέχρι να σταθεροποιηθεί το βάρος (δηλ. μέχρι να ανάψει η λυχνία LED STABLE) για να αποφύγετε σφάλματα μέτρησης.

Για να κάνετε απόβαρο, τοποθετήστε ένα άδειο δοχείο στην πλατφόρμα όταν η λυχνία STABLE LED είναι αναμμένη. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί **[ZERO/TARE]** ώστε η ζυγαριά να αγνοήσει το βάρος του δοχείου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Μετά την εκτέλεση της απόβαρου, η μέγιστη χωρητικότητα ζύγισης μειώνεται κατά το βάρος του δοχείου. Για παράδειγμα:

- Βάρος δοχείου (b) = 90 kg
- Κανονική μέγιστη χωρητικότητα (s) = 150 kg
- Υπόλοιπη μέγιστη χωρητικότητα = s – b = 60 kg

Εάν η ζυγαριά υπερφορτωθεί, αφαιρέστε αμέσως το βάρος. Όταν συμβεί υπερφόρτωση, στην οθόνη θα εμφανιστεί: "OL ---- ( )"

4.2.6. Κράτηση (hold)

Εάν το βάρος είναι μεγαλύτερο από 0,05 kg στη λειτουργία ζύγισης, η λειτουργία αποθήκευσης μπορεί να ενεργοποιηθεί πατώντας το πλήκτρο **[HOLD]**. Ταυτόχρονα, η HOLD λυχνία LED ανάβει ως επιβεβαίωση. Πατήστε ξανά το πλήκτρο **[HOLD]** για να βγείτε από τη λειτουργία συγκράτησης και να επιστρέψετε στη λειτουργία ζύγισης.

4.2.7. Αλλαγή μονάδας (unit/kg/lb, lb/kg)

Με το πλήκτρο **[UNIT]** μπορείτε να αλλάξετε μονάδες μεταξύ lb και kg. Πατήστε το πλήκτρο **[UNIT]** για να επιλέξετε τη σωστή μονάδα.

4.2.8. Λειτουργία συσκευασίας

Υπάρχουν 2 επιλογές στη PACK λειτουργία: IN & OUT. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι «NO», πράγμα που σημαίνει ότι οι λειτουργίες ALARM και PACK δεν είναι ενεργοποιημένες. Όταν η ρύθμιση είναι σε IN, θα ηχεί συναγερμός όταν το βάρος βρίσκεται μεταξύ των ορίων UPPER και LOWER. Όταν η ρύθμιση είναι σε OUT, θα ηχεί συναγερμός όταν το βάρος υπερβαίνει το όριο UPPER ή είναι κάτω από το όριο LOWER. Εμφανίζει HHHHHH όταν υπερβαίνεται το όριο UPPER και LLLLLL όταν το βάρος είναι κάτω από το όριο LOWER.

4.2.9. Πώς να ρυθμίσετε

Εισάγετε το προκαθορισμένο βάρος (π.χ., 1000,0 g), κρατήστε πατημένο το **[PACK]** και η ένδειξη θα εμφανίσει SET-AL· στη συνέχεια, η ζυγαριά εισέρχεται στη λειτουργία επιλογής. Πατήστε τα πλήκτρα +/- για να εισέλθετε στη λειτουργία IN. Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και, στη συνέχεια, προχωρήστε στην επόμενη ρύθμιση· η ένδειξη εμφανίζει AL-UP, και μετά εισάγετε το όριο LOWER (π.χ., εισάγετε 995,0 g). Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και προχωρήστε στο επόμενο βήμα.

Η ένδειξη εμφανίζει AL-DN, και στη συνέχεια εισέρχεστε στο UPPER όριο (π.χ. εισάγετε 1005,0 g). Πατήστε **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και η ένδειξη εμφανίζει IN. Η ρύθμιση έχει ολοκληρωθεί όταν η ένδειξη συνεχίζει να εκπέμπει ηχητικό σήμα.

Σημείωση: IN Το εύρος μεταξύ 1000,0 g ± 5,0 g αποτελεί παράδειγμα για αναφορά από τον πελάτη.

4.2.10. Πώς να ρυθμίσετε το ανώτερο/κατώτερο όριο

[UNIT] Τα πλήκτρα και **[HOLD]** μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη ρύθμιση των ορίων UPPER & LOWER εισάγοντας τους αριθμούς 0-9 στη ρύθμιση. Πατήστε το πλήκτρο **[UNIT]** για αύξηση και το πλήκτρο **[HOLD]** για μείωση. Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και έξοδο από τη ρύθμιση.

4.2.11. Ρύθμιση συναγερμού

Όταν η ένδειξη εμφανίζει IN, θα ειδοποιεί ότι το βάρος βρίσκεται μεταξύ των ορίων UPPER και LOWER. Όταν η οθόνη εμφανίζει OUT, θα ειδοποιεί ότι το φορτίο υπερβαίνει το όριο UPPER ή είναι κάτω από το όριο LOWER. Όταν η οθόνη εμφανίζει NO, σημαίνει ότι δεν θα ηχήσει συναγερμός χωρίς φορτίο. Πατήστε **[ZERO/TARE]** για να επιβεβαιώσετε την τρέχουσα επιλογή.

4.2.12. Πώς να απενεργοποιήσετε

Εισάγετε το προκαθορισμένο βάρος (π.χ. 1000,0 g), κρατήστε πατημένο το κουμπί **[PACK]** και η οθόνη θα εμφανίσει το σύμβολο SET-AL· στη συνέχεια, η ζυγαριά θα μεταβεί στη λειτουργία επιλογής. Πατήστε το κουμπί +/- για να εισέλθετε στη λειτουργία OUT. Πατήστε το κουμπί **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και, στη συνέχεια, προχωρήστε στην επόμενη ρύθμιση. Η οθόνη εμφανίζει AL-UP, και στη συνέχεια εισέρχεστε στη ρύθμιση του UPPER ανώτερου ορίου (π.χ., εισάγετε 1005,0 g). Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και προχωρήστε στο επόμενο βήμα. Η οθόνη θα εμφανίσει AL-DN και θα πρέπει να ρυθμίσετε το LOWER κατώτερο όριο (π.χ., εισάγετε 995,0 kg). Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση και στη συνέχεια η οθόνη θα εμφανίσει «1000,0 kg». Αυτό σημαίνει ότι οι ρυθμίσεις έχουν ολοκληρωθεί. Η υπέρβαση του LOWER ορίου (995,0 kg) υποδεικνύεται με ηχητικό σήμα και με την εμφάνιση του συμβόλου LLLLLL στην οθόνη. Η υπέρβαση του ορίου UPPER υποδεικνύεται με ηχητικό σήμα και με την εμφάνιση του συμβόλου HHHHHH στην οθόνη.

4.2.13. Καταμέτρηση τεμαχίων

Ρύθμιση του μέσου βάρους του δείγματος.

Ενεργοποιήστε τη ζυγαριά και περιμένετε να μπει σε λειτουργία ζύγισης. Τοποθετήστε τα δείγματα στην πλατφόρμα – ο αριθμός των δειγμάτων πρέπει να είναι 10/20/50/100/200/500/1000. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **[PCS]** για λίγο έως ότου εμφανιστεί το σύμβολο "P-XX" στην οθόνη, στη συνέχεια πατήστε το πλήκτρο **[UNIT]** ή **[HOLD]** για να ρυθμίσετε τον αριθμό των δειγμάτων – ο αριθμός αυτός πρέπει να είναι ίσος με τον αριθμό των τεμαχίων που βρίσκονται στην πλατφόρμα. Πατήστε το πλήκτρο **[PCS]** και η οθόνη θα εμφανίσει τον αριθμό των τεμαχίων που βρίσκονται εκείνη τη στιγμή στην πλατφόρμα.

4.2.14. Μέτρηση

Τοποθετήστε τα τεμάχια στην πλατφόρμα και η ζυγαριά θα εμφανίσει τον πραγματικό αριθμό αυτών των τεμαχίων.

4.2.15. Βαθμονόμηση

Για το μοντέλο SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Βαθμονόμηση:

1) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **[ZERO/TARE]** ενώ ενεργοποιείτε τη ζυγαριά. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το σύμβολο "-------".
2) Πατήστε το κουμπί **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** για να εισέλθετε στη λειτουργία βαθμονόμησης.
3) Εισαγάγετε το βάρος βαθμονόμησης που θα τοποθετήσετε στην πλατφόρμα:

- Πατήστε τα πλήκτρα **[PACK]** και **[PCS]** για να μετακινήσετε τον κέρσορα στην επιθυμητή θέση.
- Πατήστε τα πλήκτρα **[HOLD]** και **[UNIT]** για να αυξήσετε ή να μειώσετε την τιμή.
- Παράδειγμα: Αν ρυθμίσετε την οθόνη στο 030.000, πρέπει να τοποθετήσετε ένα βάρος 30 kg.

4) Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση.

5) Τοποθετήστε το βάρος στην πλατφόρμα και, στη συνέχεια, πατήστε ξανά το πλήκτρο **[ZERO/TARE]**.

6) Εάν η τιμή που εμφανίζεται ταιριάζει με το βάρος, η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί.

Ρύθμιση παραμέτρων:

1) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **[ZERO/TARE]** ενώ ενεργοποιείτε τη ζυγαριά. Στην οθόνη θα εμφανιστεί "-------".

2) Πατήστε **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Στην οθόνη θα εμφανιστεί **"FUN-1"**.

- **FUN-1: Μέγιστη χωρητικότητα**
  - Πατήστε το **[ZERO/TARE]** για να μπείτε στη λειτουργία ρύθμισης.
  - Πατήστε τα πλήκτρα **[PACK]** και **[PCS]** για να μετακινήσετε τον κέρσορα στην επιθυμητή θέση.
  - Πατήστε τα πλήκτρα **[HOLD]** και **[UNIT]** για να ρυθμίσετε την τιμή.
  - Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, στην οθόνη θα εμφανιστεί **"FUN-2"**.
- **FUN-2: Εύρος παρακολούθησης μηδενικού**
  - Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για να εμφανιστεί το εύρος παρακολούθησης μηδενικού.
  - Πατήστε ξανά το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση του εύρους και, στη συνέχεια, στην οθόνη θα εμφανιστεί **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Διαίρεση**
  - Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για να εμφανιστεί η τρέχουσα διαίρεση.
  - Πατήστε τα πλήκτρα **[HOLD]** και **[UNIT]** για να ορίσετε την επιθυμητή διαίρεση.
  - Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, στην οθόνη θα εμφανιστεί **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Θέση δεκαδικού σημείου**
  - Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για να εμφανίσετε τις διαθέσιμες επιλογές για τη θέση του δεκαδικού σημείου (π.χ., 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Πατήστε τα πλήκτρα **[HOLD]** και **[UNIT]** για να αλλάξετε τη θέση του δεκαδικού σημείου.
  - Πατήστε το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση. Στη συνέχεια, στην οθόνη θα

εμφανιστεί **“FUN-5”**.

- Πατήστε δύο φορές το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για να εισέλθετε στο **FUN-6**.

- **FUN-6: Ρύθμιση οπίσθιου φωτισμού (Ισχύει μόνο για ζυγαριές εξοπλισμένες με οθόνη LCD με οπίσθιο φωτισμό.)**
  - Πατήστε ξανά το πλήκτρο **[ZERO/TARE]** για να ρυθμίσετε τον οπίσθιο φωτισμό.
  - Πατήστε τα πλήκτρα **[HOLD]** και **[UNIT]** για να περιηγηθείτε στις επιλογές: **“ON / OFF / AUTO”**.
  - Επιλέξτε την επιθυμητή επιλογή και πατήστε το **[ZERO/TARE]** για επιβεβαίωση.

3) Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, στην οθόνη θα εμφανιστεί **“AND”**. Πατήστε το **[ZERO/TARE]** για να μπείτε στη λειτουργία ζύγισης. Τώρα μπορείτε να ξεκινήσετε τη ζύγιση.

4.2.16. Διαδικασία ασύρματης σύζευξης

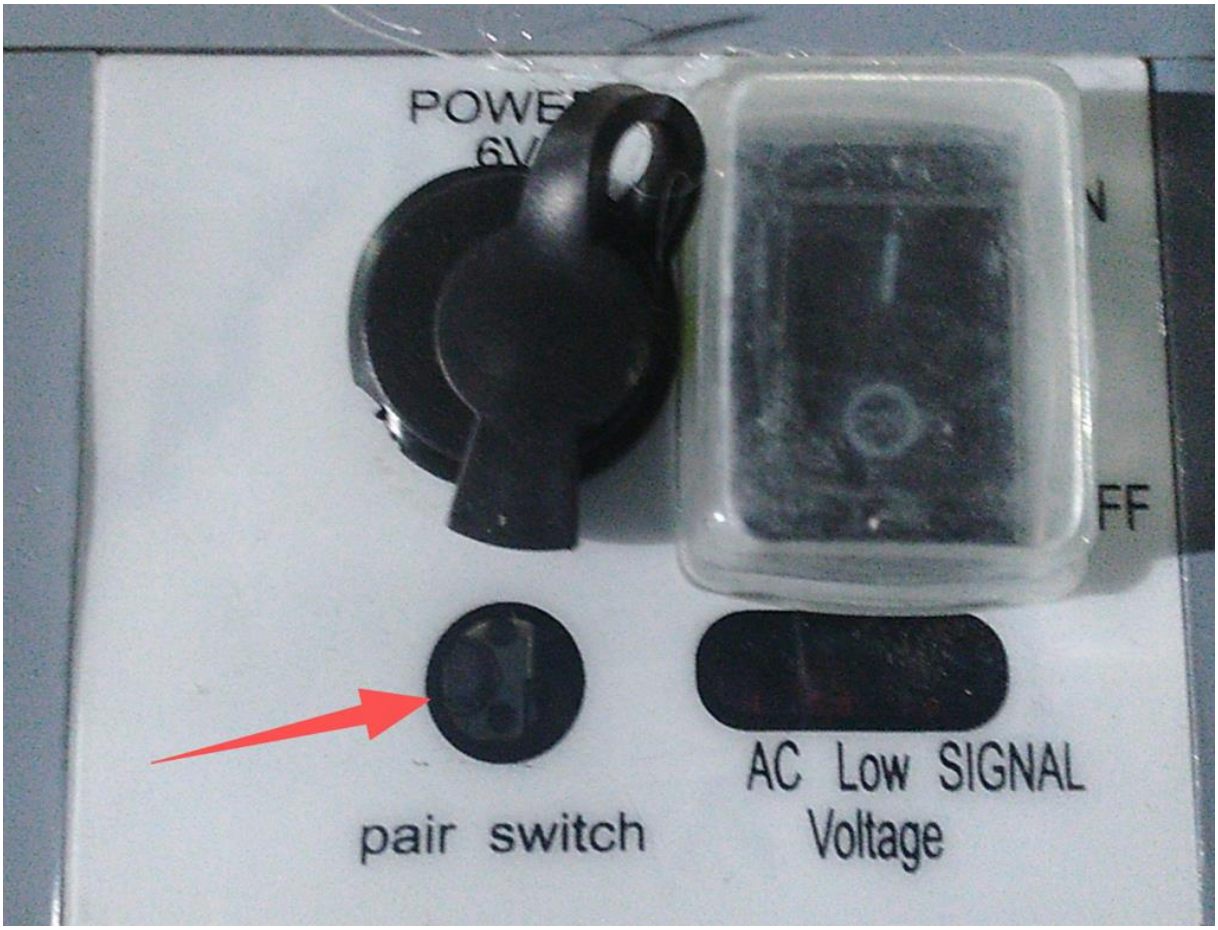
Για το μοντέλο SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Πατήστε το κουμπί I/O της βάσης της πλατφόρμας (Πομπός)· η ενδεικτική λυχνία **[SIGNAL]** θα αναβοσβήνει.

B) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το **[PCS]** κουμπί συνεχώς και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το διακόπτη ON/OFF στον πίνακα ελέγχου (Δέκτης). Τώρα η οθόνη θα εμφανίσει [idSEt].



C) Πατήστε το κουμπί [pair switch] στη βάση της πλατφόρμας (Πομπός) και στην οθόνη θα εμφανιστεί [PASS], πράγμα που σημαίνει ότι η σύζευξη έχει ολοκληρωθεί.



D) Μετά από περίπου 1 δευτερόλεπτο, επιστρέψτε στη διεπαφή ρυθμίσεων. Τώρα η βάση μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά.

4.3. Καθαρισμός και συντήρηση

4.3.1. Γενικές οδηγίες

a) Χρησιμοποιείτε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για τον καθαρισμό της επιφάνειας.

b) Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα μέρη πρέπει να στεγνώσουν πλήρως πριν από την επανχρησιμοποίησή της.

c) Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και χωρίς άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.

d) Μην ψεκάζετε τη συσκευή με πίδακα νερού και μην τη βυθίζετε στο νερό.

e) Μην επιτρέπετε στο νερό να εισχωρήσει στο εσωτερικό της συσκευής μέσω των αεραγωγών στο περίβλημά της.

f) Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να διαπιστώνεται η τεχνική της απόδοση και να εντοπίζονται τυχόν ζημιές.

g) Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για τον καθαρισμό.

h) Μην αφήνετε την μπαταρία μέσα στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

i) Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά και/ή μεταλλικά αντικείμενα για τον καθαρισμό (π.χ. συρματόβουρτσα ή μεταλλική σπάτουλα), καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στο υλικό της επιφάνειας της συσκευής.

j) Μην καθαρίζετε τη συσκευή με όξινα διαλύματα, φαρμακευτικά σκευάσματα, διαλυτικά, καύσιμα, λάδια ή άλλες χημικές ουσίες, καθώς ενδέχεται να προκληθεί ζημιά στη συσκευή.

4.3.2. Ασφαλής αφαίρεση μπαταριών και επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Οι συσκευές διαθέτουν ενσωματωμένες μπαταρίες.

Αφαιρέστε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες από τη συσκευή ακολουθώντας την ίδια διαδικασία με την οποία τις τοποθετήσατε.

Ανακυκλώστε τις μπαταρίες μέσω του αρμόδιου φορέα ή της αρμόδιας εταιρείας.

4.3.3. Απόρριψη χρησιμοποιημένων συσκευών

Μην απορρίπτετε τη συσκευή αυτή στα συστήματα δήμιακών αποβλήτων. Παραδώστε την σε σημείο συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο που αναγράφεται στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σχετικές ενδείξεις. Επιλέγοντας την ανακύκλωση, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με την τοπική μονάδα ανακύκλωσης.

⚠

Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog teksta nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, molimo pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

1. Tehnički podaci

Opis parametra	Vrijednost parametra				
Naziv proizvoda	Platformska vaga				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Mjerni raspon [kg]	do 3000	do 5000	do 1000	do 3000	do 5000
Podjela [kg]	1	2	0,5	1	2
Težina [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Površina vaganja [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funkcije	Zadržavanje				
	Tara				
	Nula				
	Brojanje				
	Promjena jedinica težine (kg/lb)				
Zaslon	LCD				

Opis parametra	Vrijednost parametra		
Naziv proizvoda	Kružna vaga		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Mjerni raspon [kg]	do 1000	do 3000	do 5000
Podjela [kg]	0,5	1	2
Težina [kg]	50	99	98,5
Površina vaganja [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3.6	1500 | 1500 | 3.65
Funkcije	Zadržavanje		
	Tara		
	Nula		
	Brojanje		
	Promjena jedinica težine (kg/lb)		
Zaslon	LCD		

Opis parametra	Vrijednost parametra	
Naziv proizvoda	Vaga za životinje	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Mjerni raspon [kg]	do 1500	do 5000
Podjela [kg]	2	
Težina [kg]	75,3	141,5
Površina vaganja [mm]	1000x2000	1000x2200
Funkcije	Zadržavanje	
	Tara	
	Nula	
	Promjena jedinica težine (kg/lb)	
Zaslon	LCD / LED	

2. Opći opis

Korisnički priručnik namijenjen je pomoći pri sigurnom i neometanom korištenju uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ AKO NISTE TEMELJITO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili životni vijek uređaja i osigurali neometano funkcioniranje, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na izmjene vezane uz poboljšanje kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi smanjio rizike od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
	Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.
	Pročitajte upute prije upotrebe.
	Proizvod se mora reciklirati.
	**UPOZORENJE!** ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTITE!** Primjenjivo na danu situaciju. (opći znak upozorenja)
	PAŽNJA! Upozorenje na električni udar!
	Zaštitni uređaj klase II s dvostrukom izolacijom.



NAPOMENA! CRTEŽI U OVOM PRIRUČNIKU SLUŽE SAMO U ILUSTRATIVNE SVRHE I U NEKIM DETALJIMA MOGU SE RAZLIKOVATI OD STVARNOG PROIZVODA.

3. Sigurnost pri korištenju



PAŽNJA! PROČITAJTE SVA SIGURNOSNA UPOZORENJA I SVE UPUTE. NEPOŠTIVANJE UPOZORENJA I UPUTA MOŽE REZULTIRATI ELEKTRIČNIM UDAROM, POŽAROM I/ILI OZBILJNIM OZLJEDAMA ILI ČAK SMRĆU.

Pojmovi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama za označavanje:

Platformska vaga / Podna vaga / Vaga za životinje

3.1. Električna sigurnost

Za punjač baterija

a) Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.

b) Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijači, bojleri i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dolazi u izravni kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Prodiranje vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.

c) Ne dodirujte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.

d) Koristite kabel samo za predviđenu namjenu. Nikada ga ne koristite za nošenje uređaja ili izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštrih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapleteni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.

e) Ako se ne može izbjeći korištenje uređaja u vlažnom okruženju, treba primijeniti zaštitnu sklopku (RCD). Korištenje zaštitne sklopke (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.

f) Ne koristite uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili pokazuje vidljive znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje treba zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača.

g) PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT! Tijekom čišćenja nikada ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine.

3.2. Sigurnost na radnom mjestu

a) Pobrinite se da je radno mjesto uredno i dobro osvijetljeno. Neuredno ili slabo osvijetljeno radno mjesto može dovesti do nesreća. Pokušajte razmišljati unaprijed, pratite što se događa i koristite zdrav razum pri radu s uređajem.

b) Ako postoje bilo kakve nedoumice u pogledu ispravnog rada uređaja, obratite se korisničkoj podršci proizvođača.

c) Samo servisno mjesto proizvođača smije popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno vršiti popravke!

d) U slučaju požara, za gašenje koristite isključivo praškaste ili ugljičnog dioksida (CO_2) aparate za gašenje požara prikladne za upotrebu na uređajima pod naponom.

e) Molimo čuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećim stranama, priručnik mora biti predan zajedno s njim.



ZAPAMTITE! PRILIKOM KORIŠTENJA UREĐAJA, ZAŠTITITE DJECU I DRUGE PRISUTNE OSOBE.

3.3. Osobna sigurnost

a) Ne koristite uređaj kada ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova koji mogu značajno narušiti sposobnost upravljanja uređajem.

b) Uređaj nije namijenjen za rukovanje osobama (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osobama kojima nedostaje relevantno iskustvo i/ili znanje, osim ako ih ne nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primile upute o načinu upravljanja uređajem.

3.4. Sigurno korištenje uređaja

a) Ne preopterećujte uređaj. Koristite odgovarajuće alate za određeni zadatak. Pravilno odabrani uređaj će bolje i sigurnije obaviti zadatak za koji je namijenjen. Platformske vage imaju zonu preopterećenja. Mora se poštivati kako bi se izbjegla oštećenja senzora i spriječio gubitak jamstva (vaga daje signal upozorenja do 135% preopterećenja).

b) Ne koristite uređaj ako prekidač za uključivanje/isključivanje ne funkcionira ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.

c) Kada se ne koristi, pohranite na sigurno mjesto, dalje od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem i koje nisu pročitale korisnički priručnik. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.

d) Čuvajte uređaj izvan dosega djece.

e) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, koristeći isključivo originalne rezervne dijelove. To će osigurati sigurno korištenje.

f) Kako biste osigurali operativnu ispravnost uređaja, ne uklanjajte tvorničke zaštitne elemente i ne labavite vijke.

g) Redovito čistite uređaj kako biste izbjegli trajno nakupljanje prljavštine.

h) Osigurajte da je težina postavljena na vagu stabilna.

i) Provjerite jesu li svi vijci, šipke i nosači čvrsto pričvršćeni.

j) Ne vagajte u slučaju ekstremne vlažnosti i kiše.

k) Izbjegavajte rad pri visokim temperaturama okoline.

l) Dopustite vagi da se napuni svakih 2-3 mjeseca najmanje 24 sata kako biste osigurali maksimalni kapacitet i dugovječnost.

PAŽNJA! UNATOČ SIGURNOM DIZAJNU UREĐAJA I NJEGOVIM ZAŠTITNIM ZNAČAJKAMA, TE UNATOČ KORIŠTENJU DODATNIH ELEMENATA KOJI ŠTITE OPERATERA, PRI KORIŠTENJU UREĐAJA JOŠ UVIJEK POSTOJI MALI RIZIK OD NESREĆE ILI OZLJEDE. BUDITE OPREZNI I KORISTITE ZDRAV RAZUM PRI KORIŠTENJU UREĐAJA.

4. Smjernice za korištenje

Uređaj je namijenjen za obavljanje kontrolnih mjerenja i očitavanja težine i/ili cijene predmeta/životinja postavljenih na platformu za vaganje.

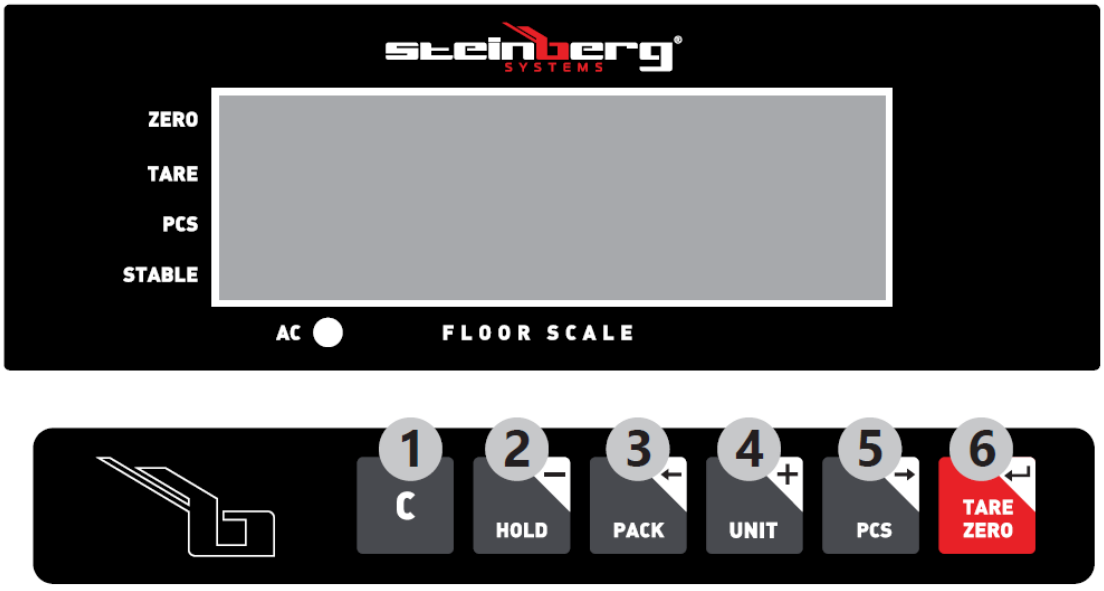
Ova vaga nije prikladna za komercijalne transakcije, pravne svrhe, medicinsku upotrebu, farmaceutske primjene, određivanje cijena u prodaji.

Korisnik je odgovoran za svaku štetu nastalu nenamjenskim korištenjem uređaja.

4.1. Opis uređaja

4.1.1. Upravljačka ploča

Za model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A



1) Tipka C

2) Tipka HOLD

3) Tipka PACK

4) Tipka UNIT

5) Tipka PCS

6) Tipka ZERO TARE

4.2. Uporaba uređaja

4.2.1. Ključne funkcije

Upozoravajući signali i stanje razine baterije (lb)

Ako vaša vaga prikazuje LB i istodobno ispušta zvučni signal ili se zaslon postupno gasi, baterija je ispražnjena. Spojite vagu na mrežno napajanje. Prikaz LB i zvučni signal prestaju, a LED AC će se uključiti. Za potpuno punjenje baterije, ostavite vagu priključenu 4 h.

4.2.2. X zaštita zaslona

Za model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Status "NO"

Kada vaga prikazuje "NO", krug ne radi. Vagu je potrebno popraviti.

4.2.3. Tipke i opcije

Pomoću prekidača I/O na stražnjoj strani uređaja možete uključiti vagu. Pokreće se samoprovjera. Započinje testom zaslona i dioda. Zaslon treba prikazivati „0.0.0.0.0.0." i svi LED indikatori trebaju svijetliti. Zatim se prikazuju informacije o trenutačnim vrijednostima kalibracije (iz tvornice: „0150.05": „0150" označava 150 kg, a „0.5" mjerni interval), kao i programiranje kalkulatora (Uer_3, 2 za ver3,2) i stanje baterije (npr. dC_U5, 0 za 5,0 V). Nakon testa, vaga je spremna za uporabu kada prikazuje „0.00". Ponovno pritisnite tipku I/O za isključivanje vage.

Za model SBS-BW-3T/1KG veza između glave vage i platforme vage je bežična. Komunikacija između glave i platforme uspostavlja se odmah nakon uključivanja glave vage i platforme vage. Platforma vage opremljena je s tri kontrolna svjetla:

- AC – znači da se punjiva baterija platforme puni (AC napajanje je priključeno)
- Low Voltage – znači da je potrebno napuniti punjivu bateriju platforme
- SIGNAL – nakon ispravne bežične veze između glave vage i platforme vage ovo će svjetlo treperiti.

Ako zaslon vage prikaže Err24, to znači da postoji pogreška bežične veze (platforma je isključena ili je potrebno napuniti punjivu bateriju platforme).

4.2.4. Poruke o pogreškama

Za model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Težina se ne može izmjeriti senzorom. Potrebni popravci.
- "Lo_bat" – Napunite bateriju
- "OL Overload" – Prevelika težina na vagi

- "Seterra" – Interni podaci nisu ispravni. Potrebni popravci.

4.2.5. Tara (nula)

Prije vaganja provjerite jesu li indikatori ZERO i STABLE uključeni s lijeve strane, a željena jedinica s desne strane. To znači optimalno radno stanje uređaja. Ako indikator ZERO nije uključen ili zaslon ne prikazuje nulu nakon skidanja tereta s vage, tada se mora pritisnuti tipka **[ZERO/TARE]**. Vaga će potvrditi taru prikazom „0.00". Prozor za težinu prikazat će vrijednost neto težine.

Nemojte pritiskati tipku **[ZERO/TARE]** dok težina nije stabilna, (tj. dok LED STABLE ne svijetli) kako biste izbjegli pogreške mjerenja.

Za tariranje, stavite praznu posudu na platformu kada STABLE LED svijetli. Zatim pritisnite **[ZERO/TARE]** kako bi vaga zanemarila težinu posude.

OPREZ! Nakon izvođenja tariranja, maksimalni kapacitet vaganja smanjuje se za težinu posude. Na primjer:

- Težina posude (b) = 90 kg
- Normalni maksimalni kapacitet (s) = 150 kg
- Maks. preostali kapacitet = s – b = 60 kg

Ako je vaga preopterećena, odmah uklonite težinu. Kada dođe do preopterećenja, zaslon će prikazati: "OL ---- ( )"

4.2.6. Zadržavanje (hold)

Ako je težina veća od 0,05 kg u načinu vaganja, način spremanja može se aktivirati pritiskom na **[HOLD]** gumb. Istodobno se HOLD LED lampica pali kao potvrda. Ponovno pritisnite tipku **[HOLD]** za izlazak iz načina zadržavanja i povratak u način vaganja.

4.2.7. Promjena jedinice (unit/kg/lb, lb/kg)

Pomoću tipke **[UNIT]** možete mijenjati jedinice između lb i kg. Pritisnite gumb **[UNIT]** za odabir ispravne jedinice.

4.2.8. Funkcija pakiranja

Pod PACK funkcijom postoje 2 odabira: IN & OUT. Zadana postavka je „NO", što znači da su funkcije ALARM i PACK u neaktivnom stanju; kada je pod IN, upozorit će između ograničenja UPPER i LOWER; kada je pod postavkom OUT, alarmirat će da težina premašuje ograničenje UPPER ili je ispod ograničenja LOWER. Prikazuje HHHHHH kada premaši ograničenje UPPER i LLLLLL kada je ispod ograničenja LOWER.

4.2.9. Kako postaviti u

Postavite unaprijed zadanu težinu (npr. 1000,0 g), držite pritisnutom tipku **[PACK]** i indikator prikazuje SET-AL; zatim vaga ulazi u način odabira funkcije. Pritisnite +/- za ulazak u način IN. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu, a zatim prijeđite na sljedeću postavku; indikator prikazuje AL-UP, zatim unesite postavku ograničenja LOWER (npr. unesite 995,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu i prijeđite na sljedeći korak.

Indikator prikazuje AL-DN, zatim unesite ograničenje UPPER (npr. unesite 1005,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu i indikator prikazuje IN. To znači da je postavljanje završeno kada indikator nastavi alarmirati.

Napomena: IN raspon 1000,0 g±5,0 g samo je primjer za referencu korisnika.

4.2.10. Kako postaviti gornju/donju granicu

[UNIT] i **[HOLD]** mogu se koristiti za postavljanje ograničenja UPPER & LOWER unosom brojeva 0-9 u postavkama. Pritisnite **[UNIT]** za povećanje i **[HOLD]** za smanjenje. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu i izlaz iz postavki.

4.2.11. Postavka alarma

Kada indikator prikazuje IN, upozorit će da je težina između ograničenja UPPER i LOWER. Kada prozor prikazuje OUT, upozorit će da opterećenje premašuje ograničenje UPPER ili je ispod ograničenja LOWER. Kada prozor prikazuje NO, to znači da neće alarmirati bez ikakvog opterećenja. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu trenutnog odabira.

4.2.12. Kako postaviti izlaz

Postavite unaprijed zadanu težinu (npr. 1000,0 g), držite pritisnutom tipku **[PACK]** i indikator prikazuje SET-AL; zatim vaga ulazi u način odabira funkcije. Pritisnite +/- za ulazak u način OUT. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu, a zatim prijeđite na sljedeću postavku; indikator prikazuje AL-UP, zatim unesite postavku ograničenja UPPER (npr. unesite 1005,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu i prijeđite na sljedeći korak. Zaslon će prikazati AL-DN i treba postaviti ograničenje LOWER (npr. unesite 995,0 kg). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu i zatim će zaslon prikazati „1000,0 kg". To znači da su postavke završene. Prekoračenje LOWER ograničenja (995,0 kg) označava se zvučnim signalom i prikazom LLLLLL na zaslonu. Prekoračenje UPPER ograničenja označava se zvučnim signalom i prikazom HHHHHH na zaslonu.

4.2.13. Brojanje komada

Postavljanje prosječne težine uzorka.

Uključite vagu i pričekajte način vaganja. Stavite uzorke na platformu - broj uzoraka mora biti 10/20/50/100/200/500/1000. Držite pritisnutu tipku **[PCS]** neko vrijeme dok zaslon ne prikaže "P-XX", zatim pritisnite **[UNIT]** ili **[HOLD]** kako biste postavili broj uzoraka – broj mora biti isti kao i količina komada na platformi. Pritisnite **[PCS]** i zaslon će prikazati broj komada koji se trenutno nalaze na platformi.

4.2.14. Brojanje

Stavite dijelove na platformu i vaga će prikazati stvarni broj tih dijelova.

4.2.15. Kalibracija

Za model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibracija:

1) Pritisnite i držite **[ZERO/TARE]** dok uključujete vagu. Zaslon će prikazati "-------".
2) Pritisnite **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** za ulazak u način kalibracije.
3) Unesite kalibracijsku težinu koju ćete staviti na platformu:
   - Pritisnite **[PACK]** i **[PCS]** za pomicanje kursora na željeni položaj.
   - Pritisnite **[HOLD]** i **[UNIT]** za povećanje ili smanjenje vrijednosti.

- Primjer: Ako postavite prikaz na 030.000, trebate staviti uteg od 30 kg.

4) Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu.

5) Postavite uteg na platformu, zatim ponovo pritisnite **[ZERO/TARE]**.

6) Ako prikazana vrijednost odgovara utegu, kalibracija je završena.

Postavljanje parametara:

1) Pritisnite i držite **[ZERO/TARE]** dok uključujete vagu. Na zaslonu će se prikazati "-------".

2) Pritisnite **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Na zaslonu će se prikazati **"FUN-1"**.

- **FUN-1: Maksimalni kapacitet**
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za ulaz u način postavljanja.
  - Pritisnite **[PACK]** i **[PCS]** za pomicanje kursora na željenu poziciju.
  - Pritisnite **[HOLD]** i **[UNIT]** za podešavanje vrijednosti.
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu. Na zaslonu će se zatim prikazati **"FUN-2"**.
- **FUN-2: Raspon praćenja nule**
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za prikaz raspona praćenja nule.
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** ponovo za potvrdu raspona, a na zaslonu će se zatim prikazati **"FUN-3"**.
- **FUN-3: Podjela**
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za prikaz trenutne podjele.
  - Pritisnite **[HOLD]** i **[UNIT]** za postavljanje željene podjele.
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu. Na zaslonu će se zatim prikazati **"FUN-4"**.
- **FUN-4: Položaj decimalne točke**
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za prikaz dostupnih opcija znamenke točke (npr. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Pritisnite **[HOLD]** i **[UNIT]** za promjenu položaja decimale.
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu. Na zaslonu će se zatim prikazati **"FUN-5"**.
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** dvaput za ulaz u **FUN-6**.
- **FUN-6: Postavka pozadinskog osvjetljenja (Primjenjivo samo na vage opremljene LCD zaslonom s pozadinskim osvjetljenjem.)**
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** ponovo za podešavanje pozadinskog osvjetljenja.
  - Pritisnite **[HOLD]** i **[UNIT]** za kruženje kroz opcije: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Odaberite željenu opciju i pritisnite **[ZERO/TARE]** za potvrdu.

3) Po završetku, na zaslonu će se prikazati **"AND"**. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za ulaz u način vaganja. Sada možete početi vagati.

4.2.16. Postupak bežičnog uparivanja

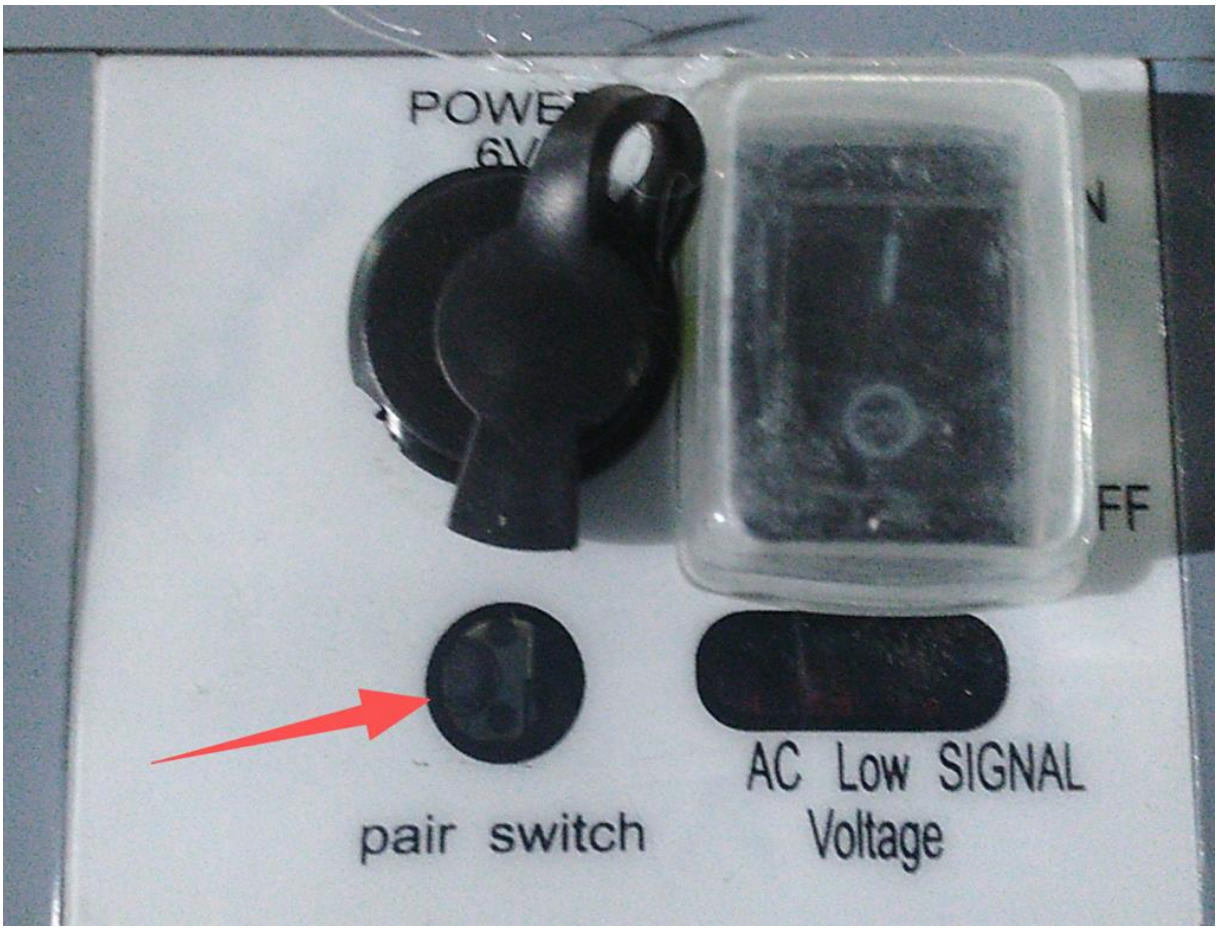
Za model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Pritisnite tipku I / O na bazi platforme (Odašiljač), indikator **[SIGNAL]**će treptati.

B) Pritisnite i držite **[PCS]** tipku neprekidno, zatim uključite prekidač ON/OFF na upravljačkoj ploči (Prijemnik). Na zaslonu će se sada prikazati [idSEt].



C) Pritisnite tipku [pair switch] na bazi platforme (Odašiljač), na zaslonu će se prikazati [PASS], što znači da je uparivanje završeno.



D) Nakon otprilike 1 sekunde, povratak na sučelje postavki. Sada se baza može ponovo uključiti.

4.3. Čišćenje i održavanje

4.3.1. Opće upute

a) Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.

b) Nakon čišćenja uređaja, svi dijelovi trebaju biti potpuno osušeni prije ponovne upotrebe.

c) Čuvajte uređaj na suhom, hladnom mjestu, zaštićenom od vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.

d) Ne prskajte uređaj mlazom vode niti ga uranjajte u vodu.

e) Ne dopustite da voda uđe unutar uređaja kroz otvore na kućištu uređaja.

f) Uređaj se mora redovito pregledavati radi provjere tehničke ispravnosti i uočavanja eventualnih oštećenja.

g) Za čišćenje koristite meku krpu.

h) Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.

i) Ne koristite oštre i/ili metalne predmete za čišćenje (npr. žičanu četku ili metalnu lopaticu) jer mogu oštetiti površinski materijal uređaja.

j) Ne čistite uređaj kiselim tvarima, sredstvima medicinske namjene, razrjeđivačima, gorivom, uljima ili drugim kemijskim tvarima jer to može oštetiti uređaj.

4.3.2. Sigurno uklanjanje baterija i punjivih baterija

Baterije su ugrađene u uređaje.

Uklonite iskorištene baterije iz uređaja istim postupkom kojim ste ih ugradili.

Reciklirajte baterije putem odgovarajuće organizacije ili tvrtke.

4.3.3. Odlaganje iskorištenih uređaja

Ne odlažite ovaj uređaj u komunalni sustav otpada. Predajte ga na točku za recikliranje i prikupljanje električnih i elektroničkih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, uputama za upotrebu i ambalaži. Plastični materijali korišteni za izradu uređaja mogu se reciklirati u skladu s njihovim oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša.

Kontaktirajte lokalne vlasti za informacije o lokalnom reciklažnom centru.

⚠

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Mes dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmogiškųjų vertėjų darbo. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie vertimo ir originalaus anglų kalbos teksto skirtumai nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, prašome remtis anglų kalbos versija, kuri yra oficialus šaltinis. Daugiau kalbų versijų galima gauti paprašius el. paštu info@expondo.com.

1. Techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė				
Produkto pavadinimas	Platforminiai svarstyklės				
Modelis	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Matavimo diapazonas [kg]	iki 3000	iki 5000	iki 1000	iki 3000	iki 5000
Skaidymo žingsnis [kg]	1	2	0,5	1	2
Svoris [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Svorio matavimo paviršius [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funkcijos	Sustabdymas				
	Tara				
	Nulinis nustatymas				
	Skaičiavimas				
	Svorio vienetų keitimas (kg/lb)				
Ekranas	LCD				

Parametrų aprašymas	Parametro vertė		
Produkto pavadinimas	Grunto svarstyklės		
Modelis	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Matavimo diapazonas [kg]	iki 1000	iki 3000	iki 5000
Padalijimas [kg]	0,5	1	2
Svoris [kg]	50	99	98,5
Svorio matavimo paviršius [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funkcijos	Rezultato fiksavimas		
	Taros nustatymas		
	Nulinis nustatymas		
	Skaičiavimas		
	Svorio vienetų keitimas (kg/lb)		

Ekranas	LCD

Parametrų aprašymas	Parametro vertė	
Produkto pavadinimas	Gyvūnų svarstyklės	
Modelis	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Matavimo diapazonas [kg]	iki 1500	iki 5000
Skaidymo žingsnis [kg]	2	
Svoris [kg]	75,3	141,5
Svorio matavimo paviršius [mm]	1000x2000	1000x2200
Funkcijos	Fiksuoti	
	Taravimas	
	Nulinis nustatymas	
	Svorio vienetų keitimas (kg/lb)	
Ekranas	LCD / LED	

2. Bendras aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be sutrikimų naudoti prietaisą. Produktas suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių reikalavimų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NAUDOKITE ĮRENGINĮ TIK TADA, KAI IŠSAMIAI PERSKAITĖTE IR SUPRATOTE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ.

Norėdami prailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį pagal šią naudojimo instrukciją ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra aktualūs. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Prietaisas suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidimo rizika būtų sumažinta iki minimumo, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

2.1. Paaiškinimai

Piktograma	Aprašymas
	Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.
	Prieš naudojimą perskaitykite instrukcijas.
	Gaminys turi būti perdirbtas.
	**ĮSPĖJIMAS!** arba **ATSARGIAI!** arba **ATMINKITE!** Taikoma konkrečioje situacijoje. (bendrasis įspėjamasis ženklas)
	DĖMESIO! Įspėjimas dėl elektros smūgio pavojaus!

	II klasės apsaugos įrenginys su dviguba izoliacija.



ATSIŽVELGKITE! ŠIOJE INSTRUKCIJOJE PATEIKTI BRĖŽINIAI YRA TIK ILIUSTRACINIAI IR KAI KURIAIS DETALĖMIS GALI SKIRTIS NUO TIKROJO PRODUKTO.

3. Naudojimo sauga



DĖMESIO! PERSKAITYKITE VISUS SAUGOS ĮSPĖJIMUS IR VISAS INSTRUKCIJAS. NEATSIŽVELGIANT Į ĮSPĖJIMUS IR INSTRUKCIJAS, GALI KILTI ELEKTROS SMŪGIO, GAISRO IR (ARBA) RIMTŲ SUŽALOJIMŲ AR NET MIRTIES PAVOJUS.

Įspėjimuose ir instrukcijose terminai „įrenginys“ arba „gaminys“ vartojami šiai įrangai apibūdinti:

Platforminiai svarstyklės / Grindų svarstyklės / Gyvūnų svarstyklės

3.1. Elektros sauga

Dėl akumuliatoriaus įkroviklio

a) Kištukas turi tikti į rozetę. Jokiu būdu nekeiskite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir jiems tinkamas rozetes sumažėja elektros smūgio pavojus.

b) Venkite liesti įžemintus elementus, pvz., vamzdžius, šildytuvus, katilus ir šaldytuvus. Elektros smūgio rizika padidėja, jei įžemintas prietaisas patenka į lietų, tiesiogiai liečiasi su drėgnu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.

c) Nelieskite prietaiso drėgnomis ar šlapias rankomis.

d) Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti ar kištukui ištraukti iš rozetės. Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, aliejaus, aštrių kraštų ar judančių dalių. Sugadinti arba susipynę laidai padidina elektros smūgio pavojų.

e) Jei negalima išvengti prietaiso naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikėtų įrengti nuotėkio srovės apsaugos įrenginį (RCD). Naudojant RCD sumažėja elektros smūgio pavojus.

f) Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba turi akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo aptarnavimo centras.

g) DĖMESIO! GYVYBĖS PAVOJUS! Valydami prietaisą, jokiu būdu jo nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.

3.2. Sauga darbo vietoje

a) Užtikrinkite, kad darbo vieta būtų tvarkinga ir gerai apšviesta. Netvarkinga arba prastai apšviesta darbo vieta gali sukelti nelaimingus atsitikimus. Dirbdami su prietaisu stenkitės numatyti galimus veiksmus, stebėkite, kas vyksta, ir vadovaukitės sveiku protu.

b) Jei kyla abejonių dėl teisingo prietaiso veikimo, kreipkitės į gamintojo techninės pagalbos tarnybą.

c) Prietaisą gali remontuoti tik gamintojo serviso centras. Nesiimkite remonto savarankiškai!

d) Jei kilus gaisrui, gesinkite jį tik miltteliniais arba anglies dioksido (CO2) gesintuvais, tinkamais naudoti su įjungtais prietaisais.

e) Šią instrukciją laikykite pasiekiamoje vietoje, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje. Jei šis prietaisas perduodamas tretiesiems asmenims, kartu su juo būtina perduoti ir instrukciją.



ATMINKITE! NAUDODAMI PRIETAISĄ, APSAUGOKITE VAIKUS IR KITUS ŠALIA ESANČIUS ŽMONES.

3.3. Asmens sauga

a) Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę, sergate arba esate apsvaigę nuo alkoholio, narkotikų ar vaistų, kurie gali žymiai pabloginti jūsų gebėjimą valdyti prietaisą.

b) Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis protinėmis ir jutiminėmis funkcijomis arba asmenims, neturintiems atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo arba jie yra gavę instrukcijas, kaip valdyti prietaisą.

3.4. Saugus prietaiso naudojimas

a) Nepersikraukite prietaiso. Naudokite užduočiai atlikti tinkamus įrankius. Teisingai parinktas prietaisas užduotį, kuriai jis buvo sukurtas, atliks geriau ir saugiau. Platforminiai svarstyklės turi perkrovos zoną. Jos reikia laikytis, kad būtų išvengta jutiklio sugadinimo ir garantijos praradimo (svarstyklės skleidžia įspėjamąjį signalą, kai perkrova siekia iki 135 %).

b) Nenaudokite prietaiso, jei įjungimo/išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (neįjungia ir neišjungia prietaiso). Prietaisai, kurių neįmanoma įjungti ir išjungti naudojant įjungimo/išjungimo jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos būtina remontuoti.

c) Kai prietaisas nenaudojamas, laikykite jį saugioje vietoje, toliau nuo vaikų ir asmenų, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neskaitė naudojimo instrukcijos. Prietaisas gali kelti pavojų, jei jį naudoja nepatyrę vartotojai.

d) Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.

e) Prietaiso remontą ar techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.

f) Siekiant užtikrinti prietaiso veikimo vientisumą, nenuimkite gamyklinių apsaugų ir nepalaikykite jokių varžtų.

g) Reguliariai valykite prietaisą, kad išvengtumėte nuolatinio nešvarumų susikaupimo.

h) Užtikrinkite, kad ant svarstyklių padėtas svoris būtų stabilus.

i) Patikrinkite, ar visi varžtai, strypai ir laikikliai yra tvirtai pritvirtinti.

j) Nesverkite esant dideliam drėgniui ir lietui.

k) Venkite dirbti esant aukštai aplinkos temperatūrai.

l) Kas 2–3 mėnesius leiskite svarstyklėms įkrautis ne mažiau kaip 24 valandas, kad būtų užtikrintas maksimalus veikimo pajėgumas ir ilgaamžiškumas.



DĖMESIO! NEPAISANT SAUGIOS PRIETAISO KONSTRUKCIJOS IR JO APSAUGINIŲ FUNKCIJŲ, TAIP PAT NEPAISANT PAPILDOMŲ OPERATORIAUS APSAUGAI SKIRTŲ ELEMENTŲ, NAUDOJANT PRIETAISĄ VIS TIEK IŠLIEKA NEDIDELĖ NELAIMINGO ATSITIKIMO AR SUŽALOJIMO RIZIKA. NAUDODAMI PRIETAISĄ BŪKITE BUDRŪS IR VADOVAUKITĖS SVEIKU PROTU.

4. Naudojimo gairės

Prietaisas skirtas atlikti kontrolinius matavimus ir nustatyti ant svėrimo platformos padėtų daiktų ar gyvūnų svorį ir (arba) kainą.

Šios svarstyklės netinka komerciniams sandoriams, teisinėms reikmėms, medicininiam naudojimui, farmacijos reikmėms ar kainos nustatymui pardavimo metu.

Vartotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo prietaiso naudojimo.

4.1. Prietaiso aprašymas

4.1.1. Valdymo skydelis

Modeliui SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Mygtukas C
2) Mygtukas HOLD
3) Mygtukas PACK
4) Mygtukas UNIT
5) Mygtukas PCS
6) Mygtukas ZERO TARE

4.2. Prietaiso naudojimas

4.2.1. Pagrindinės funkcijos

Įspėjamieji signalai ir būsena Baterijos įkrovos lygis (lb)

Jei svarstyklėse rodomas simbolis LB ir tuo pačiu metu skamba pyptelėjimas arba ekranas palaipsniui išsijungia, tai reiškia, kad baterija išsikrovusi. Prijunkite svarstykles prie elektros tinklo. Simbolis LB ekrane ir pyptelėjimas išnyks, o AC šviesos diodė užsidegs. Norėdami visiškai įkrauti bateriją, palikite svarstykles įkrauti 4 val.

4.2.2. X ekrano apsauga

Modeliui SBS-PS-100, SBS-PS-200

Būklė “NO”

Kai svarstyklės rodo simbolį “NO”, grandinė neveikia. Svarstykles reikia remontuoti.

4.2.3. Mygtukai ir parinktys

Naudodami prietaiso gale esantį įjungimo/išjungimo jungiklį, galite įjungti svarstykles. Pradės veikti savikontrolė. Ji prasideda ekrano ir diodų patikrinimu. Ekrane turėtų būti rodomas tekstas „0.0.0.0.0.0.“, o visos šviesos diodės turėtų šviesti. Tada ekrane parodoma informacija apie dabartines kalibravimo reikšmes (gamyklinės: „0150.05“: „0150“ reiškia 150 kg, o „0,5“ – matavimo intervalą), taip pat skaičiuoklės programinę versiją (Uer_3, 2ver. 3.2) ir baterijos būklę

(pvz., dC_U5, 05,0 V) Atlikus bandymą, svarstyklės yra paruoštos naudoti, kai ekrane rodomas „0.00“. Norėdami išjungti svarstykles, dar kartą paspauskite mygtuką I / O.

Šio SBS-BW-3T/1KG svarstyklių modelio atveju ryšys tarp svarstyklių galvutės ir platformos yra belaidis. Ryšys tarp galvutės ir platformos užmezgamas iškart po svarstyklių galvutės ir platformos įjungimo. Svarstyklių platforma turi tris indikatorius:

- AC – reiškia, kad platformos akumuliatorius įkraunamas (prijungtas kintamosios srovės maitinimas)
- Low Voltage“ – reiškia, kad platformos akumuliatorių reikia įkrauti
- SIGNAL“ – užmezgus tinkamą belaidį ryšį tarp svarstyklių galvutės ir platformos, ši lemputė mirgės.

Jei svarstyklių ekrane pasirodys simbolis Err24, tai reiškia, kad yra belaidžio ryšio klaida (platforma išjungta arba reikia įkrauti platformos akumuliatorių).

4.2.4. Klaidų pranešimai

Modeliui SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Jutiklis negali išmatuoti svorio. Reikalingas remontas.
- “Lo_bat” – Įkraukite akumuliatorių
- “OL Overload” – Per didelis svoris ant svarstyklių
- “Seterra” – Vidiniai duomenys yra neteisingi. Reikia atlikti remontą.

4.2.5. Tara (nulis)

Prieš sveriant įsitikinkite, kad ZERO ir STABLE indikatoriai yra kairėje, o norimas matavimo vienetas – dešinėje. Tai reiškia optimalų prietaiso veikimo būseną. Jei indikatorius ZERO neįsijungęs arba ekrane nerodomas nulis po to, kai nuo svarstyklių nuimtas krovinys, reikia paspausti mygtuką **[ZERO/TARE]**. Svarstyklės patvirtins tarą, parodydamos „0,00“. Svorio lange bus rodomas grynasis svoris.

Nespauskite mygtuko **[ZERO/TARE]**, kol svoris nebus stabilus (t. y. kol neužsidegs šviesos diodas STABLE), kad išvengtumėte matavimo paklaidų.

Norėdami atlikti taravimą, padėkite tuščią indą ant platformos, kai šviečia STABLE šviesos diodas. Tada paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad svarstyklės neatsižvelgtų į indo svorį.

ĮSPĖJIMAS! Atlikus taravimą, maksimali svėrimo talpa sumažėja tiek, kiek sveria indas. Pavyzdžiui:

- Indo svoris (b) = 90 kg
- Įprasta maksimali talpa (s) = 150 kg
- Likusi maksimali talpa = s – b = 60 kg

Jei svarstyklės yra perkrautos, nedelsiant nuimkite svorį. Įvykus perkrovimui, ekrane bus rodomas užrašas: “OL ---- ( )”

4.2.6. Hold (laikymas)

Jei svėrimo režime svoris yra didesnis nei 0,05 kg, paspaudus mygtuką **[HOLD]** galima įjungti išsaugojimo režimą. Tuo pačiu metu patvirtinimui užsidega HOLD šviesos diodas. Norėdami išeiti iš fiksavimo režimo ir grįžti į svėrimo režimą, dar kartą paspauskite mygtuką **[HOLD]**.

4.2.7. Matavimo vienetų keitimas (unit/kg/lb, lb/kg)

Naudodami mygtuką **[UNIT]** galite keisti matavimo vienetus tarp lb ir kg. Paspauskite mygtuką **[UNIT]**, kad pasirinkite tinkamą matavimo vienetą.

4.2.8. Pakavimo funkcija

PACK Funkcijos meniu yra 2 parinktys: IN & OUT. Numatytasis nustatymas yra „NE“, o tai reiškia, kad ALARM PACK funkcijos neveikia; kai pasirinkta parinktis IN, signalas skambės, kai svoris bus tarp UPPER ir LOWER ribų; kai pasirinkta parinktis OUT, signalas skambės, kai svoris viršys UPPER ribą arba bus mažesnis už LOWER ribą. Viršijus UPPER ribą, rodoma HHHHHH, o esant žemiau LOWER ribos – LLLLLL.

4.2.9. Kaip nustatyti

Įdėkite iš anksto nustatytą svorį (pvz., 1000,0 g), ilgai spauskite **[PACK]** ir indikatoriuje pasirodys SET-AL; tada svarstyklės pereis į funkcijos pasirinkimo režimą. Paspauskite mygtuką „+/–“, kad pereitumėte į nustatymo režimą IN. Paspauskite mygtuką „**[ZERO/TARE]**“, kad patvirtintumėte, ir pereikite prie kito nustatymo; indikatoriuje pasirodys simbolis „AL-UP“, tada įveskite LOWER ribos vertę (pvz., įveskite 995,0 g). Paspauskite mygtuką „**[ZERO/TARE]**“, kad patvirtintumėte, ir pereikite prie kito žingsnio.

Indikatoriuje pasirodo simbolis AL-DN, tada nustatykite UPPER apatinę ribą (pvz., įveskite 1005,0 g). Paspauskite mygtuką **[ZERO/TARE]** patvirtinimui, ir indikatoriuje pasirodys simbolis IN. Tai reiškia, kad nustatymas baigtas, kai indikatorius nuolat rodo signalą.

Pastaba: IN diapazonas 1000,0 g ± 5,0 g yra pavyzdys, skirtas klientams susipažinti.

4.2.10. Kaip nustatyti viršutinę/apatinę ribą

[UNIT] ir **[HOLD]** gali būti naudojami UPPER ir LOWER riboms nustatyti, įvedant skaičius nuo 0 iki 9 į nustatymų meniu. Paspauskite **[UNIT]** norėdami padidinti ir **[HOLD]** norėdami sumažinti. Paspauskite **[ZERO/TARE]** patvirtinti ir užbaigti nustatymus.

4.2.11. Signalo nustatymas

Kai indikatoriuje rodomas simbolis IN, tai reiškia, kad svoris yra tarp UPPER ir LOWER ribų. Kai langelyje rodomas simbolis OUT, tai reiškia, kad krovinys viršija UPPER ribą arba yra mažesnis už LOWER ribą. Kai langelyje rodomas simbolis NO, tai reiškia, kad be krovinio signalas nebus įjungtas. Paspauskite mygtuką **[ZERO/TARE]** dabartiniam pasirinkimui patvirtinti.

4.2.12. Kaip išjungti

Įveskite iš anksto nustatytą svorį (pvz., 1000,0 g), nuolat spauskite mygtuką **[PACK]** – ekrane pasirodys simbolis SET-AL; tada svarstyklės pereis į funkcijų pasirinkimo režimą. Spauskite mygtuką „+/–“, kad pereitumėte į šį režimą OUT. Spauskite mygtuką **[ZERO/TARE]** patvirtinti ir pereikite prie kito nustatymo; Ekrane pasirodys simbolis AL-UP, tada pereikite prie UPPER viršutinės ribos nustatymo (pvz., įveskite 1005,0 g). Paspauskite mygtuką **[ZERO/TARE]** patvirtinti ir pereikite prie kito žingsnio. Ekrane pasirodys simbolis AL-DN ir reikės nustatyti LOWER apatinę ribą (pvz., įveskite 995,0 kg). Paspauskite mygtuką **[ZERO/TARE]** patvirtinti, tada ekrane pasirodys „1000,0 kg“. Tai reiškia, kad nustatymai baigti. Viršijus LOWER ribą (995,0 kg), pasigirs

garsinis signalas ir ekrane pasirodys simbolis LLLLLL. Viršijus UPPER ribą, pasigirs garsinis signalas ir ekrane pasirodys simbolis HHHHHH.

4.2.13. Vienetų skaičiavimas

Mėginio vidutinio svorio nustatymas.

Įjunkite svarstykles ir palaukite, kol įsijungs svėrimo režimas. Padėkite mėginius ant platformos – mėginių skaičius turi būti 10/20/50/100/200/500/1000. Palaikykite mygtuką **[PCS]**, kol ekrane pasirodys simbolis "P-XX", tada paspauskite mygtuką **[UNIT]** arba **[HOLD]** norėdami nustatyti mėginių skaičių – jis turi sutapti su ant platformos esančių vienetų skaičiumi. Paspauskite mygtuką **[PCS]** ir ekrane pasirodys šiuo metu ant platformos esančių vienetų skaičius.

4.2.14. Skaičiavimas

Padėkite detales ant platformos, ir svarstyklės parodys tikslų šių detalių skaičių.

4.2.15. Kalibravimas

Modeliui SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibravimas:

1) Įjunkite svarstykles, laikydami nuspaudę mygtuką **[ZERO/TARE]**. Ekrane pasirodys simbolis "-------".
2) Paspauskite mygtuką **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]**, kad pereitumėte į kalibravimo režimą.
3) Įveskite kalibravimo svorį, kurį padėsite ant platformos:
   - Paspauskite **[PACK]** ir **[PCS]**, kad perkelti žymeklį į norimą vietą.
   - Paspauskite **[HOLD]** ir **[UNIT]**, kad padidintumėte arba sumažintumėte reikšmę.
   - Pavyzdys: Jei nustatysite rodmenį 030.000, turėsite uždėti 30 kg svorį.
4) Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad patvirtintumėte.
5) Uždėkite svorį ant platformos, tada vėl paspauskite **[ZERO/TARE]**.
6) Jei ekrane rodoma vertė atitinka svorį, kalibravimas baigtas.

Parametrų nustatymas:

1) Įjunkite svarstykles, laikydami nuspaudę mygtuką **[ZERO/TARE]**. Ekrane pasirodys "-------".
2) Paspauskite mygtuką **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Ekrane pasirodys **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Maksimali talpa**
     - Paspauskite mygtuką **[ZERO/TARE]**, kad pereitumėte į nustatymų režimą.
     - Paspauskite mygtukus **[PACK]** ir **[PCS]**, kad perkelti žymeklį į norimą vietą.
     - Paspauskite **[HOLD]** ir **[UNIT]**, kad pakoreguotumėte reikšmę.
     - Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad patvirtintumėte. Ekrane pasirodys **"FUN-2"**.

- **FUN-2: Nulinio taško sekimo diapazonas**
  - Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad būtų rodomas nulinio taško sekimo diapazonas.
  - Paspauskite **[ZERO/TARE]** dar kartą, kad patvirtintumėte diapazoną, ir ekrane pasirodys **“FUN-3”**.
- **FUN-3: Skiriamoji dalis**
  - Paspauskite **[ZERO/TARE]**, kad būtų rodoma dabartinė skiriamoji dalis.
  - Paspauskite **[HOLD]** ir **[UNIT]** norėdami nustatyti reikiamą padalą.
  - Paspauskite **[ZERO/TARE]** patvirtinti. Ekrane pasirodys **“FUN-4”**.
- **FUN-4: Dešimtainio taško pozicija**
  - Paspauskite **[ZERO/TARE]** norėdami peržiūrėti galimas dešimtainio taško pozicijas (pvz., 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Paspauskite **[HOLD]** ir **[UNIT]** norėdami pakeisti dešimtainio taško padėtį.
  - Paspauskite **[ZERO/TARE]** patvirtinti. Ekrane pasirodys **“FUN-5”**.
  - Paspauskite **[ZERO/TARE]** du kartus, kad pereitumėte į **FUN-6**.
- **FUN-6: Apšvietimo nustatymas (Taikoma tik svarstyklėms, turinčioms LCD ekraną su apšvietimu.)**
  - Paspauskite **[ZERO/TARE]** dar kartą, kad sureguliuotumėte apšvietimą.
  - Paspauskite **[HOLD]** ir **[UNIT]** norėdami peržiūrėti parinktis: **“ON / OFF / AUTO”**.
  - Pasirinkite norimą parinktį ir paspauskite **[ZERO/TARE]** patvirtinti.

3) Baigus, ekrane bus rodomas simbolis **“AND”**. Paspauskite **[ZERO/TARE]** pereiti į svėrimo režimą. Dabar galite pradėti svėrimą.

4.2.16. Belaidžio suporavimo procedūra

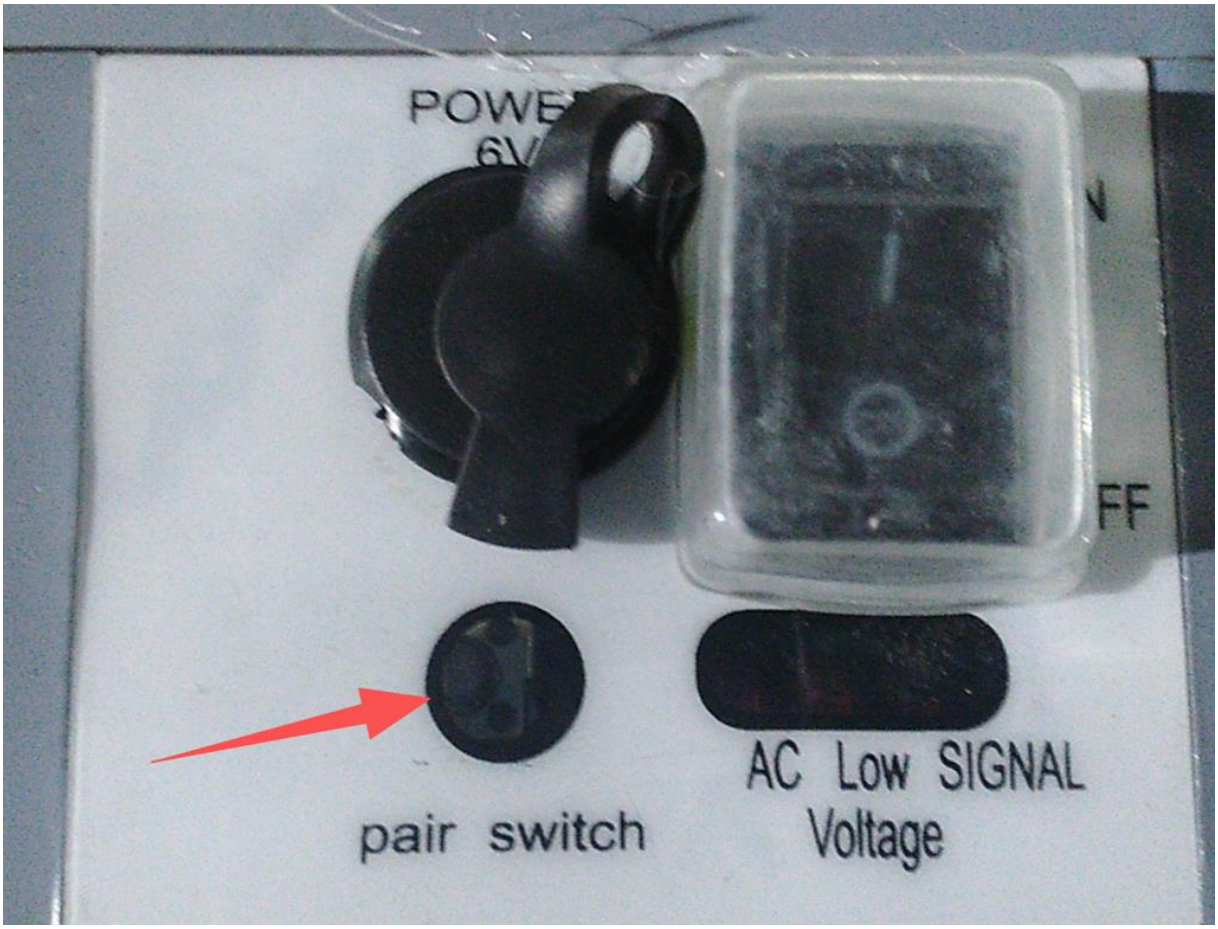
Modeliui SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Paspauskite platformos pagrindo (siųstuvo) mygtuką „I/O“ – indikatorius **[SIGNAL]**pradės mirgėti.

B) Paspauskite ir nuolat laikykite nuspaustą **[PCS]** mygtuką, tada įjunkite valdymo skydelio (imtuvo) įjungimo/išjungimo jungiklį. Dabar ekrane bus rodomas simbolis [idSEt].



C) Paspauskite mygtuką [pair switch] ant platformos pagrindo (siųstuvas) – ekrane pasirodys [PASS], o tai reiškia, kad suporavimas baigtas.



D) Po maždaug 1 sekundės grįžkite į nustatymų sąsają. Dabar bazę galima vėl įjungti.

4.3. Valymas ir priežiūra

4.3.1. Bendrieji nurodymai

a) Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.

b) Išvalę įrenginį, prieš vėl jį naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.

c) Įrenginį laikykite sausoje, vėsioje vietoje, apsaugotoje nuo drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.

d) Nespurkškite įrenginio vandens srove ir nemerkite jo į vandenį.

e) Neleiskite vandeniui patekti į įrenginį per korpuso ventiliacijos angas.

f) Įrenginį reikia reguliariai tikrinti, siekiant įvertinti jo techninį veikimą ir pastebėti galimus pažeidimus.

g) Valymui naudokite minkštą šluostę.

h) Jei prietaisas nebus naudojamas ilgesnį laiką, išimkite iš jo bateriją.

i) Valymui nenaudokite aštrių ir (arba) metalinių daiktų (pvz., vielinio šepečio ar metalinės mentelės), nes jie gali pažeisti prietaiso paviršiaus medžiagą.

j) Nevalykite prietaiso rūgštinėmis medžiagomis, medicininiais preparatais, skiedikliais, degalais, aliejais ar kitomis cheminėmis medžiagomis, nes tai gali sugadinti prietaisą.

4.3.2. Saugus baterijų ir įkraunamų baterijų išėmimas

Prietaisuose yra įmontuotos baterijos.

Išimkite naudotas baterijas iš prietaiso, laikydamiesi tos pačios tvarkos, kuria jas įdėjote.

Baterijas perdirbkite kreipdamiesi į atitinkamą organizaciją ar įmonę.

4.3.3. Naudotų prietaisų šalinimas

Šio prietaiso neišmeskite į komunalinių atliekų surinkimo sistemas. Atiduokite jį į elektros ir elektroninių prietaisų perdirbimo bei surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant produkto, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaiso gamybai naudoti plastikai gali būti perdirbami pagal jų ženklinimą. Pasirinkdami perdirbimą, jūs labai prisidedate prie aplinkos apsaugos.

Dėl informacijos apie vietinį perdirbimo centrą kreipkitės į vietos valdžios institucijas.

⚠

Acest manual de utilizare a fost tradus cu ajutorul traducerii automate. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Eventualele diferențe între versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu au caracter juridic obligatoriu. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care constituie referința oficială. Alte versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei info@expondo.com.

1. Date tehnice

Descrierea parametrului	Valoarea parametrului				
Denumirea produsului	Cântar de platformă				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Interval de măsurare [kg]	până la 3000	până la 5000	până la 1000	până la 3000	până la 5000
Diviziune [kg]	1	2	0,5	1	2
Greutate [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Suprafață de cântărire [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funcții	Menținere				
	Tare				
	Zero				
	Numărare				
	Schimbare unități de greutate (kg/lb)				
Afișaj	LCD				

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului		
Denumirea produsului	Cântar de podea		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Interval de măsurare [kg]	până la 1000	până la 3000	până la 5000
Diviziune [kg]	0,5	1	2
Greutate [kg]	50	99	98,5
Suprafață de cântărire [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funcții	Menținere		
	Tarare		
	Zero		
	Numărare		

	Schimbare unități de greutate (kg/lb)
Afișaj	LCD

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului	
Denumirea produsului	Cântar pentru animale	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Interval de măsurare [kg]	până la 1500	până la 5000
Diviziune [kg]	2	
Greutate [kg]	75,3	141,5
Suprafață de cântărire [mm]	1000x2000	1000x2200
Funcții	Menținere	
	Tarare	
	Zero	
	Schimbare unități de greutate (kg/lb)	
Afișaj	LCD / LED	

2. Descriere generală

Manualul de utilizare are rolul de a vă ajuta să folosiți dispozitivul în condiții de siguranță și fără probleme. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu norme tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este fabricat respectând cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL ÎNAINTE DE A CITI ȘI A ÎNȚELEGE ÎN MOD APROFUNDAT PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu prezentul manual de utilizare și efectuați periodic operațiunile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din prezentul manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări legate de îmbunătățirea calității. Dispozitivul este proiectat pentru a reduce la minimum riscurile de emisie de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de posibilitățile de reducere a zgomotului.

2.1. Legendă

Pictogramă	Descriere
	Produsul respectă standardele de siguranță relevante.
	Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
	Produsul trebuie reciclat.
	**AVERTISMENT!** sau **ATENȚIE!** sau **REȚINEȚI!** Se aplică situației date. (semn de avertizare general)

	ATENȚIE! Avertisment privind șocul electric!
	Dispozitiv de protecție de clasa II cu izolație dublă.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI! DESENELE DIN ACEST MANUAL AU DOAR SCOP ILUSTRATIV ȘI, ÎN ANUMITE DETALII, POT DIFERI DE PRODUSUL REAL.

3. Siguranța utilizării



ATENȚIE! CITIȚI TOATE AVERTISMENTELE DE SIGURANȚĂ ȘI TOATE INSTRUCȚIUNILE. NERESPECTAREA AVERTISMENTELOR ȘI A INSTRUCȚIUNILOR POATE DUCE LA ELECTROCUTARE, INCENDIU ȘI/SAU VĂTĂMĂRI GRAVE SAU CHIAR LA DECES.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt folosiți în avertismente și instrucțiuni pentru a se referi la:

Cântar cu platformă / Cântar de podea / Cântar pentru animale

3.1. Siguranța electrică

Pentru încărcătorul de baterii

a) Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor corespunzătoare reduce riscul de electrocutare.

b) Evitați să atingeți elemente împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, boilere și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul cu împământare este expus la ploaie, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a acestuia și de electrocutare.

c) Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.

d) Utilizați cablul numai pentru scopul pentru care a fost conceput. Nu-l folosiți niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul la distanță de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.

e) Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie instalat un dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv de protecție la curent rezidual (RCD) reduce riscul de electrocutare.

f) Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de centrul de service al producătorului.

g) ATENȚIE! PERICOL DE MOARTE! În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau în alte lichide.

3.2. Siguranța la locul de muncă

a) Asigurați-vă că locul de muncă este ordonat și bine iluminat. Un loc de muncă dezordonat sau slab iluminat poate duce la accidente. Încercați să anticipați, să observați ce se întâmplă și să dați dovadă de bun simț atunci când lucrați cu dispozitivul.

b) Dacă aveți vreo îndoială cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.

c) Reparațiile dispozitivului pot fi efectuate numai de către un punct de service al producătorului. Nu încercați să efectuați reparații pe cont propriu!

d) În cazul izbucnirii unui incendiu, utilizați exclusiv stingătoare cu pulbere sau cu dioxid de carbon (CO_2) adecvate pentru utilizarea pe dispozitive sub tensiune pentru a-l stinge.

e) Vă rugăm să păstrați acest manual la îndemână pentru consultare ulterioară. Dacă acest dispozitiv este cedat unor terți, manualul trebuie predat odată cu acesta.



REȚINEȚI! CÂND UTILIZAȚI DISPOZITIVUL, PROTEJAȚI COPIII ȘI ALTE PERSOANE AFLATE ÎN APROPIERE.

3.3. Siguranța personală

a) Nu utilizați dispozitivul dacă sunteți obosit, bolnav sau sub influența alcoolului, a narcoticelor sau a medicamentelor care pot afecta în mod semnificativ capacitatea de a opera dispozitivul.

b) Dispozitivul nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau de persoane care nu dispun de experiența și/sau cunoștințele relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau au primit instrucțiuni privind modul de utilizare a dispozitivului.

3.4. Utilizarea în siguranță a dispozitivului

a) Nu supraîncărcați dispozitivul. Folosiți unelte adecvate pentru sarcina respectivă. Un dispozitiv ales corect va îndeplini sarcina pentru care a fost conceput mai bine și într-un mod mai sigur. Cântarele cu platformă au o zonă de suprasolicitare. Aceasta trebuie respectată pentru a evita deteriorarea senzorului și pentru a preveni pierderea garanției (cântarul emite un semnal de avertizare până la o suprasolicitare de 135%).

b) Nu utilizați dispozitivul dacă comutatorul ON/OFF nu funcționează corespunzător (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite folosind comutatorul ON/OFF sunt periculoase, nu trebuie utilizate și trebuie reparate.

c) Când nu este utilizat, depozitați-l într-un loc sigur, departe de copii și de persoanele care nu sunt familiarizate cu dispozitivul și care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor neexperimentați.

d) Păstrați dispozitivul la îndemâna copiilor.

e) Reparația sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de persoane calificate, utilizând exclusiv piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în condiții de siguranță.

f) Pentru a asigura integritatea funcțională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.

g) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a evita formarea unei depuneri persistente de murdărie.

h) Asigurați-vă că greutatea așezată pe cântar este stabilă.

i) Verificați dacă toate șuruburile, tijele și suporturile sunt bine fixate.

j) Nu cântăriți în condiții de umiditate extremă și ploaie.

k) Evitați utilizarea la temperaturi ambientale ridicate.

l) Lăsați cântarul să se reîncarce la fiecare 2-3 luni timp de cel puțin 24 de ore pentru a asigura capacitatea maximă și durata de viață a acestuia.

ATENȚIE! ÎN CIUDA DESIGNULUI SIGUR AL APARATULUI ȘI A CARACTERISTICILOR SALE DE PROTECȚIE, PRECUM ȘI A UTILIZĂRII UNOR ELEMENTE SUPLIMENTARE DE PROTECȚIE A OPERATORULUI, EXISTĂ TOTUȘI UN RISC REDUS DE ACCIDENT SAU RĂNIRE ÎN TIMPUL UTILIZĂRII APARATULUI. FIȚI ATENȚI ȘI DAȚI DOVADĂ DE BUN SIMȚ ATUNCI CÂND UTILIZAȚI APARATUL.

4. Instrucțiuni de utilizare

Dispozitivul este conceput pentru efectuarea măsurătorilor de control și a citirilor greutății și/sau prețului articolelor/animalelor așezate pe platforma de cântărire.

Această cântar nu este adecvată pentru tranzacții comerciale, scopuri legale, utilizări medicale, aplicații farmaceutice sau stabilirea prețului în cadrul vânzărilor.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neadecvată a dispozitivului.

4.1. Descrierea dispozitivului

4.1.1. Panoul de control

Pentru modelul SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Buton C
2) Buton HOLD
3) Buton PACK
4) Buton UNIT
5) Buton PCS
6) Buton ZERO TARE

4.2. Utilizarea dispozitivului

4.2.1. Funcțiile tastelor

Semnale de avertizare și stare Nivelul bateriei (lb)

Dacă cântarul afișează LB și emite simultan un semnal sonor sau afișajul se stinge treptat, înseamnă că bateria este descărcată. Conectați cântarul la rețea. Afișajul LB și semnalul sonor se opresc, iar LED-ul AC se va aprinde. Pentru a încărca complet bateria, lăsați cântarul la încărcat timp de 4 ore.

4.2.2. Securitate afișaj X

Pentru model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Stare "NO"

Când cântarul afișează "NO", circuitul nu funcționează. Cântarul trebuie reparat.

4.2.3. Butoane și opțiuni

Cu ajutorul comutatorului I/O situat pe partea din spate a dispozitivului, puteți porni cântarul. Se inițiază un autotest. Acesta începe cu o verificare a ecranului și a diodelor. Ecranul ar trebui să afișeze „0.0.0.0.0.0.", iar toate LED-urile ar trebui să se aprindă. Apoi sunt afișate informațiile privind valorile actuale de calibrare (setate din fabrică: „0150.05": „0150" reprezintă 150 kg, iar „0,5" reprezintă intervalul de măsurare), precum și programarea calculatorului (Uer_3, 2 pentru

versiunea 3.2) și starea bateriei (de exemplu, dC_U5, 0 pentru 5,0 V) După test, cântarul este gata de utilizare când afișează „0.00”. Apăsați din nou butonul I / O pentru a opri cântarul.

Pentru modelul de cântar SBS-BW-3T/1KG, conexiunea dintre capul cântarului și platforma cântarului este fără fir. Comunicarea dintre cap și platformă se stabilește imediat după pornirea capului cântarului și a platformei cântarului. Platforma cântarului este echipată cu trei indicatoare luminoase:

- AC – înseamnă că bateria de rezervă a platformei se încarcă (alimentarea de la rețea este conectată)
- Tensiune scăzută – înseamnă că bateria de rezervă a platformei trebuie încărcată
- SEMNAL – după stabilirea unei conexiuni fără fir corespunzătoare între capul cântarului și platforma cântarului, acest indicator va clipi.

Dacă pe afișajul cântarului apare Err24, înseamnă că există o eroare de conexiune fără fir (platforma este oprită sau bateria de rezervă a platformei trebuie încărcată).

4.2.4. Mesaje de eroare

Pentru modelul SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- “Ad_Err” – Greutatea nu poate fi măsurată de senzor. Sunt necesare reparații.
- “Lo_bat” – Încărcați bateria
- “OL Overload” – Greutate prea mare pe cântar
- “Seterra” – Datele interne nu sunt corecte. Sunt necesare reparații.

4.2.5. Tara (zero)

Înainte de cântărire, asigurați-vă că indicatorii ZERO și STABLE se află în partea stângă, iar unitatea dorită în partea dreaptă. Aceasta reprezintă starea optimă de funcționare a dispozitivului. Dacă indicatorul ZERO nu este aprins sau afișajul nu indică zero după îndepărtarea sarcinii de pe cântar, atunci trebuie apăsată tasta **[ZERO/TARE]**. Cântarul va confirma tararea afișând „0,00”. Fereastra de greutate va afișa valoarea greutății nete.

Nu apăsați butonul **[ZERO/TARE]** până când greutatea nu este stabilă (adică până când LED-ul STABLE este aprins) pentru a evita erorile de măsurare.

Pentru a efectua tararea, așezați un recipient gol pe platformă atunci când LED-ul STABLE este aprins. Apoi apăsați **[ZERO/TARE]** pentru ca cântarul să ignore greutatea recipientului.

ATENȚIE! După efectuarea tarării, capacitatea maximă de cântărire este redusă cu greutatea recipientului. De exemplu:

- Greutatea recipientului (b) = 90 kg
- Capacitatea maximă normală (s) = 150 kg
- Capacitate maximă rămasă = s – b = 60 kg

Dacă cântarul este supraîncărcat, îndepărtați imediat greutatea. Când apare o supraîncărcare, afișajul va indica: “OL ---- ( )”

4.2.6. Hold (menținere)

Dacă greutatea este mai mare de 0,05 kg în modul de cântărire, modul de memorare poate fi activat apăsând butonul **[HOLD]**. În același timp, HOLDLED-ul se aprinde ca confirmare. Apăsați din nou tasta **[HOLD]** pentru a ieși din modul de menținere a valorii și a reveni la modul de cântărire.

4.2.7. Schimbarea unității de măsură (unit/kg/lb, lb/kg)

Cu ajutorul tastei **[UNIT]** puteți comuta între unitățile lb și kg. Apăsați butonul **[UNIT]** pentru a alege unitatea dorită.

4.2.8. Funcția de ambalare

Există 2 opțiuni în cadrul PACK funcției: IN & OUT. Setarea implicită este „NO”, ceea ce înseamnă că funcțiile ALARM și PACK sunt dezactivate; când este setată pe IN, se va declanșa o alertă între limitele UPPER și LOWER; când este setată pe OUT, se va declanșa o alarmă dacă greutatea depășește limita UPPER sau este sub limita LOWER. Afișează HHHHHH când se depășește limita UPPER și LLLLLL când se află sub limita LOWER.

4.2.9. Cum se setează

Introduceți greutatea prestabilită (de ex., 1000,0 g), țineți apăsat butonul **[PACK]** până când indicatorul afișează SET-AL; apoi cântarul intră în modul de selectare a funcțiilor. Apăsați +/- pentru a intra în modul IN. Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma și apoi treceți la următoarea setare; indicatorul afișează AL-UP, apoi introduceți valoarea limitei LOWER (de exemplu, introduceți 995,0 g). Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma și treceți la pasul următor.

Indicatorul afișează AL-DN, apoi introduceți limita UPPER (de exemplu, introduceți 1005,0 g). Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru confirmare, iar indicatorul afișează IN. Setarea este finalizată atunci când indicatorul continuă să emită un semnal de alarmă.

Notă: IN intervalul cuprins între 1000,0 g ± 5,0 g este un exemplu oferit clienților ca referință.

4.2.10. Cum se setează limitele superioară/inferioară

[UNIT] Tastele și **[HOLD]** pot fi utilizate pentru a seta limitele UPPER și LOWER prin introducerea cifrelor de la 0 la 9 în setare. Apăsați **[UNIT]** pentru a mări și **[HOLD]** pentru a micșora. Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma și a ieși din setare.

4.2.11. Setarea alarmei

Când indicatorul afișează IN, acesta va avertiza că greutatea se află între limitele UPPER și LOWER. Când fereastra afișează OUT, acesta va avertiza că sarcina depășește limita UPPER sau este sub limita LOWER. Când fereastra afișează NO, înseamnă că nu se va declanșa alarma în absența oricărei sarcini. Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma selecția curentă.

4.2.12. Cum se oprește

Introduceți greutatea prestabilită (de exemplu, 1000,0 g), țineți apăsat butonul **[PACK]** până când indicatorul afișează SET-AL; apoi cântarul intră în modul de selectare a funcțiilor. Apăsați butonul +/- pentru a intra în modul OUT. Apăsați butonul **[ZERO/TARE]** pentru a confirma și a trece la următoarea setare; Indicatorul afișează AL-UP, apoi intrați în setarea limitei UPPER (de exemplu, introduceți 1005,0 g). Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma și a trece la pasul următor. Afișajul va indica AL-DN și trebuie setată limita LOWER (de exemplu, introduceți 995,0 kg). Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma, iar afișajul va indica „1000,0 kg”. Aceasta înseamnă că setările sunt finalizate. Depășirea limitei LOWER (995,0 kg) este semnalată printr-un semnal sonor și

afișarea simbolului LLLLLL pe ecran. Depășirea limitei UPPER este semnalată printr-un semnal sonor și afișarea simbolului HHHHHH pe ecran.

4.2.13. Numărarea pieselor

Setarea greutății medii a eșantionului.

Porniți cântarul și așteptați trecerea în modul de cântărire. Așezați eșantioanele pe platformă – numărul eșantioanelor trebuie să fie 10/20/50/100/200/500/1000. Țineți apăsat butonul **[PCS]** pentru o perioadă scurtă de timp până când pe afișaj apare simbolul "P-XX", apoi apăsați butonul **[UNIT]** sau **[HOLD]** pentru a seta numărul de eșantioane – numărul trebuie să fie identic cu numărul de piese de pe platformă. Apăsați butonul **[PCS]** și afișajul va indica numărul de piese aflate în prezent pe platformă.

4.2.14. Numărare

Așezați piesele pe platformă, iar cântarul va afișa numărul real al acestor piese.

4.2.15. Calibrare

Pentru modelul SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Calibrare:

1) Țineți apăsat butonul **[ZERO/TARE]** în timp ce porniți cântarul. Afișajul va indica "-------".
2) Apăsați butonul **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]** pentru a intra în modul de calibrare.
3) Introduceți greutatea de calibrare pe care o veți așeza pe platformă:
   - Apăsați **[PACK]** și **[PCS]** pentru a deplasa cursorul în poziția dorită.
   - Apăsați **[HOLD]** și **[UNIT]** pentru a mări sau a micșora valoarea.
   - Exemplu: Dacă setați afișajul la 030.000, trebuie să așezați o greutate de 30 kg.
4) Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma.
5) Așezați greutatea pe platformă, apoi apăsați din nou **[ZERO/TARE]**.
6) Dacă valoarea afișată corespunde greutății, calibrarea este finalizată.

Setarea parametrilor:

1) Țineți apăsat butonul **[ZERO/TARE]** în timp ce porniți cântarul. Afișajul va indica "-------".
2) Apăsați butonul **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Afișajul va indica **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Capacitate maximă**
     - Apăsați butonul **[ZERO/TARE]** pentru a intra în modul de setare.
     - Apăsați butoanele **[PACK]** și **[PCS]** pentru a deplasa cursorul în poziția dorită.
     - Apăsați **[HOLD]** și **[UNIT]** pentru a regla valoarea.

- Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma. Afișajul va indica apoi **"FUN-2"**.

- **FUN-2: Intervalul de urmărire a zero-ului**
  - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a afișa intervalul de urmărire a zero-ului.
  - Apăsați din nou **[ZERO/TARE]** pentru a confirma intervalul, iar afișajul va indica apoi **"FUN-3"**.

- **FUN-3: Diviziune**
  - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a afișa diviziunea curentă.
  - Apăsați **[HOLD]** și **[UNIT]** pentru a seta diviziunea dorită.
  - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma. Afișajul va indica apoi **"FUN-4"**.

- **FUN-4: Poziția virgulei zecimale**
  - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a afișa opțiunile disponibile pentru poziția virgulei zecimale (de ex., 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Apăsați **[HOLD]** și **[UNIT]** pentru a modifica poziția virgulei zecimale.
  - Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma. Afișajul va indica apoi **"FUN-5"**.
  - Apăsați **[ZERO/TARE]** de două ori pentru a introduce **FUN-6**.

- **FUN-6: Setarea iluminării de fundal (Aplicabil numai cântarelor echipate cu un ecran LCD cu iluminare de fundal.)**
  - Apăsați **[ZERO/TARE]** din nou pentru a regla iluminarea de fundal.
  - Apăsați **[HOLD]** și **[UNIT]** pentru a parcurge opțiunile: **"ON / OFF / AUTO"**.
  - Alegeți opțiunea dorită și apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a confirma.

3) Când ați terminat, afișajul va indica **"AND"**. Apăsați **[ZERO/TARE]** pentru a intra în modul de cântărire. Acum puteți începe cântărirea.

4.2.16. Procedura de asociere wireless

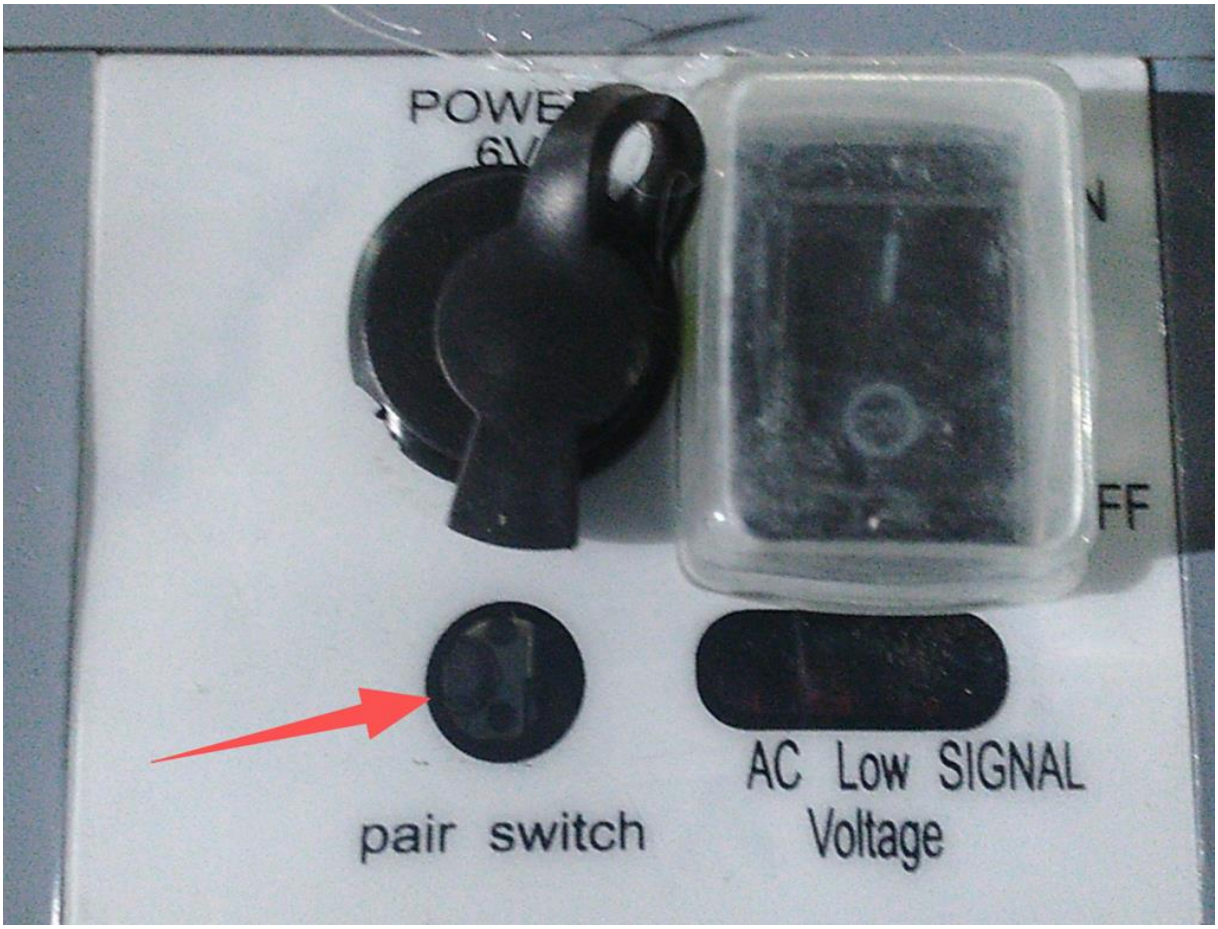
Pentru modelul SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Apăsați butonul I/O de pe baza platformei (Transmițător); indicatorul **[SIGNAL]** va clipi.

B) Țineți apăsat **[PCS]**butonul în mod continuu, apoi activați comutatorul ON/OFF de pe panoul de control (Receptor). Acum, afișajul va indica [idSEt].



C) Apăsați butonul [pair switch] de pe baza platformei (Transmițător); pe afișaj va apărea [PASS], ceea ce înseamnă că asocierea a fost finalizată.



D) După aproximativ 1 secundă, reveniți la interfața de setări. Acum, baza se poate porni din nou.

4.3. Curățare și întreținere

4.3.1. Instrucțiuni generale

a) Utilizați numai produse de curățare necorozive pentru a curăța suprafața.

b) După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l utiliza din nou.

c) Depozitați aparatul într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și de expunerea directă la lumina soarelui.

d) Nu pulverizați aparatul cu un jet de apă și nu îl scufundați în apă.

e) Nu permiteți pătrunderea apei în interiorul aparatului prin orificiile de ventilație din carcasa acestuia.

f) Aparatul trebuie inspectat periodic pentru a verifica starea sa tehnică și a depista eventualele deteriorări.

g) Folosiți o cârpă moale pentru curățare.

h) Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp.

i) Nu folosiți obiecte ascuțite și/sau metalice pentru curățare (de exemplu, o perie de sârmă sau o spatulă metalică), deoarece acestea pot deteriora materialul de suprafață al aparatului.

j) Nu curățați dispozitivul cu substanțe acide, agenți cu scop medical, diluanți, combustibil, uleiuri sau alte substanțe chimice, deoarece acestea pot deteriora dispozitivul.

4.3.2. Scoaterea în siguranță a bateriilor și a bateriilor reîncărcabile

Dispozitivele sunt echipate cu baterii.

Scoateți bateriile uzate din aparat urmând aceeași procedură pe care ați folosit-o la instalarea lor.

Reciclați bateriile prin intermediul unei organizații sau companii specializate.

4.3.3. Eliminarea aparatelor uzate

Nu aruncați acest aparat în sistemul de colectare a deșeurilor menajere. Predați-l la un punct de colectare și reciclare a aparatelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, din manualul de instrucțiuni și de pe ambalaj. Materialele plastice utilizate la fabricarea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcajele acestora. Alegând să reciclați, contribuiți în mod semnificativ la protejarea mediului înconjurător.

Contactați autoritățile locale pentru informații privind centrul de reciclare din zona dumneavoastră.

⚠

Ta uporabniški priročnik je bil preveden z uporabo strojnega prevajanja. Prizadevali smo si, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirnikom v angleščini niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja glede točnosti prevoda, se prosimo sklicujte na angleško različico, ki je uradno referenčno besedilo. Druge jezikovne različice so na voljo na zahtevo prek info@expondo.com.

1. Tehnični podatki

Opis parametra	Vrednost parametra				
Ime izdelka	Platformska tehtnica				
Model	SBS-BW-3T	SBS-BW-5T	SBS-BW-1T	SBS-BW-3T/1KG	SBS-BW-5T/2KG
Merilni razpon [kg]	do 3000	do 5000	do 1000	do 3000	do 5000
Delitev [kg]	1	2	0,5	1	2
Teža [kg]	140,95 kg	151	81	46	102,5
Tehtalna površina [mm]	1500 | 1500 | 85		1000 | 1000		
Funkcije	Zadrževanje				
	Tara				
	Nastavitev ničle				
	Štetje				
	Sprememba enot teže (kg/lb)				
Zaslon	LCD				

Opis parametra	Vrednost parametra		
Ime izdelka	Tlačna tehtnica		
Model	SBS-BW-1T/0.5A	SBS-BW-3T/1A	SBS-BW-5T/2A
Merilno območje [kg]	do 1000	do 3000	do 5000
Delitev [kg]	0,5	1	2
Teža [kg]	50	99	98,5
Tehtalna površina [mm]	1000 | 1000 | 4	1500 | 1500 | 3,6	1500 | 1500 | 3,65
Funkcije	Zadrževanje		
	Tara		
	Nastavitev ničle		
	Štetje		
	Sprememba enot teže (kg/lb)		

Zaslon	LCD

Opis parametra	Vrednost parametra	
Ime izdelka	Tehtnica za živali	
Model	SBS-PS-100	SBS-PS-200
Merilni razpon [kg]	do 1500	do 5000
Delitev [kg]	2	
Teža [kg]	75,3	141,5
Tehtalna površina [mm]	1000x2000	1000x2200
Funkcije	Zadržanje	
	Tara	
	Nastavitev ničle	
	Sprememba enot teže (kg/lb)	
Zaslon	LCD / LED	

2. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena pomoči pri varni in brezhibni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, pri čemer so uporabljene najsodobnejše tehnologije in komponente. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, DOKLER NE PREBERETE IN RAZUMETE TEGA NAVODILA ZA UPORABO.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili brezhibno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem navodilom za uporabo ter redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem navodilu za uporabo so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da tveganje za emisijo hrupa zmanjša na minimum, ob upoštevanju tehnološkega napredka in možnosti za zmanjšanje hrupa.

2.1. Legenda

Ikona	Opis
	Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.
	Pred uporabo preberite navodila.
	Izdelek je treba reciklirati.
	**OPOZORILO!** ali **PREVIDNO!** ali **NE POZABITE!** Velja za dano situacijo. (splošni opozorilni znak)
	POZOR! Opozorilo pred električnim udarom!

	Naprava razreda II z dvojno izolacijo.



OPOMBA! RISBE V TEM PRIROČNIKU SO ZGOLJ ILUSTRATIVNE IN SE V NEKATERIH PODROBNOSTIH LAHKO RAZLIKUJEJO OD DEJANSKEGA IZDELKA.

3. Varnost pri uporabi



POZOR! PREBERITE VSA VARNOSTNA OPOZORILA IN NAVODILA. NEUPOŠTEVANJE OPOZORIL IN NAVODIL LAHKO POVZROČI ELEKTRIČNI UDAR, POŽAR IN/ALI HUDE POŠKODBE ALI CELO SMRT.

Izraza »naprava« ali »izdelek« se v opozorilih in navodilih uporabljata za:

Platformsko tehtnico / Talno tehtnico / Tehtnico za živali

3.1. Električna varnost

Za polnilnik baterij

a) Vtič mora ustrezati vtičnici. Vtiča nikakor ne spreminjajte. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjšuje tveganje za električni udar.

b) Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelci, kotli in hladilniki. Tveganje za električni udar je večje, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča tveganje za poškodbo naprave in električni udar.

c) Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.

d) Kabel uporabljajte izključno za predvideno namembnost. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlekanje vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zapleteni kabli povečajo nevarnost električnega udara.

e) Če uporabe naprave v vlažnem okolju ni mogoče preprečiti, je treba uporabiti napravo za zaščito pred ostankom toka (RCD). Uporaba RCD zmanjša tveganje za električni udar.

f) Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel mora zamenjati usposobljen električar ali servisni center proizvajalca.

g) POZOR! NEVARNOST ZA ŽIVLJENJE! Med čiščenjem naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine.

3.2. Varnost na delovnem mestu

a) Poskrbite, da je delovno mesto urejeno in dobro osvetljeno. Neredno ali slabo osvetljeno delovno mesto lahko povzroči nesreče. Pri delu z napravo poskušajte predvideti dogajanje, bodite pozorni na okolico in uporabljajte zdravo pamet.

b) Če imate kakršne koli dvome glede pravilnega delovanja naprave, se obrnite na servisno službo proizvajalca.

c) Napravo sme popravljati izključno servisna služba proizvajalca. Ne poskušajte naprave popravljati sami!

d) Če izbruhne požar, ga gasite izključno s prašnimi ali ogljikovodikovimi (CO_2) gasilnimi aparati, primernimi za uporabo na napravah pod napetostjo.

e) Ta priročnik shranite za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretjim osebam, jim morate predati tudi ta priročnik.



NE POZABITE! MED UPORABO NAPRAVE ZAŠČITITE OTROKE IN DRUGE PRISOTNE OSEBE.

3.3. Osebna varnost

a) Naprave ne uporabljajte, če ste utrujeni, bolni ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil, ki lahko bistveno zmanjšajo vašo sposobnost za upravljanje naprave.

b) Naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in čutnimi sposobnostmi ali oseb brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzira oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila o upravljanju naprave.

3.4. Varno uporabljanje naprave

a) Naprave ne preobremenjujte. Za posamezno nalogo uporabljajte ustrezno orodje. Pravilno izbrana naprava bo nalogo, za katero je bila zasnovana, opravila bolje in varneje. Platformske tehtnice imajo območje preobremenitve. To je treba upoštevati, da se prepreči poškodba senzorja in izguba garancije (tehtnica oddaja opozorilni signal do 135 % preobremenitve).

b) Naprave ne uporabljajte, če stikalo ON/OFF ne deluje pravilno (naprave ne vklaplja in izklaplja). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom ON/OFF, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.

c) Ko naprave ne uporabljate, jo shranite na varno mesto, stran od otrok in oseb, ki niso seznanjene z napravo ter niso prebrale navodil za uporabo. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.

d) Napravo hranite izven dosega otrok.

e) Popravilo ali vzdrževanje naprave morajo opravljati usposobljene osebe, pri čemer se smejo uporabljati le originalni nadomestni deli. S tem se zagotovi varna uporaba.

f) Da bi zagotovili pravilno delovanje naprave, ne odstranjujte tovarniško nameščenih zaščitnih elementov in ne popuščajte vijakov.

g) Napravo redno čistite, da se prepreči trdovratno nalaganje umazanije.

h) Poskrbite, da je teža, ki jo postavite na tehtnico, stabilna.

i) Preverite, ali so vsi vijaki, palice in nosilci trdno pritrjeni.

j) Ne tehtajte v primeru izjemne vlažnosti in dežja.

k) Izogibajte se delovanju pri visokih okoljskih temperaturah.

l) Tehtnico vsaj vsakih 2–3 mesecev pustite, da se napolni vsaj 24 ur, da zagotovite največjo zmogljivost in dolgo življenjsko dobo.



POZOR! KLJUB VARNI ZASNOVI NAPRAVE IN NJENIM ZAŠČITNIM LASTNOSTIM TER KLJUB UPORABI DODATNIH ELEMENTOV ZA ZAŠČITO UPORABNIKA PRI UPORABI NAPRAVE ŠE VEDNO OBSTAJA MAJHNO TVEGANJE ZA NESREČO ALI POŠKODBO. PRI UPORABI NAPRAVE BODITE POZORNI IN RAVNAJTE RAZUMNO.

4. Navodila za uporabo

Naprava je namenjena izvajanju kontrolnih meritev in odčitavanju teže in/ali cene predmetov/živali, ki so položeni na tehtalno ploščo.

Ta tehtnica ni primerna za komercialne transakcije, pravne namene, medicinsko uporabo, farmacevtske namene ali določanje cen pri prodaji.

Uporabnik je odgovoren za kakršno koli škodo, ki nastane zaradi neprimerne uporabe naprave.

4.1. Opis naprave

4.1.1. Nadzorna plošča

Za model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A





1) Gumb C
2) Gumb HOLD
3) Gumb PACK
4) Gumb UNIT
5) Gumb PCS
6) Gumb ZERO TARE

4.2. Uporaba naprave

4.2.1. Ključne funkcije

Opozorilni signali in stanje Stanje baterije (lb)

Če se na tehtnici prikaže simbol LB in se hkrati oglasi zvočni signal ali če se zaslon postopoma ugasne, je baterija izpraznjena. Priključite tehtnico na omrežje. Simbol LB in zvočni signal se ustavita, LED-lučka AC pa se prižge. Da bi baterijo popolnoma napolnili, pustite tehtnico na napajanju 4 ure.

4.2.2. Varnostni simbol X na zaslonu

Za model SBS-PS-100, SBS-PS-200

Stanje "NO"

Ko tehtnica prikaže simbol "NO", vezje ne deluje. Tehtnico je treba popraviti.

4.2.3. Gumbi in možnosti

Z stikalom I/O na zadnji strani naprave lahko vklopite tehtnico. Začne se samopreizkus. Najprej se preizkusita zaslon in diode. Na zaslonu se mora prikazati »0.0.0.0.0.0.«, vse LED-lučke pa morajo zasvetiti. Nato se prikažejo podatki o trenutnih kalibracijskih vrednostih (tovarniška nastavitev: »0150.05«: »0150« pomeni 150 kg, »0,5« pa merilni interval), prav tako pa se prikažejo podatki o nastavitvah procesorja (Uer_3, 2za različico 3.2) in stanju baterije (npr. dC_U5, 05,0 V) Po

preskusu so tehtnice pripravljene za uporabo, ko prikažejo »0,00«. Ponovno pritisnite gumb I/O, da tehtnice izklopite.

Pri tem SBS-BW-3T/1KG modelu tehtnice je povezava med glavo tehtnice in tehtalno ploščo brezžična. Komunikacija med glavo in ploščo se vzpostavi takoj po vklopu glave tehtnice in tehtalne plošče. Tehtalna plošča je opremljena s tremi kontrolnimi lučkami:

- AC – pomeni, da se akumulator plošče polni (priključena je napetost iz omrežja)
- Nizka napetost – pomeni, da je treba akumulator platforme napolniti
- SIGNAL – po vzpostavitvi pravilne brezžične povezave med glavo tehtnice in platformo tehtnice bo ta lučka utripala.

Če se na zaslonu tehtnice prikaže Err24, to pomeni, da je prišlo do napake v brezžični povezavi (platforma je izklopljena ali je treba napolniti akumulator platforme).

4.2.4. Sporočila o napakah

Za model SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-1T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG

- "Ad_Err" – Senzor ne more izmeriti teže. Potrebna popravila.
- "Lo_bat" – Napolnite akumulator
- "OL Overload" – Prevelika teža na tehtnici
- "Seterra" – Notranji podatki niso pravilni. Potrebna popravila.

4.2.5. Tara (ničla)

Pred tehtanjem se prepričajte, da sta indikatorja ZERO in STABLE na levi strani, želena enota pa na desni. To pomeni optimalno delovanje naprave. Če indikator ZERO ni vklopljen ali če zaslon po odstranitvi bremena s tehtnice ne prikazuje ničle, je treba pritisniti tipko **[ZERO/TARE]**. Tehtnica bo potrdila tariranje s prikazom „0,00". V oknu za prikaz teže se bo prikazala neto teža.

Ne pritisnite gumba **[ZERO/TARE]**, dokler se teža ne ustaliti (tj. dokler ne zasveti LED STABLE), da se izognete napakam pri merjenju.

Za tariranje postavite prazno posodo na platformo, ko sveti STABLE LED. Nato pritisnite **[ZERO/TARE]**, da tehtnica ne upošteva teže posode.

PREVIDNO! Po izvedbi tariranja se največja tehtalna zmogljivost zmanjša za težo posode. Na primer:

- Teža posode (b) = 90 kg
- Običajna največja zmogljivost (s) = 150 kg
- Preostala največja zmogljivost = s – b = 60 kg

Če je tehtnica preobremenjena, takoj odstranite breme. Ob preobremenitvi se na zaslonu prikaže: "OL ---- ( )"

4.2.6. Hold (zadržanje)

Če je teža v načinu tehtanja večja od 0,05 kg, lahko s pritiskom na tipko **[HOLD]** vklopite način shranjevanja. Hkrati se kot potrditev prižge HOLD LED-lučka. Ponovno pritisnite tipko **[HOLD]**, da zapustite način zadržanja in se vrnete v način tehtanja.

4.2.7. Sprememba enote (unit/kg/lb, lb/kg)

S tipko **[UNIT]** lahko preklapljate med enotama lb in kg. Pritisnite tipko **[UNIT]**, da izberete želeno enoto.

4.2.8. Funkcija pakiranja

V meniju »PACK Funkcija« sta na voljo 2 možnosti: IN & OUT. Privzeta nastavitev je »NE«, kar pomeni, da sta funkciji ALARM in PACK izklopljeni; če je nastavljena na IN, bo naprava opozorila, ko teža pade med UPPER in LOWER mejo; če je nastavljena na OUT, bo naprava opozorila, ko teža preseže UPPER mejo ali pade pod LOWER mejo. Prikaže HHHHHH ob preseganju meje UPPER in LLLLLL ob vrednosti pod mejo LOWER.

4.2.9. Kako nastaviti

Vnesite prednastavljeno težo (npr. 1000,0 g), pritisnite in držite gumb **[PACK]** ter indikator bo prikazal SET-AL; nato tehtnica preide v način izbire funkcije. Pritisnite +/- za vstop v način IN. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in nato preidite na naslednjo nastavitev; indikator prikaže AL-UP, nato vnesite vrednost za LOWER nastavitev zgornje meje (npr. vnesite 995,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in preidite na naslednji korak.

Na zaslonu se prikaže AL-DN, nato vnesite UPPER zgornjo mejo (npr. vnesite 1005,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in na zaslonu se prikaže IN. Nastavitev je končana, ko zaslon neha opozarjati.

Opomba: IN razpon med 1000,0 g ± 5,0 g je zgolj primer za informacijo strankam.

4.2.10. Kako nastaviti zgornjo/spodnjo mejo

[UNIT] in **[HOLD]** se lahko uporabita za nastavitev UPPER in LOWER meje z vnosom številk od 0 do 9 v nastavitve. Pritisnite **[UNIT]** za povečanje in **[HOLD]** za zmanjšanje. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in zaključek nastavitve.

4.2.11. Nastavitev alarma

Ko indikator prikazuje IN, opozori, da je teža med UPPER zgornjo in LOWER spodnjo mejo. Ko se na zaslonu prikaže OUT, opozori, da obremenitev presega zgornjo UPPER mejo ali je pod spodnjo LOWER mejo. Ko se na zaslonu prikaže NO, to pomeni, da se brez obremenitve alarm ne bo sprožil. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev trenutne izbire.

4.2.12. Kako nastaviti izklop

Vnesite prednastavljeno težo (npr. 1000,0 g), neprekinjeno pritisnite **[PACK]** in na zaslonu se prikaže SET-AL; nato tehtnica preide v način izbire funkcij. Pritisnite +/- za vstop v ta način OUT. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in nato preidite na naslednjo nastavitev; Na zaslonu se prikaže AL-UP, nato vnesite UPPER zgornjo mejo (npr. vnesite 1005,0 g). Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev in nadaljujte z naslednjim korakom. Na zaslonu se bo prikazalo AL-DN in vnesite LOWER spodnjo mejo (npr. vnesite 995,0 kg). Pritisnite tipko **[ZERO/TARE]** za potrditev, nato pa bo na zaslonu prikazano »1000,0 kg«. To pomeni, da so nastavitve zaključene. Preseganje LOWER zgornje meje (995,0 kg) je označeno s piskom in prikazom LLLLLL na zaslonu. Preseganje UPPER spodnje meje je označeno s piskom in prikazom HHHHHH na zaslonu.

4.2.13. Štetje kosov

Nastavitev povprečne teže vzorca.

Vklopite tehtnico in počakajte, da se vklopi način tehtanja. Vzorce položite na ploščo – število vzorcev mora biti 10/20/50/100/200/500/1000. Držite tipko **[PCS]** nekaj časa, dokler se na zaslonu ne prikaže "P-XX", nato pritisnite tipko **[UNIT]** ali **[HOLD]**, da nastavite število vzorcev – število mora biti enako številu kosov na plošči. Pritisnite tipko **[PCS]** in na zaslonu se bo prikazalo število kosov, ki so trenutno na plošči.

4.2.14. Štetje

Položite kose na ploščo in tehtnica bo prikazala dejansko število teh kosov.

4.2.15. Kalibracija

Za model SBS-BW-1T, SBS-BW-3T, SBS-BW-5T, SBS-BW-3T/1KG, SBS-BW-5T/2KG, SBS-BW-1T/0.5A, SBS-BW-3T/1A, SBS-BW-5T/2A SBS-PS-100, SBS-PS-200

Kalibracija:

1) Med vklapljanjem tehtnice pritisnite in pridržite tipko **[ZERO/TARE]**. Na zaslonu se bo prikazalo "-------".
2) Pritisnite tipko **[PCS] + [UNIT] + [PCS] + [ZERO/TARE]**, da vstopite v način kalibracije.
3) Vnesite kalibracijsko utež, ki jo boste položili na ploščo:
   - Pritisnite **[PACK]** in **[PCS]** za premikanje kazalca na želeno mesto.
   - Pritisnite **[HOLD]** in **[UNIT]** za povečanje ali zmanjšanje vrednosti.
   - Primer: Če nastavite prikaz na 030,000, morate na ploščo položiti utež 30 kg.
4) Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev.
5) Položite utež na ploščo, nato ponovno pritisnite **[ZERO/TARE]**.
6) Če se prikazana vrednost ujema z utežjo, je kalibracija zaključena.

Nastavitev parametrov:

1) Med vklapljanjem tehtnice pritisnite in pridržite tipko **[ZERO/TARE]**. Na zaslonu se bo prikazalo "-------".
2) Pritisnite tipko **[UNIT] + [PCS] + [UNIT] + [ZERO/TARE]**. Na zaslonu se bo prikazalo **"FUN-1"**.
   - **FUN-1: Največja nosilnost**
     - Pritisnite tipko **[ZERO/TARE]**, da vstopite v način nastavljanja.
     - Pritisnite tipki **[PACK]** in **[PCS]**, da premaknete kurzor na želeno mesto.
     - Pritisnite **[HOLD]** in **[UNIT]** za nastavitev vrednosti.
     - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev. Na zaslonu se bo nato prikazalo **"FUN-2"**.
   - **FUN-2: Območje sledenja ničli**
     - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za prikaz območja sledenja ničli.
     - Pritisnite **[ZERO/TARE]** še enkrat za potrditev območja, na zaslonu se bo nato

prikazalo **“FUN-3”**.

- **FUN-3: Delitev**
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za prikaz trenutne delitve.
  - Pritisnite **[HOLD]** in **[UNIT]** za nastavitev želene delitve.
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev. Na zaslonu se bo nato prikazalo **“FUN-4”**.
- **FUN-4: Položaj decimalne pike**
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za prikaz razpoložljivih možnosti za decimalno piko (npr. 0, 0,0, 0,00, 0,000).
  - Pritisnite **[HOLD]** in **[UNIT]** za spremembo položaja decimalne pike.
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev. Na zaslonu se bo nato prikazalo **“FUN-5”**.
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** dvakrat, da vnesete **FUN-6**.
- **FUN-6: Nastavitev osvetlitve ozadja (Velja le za tehtnice, opremljene z LCD-zaslonom z osvetlitvijo ozadja.)**
  - Pritisnite **[ZERO/TARE]** še enkrat, da nastavite osvetlitev ozadja.
  - Pritisnite **[HOLD]** in **[UNIT]** za preklapljanje med možnostmi: **“ON / OFF / AUTO”**.
  - Izberite želeno možnost in pritisnite **[ZERO/TARE]** za potrditev.

3) Ko končate, bo na zaslonu prikazano **“AND”**. Pritisnite **[ZERO/TARE]** za vstop v način tehtanja. Zdaj lahko začnete tehtati.

4.2.16. Postopek brezžičnega seznanjanja

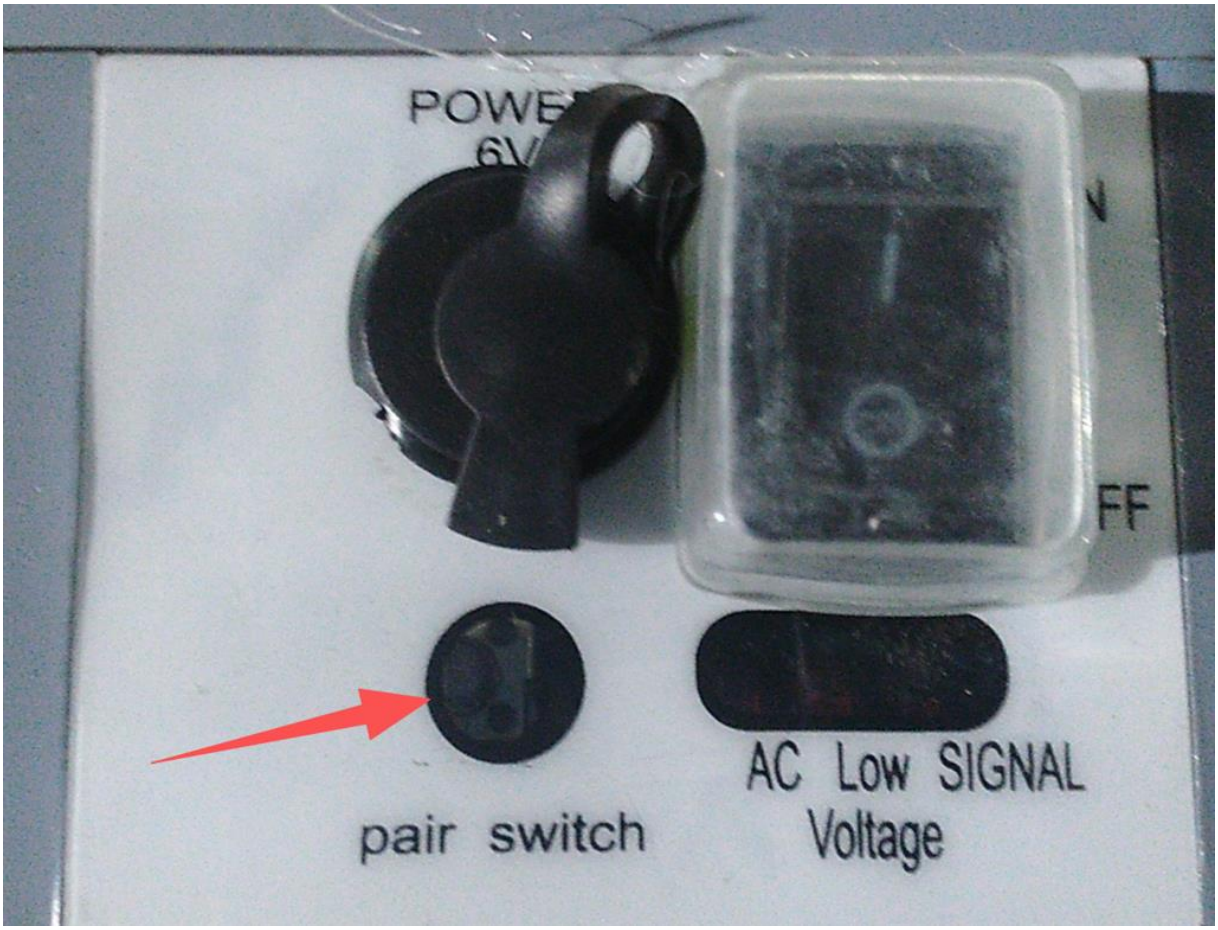
Za model SBS-BW-3T/1KG | SBS- PS-100 | SBS-PS-200

A) Pritisnite gumb I/O na podstavku platforme (oddajnik), indikator **[SIGNAL]** bo začel utripati.

B) Gumb **[PCS]** neprekinjeno držite pritisnjen, nato pa vklopite stikalo ON/OFF na nadzorni plošči (sprejemnik). Na zaslonu se bo zdaj prikazalo [idSEt].



C) Pritisnite gumb [pair switch] na podstavku platforme (oddajnik), na zaslonu se bo prikazalo [PASS], kar pomeni, da je seznanjanje zaključeno.



D) Po približno 1 sekundi se vrnite na vmesnik za nastavitve. Sedaj se podstavek lahko ponovno vklopi.

4.3. Čiščenje in vzdrževanje

4.3.1. Splošna navodila

a) Za čiščenje površine uporabljajte izključno nekorozivna čistila.

b) Po čiščenju naprave je treba vse dele popolnoma posušiti, preden jo ponovno uporabite.

c) Napravo shranjujte na suhem, hladnem mestu, zaščitenem pred vlago in neposredno sončno svetlobo.

d) Naprave ne pršite z vodnim curkom in je ne potapljajte v vodo.

e) Preprečite, da bi voda prodrla v notranjost naprave skozi odprtine v ohišju.

f) Napravo je treba redno pregledovati, da se preveri njena tehnična učinkovitost in odkrije morebitne poškodbe.

g) Za čiščenje uporabite mehko krpo.

h) Če naprave ne boste uporabljali dalj časa, baterije ne puščajte v njej.

i) Za čiščenje ne uporabljajte ostrih in/ali kovinskih predmetov (npr. žične krtače ali kovinske lopatice), saj lahko poškodujejo površinski material naprave.

j) Naprave ne čistite s kislimi snovmi, zdravili, razredčili, gorivom, olji ali drugimi kemičnimi snovmi, saj lahko to napravo poškoduje.

4.3.2. Varno odstranjevanje baterij in akumulatorjev

V napravah so vgrajene baterije.

Iz naprave odstranite izrabljene baterije na enak način, kot ste jih vstavili.

Baterije oddajte v recikliranje ustrezni organizaciji ali podjetju.

4.3.3. Odlaganje izrabljenih naprav

Te naprave ne odlagajte v sistem za komunalne odpadke. Oddajte jo v zbirni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Preverite simbol na izdelku, v navodilih za uporabo in na embalaži. Plastika, iz katere je izdelana naprava, se lahko reciklira v skladu z oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varstvu našega okolja.

Za informacije o lokalnem centru za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin-Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com